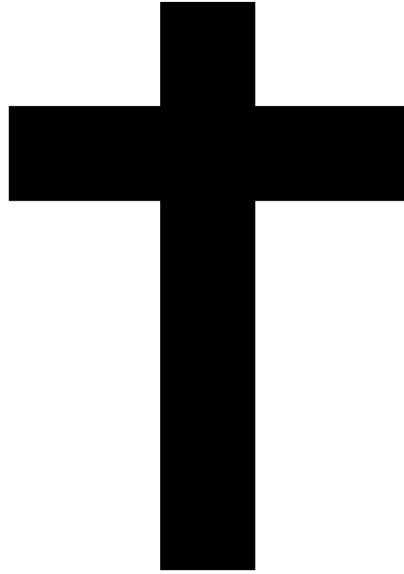


Хӑнты Перевод Библии



Portions of the Holy Bible in the Khanty language of Russia:

Хӑнты Перевод Библии (Portions)

Хӑнты Перевод Библии
Portions of the Holy Bible in the Khanty language of Russia: Хӑнты Перевод Библии
(Portions)

copyright © 2021 Institute for Bible Translation, Finland

Language: ханты ясаң (Khanty)

Contributor: Institute for Bible Translation, Finland

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Apr 2023
2910874d-7153-5578-998e-5a69c9cc97dd

Contents

Олэң элты нэпек	1
Турэм айкел туты ху Иона нэпек	67
Лука элты улты Евангелие	70
Апостолэт Верэм Верэт	121

Олэң элты нэпек

Мўв опсантэм щир

- 1 Олэңэн Турэм* турэм пә мўв тыйәлтәс.
- 2 Мўв ватлы-хөрлы пә тал ус, пәтылы йиңкәң тәха нўмпийән пәтлам ус, Турэм Лыләл йик нўмпийән йәңхәс.
- 3 Турэм йастәс: «Нөвийа ат йил». Пә нөвийа йис.
- 4 Щәлта Турэм шийаләслы, нөви щит йәм, пә пәтлам элты нөви атәлт үслы.
- 5 Турэм нөви хәтла нәмәтсәлы, пәтлам пә ата нәмәтсәлы. Йәтән ус пә аләңсәхат ус: олэң хәтәл.
- 6 Турэм йастәс: «Йик күтән турэм лөңәл† ат питәл, йиңкәт атәлт ат үллы».
- 7 Турэм турэм лөңәл тыйәлтәс, нўм йиңкәт илта йиңкәт элты атәлт үслы. Пә щиты щитәс.
- 8 Турэм щит турэм лөңәл турэм хәра нәмәтсәлы. Йәтән ус пә аләңсәхат ус: кимет хәтәл.
- 9 Турэм йастәс: «Турэм илпийән йиңкәт и тәхайа ат әктәщләт пә сорәм тәха ат әтәл». Пә щиты щитәс.
- 10 Сорәм тәха Турэм мўва нәмәтсәлы, йәха әктәм йиңкәт щарса нәмәтсәлы. Турэм шийаләслы, щит йәм.
- 11 Турэм йастәс: «Мўв вөсты төрнәт пә йүхәт ат әнмәләл, төрнәт әнәмты сәмәт ат тәйләт пә ләвпәсәң йүхәт, кашәң йүх әнмәлтәм ләвпәсләлән нохәр сәм лүв сырәл щирән мўвән ат тәйәл». Пә щиты щитәс.
- 12 Мўв вөсты төрнәт пә ләвпәсәң йүхәт әнмәлтәс: кашәң төрән төрән сәмләл пилән лүв сырәл щирән; пә йүхәт, кашәң йүх әнмәлтәм нохәр сәмәң ләвпәс лүв сырәл щирән тәйәс. Турэм шийаләслы, щит йәм.
- 13 Йәтән ус пә аләңсәхат ус: хулмет хәтәл.
- 14 Щәлта Турэм йастәс: «Турэм хәрән хутләты өтәт ат питләт, ат пә хәтәл ләра уйәтты урәңән, пә щәлта поса ат улләт: йисәт, тәләт, хәтләт ләрапты урәңән.
- 15 Пә турэм хәрән хутләптәты өтәта ат питләт, мўв хутләптәты урәңән». Пә щиты щитәс.
- 16 Турэм кәт вөлаң хутләптәты өтәңән тыйәлтәс: уншәк өт хәтәлән лойты урәңән, айшәк өт атән лойты урәңән, пә хусәт тыйәлтәс;
- 17 Турэм щит өтәт турэм хәра ләщатсәлы, мўв хутләптәты,
- 18 пә ат пә хәтәл мөрт пөрайән пайтылыты, пә нөви пә пәтлам кәтна тәйты урәңән. Турэм шийаләслы, щит йәм.
- 19 Йәтән ус пә аләңсәхат ус: һәлмет хәтәл.
- 20 Турэм йастәс: «Кәмән хөрпи ваңкәтлыты, ущилыты вой тащ йик ат тыйәлтәл, пә мўв нўмпийән, турэм хәр хүват төхләң войәт ат йәхләт».
- 21 Турэм ун хүл шикет пә ар сыр ваңкәтлыты, ущилыты йикән вөшиты ара т лыләң өт пә ар сыр төхләң вой тыйәлтәс. Турэм шийаләслы, щит йәм.
- 22 Турэм лывиләл йәмән мәслы, пөтәртман: «Пөшхашатты, ара йүваты, щарсәтән йиңкәт тәкнәптәлән, төхләң войәт мўв хөща па ара ат йиләт».
- 23 Йәтән ус пә аләңсәхат ус: ветмет хәтәл.
- 24 Турэм йастәс: «Лыләң өтәт сырләл щирән мўв ат тыйәлтәл: йош войәт, ут войәт, ваңкәтлыты, ущилыты, хухәтлыты войәт хөл сырләл щирән». Пә щиты щитәс.
- 25 Ут войәт сырләл щирән, йош войәт сырләл щирән, ваңкәтлыты, ущилыты, хухәтлыты войәт сырләл щирән Турэм тыйәлтәс. Турэм шийаләслы, щит йәм.

* **1:1 1:1** Турэм – щит нөви Турэм, нўм Турэм, Сорњи Турэм, Турэм Ащи; † **1:6 1:6** турэм лөңәл– небесная твердь;

26 Турэм йастэс: «Мўң хōрасэв пǎ Мўң хōрпев хōйат тыйǎлтлув. Пǎ щǎлта шарэс хўлэт нўмпийэн, тōхлэң войэт нўмпийэн, йош войэт нўмпийэн, омэсты мўв нўмпийэн, мўвэн ваңкэтлыты, ущилыты, хухэтлыты войэт нўмпийэн кущайа лўв ат ул».

27 Турэм хōйат Лўв хōрасэл щира, Турэм хōрас щира, тыйǎлтсэлы; йох хōйат пǎ нэ хōйат тыйǎлтэс.

28 Турэм лынан йǎмэн мǎслы пǎ Турэм лынана йастэс: «Пōшхашатэн, ара йўваты, мўв тэknэпталэн, мўв лōватэн кущайа улаты, пǎ шарэс хўлэт, пǎ тōхлэң войэт нўмпийэн, пǎ мўвэн ваңкэтлыты, ущилыты, хухэтлыты войэт нўмпийэн кущайа улатэн».

29 Турэм йастэс: «Тǎта щи, мўв лōватэн энэмты кǎмэн хōрпи лат сэмэң тōрэн пǎ кǎмэн хōрпи лэвпэсэң йўх, мўва йōвэлты нохэр сэмлал пилэн Ма нынана мǎсэм: щит нынана лэтōта питэл.

30 Ут войэта, тōхлэң войэта пǎ ар сыр ваңкэтлыты, ущилыты, хухэтлыты войэта – хōл лылэң войэта энэмты тōрнэт, лыптэт лэтōта Ма мǎсэм». Щиты щи питэс.

31 Щǎлта Турэм ватсэлы, мўй Лўв тыйǎлтэс пǎ щит шек йǎм. Йэтэн ус пǎ алэңсǎхат ус: хутмет хǎтэл.

2

1 Щиты турэм пǎ мўв опсantэм щир йэтшэс, турэмэн пǎ мўвэн улты ѳтэт тыйǎлтты вер йэтшэс.

2 Лапэтмет хǎтэл унты Турэм Лўв верэм верлал йэтшэптэслы, щǎлта лапэтмет хǎтэлэн Лўв верэм верлал элты щўтшэс.

3 Лапэтмет хǎтэл Турэм йǎмэн мǎслы, йэмэңа версэлы, щи хǎтэлэн Лўв тыйǎлтэм пǎ йэтшэптэм верлал элты щўтшэс.

Адам пǎ Ева

4 Тǎм турэм пǎ мўв опсantэм щир, тыйǎлтэм щир. Турэм Куща* мўв пǎ турэм тыйǎлтмалэн,

5 кǎмэн хōрпи хǎр мўв варэс пǎ кǎмэн хōрпи хǎр мўв тōрэн хōлна ѳт энмэс, Турэм Куща мўва йэрт хōлна ѳт китылыйэс, пǎ мўв хǎр лэщатты хōйат ѳнтом ус, щишэн.

6 Туп мўв элты шив нōх этлыйэс пǎ мўв сōх аратэл иса посмэлтыслы.

7 Щǎлта Турэм Куща мўв хиш элты хōйат тыйǎлтэс пǎ нōл ўсэла улты лылэн пōлэтсэлы, пǎ хōйат лылэңа йис.

8 Щǎлта Турэм Куща хǎлэвэт пелэк мўвэн, Едэмэн, ар сыр йўхэт опсэс, щи ѳйэң-щўньэң тǎхайэн тыйǎлтэм хōйатэл улты хǎйсэлы.

9 Турэм Куща ар хōрпи йўхэт умэщлыты кеша пǎ йǎм лэвпэс урэңэн энмэлтэс, пǎ щǎлта, щи ѳйэң-щўньэң тǎха кўтэпэн улэпса йўх энмэлтэс пǎ йǎм пǎ атэм ѳша пайэтты щир тайты йўх щита энмэлтэс.

10 ѳйэң-щўньэң тǎха йикэн пōшэлтэты урэңэн, Едэм мўв элты йōхан ѳвэс, йэллы щи йōхан лакки нǎл йōхана йохарщийэс.

11 Йитэл нэмэл Фисон: лўв Хавила мўв керэтман ѳвэл, щита, хōта сорњи ул,

12 сорњи щи мўвэн йǎм; хōлна щита эплэң ух пǎ оникс кев ул.

13 Кимет йōхан Гихон: Куш мўв керэтман лўв ѳвэл.

14 Хулмет йōхан Хиддекель: Ассирия мўв йэлпийэн лўв ѳвэл. Нǎлмет йōхан Евфрат.

15 Турэм Куща хōйат ўслы, пǎ Едэм ѳйэң-щўньэң тǎхайэн лўвел улты хǎйсэлы, щи мўвэн мōлты энмэлты пǎ шавиты урэңэн.

16 Турэм Куща хōйата партэс, щиты йастэман: «Тǎм ѳйэң-щўньэң тǎхайэн кашэң йўх элты нǎң лэты верэтлэн,

* 2:4 2:4 Турэм Куща – Господь, а здесь и в стихах 2:5–3:24 – Господь Бог.

17 туп йам пә атәм ыша пайэтты йүх элты ал лэва, щип хятэл, хун щип йүх элты мёлты лэлэн ки, нәң хәллән».

18 Щәлта Турәм Куща йастәс: «Хойата утща улты атәм, лүвела һотты лүв хөрпел пил тыйәлтлүв».

19 Мүв хиш элты Турәм Куща хөл ут войәт тыйәлтсәлы, хөл тӊхлән войәт тыйәлтсәлы, щәлта лывилал хөл хойат хоща туслы, ваттыяа, хоты хойатән нәмәтлайәт; хоты хойатән кашәң лылән ӊт нәмәтла, щиты нәмәл ат питәл.

20 Щәлта хойат кашәң шӊши войа, тӊхлән войа, ут войа нәм мәс; туп хойата лүвела һотты лүв хөрпел пил әт ликмәс.

21 Щәлта Турәм Куща хойат так олма пайәтсәлы; хун лүв вӊйәпса, и хӊнлӊхәл нӊх үслы, щип лот һӊхелән ләп пӊтсәлы.

22 Щәлта Турәм Куща хойат элты үйәм хӊнлӊхәл элты нә хойат тыйәлтәс, пә лүвел хойат хоща туслы.

23 Щәлта хойат йастәс:

«Тәта щип, тәм лӊв ма лӊвлам элты пә тәм һӊхи ма һӊхем элты; лүв имийа нәмәтты питла; икел элты үйман улла».

24 Щипшән, йох хойат лүв ащел пә лүв аһтәл хәйләлы пә лын ита йилтән.

25 Адам пә лүв имел кинтак һар элән усңән, лын әт йәламтысңән.

3

Олэң кӊрәк

1 Турәм Куща тыйәлтәм ут войәт элты ӊхты вой мет ӊщмарәң ус. Лүв нә пела йастәс: «Турәм мүй йәна йастәс: 'Тәм ӊйәң-щүһәң тәхайән нәмәлты йүх элты ал лэватән?'»

2 ӊхты войа нә йастәс: «Мин йүхәтән энмәм лэвпәсәт ләты верәтләмән,

3 туп Турәм щиты йастәс: 'ӊйәң-щүһәң тәха күтәпән энәмты йүх элты лэвпәсәт ал лэватән пә ал кетмәлән, нынана әт пәрты урәңән'».

4 ӊхты вой нәңа йастәс: «Анта, әт пәрләтән,

5 Турәм уйәтләлы, щип хятәлән, хун нын щилта ләлтән, нын ӊшән йӊхәтлайтән, щәлта Турәм иты йам пә атәм уйәтты питләтән».

6 Щитәлән нә шийаләслы, щип йүх сәмән ватты умәщ пә лэвпәсәл йам хӊрпи, пә щәлта йүхәл мосәл, ӊшәң нӊмәс мәл, щипшән; щикәһща, энмәм лэвпәс лүв үс пә ләс; пә лэвпәс икела па мәслы, лүв па ләс.

7 Щәлта лын ӊшән йӊхәтсайтән, пә һарлӊмәлты улты верән велщип мӊштәслән, пә смоква йүх лыптәт элты эл сайләты әнтәпңән версәтән.

8 Щәлта Турәм Куща сый хултмәстән, хоты Лүв щип ӊйәң-щүһәң тәхайән хятәл йоләх сәмән шушилыйәс; Адам нәңәл пилән Турәм Куща элты йүхәт күтән хәһәмәстән.

9 Турәм Куща пә Адам үвалсәлы пә йастәс: «Нәң хӊта?»

10 Лүв йастәс: «ӊйәң-щүһәң тәхайән Нәң шушилты сыйән ма хултсәм, пә пәлтамәсәм һарлӊмәлты улмем урәңән, щипшән хәһәмәсәм».

11 Турәм иһщәссәлы: «Хӊй нәңена йастәс нәң һарлӊмәлты улты верән? Алт пә нәң щип йүх элты ләсән, хӊлща Ма нәңена ләты әт эсәлсәм?»

12 Адам йӊхлы йастәс: «Нәңән, Нәң мәнәма мийәм нәңенән, щип йүх элты мәсайәм, пә ма ләсәм».

13 Щәлта Турәм Куща нәңа йастәс: «Мүйа нәң щиты версән?» Нә йастәс: «ӊхты вой мәнәм ләпәлсәлы, щипшән ма ләсәм».

14 Щәлта Турәм Куща ӊхты войа йастәс:

«Щит вермен урэңэн, мўлман улты питлэн
йош войэт пә ут войэт күтэн,
тәлта йәллы хōн пәтәнән хәтылыты нәң питлэн
пә ултән хұват мўв хиш ләты питлән;

¹⁵ пә щәлта нәң пә нә,
нын күтәнән атмаш улты щир верләм,
нәң энмәлты Өтлан пә лўв энмәлты Өтлал күтән
йәллы ищи атмаш улты щир пōнләм;
хōйат нәңен Өхен элты велты питләлы,
нәң пә лўвел күр йōтлаң элты пōрэмәлән».

¹⁶ Нәңа йастәс:

«Лавәртат ултәнән кәшилан шек ара верләлам;
муш пилән һаврәм тәйты питлән;
нәң икен нәңен мосты питәл,
лўв пә нәң кушайән питәл».

¹⁷ Адама пә йастәс:

«Нәңен йасңа хуләтмен урэңэн
пә щи йўх элты ләвмен урэңэн,
хōлща Ма нәңена ләты әт эсәлсәм,
щи йастылысәм: 'Щилта ал ләва',
тәлта йәллы нәң урәненән
мўв мўлман улты питәл;
ултән хұват шукашман
мўв элты ләтōт мōщатты питлән;
¹⁸ пелантыты тōрнәт нәңена мўв энмәлтәл,
мўв хәрән энәмты тōрнәт элты ләты питлән;
¹⁹ шәк йик күтән һаңән ләты питлән,
мўва ил питтән унты,
хōлща нәң уйман уллән,
нәң мўв хиш пә мўв хиша па йилән».

²⁰ Адам* имел нәмән мәслы: Ева†, лўв хōл улты хōйатәт аңҗийа йис.

²¹ Турәм Кушца Адама пә лўв имела лумәтты сōхәт һўки элты верәс пә лынан лумәттәслы.

²² Турәм Кушца йастәс: «Тәта щи, хōйат Мўң итәва йис, йәм пә атәм уйәтты питәс, щисән, әт рәхәл лўвел щиты йәл эсәлты, хōлна уләпса йўх элты ләвпәс ўты верәтәл, щилта ләл ки, веккеша улты питәл».

²³ Щисән, Турәм Кушцайән Едәм Өйәң-щўңәң тәха элты лўв воштәса, мўвән ат рупитәл, хōлща лўв тыйәлтса.

²⁴ Щиты хōйат воштәслы, пә Едәм Өйәң-щўңәң тәха пўңәлән хәтәл этты пеләк сәхат херувим‡ Өт пә щәлта ләрыты тўтәң алтты кеши, уләпса йўх хōща мәнты йуш шавиты урәңән лощәлтәс.

4

Каин пә Авель

¹ Адам Ева пилән устән, щәлта нәңәл Каин нәмпи пōх тәйәс, пә йастәс: «Турәм Кушцайән һаврәмән партсайәм».

* **3:20** 3:20 Адам – «хōйат»; † **3:20** 3:20 Ева – «хōл улты хōйатәт аңҗи»; ‡ **3:24** 3:24 херувим – ангеләт күтән вōлаң Өт;

² Щәлта пә ху апщел сәма питәс, Авель. Авель ош тащәт шавийәс, Каин пә мұв хәрән рупитәс.

³ Мӱлты кӱт хәщәман, Каин энмәлтәм ләвпәслал элты Турәм Кущайа мойләпса тус,

⁴ Авель ищи, мет олэң пұш опсәм войлал пә щи войлал вӱй мойләпсайа туслы. Турәм Куща Авель пела пә лұв мойләпсайлал пела йәм сәмән вантәс,

⁵ Каин пела пә лұв мойләпсайлал пела йәм сәмән әт вантәс. Каин лйкән йӱхәтса пә вешәл лйк элты питыйа йис.

⁶ Щәлта Турәм Куща Каина йастәс: «Мұйа нәң лйкән йӱхәтсайән? Мұйа веншен па хӱрпийа йис?

⁷ Йәм верлән ки, вешқат вешән ватлән. Атәм верлән ки, ов пұңләнән кәрәк ӱләл, лұв нәңен кәлщәлтләлы, нәң пә лұв нұмпелән йурәңа ула».

⁸ Щәлта Каин Авель апщел пилән потәртәс. Мұв хәрән улманән, Каин Авель апщел хӱща щәкәс пә лұвел велсәлы.

⁹ Щәлта Турәм Куща Каин иңщәссәлы: «Авель апщен хӱта?» Лұв йастәс: «Әт уйәтләм: ма лұвел ватман хун улләм?»

¹⁰ Щәлта Турәм Куща йастәс: «Мұй нәң версэн? Апщен ұр ұвты сый Мәнәма мұв элты щәщәл;

¹¹ ин нәң мұлтсайән, мұвен элты воштысайән, мұв пелки лоңхиләс, нәң йошенән мәнәлтәм апщен кәлы ұты урәңән;

¹² тәлта йәллы мұв хәрән рупитгәнән, лұв нәң урңенән йур әт мәл; нәң мұв лӱватән шӱшиллы-хотлы хӱйата питлән».

¹³ Щәлта Турәм Кущайа Каин йастәс: «Мәнәма щи мұлтәм верән шек лавәрт, ма әт верәмләм;

¹⁴ ин Нәң мәнәм ма мұвем элты ңухәллән, пә Нәң элтән па хәңәмәләм, шӱшиллы-хотлыа улты питләм; пә йәщәлт йӱхәтты олэң ӱтән ма щи веллайәм».

¹⁵ Щәлта Турәм Куща лұвела йастәс: «Каин велты ӱта, лапәт пұш нұра ула». Щәлта Турәм Куща Каина щимәщ пос ләщатәс, щәха уйтантыты ӱтәтән лулән әт ат велса.

¹⁶ Щәлта Турәм Куща элты Каин мәнәс пә Едәм элты хәтәл этты пеләкән Нод мұвән улты питәс.

Каин тыхәл

¹⁷ Каин имәл пилән устән; имәл Енох нәмпи пӱх тәйәс. Пә щәлта Каин вош опсәс, вошәл пӱхәл нәмән пӱтсәлы: Енох.

¹⁸ Енох Ирад пӱх тәйәс; Ирад Мехиаель пӱх тәйәс; Мехиаель Мафусал пӱх тәйәс; Мафусал пә Ламех пӱх тәйәс.

¹⁹ Ламех кәт нә ұйлыәс: йитәл нәм Ада, кимет нәңәл нәм Цилла.

²⁰ Ада Иавал пӱх тәйәс: лұв элтәл пирщин хотәтән улты пә вой тащәт шавиты хӱйатәт йәллы мәтсәт.

²¹ Лұв ху апщел нәмәл Иувал ус: лұв элтәл нарәс йұхән пә тӱмранән йӱтты хӱйатәт йәллы мәтсәт.

²² Цилла пә Тувалкаин тәйәс, лұв пәтәр ӱх пә карты элты ар сыр пӱрмасәт верәс. Тувалкаин Ноема нәмпи нә апщи тәйәс.

²³ Щәлта Ламех именеҗәллала йастәс:

«Ада пә Цилла! Ма пӱтрәм хуләнтатән;
Ламех именеҗән! Ма йасәңлам хуләнтатән:
ху хӱйат мәнәм мушмәлтмал урәңән ма велсәм
пә айлат хӱйат мәнәм хәтщәмал урәңән ма велсәм.

²⁴ Каин урәңән лапәт пұш нұра ұла,
Ламех урәңән лапәтйәң пұш лапәт нұра ұла».

Сиф пә Енос

25 Щялта Адам имел хёлна пөх тайяс, Сиф* нэмэн мэслы, пөтөрман: «Каинэн велэм Авель йўкана Турэм мәнэма һаврэм па мэс».

26 Сиф ищи пөх тайяс, Енос нэмэн мэслы; щи йис элты Турэм Куца пела пойэкщэты питса.

5

Адам тыхал тэл

1 Тэм Адам и рут хойатэт: Турэм, хойат тыйэлтмалэн, Турэм Лүв хөрпела лүвел тыйэлтсэлы,

2 йох хойат пә нэ хойат тыйэлтэс, пә лынан йәмэн мэслы, пә щялта лынан тыйэлтэм хятэлэн 'хойат' нэмэн лынан мэслы.

3 Адам, нуптэл сот хольмаң тэл улмалэн, лүв хөрпел пә лүв хөраспел пөх тайяс, пә Сиф нэмэн лүвел мэслы.

4 Сиф сэма питэм йўпийэн Адам хёлна нийэлсот тэл ус, пә эвет-пөхэт тайяс.

5 Иултыйа Адам нуптэл йәрэтиаңсот хольмаң тэл ус; щялта лүв пәрэс.

6 Сиф, нуптэл сот вет тэл улмалэн, Енос пөх тайяс.

7 Енос сэма питэм йўпийэн, Сиф хёлна нийэлсот лапэт тэл ус, пә эвет-пөхэт тайяс.

8 Иултыйа Сиф нуптэл йәрэтиаңсот кятхөщяң тэл ус; пә лүв пәрэс.

9 Енос, нуптэл йәрсот тэл улмалэн, Каинан пөх тайяс.

10 Каинан сэма питэм йўпийэн, Енос хёлна нийэлсот ветхөщяң тэл ус, пә эвет-пөхэт тайяс.

11 Енос нуптэл йәрэтиаңсот вет тэл ус; пә лүв пәрэс.

12 Каинан, нуптэл лапэтиаң тэл улмалэн, Малелеил пөх тайяс.

13 Малелеил сэма питэм йўпийэн, Каинан хёлна нийэлсот һәлйяң тэл ус, пә эвет-пөхэт тайяс.

14 Каинан нуптэл йәрэтиаңсот йаң тэл ус; пә лүв пәрэс.

15 Малелеил, нуптэл хутйаң вет тэл улмалэн, Иаред пөх тайяс.

16 Иаред сэма питэм йўпийэн, Малелеил хёлна нийэлсот хольмаң тэл ус, пә эвет-пөхэт тайяс.

17 Малелеил йәрэтиаңсот тэл унты вет тәлэл әт услы; пә лүв пәрэс.

18 Иаред, нуптэл сот хутйаң кят тэл улмалэн, Енох пөх тайяс.

19 Енох сэма питэм йўпийэн, Иаред нийэлсот тэл ус, пә эвет-пөхэт тайяс.

20 Иаред нуптэл йәрэтиаңсот хутйаң кят тэл ус; пә лүв пәрэс.

21 Енох, хутйаң вет тэл улмалэн, Мафусал пөх тайяс.

22 Мафусал сэма питэм йўпийэн, Енох хуләмсот тэл Турэм пилэн ус, пә эвет-пөхэт тайяс.

23 Иултыйа Енох хуләмсот хутйаң вет тэл ус.

24 Енох Турэм пилэн ус; щялта антома йис, лүв Турэмэн уса.

25 Мафусал, нуптэл сот нийәлйяң лапэт тэл улмалэн, Ламех пөх тайяс.

26 Ламех сэма питэм йўпийэн, Мафусал лапэтсот нийәлйяң кят тэл ус, пә эвет-пөхэт тайяс.

27 Мафусал нуптэл йәрэтиаңсот лапэтиаң пела йәрэтиаң тэл ус; пә лүв пәрэс.

28 Ламех, нуптэл сот нийәлйяң кят тэл улмалэн, пөх тайяс,

29 Ной* нэмэн лүвел мэслы пә йастэс: «Турэм Куцайән мүлэм мүвевән лавэрт рупатайэвән тәм пөх мўнев торапләллы».

30 Ной сэма питэм йўпийэн, Ламех хутсот тэл унты вет тәлэл әт услы, пә эвет-пөхэт тайяс.

31 Ламех нуптэл лапэтсот лапэтиаң лапэт тэл ус; пә лүв пәрэс.

32 Нойа ветсот тэл ус, хун лүв хөщяйәл сэма питсәт: Сим, Хам пә Иафет.

* 4:25 4:25 Сиф – (евр.) «мәты» йасәң хөрпи; * 5:29 5:29 Ной – (евр.) ноах – «йәм, шитам уләпса»;

6

Мүв пәратты нөмөс

- ¹ Мүвэн хойатэт ара йисэт пә лыв хощайэл эвет сэма питсэт,
² пә Турэм пөхэтэн хойат рут эвет кашалэсайэт, мүй хөрпи лыв хөрасэңэт, пә хой лывилала рэхэс, нэңа ўты питсэлал.
³ Щәлта Турэм Куща йастэс: «Ма лылэм век хун хойатэт хоща ул, хойатэт пәрлэт*, нупәтлал сот хус тәл ат ул».
⁴ Щи пөрайән мүвән пәлатәң-лөватәң хойат шикет усәт, метшопәң щи пөра элты, хөты Турэм пөхэт хойат эвет хоща лөңтыты питсәт, пә һаврәмәт лыв элтылал тайты питсәт: щит йис тәлән щашәм йурәң уртәт.
⁵ Щәлта Турэм Куща шийалэслы, мүвән улты хойатэт лыв күтлалән шек ульһайа улләт, нөмәслал пә сәмлал иса лйкәңәт;
⁶ хойат тыйәлтмал урәңән, Турэм Куща нөпсәл шәкәс пә Лүв сәмәл кәшийән тәкәтса.
⁷ Турэм Куща йастэс: «Мүвән улты Ма тыйәлтәм хойат рутәм, хойатэт элты ўйман, йош войәт, ваңкәтлыты, ущилыты, хухәтлыты войәт, пә төхләң войәт унты хөл хөлтлылам, лывилал тыйәлтмем урәңән Ма нөпсәм шәкәс, щишән».

Ковчег верәм щир, Ной лылңа хайты урәңән

- ⁸ Туп Ной пела Турэм Куща йәм сәмән вантәс.
⁹ Тәта щи Ной уләпса: щи ишән уләм хойатэт күтән туп Ной тўңа-щира ус, атәм әт верылыһәс; Турэм пилән Ной ус.
¹⁰ Ной хуләм пөх тәйәс: Сим, Хам пә Иафет.
¹¹ Турэм ватман мүв ўкщәм уләпсайән пә лйкәң верәтән тәкнәс.
¹² Турэм шийалэслы, хөты мүв шәкатәм, кашәң лыләң өт шушты йушәл ўкщәма вермал, щишән.
¹³ Щәлта Турэм Ной пела йастэс: «Ма кашәң лыләң өт хөлтләм, мүв лыв элтайәл лйкәң верәтән тәкнәс; щишән, Ма лывилал пәрәтләлам.
¹⁴ Гофер йўх элты ковчег хоп һәңена вера; хопен йәтәңа веры, щәлта лыпел пә элтәл ухән нэры.
¹⁵ Пә щиты веры: хүватәлән ковчег хоп хуләмсот күш оләң, ўтатәлән ветйәң күш оләң, пәлатәлән хөлмаң күш оләң ат питәл.
¹⁶ Ковчег хоп лөңәлән веры, нумән хот щур пәлатәл и күш оләң лөват ат ул; и пелкәлән ов вера; лыпелән пә, илән, күтәпән пә нумән, улты йәт ат тәйәл.
¹⁷ Пә щәлта, Ма ун йик мүва партләм, турәм илпийән улты лыләң өтәт хөл пәрәтты урәңән; мүвән улты өтәт хөл пәрләт.
¹⁸ Туп һәң пиләнән Ма йастантәпса верләм: щи ковчег хопа һәң лөңлән, щәлта һәң пөхлан, щәлта һәң имен, щәлта пөхлан имет һәң пиләнән лөңләт.
¹⁹ Щәлта ковчег хопа хөл войәт элты лөңәлта, кашәң вой сыр элты кәтәнән, нә вой пә ху вой, лыв һәң пиләнән лылңа ат хәщләт.
²⁰ Төхләң войәт элты кашәң сыр войңән, йош войәт элты, хөл мүвән ваңкәтлыты, ущилыты, хухәтлыты войәт элты кашәң сыр войңән ат улләңән. Лыв һәң хощайән лөңләт, лылңа хәщты урәңән.
²¹ Нәң пә ар сыр ләвпәс ўйа, мүй хөрпи мосәл, пә һәң хощайән сопаслы; щит һәңена пә лывилала ләтөта питәл».
²² Ной иса щиты версәлы: хөты Турэм лүвелә партәс, лүв щиты щи версәлы.

7

Ун йик

* **6:3** 6:3 Ма лылэм век хун хойатэт хоща ул, хойатэт пәрләт– тәмиты па йастәты рәхәл: «Ма Лыләм иса хун хойатәтән эртман тайты питла, хойат кәрәкәң»;

1 Щәлта Турәм Куща Нойа йастәс: «Нәң пә нәң тыхлән хӧл ковчег хоп лыпийа лӧнаты, Ма йәлпемән тәм ишән улты хӧйатәт кӱтән туп нәңен вещката лӧнәтләм.

2 Сыстам йош войәт* элты кашәң вой сыр элты кәтәнән лапәт пӱш уйа, ху войәт пә нә войәт, әнта сыстам йош войәт элты кәтәнән уйа, ху войәт пә нә войәт,

3 тӧхләң войәт элты ищи кәтәнән лапәт пӱш кашәң вой сыр элты, ху войәт пә нә войәт, йәллы мӱв лӧватән вой сыр шавиты урәңән,

4 лапәт хәтәл хәщты йӱпийән нәлйаң хәтәл пә нәлйаң ат Ма мӱва йәрт шошәмләм; мӱвән улты лыләң ӧтәт, хӧйтат Ма тыйәлтсәм, хӧл пәратләм».

5 Ной щиты щи верәс, хӧты лӱвел Турәм Куща партәс.

6 Ун йик мӱва йӧхтәмән, Ной нуптәл хутсот тәл ус.

7 Щәлта Ной пә лӱв пӧхлал, пә лӱв имел, пә пӧхлал имет ковчег хопа лӧксәт ун йик элты шаващты урәңән.

8 Щәлта сыстам йош войәт элты, әнта сыстам йош войәт элты, тӧхләң войәт элты пә мӱвән ваңкәтлыты, ущилыты, хухәтлыты войәт элты

9 кәтәнән, ху войәт пә нә войәт, Нойа Турәм партәм щирән Ной хӧща ковчег хопа лӧксәт.

10 Лапәт хәтәл хәщәм йӱпийән, ун йик мӱва йӧхтәс.

11 Ной нупәт хутсотмет тәлән, кимет тыләщән лапәтхӧщйаңмет хәтәлән, щи хәтәл пәтылы тәха йиңкәт ким шошатсәт пә опәль овәт пелки пӱншатсәт;

12 щәлта нәлйаң хәтәл пә нәлйаң ат мӱва йәрт щошийәс.

13 Щи хәтәлән щи Ной, щәлта Сим, Хам пә Иафет – Ной пӧхәт, пә лӱв имел, пә пӧхлал хуләм ими лыв пиллалән ковчег хопа лӧксәт.

14 Лывәт пә хӧл ут войәт лыв сырәл щирән, йош войәт лыв сырәл щирән, мӱвән ваңкәтлыты, ущилыты, хухәтлыты войәт лыв сырәл щирән пә хӧл тӧхләң войәт лыв сырәл щирән,

15 хӧл лыләң ӧтәт кәтәнән Ной хӧща ковчег хоп лыпийа лӧксәт;

16 ху войәт пә нә войәт ар сыр ӧтәт элты, Турәм Нойа партәм щирән лӧксәт. Щәлта Турәм Куща ов лӱв йӱпелән ләп тухәртсәлы.

17 Щәлта нәлйаң хәтәл сыс мӱвән йик әптәс, шек ар йиңка йис пә йикән ковчег хоп нӧх хӱвәтса, лӱв мӱв нӱмпийа нӧх элләс.

18 Мӱвән йик шек уна йис пә ковчег хоп йик сӧх элты нопәтса.

19 Щи арат ар йиңка йис пә турәм илпийән улты мет пәл Кевәт йик илпийа петсәт;

20 ветхӧщйаң кӱш оләң пәлатән Кевәт йикән ләп усайәт.

21 Мӱй лыләң ӧт ус пә мӱвән шушилыйәс, иса пәрсәт – тӧхләң войәт, йош войәт, ут войәт, мӱвән ваңкәтлыты, ущилыты, хухәтлыты войәт пә хӧйатәт хӧл;

22 сорәм мӱвән лыл тайәм ӧтәт хӧл пәрсәт.

23 Мӱв пәлатән уләм лыләң ӧтәт хӧл пәратсайәт: хӧйатәт элт уйман йош войәт, мӱвән ваңкәтлыты, ущилыты, хухәтлыты войәт пә тӧхләң войәт унты, мӱвән щитәт хӧл пәратсайәт; Ной пә лӱв пиләлән ковчег хоп лыпийән уләм ӧтлал туп хәщсәт.

24 Сот ветйаң хәтәл мӱвән йик и йурәңа, и йурәңа йис.

8

Йик сорәм вер

1 Ной, пә лӱв пиләлән ковчег хопән уләм ут войәт пә йош войәт Турәм иса нӧмәсән тайсәлы; Турәм мӱва вот китәс пә йиңкәт иса вӧлысәт.

2 Мӱв пәтылы тәха йиңкәт ләп пентатсәт пә йик шошмәм опәль овәт тухратсәт пә йәрт турәм элты сӧхнәс.

* 7:2 7:2 Сыстам йош войәт – щиты айәлсайәт йира туты рәхты войәт;

³ Йик айән-айән мўв элты йōхлы мәнты питәс, сот ветйаң хәтәл хәщәм йўпийән йик айа йиты питәс.

⁴ Лапәтмет тыләщ лапәтхōщйаңмет хәтәлән ковчег хоп Арарат Кевәт хōща ил лойәс.

⁵ Йаңмет тыләщ унты йик айәлта сорәс, йаңмет тыләщ олэң хәтәлән Кев тайәт этсәт.

⁶ Пә һәлйаң хәтәл хәщәм йўпийән Ной ковчег хопән верәм ишнәл пўшсәлы

⁷ пә хуләх ким эсәлсәлы, щитәл пурләс, мәнылуйәс пә йōхлы йōхтылуйәс, мўв йик элты сорты унты.

⁸ Щәлта голубь вой лўв ким эсләс, ваттыяа, мўвән йик шимла йис мўй анта,

⁹ туп голубь кўр пурәмты сорәм мўв әт уйтәс пә йōхлы Ной хōща, ковчег хопа йōхтәс, йик хōлна мўв лōватән ус; Ной йошәл йәл шәшсәлы пә лўвел ўслы, пә йōхи ковчег хоп лыпийа эсәлсәлы.

¹⁰ Щәлта лўв па лапәт хәтәл лавләсәс пә голубь ковчег хоп элты па ким эсәлсәлы.

¹¹ Голубь йәтна пела йōхлы йōхтәс пә, һōләлән оливка йўх йәләп вōсты лыпәт тус, щиты Ной мōштәслы, йик мўв элты мәнмал.

¹² Лўв хōлна лапәт хәтәл лавләсәс, щәлта голубь па ким эсәлсәлы; лўв хōщайәл голубь йōхлы әт йōхтәс.

¹³ Ной нупәт хутсот оләңмет тәләлән олэң тыләщ оләңмет хәтәлән мўв сōх элты йик сорәс; Ной ковчег хоп лōңләл пўшсәлы, ким аңкәрмәс, пә мўв сōх нōх сормал.

¹⁴ Кимет тыләщән, хус лапәтмет хәтәл унты мўв нōх сорәс.

¹⁵ Щәлта Турәм Нойа йастәс:

¹⁶ «Ковчег хоп элты һаң, һаң имен, һаң пōхлан, һаң пōхлан имилал һаң пиләнән ким этаты;

¹⁷ һаң пиләнән уләм войлан, кашәң вой сыр элты, ким этәлтәлән – тōхләң войәт, йош войәт, мўвән ваңкәтлыты, ущилыты, хухәтлыты войәт: мўв хўват лыв ат мәнләт, ара ат йиләт, мўв лōватән ат пōшхәщләт».

¹⁸ Ной пōхлал пилән, имел пилән, пōхлал имет пилән ким этәс.

¹⁹ Ут войәт, мўвән ваңкәтлыты, ущилыты, хухәтлыты войәт пә тōхләң войәт, – хōл мўв лōватән йәхты өтәт сырлал щирән ковчег хоп элты ким этсәт.

Турәм Ной пилән йастантәпса верәл

²⁰ Турәм Кущайа йирасты нōрәм Ной верәс пә кашәң сыстам йош вой сыр элты пә кашәң сыстам тōхләң вой сыр элты и войән ус пә нōх ўщитты йирасты нōрма лўв туслы.

²¹ Турәм Куща щи йәм пусәң эпәл эпсатмал кемән Лўв, сәмәл һōхләман, йастәс: «Па йәллы, хōйат урәңән, мўв мўлты әт питләм, хōйат сәм нōпсәт – айтәлән лик тайләт; хōты Ма ин версәм, пә нәмәлты пōрайән лыләң өтәт тәмиты пәрәтты әт питләлам:

²² йәллы мўв ултал хўват

лэвпәс энмәлты вер* пә лэвпәс әкәтты вер†,
ищки пә рўв,
лўң пә тәл,
ат пә хәтәл әт хōлаләт».

9

¹ Щәлта, Турәм Ной пә пōхлал йәмән мәслы пә лывилала йастәс: «Пōшхәщаты, ара йўваты, мўв тәкнәптаты;

² нын элтан хōл ат пәлләт: хōл мўвән улты войәт, хōл турәмән йәхты войәт, хōл мўвән йәхты өтәт, хōл щарәс йикән улты войәт – лыв хōл нын йошләна мийман улләт;

* **8:22** 8:22 ләтōт энмәлты вер – лат сәм мўва йовәлла пә энәмәл; † **8:22** 8:22 ләтōт әкәтты вер – энәмә лат тōрән сәварла, сорәлтла, пәркатла;

3 мүй лылэң Өт ул, мүй һөхал, щит нынана лэтӨта питэл; йэлпи восты тёрнэт нынана миймем иты, ин хёл нынана мйлэм;

4 туп үр тайты һөхи ал лэваты, үр щит был йур;

5 нын үрэн, хӨта нын лылэн йур ул, Ма ищипа нӨх кэшлэм; кашэң вой элты нӨх кэшлэм, кашэң хөйат элты ван хөйатэл был йур нӨх кэшлэм;

6 хөйат үр шошмэм Өт ищи хөйат йош элты лүв үрэл мәнэл: хятнэху Турэм хөрас щира тыйэлтман ул;

7 нын пә пөшхашаты, ара йүваты, мүв тэknэптаты пә мүв лөватэн улты».

8 Щәлта, Ной пә пөхлал пела, Турэм щиты йастәс:

9 «Ма нын пиланэн пә нын һаврэмлэн пилэн Ма йастантәпсайэм верлэм,

10 пә кашэң нын пиланэн улты лылэң Өт пилэн, ковчег хоп элты нын пиланэн этәм войэт пилэн, иса мүвэн улты войэт пилэн, тӨхлэң войэт, йош войэт, ут войэт пилэн;

11 Ма нын пиланэн йастантәпсайэм верлэм: тәлта йэллы ун йикән лылэң Өт әт пәратла, ун йикән мүв тала әт пайәтла».

12 Щәлта Турэм йастәс: «Щи йастантәпсайэм посән лэщатлэм, щит Ма нын пиланэн верлэм, пә нын пиланэн улты ар сыр лылэң Өтәт пилэн, пә йэллы улты рута веккеша хайлэм.

13 Пәлнәт күтән Ма нүл йүхем лошлэм, щит Ма мүв пилэн верты йастантәпсайэма пос питэл.

14 Щиты питэл, хун Ма пәлнәт әкәтлэм, щита пәлнәтән нүл йүхем лошшатәл;

15 щиты Ма нын пиланэн пә ар сыр лылэң Өтәт пилэн верәм йастантәпсайэм нумты питлэм; йэллы хёл лылэң Өтәт ун йикән пәратты әт питлайәт.

16 Нүл йүхем пәлнәтән этталэн, Ма лүвел шийаләлэм пә мүвэн улты кашэң лылэң Өт пилэн улты веккеша йастантәпсайэм нумты питлэм».

17 Турэм Ной пела йастәс: «Тәм йастантәпса пос, Ма щит ар сыр мүвэн улты лылэң Өтәт пилэн версәм».

Ной пөхәт

18 Ковчег хоп элты этәм Ной пөхлал усәт: Сим, Хам пә Иафет. Хам щит Ханаан ащи ус.

19 Щит Ной хуләм пөх ус, лыв элтылал мүв хөйатәңа йис.

20 Ной мүвэн рупитты питәс пә виноград йүхәт опсәс;

21 щәлта виноград йүх үна лүв йиңшәс пә күтшәса, пә һарлөмәлты пиршин хотәлән Өләс.

22 Щәлта Хам, щит Ханаан ащи, лүв ащел һар элән кашаләслы, пә ким этмалән кәт йайнәлала щит элты пөтәртсәлы.

23 Сим пә Иафет сөх үстән пә ләңкәрләна пөнман, шаш тәхат лөксәтән пә лын ащан ләп лаксәлән; лын вешлән йөхлы керәтман устән, ащан һар эл лын әт вәтсәлән.

24 Ной йиңшәм үнайәл элты нөх сайкәмтәс пә мөштәслы, мүй ай пөхәл лүв пиләлән верәс;

25 пә йастәс:

«Ханаан мүйса,
митйох митйоха
лүв йайлал хөща улты питэл».

26 Щәлта пә йастәс:

«Турэм Кушайа, Сим ики Турма – йәм йасәң ат йастәләт,
щәлта Ханаан пә Сим митхуйа питэл;

27 пә Турэм Иафет мүвәт ләщкама ат верләлы,
пә Сим хотәтән Иафет ат ул;

пә Ханаан лүвелла митхуйа питәл».

²⁸ Ной ун йик йүпийән хуләмсот ветйаң тәл хәлна ус.

²⁹ Ной уләм нуптәл йәрәтйаңсот ветйаң тәл арат ус, пә лүв пәрәс.

10

Мирәт поста́м нэпек

¹ Тәми Ной пәхәт тыхәл тәләт: Сим, Хам пә Иафет. Ун йик йүпийән лыв һаврәмәт сәма пайәтсәт.

Иафет пәхәт

² Иафет пәхәт: Гомер, Магог, Мадай, Иаван, Фувал, Мешех пә Фирас.

³ Гомер пәхәт: Аскеназ, Рифат пә Фогарма.

⁴ Иаван пәхәт: Елиса, Фарсис, Киттим пә Доданим.

⁵ Лыв элтылал щарәс ләпәң пә пухрәң рутәт лыв мұвлалән улты питсәт, кашәң рут утца йасәңә йис, кашәң мир лыв рутлал щирән улты питсәт.

Хам пәхәт

⁶ Хам пәхәт: Хуш, Мицраим, Фут пә Ханаан.

⁷ Хуш пәхәт: Сева, Хавила, Савта, Раама пә Савтеха. Раама пәхәт: Шева пә Дедан.

⁸ Хуш хәлна Нимрод пәхәт тайәс, лүв мет олэң вәлаң куцайа йис.

⁹ Турәм Куца йәлпийән лүв йурәң велпәсләты хуйа ус, щисән, щи йастәла: «Нимрод хәрпи йурәң велпәсләты ху Турәм Куца йәлпийән».

¹⁰ Лүв мұвәлән олэң вошәт усәт: Вавилон, Эрех, Аккад пә Халне Сеннаар мұвән.

¹¹ Щи мұв элты этәс пә Ассур мұва мәнәс пә Ниневия, Реховоф-ир пә Калах вош опсәс,

¹² пә Ресен, Ниневия пә Калах күтән, опсәс, щит вәлаң вош.

¹³ Мицраим элты луд йох, анам йох, легав йох, нафтух йох,

¹⁴ патрус йох, кафтор йох пә каслух йох мәтсәт, каслух йох элты филистимәт йәллы мәтсәт.

¹⁵ Ханаан элты сәма питсәт: олэң пәхәл Сидон, щәлта Хет,

¹⁶ иевус йох, амор йох, гергес йох,

¹⁷ ев йох, арк йох, син йох,

¹⁸ арвад йох, цемар йох пә химаф йох. Йухәт Ханаан рутәт лакки мәтсәт.

¹⁹ Сидон вош элты Герар вош пелла Газа вош унты Ханаан мұв кимләт усәт, щилла йәллы Содом, Гоморра, Адма пә Цевоим вошәт пелла Лаша унты.

²⁰ Щит Хам пәхәт, рутлал щирән, йасәңлал щирән, лыв улты мұвлалән, лыв мирлал щирән.

Сим пәхәт

²¹ Сим, Иафет ун йайәл, һаврәмәт ищи тайәс. Сим – лүв Евер хәл пәхәт опращ.

²² Сим пәхәт: Елам, Ассур, Арфаксад, Луд пә Арам.

²³ Арам пәхәт: Уц, Хул, Гефер пә Маш.

²⁴ Арфаксад Сала тайәс, Сала Евер тайәс.

²⁵ Евер кәт пәхәт тайәс; итәл Фалек, лүв улмал ишән мұв ара ортәм урәңән щи нәмән пәтса; кимет пәхәл нәм Иоктан.

²⁶ Иоктан тайәс: Алмодад, Шаләф, Хацармавәф, Иерах,

²⁷ Гадорам, Узал, Диклу,

²⁸ Овал, Авимаил, Шева,

²⁹ Офир, Хавила пә Иовав. Щит иса Иоктан пәхәт.

³⁰ Уләм лотлал Меша элты Сефар унты, хәләвәт пеләк ун Кев унты, усәт.

³¹ Щит Сим элты мәнәм пәхәт рут йохлал щирән, лыв йасәңлал, лыв мұвлал, лыв мирлал пилән.

³² Тәми иса Ной пәхәт элты мәнәм рутәт, лыв рутлал пә мирлал щирән. Лыв элтылал ун йик йүпийән мұв ләватән мирәт лакки мәтсәт.

11

Вавилон башня элты пӧтӧр

- ¹ Мӱв лӧватэн иса туп и йасэң, и пӧтӧр ус.
- ² Хӧлэвӧт пелӧк элты касӧлман, Сеннаар мӱвэн хӧр мӱв лыв уйӧтсӧт пӧ щита улты питсӧт.
- ³ Пӧ лыв кӱтӧлэн йастратсӧт: «Кирпищӧт верлув пӧ тӱтэн такаплӧлув». Кев йӱкана кирпищ питӧс, пӧ мӱв ух вӧщлӧх йӱкана питӧс.
- ⁴ Лыв йастратсӧт: «Мӱв лӧвата лакки мӧнтӧв йӧлпийӧн, мӱңева ун вош пӧ турма хойты пӧл хот омӧслув, нӧмлув такан щашты урӧнӧн».
- ⁵ Хӧйатӧт опсӧм вош пӧ пӧл хот ватты урӧнӧн Турӧм Куща мӱва ил ӧхлӧс.
- ⁶ Щӧлта Турӧм Куща йастрӧс: «Тӧм, и мир, йасӧел па ит; ванты, тӧм мӱй лыв верты питсӧт, пӧ ин мӱй нӧмӧс ӱлӧт, щит тӧлаңа вертӧл унты, ӧт вӧлылӧт;
- ⁷ щишӧн, ил ӧхӧллув пӧ лыв йасӧел щиты лылӧтлӧв пӧ лыв кӱтлӧлэн йасӧн ӧт ат мӧштылӧт».
- ⁸ Щиты Турӧм Куща лывилӧл щилта мӱв лӧвата лакки китсӧлы; вош омӧсты лыв нӧх вӧлысӧт.
- ⁹ Щишӧн, щи вош Вавилон* нӧмӧн пӧтса: щита Турӧм Куща мӱв лӧватэн улты йасӧн лылӧтсӧлы, пӧ щилта Турӧм Куща лывилӧл мӱв лӧвата лакки китсӧлы.
- Сим элты Аврам унты улӧм тыхӧл тӧл*
- ¹⁰ Тӧта щи Сим тыхӧл тӧл: Сим сот тӧл лӧватэн, ун йик йӱпийӧн кӧт тӧл хӧщӧман, Арфаксад пӧх тӧйӧс;
- ¹¹ Арфаксад сӧма питӧм йӱпийӧн Сим ветсот тӧл ус, пӧ эвет пӧ пӧхӧт тӧйӧс.
- ¹² Арфаксад хӧлмаң вет тӧл лӧватэн Сала пӧх тӧйӧс.
- ¹³ Сала сӧма питӧм йӱпийӧн Арфаксад нӧлсот хулӧм тӧл ус, пӧ эвет пӧ пӧхӧт тӧйӧс.
- ¹⁴ Сала хӧлмаң тӧл ус пӧ Евер пӧх тӧйӧс.
- ¹⁵ Евер сӧма питӧм йӱпийӧн Сала нӧлсот хулӧм тӧл ус, пӧ эвет пӧ пӧхӧт тӧйӧс.
- ¹⁶ Евер хӧлмаң нӧл тӧл ус, пӧ Фалек пӧх тӧйӧс.
- ¹⁷ Фалек сӧма питӧм йӱпийӧн Евер нӧлсот хӧлмаң тӧл ус, пӧ эвет пӧ пӧхӧт тӧйӧс.
- ¹⁸ Фалек хӧлмаң тӧл ус пӧ Рагав пӧх тӧйӧс.
- ¹⁹ Рагав сӧма питӧм йӱпийӧн, Фалек кӧтсот йӧрӧтйӧн тӧл ус, пӧ эвет пӧ пӧхӧт тӧйӧс.
- ²⁰ Рагав нуптӧл хӧлмаң кӧт тӧл ус, пӧ Серух пӧх тӧйӧс.
- ²¹ Серух сӧма питӧм йӱпийӧн, Рагав кӧтсот лапӧт тӧл ус, пӧ эвет пӧ пӧхӧт тӧйӧс.
- ²² Серух хӧлмаң тӧл ус, пӧ Нахор пӧх тӧйӧс.
- ²³ Нахор сӧма питӧм йӱпийӧн, Серух кӧтсот тӧл ус, пӧ эвет пӧ пӧхӧт тӧйӧс.
- ²⁴ Нахор нуптӧл хус йӧрӧтйӧн тӧл ус, пӧ Фарра пӧх тӧйӧс.
- ²⁵ Фарра сӧма питӧм йӱпийӧн, Нахор сот йӧрхус тӧл ус, пӧ эвет пӧ пӧхӧт тӧйӧс.
- ²⁶ Фарра лапӧтйӧн тӧл ус, пӧ Аврам, Нахор пӧ Аран пӧхӧт тӧйӧс.
- Фарра тыхӧл тӧл пӧ лӱв каслӧм верӧл Халдея мӱв элты Харран унты*
- ²⁷ Тӧми Фарра тыхӧл тӧл: Фарра Аврам, Нахор пӧ Аран пӧхӧт тӧйӧс. Аран Лот нӧмпи пӧх тӧйӧс.
- ²⁸ Аран, Фарра ащӧл улман, лӱв сӧма питӧм мӱвӧлӧн, Халдея мӱвэн Ур нӧмпи тӧха хӧща пӧрӧс.
- ²⁹ Аврам пӧ Нахор нӧ тустӧн; Аврам ими нӧм Сара; Нахор ими нӧм Милка, лӱв Аран эви, Аран – щит Милка пӧ Иска ащи.
- ³⁰ Сара ӧт лавӧртӧмӧса, нӧврӧм ӧт тӧйӧс.
- ³¹ Щӧлта Фарра Аврам пӧхӧл ӱслы, пӧ Аран пӧх, Лот хилӧл, пӧ Сара меңӧл, Аврам пӧхӧл ими, пӧ лыв пилӧлӧн Халдея мӱв Ур нӧмпи тӧха элты Ханаан мӱв пела мӧнӧс, туп Харран унты йӧхӧтмӧлӧн, щита хӧщӧт.

* 11:9 11:9 Вавилон – щи вош нӧм «лылӧтты» йасӧн хӧрпи;

32 Фарра кятсот вет тәл ус, пә Харран мұвен Фарра пәрәс.

12

Аврам вохәм вер пә щип хұват хӧл мирәт йәмән мийәм щир

1 Турәм Аврама йастәс: «Нәң мұвен элты, нәң рутән элты пә нәң ащен хот элты эта пә хӧлта Ма нәңена альләм, щип мұва мәнә;»

2 щәлта Ма нәң элтән вӧлаң мир тыйәлтләм пә нәңен йәмән мәләм, нәң нәмен нӧх әләтләм, нәң хұватән мир йәмән питла;

3 Ма, нәңена йәм йасәң йастәты ӧтәта, йәм мәләм, пә нәңен мұлты ӧтәт мұлләләм; нәң хұватән мұв лӧватән улты мирәт хӧл йәмән мәлайәт».

4 Щәлта, Турәм Куща йастәм щирән, Аврам мәнәс; Лот ики ищип лұв пиләлән мәнәс. Аврам, Харран элты мәнмәлән, нуптәл һийәлйәң пела вет тәл ус.

5 Аврам Сара имел пәтән ұслы; апщел пӧх Лот ики, тайәм войлал пә пӧрмаслал пә Харранән лұвела рупитәм митйохлал ищип пәтән ұслы; Ханаан мұв пела мятсәт; пә Ханаан мұва йӧхәтсәт.

6 Аврам щип мұв хұват Сихем унты мәнман, Море ун дуб йұх унты йӧхтәс. Щип мұвен щип ишән ханаан йох усәт.

7 Щәлта Турәм Куща Аврам хӧща әтәс пә йастәс: «Йәллы улты һаврәмлана тәм мұв Ма мәләм». Лұв хӧщайәл әтлыйәм Турәм Куща урәңән щита йирасты нӧрәм верәс.

8 Щилта лұв Кев пела мәнәс, Вефиль элты хәтәл әтты пелка; щәлта пирщин хотәл щиты лощсәлы пә Вефиль лұв әлтайәл хәтәл лӧңты пелка питәс, Гай пә хәтәл әтты пелка питәс; щита Турәм Кущайә йирасты нӧрәм верәс, пә Турәм Куща пела пойәкщәс.

9 Щәлта Аврам йәллы мәнәс, Негев морты мұв пела касләс.

Аврам пә Сара Египет мұва касләм вер

10 Щип мұвен ләллы пӧра ус. Щишән, Египет мұв унты Аврам йӧхтәс пә щита рӧнәс, йәша улты урәңән, Ханаан мұвен ләллы пӧра шек тарәм ус.

11 Египет мұва ванамамәлән, Сара пела, лұв имел пела йастәс: «Ма уйәтләм, нәң хӧрасәң нә;»

12 Египет мұв хӧйатәт нәңен шийәләтәлән, йастәләт: ‘Тәм лұв имел’; мәнәм велләл, нәң пә лылңа хайлайән;

13 йаста, мятты ки нәң ма нә апщем, щишән, нәң хұватән мәнәм йәм питәл, пә ма лулән лылңа хәщләм».

14 Щиты щип ус, Аврам Египет мұва йӧхәтмәлән, Египет мұв хӧйатәтән кашаләса, Сара шек хӧрасәң нә;

15 фараон кущайәтән ищип кашаләса, лыв фараона щип айкел тусәл; пә Сара фараон хон хота улты ұса.

16 Аврама пә лұв урңәлән ищип йәм ус; ош тащәтән пә мис тащәтән, осәл войәтән, митйохәтән пә митнәңәтән, осәл нә войәтән пә верблюд войәтән тайты мәса.

17 Туп Турәм лавәрт мушәт фараона пә лұв хотәла Аврам ими Сара урәңән китәс.

18 Щәлта фараон Аврам вохсәлы пә йастәс: «Муй нәң ма пиләмән версән? Муйа нәң мәнәма әт йастәсән, щит нәң имен?»

19 Муйа нәң йастәсән: ‘Лұв ма нә апщем’? Ма лұвел нәңа ұты ұтщисәм. Тәта щип нәң имен, уйи лұвел пә мәнә».

20 Щәлта фараон хӧйәтлал партсәлы, Аврам имел пилән пә тайәм тащлал-пӧрмаслал пилән щип мұв элты китса.

13

Аврам пә Лот кәтна мәнәм верән

- 1 Пә Аврам имел пилэн, ташлал-пөрмаслал пилэн Египет элты йохлы, Морты мўв пела мятсэт, Лот ики па лўв пилэлэн мәнэс.
- 2 Аврам шек ар таш, сорњи бх пә щел бх тайэс.
- 3 Морты мўв элты Вефиль пела лўв йэллы каслэс, щи тәха унты, хбта щи йэлпийэн Вефиль пә Гай күтэн пирщин хот лоньцилийэс,
- 4 щи тәха унты, хбта лўв мет олэңэн йирасты нбрэм верэс; щита Аврам Турэм Куща пела пойэкщэс.
- 5 Аврам пилэн каслуйэм Лот нэмпи хилэл ищи ош ташэт, мис ташэт, пирщин хотэт тайэс.
- 6 Лын шек ар таш йәха тайсэтэн, щишэн мўвэн йэрмата йис, йэллы щиты улты ат верэтсэтэн.
- 7 Аврам пә Лот ики таш шавиты йохлэн күтәңа йисэт. Ханаан йох пә ферез йох щи мўвэн щи пбрайэн усэт.
- 8 Аврам Лот пела щиты йастэс: «Мин күтәңа улты ат питлэмэн, таш шавиты йохлэмэн ищи күтәңа улты ат питлэт, мин нәң пилэнэн рутңэн;
- 9 мўй арат мўв нәң йэлпенэн ат ул? Кәтна мәнлэман: нәң ки шәнша, ма венша; нәң ки венша, ма пә шәнша».
- 10 Иордан йохан лэп мўвэт Лот ики хбл ватсэлы пә кашалэслы, щи мўв Сигор унты йикэн йәма пбшла, Турэм Куща ййәң-щўңәң тәха иты, Египет мўв иты. Щит щи йэлпийэн ус, хун Турэм Куща Содом пә Гоморра вошңэн шўкатсэлы.
- 11 Иордан йохан лэп мўв Лот ики хбл лўв пелайэл ўслы; щишэн, лўв хәтэл этты мўв пела мәнэс. Кәт тәхайән лын улты питсәңэн.
- 12 Аврам Ханаан мўвэн улты питэс; Лот ики пә Иордан йохан лэп мўв вошәтэн улты питэс пә Содом унты пирщин хотэт лоньцилийэс.
- 13 Содомэн улты хбйатэт ликәңэт усэт, Турэм Куща йэлпийэн ар кәрэк верылысэт.
- 14 Лот утца улты питмал йўпийэн, Турэм Куща Аврама йастэс: «Ин лойты мўвен элты ар тәха пела аңкәртыйа: овэс мўв пела пә морты мўв пела, хәтэл этты пә хәтэл лбңты пелэк пела;
- 15 хбл ватты мўвлан Ма нәңена пә нәң нәврэмлана веккеша тайты мälлжам;
- 16 щälта нәң тыхлэн сэй хиш иты ара верлэм; щи сэй хиш мätты бтән лўңәтты верәтла ки, нәң тыхлэн ищи щиты лўңәтты питла;
- 17 мәнә, щи мўв хўватэл, ўтатэл хбл йәңхи, Ма лўвел нәңена мälлжам».
- 18 Аврам пирщин хотлал лосәтсэлы, пә мәнэс, пә Хеврона каслэс, Мамре дуб йўхәң ут пўңәлэн улты питэс; щита лўв Турэм Кущайа йирасты нбрэм верэс.

14

Аврам нәрэмиман тутлуйэм Лот хилэл йохлы туслы

- 1 Щит Амрафел, Сеннаар мўв хон, Ариох, Елласар хон, Кедорлаомер, Елам хон, Фидал, Гоим хон – щи хонэт улэм ишән ус,
- 2 Бера йәщалт, Содом хон, Бирша йәщалт, Гоморра хон, Шинав йәщалт, Адма хон, Шемевр йәщалт, Севоим хон, Бела (Сигор) вош хон йәщалт ләләсты лыв мätсэт.
- 3 Щи хонэт хбл Сиддим лот мўвэн, хбта ин Сблаң царэс, йўрлал йәха пбнмел.
- 4 Кәтхбщйаң тäl лыв Кедорлаомер хон илпийэн усэт, хулметхбщйаң тälән ләлә элләсэт.
- 5 Нәлхбщйаңмет тälән Кедорлаомер пә лўв пилэлэн улэм хонэт йбхәтсэт пә рефа йох Аштероф-Карнаим вошән, зуз йох Гам вошән, эм йох Шаве-Кириафаимән ил пайәтсәлал,
- 6 пә хоррей йох Сеир кевәтән, Эл-Фаран унты, щит тал хишәң мўв сылэл хбща.
- 7 Щилта йбхлы йбхәтмел йўпийэн, лыв, Кадеса айәлтты, Мишпат лыләң йик лот унты йбхәтсэт, пә ләләсман, амалик йох мўв нбх ўсэл, пә Хацацон-Фамарән улэм амор йох элты ищи нбх питсэт.

8 Щәлта Содом хон, Гоморра хон, Адма хон, Севоим хон, Бела (Сигор) хон этсәт пә лыв пиләлән Сиддим лот мўвән лальәссәт,

9 Кедорлаомер, Елам хон пилән, Фидал, Гоим хон пилән, Амрафел, Сеннаар хон пилән, Ариох, Елласар хон пилән, – һәл хон вет хон йәщәлт ус.

10 Сиддим мўвән ух кәшты мўв үсәт усәт. Хун Содом пә Гоморра хонһән хухәлман хонтаты питсәтән, лын щи мўв үсәта рәкәтсәтән, хәщәм Өтәт Кевән хәһәмәсәт.

11 Нөх питәм Өтәт Содом пә Гоморра тащәт-пөрмасәт пә хөл ләтөт сопасәт үслал пә мәтсәт.

12 Пә Содомән уләм Лот ики, Аврам хилы, тащлал-пөрмаслал пилән ищи пәтән тусәл.

13 Щәлта лылһа хәщәм Өтәт элты ит хөнтамал, пә щи вер элты, Мамре дуб йүхән ут пүнәлән уләм, Аврам еврей икийә пөтәртәс. Щита уләм Мамре амор ики пә лүв хәнам йохлал Эшкол пә Анер Аврам пилән и пела усәт.

14 Аврам, лүв Лот хиләл катләм пә түвәм вер, хулмал кемән, лүв хотлалән сәма питәм хуләмсот һийәлхус лальәсты верәтты йох әктәс пә һәл хон йүпел элты Дан унты һухәлсәлы,

15 Аврам атәлән ләл йохлал ар похла ортсәлы, һухләм Өтлал элты йөхәтсәлы пә ләләсман нөх питәс, пә Хова унты, Дамаск элты Өвәс пела ләләсман һухәлсәлы.

16 Аврам ләлән мөщәтәм тащәт-пөрмасәт йөхлы керәтсәлы, Лот хиләл пөрмаслал пилән йөхлы туслы, нәһат пә хөйәтәт ищи йөхлы туслы.

Аврам Мелхиседек пилән уйтантыйәл

17 Кедорлаомер хон пә лүв пиләлән уләм хонәт элты нөх питмал йүпийән, йөхлы йүвмәлән, Шавә лот мўвән, Содом хон лүв йәщәлтәл этәс, щит ин Хон лот мўва айәллә;

18 пә Мелхиседек, Салим хон, һаһ пә үна ким тус, лүв Нүм Турма йир верты хөйәта ус,

19 щәлта лүвәла Турәм элты йәм вохәс пә йәстәс: «Аврам Нүм Турәмән йәмән ат мәлә, турәм пә мўв Тайты Өт элты,

20 пә Нүм Турма йәм йәсәһ ат йәстәләт, хорахщәт һәһ йошена миймал урәһән». Аврам щитәм Өтлал элты лүвәла и йәһметәл мәс.

21 Щәлта Содом хон Аврама йәстәс: «Хөйәтләм мәнәма мийәлән, пөрмаслам һәһәна хәйәлән».

22 Аврам пә щиты Содом хон пела йәстәс: «Турәм Куща Нүм Турмем пела, турәм пә мўв Тайты Өтәм пела йошем нөх шәшләм пә йәсәһ мәләм,

23 и сөхәм, и кел һәһ пөрмаслан элты әт уләм, щәха һәһ әт ат йәстәсән: 'Аврам ма тащәһа версәм',

24 мәнәма нәмәлты әт мосәл, ләләсәм йохәт ләвәм Өт түмпийән пә ма пиләмән йәһхәм хөйәтәта ортты пөрмас түмпийән; Анер, Эшкол пә Мамре, щитәм пөрмасәт элты, лывиләла мосты арат ат үләт».

15

Турәм йастантәпса Аврам пилән

1 Щи верәт хәщәм йүпийән Турәм Куща уләмән Аврам пела йәстәс: «Ал пәлә, Аврам; Ма һәһ сайләпсайән, һәһ мойләпсайән шек ун».

2 Аврам йәстәс: «Вөсху Турәм Куща! Мүй Нәһ мәнәма мәлән? Ма һаврәм әт тайләм, пөрмасәм пә тащәм, Дамаск вош элты улты, Елиезер нәмпи хот шавиты кущайәма хәщәл».

3 Щиты Аврам йәстәс: «Нәһ мәнәма һаврәм әт мәсән, щишән, ма хотәмән сәма питәм митхуйәма хотәм пә тащәм хәщәл».

4 Щәлта Турәм Куща лүвәла йәстәс: «Лүвәла хотән пә тащән әт питәл, туп хөй һәһ элтән тыйәл, щитәна һәһ тащән питәл».

⁵ Щәлта Турәм Куща лүвел ким этәлтәслы пә йастәс: «Турәм хәр пелла ванта пә хусәт лүңталән, лүңәтты верәтлән ки». Пә лүвела йастәс: «Ши арат һәң тыхлән питәл».

⁶ Аврам Турәм Куща йасңа эвләс, щижән Турәм Куща лүвел вешката лүңәтсәлы.

⁷ Щәлта лүвела йастәс: «Ма Турәм Куща, Ма һәңен Халдея мұвән улты Ур нәмпи тәха элты ты тусәм, тәм мұв һәңена тайты мәты урәңән».

⁸ Авраам пә йастәс: «Вәсху Турәм Куща! Мүй щирән ма мөштәләм ши мұв мәнәма питты вер?»

⁹ Турәм Куща лүвел йастәс: «Хуләм тәла йүвәм нә мис, хуләм тәла йүвәм коза, хуләм тәла йүвәм ош, горлица вой пә энәмты голубь вой Мәнәм тұва».

¹⁰ Аврам щиты ши верәс, пә войлал хұватлал щирән хәл кәтна ващсәлы, и пеләклал кимет пеләклал йәщалт пөтсәлы; туп төхләң войңилал кәтна әт әвәтсәлы.

¹¹ Вой хәлайәт хәщә күркәт, хулхәт, вөрһайәт йөхәтсәт; пә Аврам лывилал йәл воштәслы.

¹² Най лөңәмән Аврам так олма питәс, щәлта түрма лүв элтәл питәс пә пәлщамән йөхәтса.

¹³ Щәлта Турәм Куща Аврама йастәс: «Уйты, һәң элтән тыйты мирән па мұва касләм хөйатәта питләт, тынлы-пеллы рупата һүрты питләт, пә щиты йәрмәлты уләпсайән һәлсәт тәл улты питләт,

¹⁴ туп Ма ши мир хәщә сүт верләм, хөй хәщә лыв тынлы-пеллы рупата һүрты питләт; ши йүпийән лыв тащлал-вешлал пилән йөхәтләт,

¹⁵ һәң пә йәмән ащилан хәщә мәнлән, нуптән йәма улман ил лоттәлайән;

¹⁶ туп хилылан һаврәмәт тыйәлт йөхлы йөхәтләт, хун амор йох атәм верәт тәкәнты ўша йиләт».

¹⁷ Най лөңәмән пәтлама йис, пә ши, пусңиләты кур сәма питәс пә түт һәләм пусәң пилән кәтна әвтәм войәт күтән мәнәс.

¹⁸ Ши хәтәлән Турәм Куща Аврам пилән йастантәпса верәс, йастәман: «Тәм мұв йәллы улты һаврәмлана Ма мәләм, Египет йөхан элты Евфрат ас унты:

¹⁹ кен йох, кенез йох, кедмон йох мұвәт,

²⁰ хет йох, ферез йох, рефа йох мұвәт,

²¹ амор йох, ханаан йох, гергес йох пә иевус йох мұвәт».

16

Агарь пә Измаил

¹ Сара Аврам ийикела һаврәм әт тайәс. Лүв хәщайәл Египет мұв нә, Агарь нәмпи митнә ус.

² Аврам пелла Сара щиты йастәс: «Турәм Кущайән һаврәмән әт партсайәм. Мәна, митнәңем пилән ула. Мосәң, лүв мәнәма һаврәм тайты питәл». Аврам Сара йасңәт пелла хуләнтәс.

³ Щиты, Ханаан мұвән йәң тәл улман йүпийән, Сара Аврам ийикела Египет мұв Агарь митнәңәл ай нәңа тайты мәслы.

⁴ Аврам Агарь пилән ус, пә лүв нә щирән лавәрта йис. Щиты питмал кемән, лүв куща нәңәл элты лүвел унашәк тайты питсәлы.

⁵ Сара Аврама йастәс: «Ма һәңена митнәңем мәсәм; лүв һаврәм щирән ул пә мәнәм нәмәлтыяа әт тайләлы. Щижән, һәң урәңәнән ма ликән әтлайәм; Турәм Куща мәнәма пә һәңена сүт верты өта ат ул».

⁶ Аврам Сара пелла йастәс: «Лүв һәң митнәңен, мүй ләңхалайән, щит лүв пиләлән вера». Щижән, Сара митнәңәла рупата һүрты партәс пә Агарь лүв элтәл хөнтас.

⁷ Турәм Куща ангел тал хишәң мұвән йик ўты ўс пүңәлән, Сур пелла мәнты йушән, лүвел уйәтсәлы.

8 Пә йастәс: «Агарь, Сара митнэ, хӧлща йӧхэтсән пә хӧлта мәнлән?» Лүв йастәс: «Ма Сара куща нәңем элты хӧнталәм».

9 Турәм Куща ангел лүвела йастәс: «Куща нәңен хӧща йӧхлы мәнә пә лүв пелайәл хуләнәтә».

10 Щәлта Турәм Куща ангел лүвела йастәс: «Энәмты тыхлән щә лӧват ара верләм, лүңәттә йур әт йӧхәтәл».

11 Хӧлна Турәм Куща ангел лүвела йастәс:

«Нәң ин һаврәм щирән уллән
пә пӧх сәма пайәтлән,

Измаил* нәмән лүвел пӧнлән,
Турәм Куща нәң лавәрт уләпсайән хултсәлы;

12 лүв ут вой иты хӧйатәт күтән улты питәл:
лүв иса мир йәщәлт питәл,
мир пә лүв йәщәлтәл питәл,
йәйләл-апщиләл пилән күтәңә улты питәл».

13 Щишән, Агарь лүв пиләлән пӧтәртәм Турәм Куща нәмән мәслы: «Нәң – Мәнәм ватман тайты Турәм». Щиты лүв йастәс: «Йәна тәта, Мәнәм ватман тайты Ӧт, ма ватсәм».

14 Щишән, щә йик үты үс щиты әйәлтлә: Беэр-лахай-рои†. Кадес лот пә Баред вош күтән лүв ул.

15 Агарь Аврама пӧх сәма пайтәс; Агарь элты тайәм пӧхәл Аврам Измаил нәмән пӧтсәлы.

16 Аврама һийәлйәң хут тәл ус, хун Агарь Измаил пӧхәл сәма пайтәс.

17

Эвәтты щир йастантәпса

1 Аврама йәрсот йәрәтйәң тәл ус, хун Турәм Куща лүв йәщәлтәл әтәс пә лүвела йастәс: «Ма Иса Верәтты Турәм, Ма йәлпемән йәңха пә вәцкәта ула;

2 Ма йастантәпсайәм мин күтәмәнән верләм пә щәлта шек-шек ара нәңен рутмәлтләм».

3 Аврам мұва хӧмта рәкнәс. Турәм пә лүв пиләлән йәллы пӧтәртәс пә щиты йастәс:

4 «Тәм Ма йастантәпсәм нәң пиләнән: ар сыр мир ащйә нәң питлән,

5 Аврам нәмен хәйлән, пә тәлта йәллы нәң нәмен питәл: Авраам*, Ма нәңен ар сыр мир ащйә верләм;

6 пә шек-шек нәңен рутмәлтләм, пә нәң әлтән Ма ар сыр мир әтәлтәләм, пә хонәт нәң әлтән әтләт;

7 Ма йастантәпсайәм мин күтәмәнән пә йәллы улты нәң һаврәмлән пилән верләм, щит веккешә улты йастантәпса, щиты Ма нәң Турмена пә нәң йүпен һаврәмләнә Турма улты питләм;

8 ин нәң па мұвәң хӧйат иты улты Ханаан мұвен нәңенә пә нәң йүпенән рутәмты һаврәмләнә хӧл мәләм, веккешә тайты мәләм; пә лывиләлә Турма улты питләм».

9 Щәлта Турәм Аврама йастәс: «Нәң пә нәң пелкән элты Ма йастантәпсайәм тўңа-щира веры, нәң пә нәң йүпенән энәмты һаврәмлән пә йәллы улты лыв һаврәмләл һаврәмәт ищи.

10 Щит Ма йастантәпсайәм, щит мин күтәмәнән пә нәң йүпенән йәллы улты нәң һаврәмлән һаврәмәт пилән тўңа-щира верты верән ул: хӧл йох рут сәма питәм йох һаврәмәт пилән эвәтты щира† питәл;

* **16:11** 16:11 Измаил – (евр.) «Турәм хуләл»; † **16:14** 16:14 Беэр-лахай-рои – (евр.) «Мәнәм ватман тайты Лыләң Ӧт нәм тайты йик үты үс»; * **17:5** 17:5 Авраам – (евр.) «ар сыр мир ащи»; † **17:10** 17:10 эвәтты щир – еврейәт хӧща сәма питәм йох һаврәм һийәлмет хәтәлән ху пӧрмасәл хӧща лыпащ поңам шүкәл хӧлт эвәтмәлә;

11 хӧл йох хӧйатэта сэма питэм йох һаврэмэт пилэн эвэтты щир вераты: щит Ма нын пиланэн йастантэпсайэм поса питэл.

12 Кашэң сэма питэм йох һаврэм нын рутлэн хӧща, һаң пӧ һаң йӱпенэн энэмты һаврэмлан пӧ лыв һаврэмлал һаврэмэт хӧща һийӧл хӧтла йиталэн эвэтты щирэн ат верлайэт. Шӧши хотэн сэма питэм пӧ щел ӧх сӧхат па рут хӧйат элты лутэм ӧт, хӧй а́нтом һаң рутэн элты, эвэтты щирэн ат верлайэт.

13 Щишэн, һаң хотэнэн сэма питэм ӧт пӧ щел ӧх сӧхат лутэм ӧт эвэтты щирэн ат верла, щиты Ма йастантэпсайэм нын элэнэн веккеша йастантэпсайа питэл.

14 Ӑт эвтэм йох хӧйат, хӧй эвэтты щирэн ӧт верла, лӱв мирэл элты эртла, Ма йастантэпсайэм шӧппи ушмал урӧнэн».

15 Щӧлта Турэм Авраама йастӧс: «Сара имен пӧ ал айӧлты Сара нэмалэн, лӱв нэмӧл питэл: Сарра.

16 Ма лӱвел йӧмэн мӧлэм пӧ һаңен пӧхэн лӱв элтӧл мӧлэм; лӱвел йӧмэн мӧлэм, пӧ мирӧт лӱв элтӧл этлӧт, хонӧт лӱв элтӧл этлӧт».

17 Авраам хӧмта рӧкнӧс пӧ һӧхэн йӧхӧтса пӧ лӱв сӧхатӧл йастӧс: «Сот тӧлпи ики элты пӧх хун ул? Йӧрсот тӧлпи Сарра мӱй щирэн һаврэм сэма пайӧтӧл?»

18 Пӧ щӧлта Авраам Турма йастӧс: «Измаил кӱш кепа Нӧн йӧлпенэн лылӧна пӧ йӧма ат ул!»

19 Турэм пӧ йастӧс: «Вӧллы һаң имен Сарра һаңена пӧх сэма пайӧтӧл, һаң пӧ лӱвел Исаак[‡] нэмэн пӧнлэн; Ма пӧ йастантэпсайэм лӱв пилӧлэн веккеша йастантэпсайа верлэм, пӧ лӱв йӧпелэн улты һаврэмлала.

20 Измаил элты Ма һаңен ищи хултсэм: Ма лӱвел йӧмэн мӧлэм, тыхлӧл ара верлэм, пӧ шек-шек лӱвел рутмӧллэм; кӧтхӧщиян кӧнащ лӱв элтӧл сэма питлӧт; Ма лӱв элтайӧл вӧлаң мир этӧлтӧлэм.

21 Туп Ма йастантэпсайэм Исаак пилэн верлэм, папуш и тӧм пӧрайӧн Саррайӧн һаңена тайты пӧхен пилэн».

22 Щитӧлэн Турэм Авраам пилэн пӧтӧртты вӧллыӧс пӧ нӧх эллӧс.

23 Щи хӧтӧлэн Авраам Измаил пӧхӧл эвэтты щирэн версӧлы. Пӧ лӱв хотӧлэн сэма питэм йох хӧйатӧт пӧ щел ӧхӧл сӧхат лутэм ӧтӧт ищи щиты версӧлы, хӧты Турэм лӱвел йастӧс.

24 Авраама, эвэтты щир верӧмэн, йӧрсот йӧрӧтйаң тӧл ус.

25 Измаил пӧхӧла эвэтты щир верӧмэн хулӧмхӧщиян тӧл ус.

26 Вӧллы щи хӧтӧлэн Авраам Измаил пӧхӧл пилэн эвэтты щирэн версайтэн.

27 Лӱв пилӧлэн лӱв хотӧн йох хӧйатлал, лӱв хотӧлэн сэма питэм пӧ па мир хӧйатӧт элты щел ӧх сӧхат лутэм ӧтӧт хӧл эвэтты щирэн версайт.

18

Авраам хулӧм мойӧн ху

1 Мамре дуб йӧхӧн ут хӧща, хӧтӧл кӱтӧп рӱвэн пирщин хот овӧл пӱнӧлэн Авраам омӧсмалэн, лӱв хӧщайӧл Турэм Куща этӧс.

2 Авраам сэмнӧлал нӧх алӧпсӧлы пӧ шийалӧслы, хулӧм йох хӧйат лӱв элтӧл йӧлӧншӧк лӧйлӧт. Лывилал шийалӧмал кемэн, пирщин хот овӧл элты лыв хӧщайӧл йӧщӧлт хухӧлмӧс пӧ мӱв унты ил нӧуршӧман ӧх пӧнӧс,

3 пӧ йастӧс: «Вӧлаң Куща! Нӧн йӧм сэмэн ма пелайӧм ватлэн ки, Нӧн митхуйӧн хот мӧхты ал мӧна;

4 кӱрлэн лӧхӧтты йикэн тулайты, щӧлта тӧм йӧх илпийӧн шӱтщаты,

5 ма пӧ һаң тулӧм, нын сӧмлэн лӧщтӧты урӧнэн, щӧлта йӧллы мӧнты верӧтлӧты; ищипа щи ин нын митхуйӧн хӧща йӧхӧтсӧты». Лыв йастӧсӧт: «Хӧты пӧтӧртлэн, щиты веры».

6 Щӧлта Авраам пирщин хота, Сарра хӧща, тӧрматыман лӧнӧмӧс пӧ йастӧс: «Хулӧм мера арат йӧм лат сорашӧк рӱвта пӧ пӧлӧм һаң вера».

[‡] 17:19 17:19 Исаак – (евр.) «лӱв нӧхӧл»;

7 Щялта тащэл хоща Авраам хухэлмэс, мет йам ай мис пощэх пирыйэс, айкем митхуйэла мэслы пэ щитэл лэтот сора верты питэс.

8 Щялта вэй пэ мис йик, пэ йалпа кавэртэм нёхи ўс, пэ лыв йэлпилалэн омэссэлы, лўв пэ лыв пўнлэлэн йўх илпийэн лойэс. Лыв пэ лэсэт.

9 Щялта лўвела йастэсэт: «Сарра иимен пэ хота?» Лўв йастэс: «Тата, пирщин хотэн».

10 Итэл йастэс: «Папуш и тэм пбрайэн Ма нэң хощайэн па йохэтлэм, пэ Сарра иимен пох тайты питэл». Сарра пэ пирщин хот ов сайэн лойэс пэ хулэнтэс.

11 Авраам пэ Сарра уна пелка йўвэм хойатнэн уснэн, Сарра нэ верлал йэтшэсэт.

12 Сарра нэхэн йохэтса пэ лўв сахатэл йастэс: «То, Ма пэ, пирщамэмом йўпийэн, нэврэм мўй щирэн мощатлэм? Иикем па пирэщ».

13 Турэм Куща Авраам пела йастэс: «Мўйа пэ Сарра нэхэс, йастэман: ‘Пирэщ турэмэн мўй щирэн ма нэврэм мощатлэм?’

14 Турэм Кущайа мўлты лавэрт вер хун ул? Папуш, йастэм хэтлэмэн, Ма нэң хощайэн йохэтлэм, Сарра пэ пох тайты питэл».

15 Сарра палтамэс пэ йастэс: «Ма ат нэхсэм». Турэм Куща пэ йастэс: «Анта, нэң нэхсэн».

Содом вош талана хайты урэнэн Авраам пойкащэл

16 Щялта щи йох хойатэт нёх лойсэт пэ Содом вош пела мэтсэт; Авраам ищи лыв пилэлэн тохишэк унты йаңхэс.

17 Щялта Турэм Куща йастэс: «Ма мўй верты ўтцилэм, Авраам элты ханатлэм хун?»

18 Авраам элты вўлаң пэ йурэн мир йана рутмэл, мўвэн улты мирэт хўл лўв хўватэлэн йамэн малайэт,

19 Ма лўвел щи урэнэн пирысэм, щяха лўв, нэврэмлала пэ хилылала, Турэм Куща алэм йуш хўват, тўна-щира пэ вещьката улман, шушты ат партлэлы, Турэм Куща пэ мўй Авраама йастэс, ищи верлэлы».

20 Турэм Куща йастэс: «Содом пэ Гоморра вошнэн хойатэт улэпса элты ар холлэпэн ўв щашэл, кэрэкел шек лавэрт,

21 ил охэллэм пэ ватлэм, йана мўй лыв щиты уллэт, хоты Ма хуллылэм, мосэн, анта, щит лэраплэм».

22 Щи хойатнэн карэмэснэн пэ Содом пела мэтсэнен; Авраам пэ Турэм Куща йэщалт хўлна лойэс.

23 Авраам Лўв хощайэл ванащэк мэнанэс пэ йастэс: «Нэң кэрэкэн хойатэт пилэн вещькат хойатэт мўй па пэратлэлан?»

24 Мосэн, тэм вошэн ветяң вещькат хойат ул? Пэр мўлты Нэң щи таха пэратлэн, щита улты щи ветяң вещькат хойат урэнэн ат щалэтлэн?

25 Нэң щиты ат верлэн, вещькат хойатэт атэм хойатэт пилэн пэратлэлан хун, атэм хойатэт иты вещькат хойатэт сўтэтлылан хун, Нэң элтэн щит ат питэл! Иса мўв Сўт верты От йовра верэл хун?»

26 Турэм Куща йастэс: «Содом вошэн ветяң вещькат хойат Ма уйэтлэм ки, Ма лыв урнелэн хўл щи таха щалэтлэм».

27 Авраам пэ йастэс: «Ма пэ Вўсху пилэн пётэртты йаснем хўлна этэл, ма, тал хиш пэ нампэр:

28 мосэн, ветяң вещькат хойат унты вет туп ат тэрмэл? Нэң талана вош щи ат тэрэмты вет хойат урэнэн пэратлэн хун?» Лўв йастэс: «Ат пэратлэм, нэлийаң вет щита уйэтлэм ки».

29 Авраам Лўв пилэлэн йэллы пётэртэс пэ йастэс: «Мосэн, нэлийаң щита ликмэл?» Лўв йастэс: «Нэлийаң хойат урэнэн Ма щит ищи ат верлэм».

30 Щялта Авраам йастэс: «Вўсху ат ат ликащэл, ма па йастэлэм: мосэн, щита туп хўлмаң хойат питэл?» Лўв йастэс: «Ат верлэм, хўлмаң щита ликмэл ки».

³¹ Авраам йастэс: «Ма пә Вѳсху пилэн пѳтэртты йасңем хѳлна этэл: мосэң, щита хус лыкмэл?» Лўв йастэс: «Хус урэңэн ат пәратлэм».

³² Авраам йастэс: «Вѳсху ат ат лыкащэл, ма и пуш па иньщэслэм: мосэң, щита йаң туп питэл». Лўв йастэс: «Йаң урэңэн ат пәратлэм».

³³ Щәлта Турәм Куща мәнэс, Авраам пилэн пѳтэртты вѳлуйэс; Авраам пә лўв улты тәхайәла йѳхлы мәнэс.

19

Лот ики лылҗа хайцэм щир пә Содом пә Гоморра воиңэн шўкатэм вер

¹ Щи ангелҗэн йэтна пела Содома йѳхэтсэтэн, хун Лот ики Содом вош овэт пўңэлэн опсэс. Лот ики лынан кащалэмал кемэн, нѳх лойэс пә лын йэщалтан мәнэс пә мўв унты, ѳх пѳнман, ил нўрэс

² пә йастэс: «Кущайңэлам! Митхуйэн хота лѳңатэн пә холатэн, кўрлэн лѳхиталэн, алэңсәхат нѳх киллэтэн пә йэллы нын йушэн хўват мәнлэтэн». Лын пә йастэстэн: «Анта, мин камэн холлэмэн».

³ Лўв пә шек такан лынан пойәксэлы; пә лын лўв йўпелэн мятсэтэн, пә лўв хотәла лѳксэтэн. Лўв йәм эплэң лэтѳт пә паләм һаң верэс, пә лын лэстэн.

⁴ Лын хѳлна ил ат ѳлсэтэн, хун Содом вош йох, айэл-унэлэн, кашәң вош олэң элты, щи хот, керәтман, ләп үсэл.

⁵ Лот ики ким вохсэл пә лўвел йастэсэт: «Хѳта һаң хѳщайэн холты йѳхтәм хѳйатҗән? Лынан мўң хѳщайэв ким тўвалэн; мўң лын пиланэн пақраслыты ләңхалайув».

⁶ Лот ики лыв хѳщайэл ким этэс, пә хѳт овэл лўв йўпелэн ләп тухәрсэлы,

⁷ пә йастэс: «Хәнам йѳх, атәм ал вераты;

⁸ тәта щи ма эвеңэлам, лын хѳлна йох хѳйат пилэн ат устэн; ма лынан нын хѳщайэн этэлтыллам, мўй ләңхалайты, лын пиланэн вераты, туп тәм йѳхтәм хѳйатҗәна нәмэлты ал вераты, лын ма мойәң хѳйатҗэлам, ма лынан сайлэты верэм ул».

⁹ Лывэт пә йастэсэт: «Ты йўва». Пә йастэсэт: «Тәм хѳйат па мўв элты йѳхтәм ѳт, пә мўңев сўтэтты ўтщийэл? Ин мўң һаңена лынан элты аршәк атәм верлув». Щәлта щи хѳйат, Лот ики, пўңла ипәртты питсэл, пә ов шўкатты ўтщисэл.

¹⁰ Щиңәһща щи йохҗән йошлэн ким һиншәмтыслэн пә Лот ики йѳхи һәрәмәслэн, пә ов ләп тухәрсэлэн;

¹¹ ов пўңэлэн уләм хѳйатәт айэл-унэлэн сэмлы пайәтсэлэн, щишән щитәт, ов кашман, воллы шукащсэт.

¹² Щи йохҗән Лот ики пела йастэсҗән: «Хѳйтылан тәта хѳлна уллэт? Веңлан мўй, пѳхлан мўй, эвилан мўй пә па хѳйатлан тәм вош элты хѳл йэл тўвалэн,

¹³ мин тәм тәха иса тала верлэмэн, Турәм Куща унты шек ун холләпәң ўв тәм мѳхет уләпса элты йѳхтэс, щишән, Турәм Куща тәм тәха иса тала верты урэңэн минәмэн китсэлы».

¹⁴ Лот ики ким этэс пә веңа верты ўтщийәм ѳтҗилал пилэн пѳтэртэс, пә йастэс: «Нѳх лойатэн, тәм тәха элты мәнатэн, Турәм Куща тәм вош пәратлэлы». Туп лын лўвела ат эвэлсэтэн.

¹⁵ Алэңсәхата йўвмалэн, ангелҗән Лот ики тәрматты питсэлэн, щиты йастэман: «Нѳх кила, имен пә эвеңэлан ўйалэн, тәлта йэл мәнаты, нынана лылҗа хайцты урэңэн, вош атәм верәт һаңена ат ат хойсэт».

¹⁶ Лўв пә ат тәрматыйэс, щишән, щи хѳйатҗән лўвел пә лўв имел пә лўв эвеңэла йошлэн элты катәлман, ўслэн пә вош кимпийа туслэн, Турәм Куща йәм сәмән Лот ики пела ватмал урэңэн.

¹⁷ Вош кимпийа лывилал тўвманэн, итэл йастэс: «Һаң лылэн шавийи; йѳхлы ал ванта пә тәм пайлы мўвән ил ал лойлуйа; һаң ат ат пәртсән, Кев ўрән шаваща».

¹⁸ Лот ики пә лынана йастэс: «Анта, Вѳлаң Куща!»

19 Тата ши, Нәң митхуйэн пела Нәң йәм сэмән ватсэн, ма улэпсайэм шавиты урәңән Нәң ши лөват йәм версэн; туп ма Кев үр унты хухэлты әт верәтләм, тәм шук элты ат шаващсәм пә лылҗа ат хәщсәм,

20 тўм воша хухэлты ваншәк, лўв ай; ши хухэлты мәнәм эслы, – лўв ай; лыләм па шавиләм».

21 Пә лўвела йастәс: «Нәң урҗенән щит Ма па верләм: нәң айәлты вошен әт шўкатләм;

22 тәрматыяа, щита хәңәма, нәң ши әт йөхәттән унты Ма верәм верты әт верәтләм». Щишән, ши вош Сигор* нәмән мәса.

23 Най нөх этәс, хун Лот ики Сигор унты йөхтәс.

24 Щәлта, Турәм Куща Содом пә Гоморра вошҗән Турәм Куща элты турәм элты тўтәң кевәтән пә тўтән йәрт иты шошәпсәлы,

25 ши вошҗән, пә ши пайлы мўвәт, пә ши вошҗән хөл хөйәтәт, пә мўвән әнмәм өтәт хөлатсәлы.

26 Лот ики йүпийән йўвәм имел йөхлы әңкәрмәс, пә сөлаң акла мөхты йис.

27 Авраам алҗәсәхат аләң нөх киләс пә ши тәхайа мәнәс, хөта Турәм Куща йәщәлт ши йәлпийән лойәс,

28 Содом пә Гоморра вошҗән пә йөхан ләпән улты мўвәт пела әңкәрмәс пә кащәләслы: ши мўв элты, әләм кур иты, пусәң нөх этәс.

29 Щиты ус, хун Турәм пайлы мўв вошәт пәратсәлы, Турәм Авраам нөмәсән иса тәйсәлы пә вошәт шўкатәм тәха элты Лот ики йәл китсәлы, хөта Лот ики ус.

Лот ики пә лўв эвеңәлал

30 Сигор элты Лот ики мәнәс, Кев үрән эвеңәлал пилән улты питәс, лўв Сигор вошән улты пәләс. Щита эвеңәлал пилән хөшапәң кев лыпийән ус.

31 Щәлта өпел апщела йастәс: «Ащемән пирәщ, пә йөх хөйәт тәм мўвән әнтом, мин пиләмәнән улты урәңән, хөты мўв лөватән уллыйәл,

32 щишән, ащемән үнайән йищәлтәләмән, пә ащемән элты рутәмән йәллы туләмән».

33 Ши атән лын ащан йищәлтәслән; ун эвел лўв хөщайәл лөңтыйәс; ащел пә әт уйтәс, хун лўв өллуйәс пә хун нөх киләс.

34 Кимет хәтәл өпел апщела йастәс: «Мөлхатәл ма ащем хөща лөңтысәм; тәм ат лўвел үнайән па йищәлтәләмән; пә нәң лөңтыйәа, ащемән элты рутәмән йәллы туләмән».

35 Ши ат ащан үнайән па йищәлтәслән; пә ай эвел лўв хөщайәл лөңтыйәс; ащел па әт уйтәс, хун лўв өллуйәс пә хун нөх киләс.

36 Щиты Лот ики эвеңәлал лын ащан элты кинтак лавәрта йисҗән.

37 Ун эвел пөх тәйәс, нәмән мәслы: Моав†. Лўв ин тәм унты моав йох ащи.

38 Ай эвел ищи пөх тәйәс, нәмән лўвел мәслы: Бен-Амми‡. Лўв ин тәм унты аммон йох ащи.

20

Авраам пә Сарра Авимелех хон хөща

1 Авраам йәллы Морты мўв пела касләс, Кадес лот пә Сур мўв күтән улты питәс; мөлты сыс Герар вошән ус.

2 Авраам Сарра имел элты щиты йастәс: «Лўв ма нә апщем». Авимелех, Герар вош хон, Сарра лўв хөщайәл туты партсәлы.

3 Атәлән уләмән Авимелех хөща Турәм йөхтәс пә лўвела йастәс: «Тәм ими үймен урәңән нәң сөрма питлән, лўв ики тәйәл».

* **19:22** 19:22 Сигор – (евр.) «ай, айийә»; † **19:37** 19:37 Моав – (евр.) «ащем элты» йасҗәт хөрпи;

‡ **19:38** 19:38 Бен-Амми – (евр.) «ма мирәм пөх»;

⁴ Авимелех пә ши нэ хōща ат кетмийэс пә йастэс: «Вōсху! Нүрлы мир пәр мүй пәратлэн?

⁵ Авраам мәнэм йастэс: 'Лүв ма нэ апщем'? Сарра пә йастэс: 'Лүв ма йайэм'. Ма щит йām нōмэсэн версэм пә йошлам сыстамэт».

⁶ Щәлта Турэм лүвел улэмэн йастэс: «Ма ищи уйәтлэм, щит нәң йām нōмэсэн версэн, щишән, нәңен Ма йәлпемән кәрэк элты сайләптэсэм пә лүв хōщайәл нәңен кетәмты ат эсәлсэм;

⁷ ин пә икела имел йōхлы мийи, лүв Турэм айкел туты хōйат пә нәң урңенән пойәкшәл, щиты нәң лылңа хәщлән; йōхлы ат мәлән ки, уйты, хотәң йтлан пилән нәң сōрма питлән».

⁸ Авимелех аләңсәхат аләң нōх киләс, митйохлал хōл вохсәлы, щи йасңәт лывилал хōл пōтәртсәлы; пә ши хōйатәт шек пәлтәмәсәт.

⁹ Щәлта Авимелех Авраам вохсәлы пә лүвела йастэс: «Мүй нәң мүй пиләвән версэн! Мүй атәм вермем урәңән нәң мәнэм пә ма хон мүйем ун кәрәка пайәтсэн? Нәң ма пиләмән ат рәхты верәт версэн».

¹⁰ Щәлта Авимелех Авраама йастэс: «Хōты нәң нумәссән, тәмиты верменән?»

¹¹ Авраам йастэс: «Ма щиты нумәссәм, тәм тәхайән Турэм элты пәлты вер әнтөм пә ма имем урәңән ма веллайәм;

¹² лүв пә йәна ма нэ апщем: лүв ма ащем эви, туп әнта ма аңтәм тайәм эви; щәлта ма имема йис;

¹³ Турэм мәнэм ащем хот элты мүй хүват йәхты китмалән, ма лүвела щиты йастәсәм: 'Щи лōват йām вера, хōлта кепа мин ат йōхәтләмән, иса ма элтәм пōтәрта: 'Щит ма йайэм'».

¹⁴ Щәлта Авимелех ай пә ун йош вой, митйох пә митнәңәт Авраама мәслы; Сарра имел па йōхлы мәслы.

¹⁵ Щәлта Авимелех йастэс: «Тәта щи, ма мүйем нәң йәлпенән; ула, хōта нәңена ләщәләл».

¹⁶ Саррайа пә йастэс: «Тәта щи, ма нәң йайәна щōрәс сикль щел йōх мәсәм; тәм мойләпса нәңена, нәң хōйатлан ат уйәтләл, нәң иса вещькат пә нәмәлты атәм ат версэн».

¹⁷ Щәлта Авраам Турэм пела пойәкшәс, пә щәлта Авимелех, пә лүв имел, пә лүв митнәлал Турәмән хōл йāmәлсайәт, пә лыв һаврәм тайты питсәт;

¹⁸ Авраам Сарра имел урәңән Авимелех хотән һаврәм тайты вер Турэм Куща вōлытыслы.

21

Исаак сәма питәм вер

¹ Турэм Куща, йастымал щирән, Сарра пела щи арат йām ус пә, хōты лүвела йастылыәс, щиты версәлы.

² Сарра лавәрта йис пә Авраама пōх сәма пайтәс, Авраам пирщамәм йүпийән, вōллы щи пōрайән, хōты Турәмән лүвела йастылыса;

³ Авраам лүв хōщайәл сәма питәм пōхәла, Саррайән лүвела тайәм пōхәла, Исаак нәм пōнәс;

⁴ щәлта, Авраам Исаак пōхәл эвәтты щирән һийәлмет хәтәлән версәлы, хōты Турэм лүвела партәс.

⁵ Исаак пōхәл лүв хōщайәл сәма питәмән, Авраам нуптәл сот тәл ус.

⁶ Сарра йастэс: «Турәмән һәхты партсайәм; хōй ма элтәм хуләл, ма пиләмән һәхты питәл».

⁷ Щәлта па йастэс: «Хōй Авраама, лулән, йастэс: 'Сарра һаврәм эсәмән лапәтты питәл'? Лүв пирща йүвмал йүпийән ма пōх тайсәм».

⁸ һаврәм әнмәс пә эсәм элты вōлытса; Исаак эсәм элты вōлытәм хәтәлән Авраам йām ләтотәң пәсан верәс.

Агарь пә Израил воштылайнэн

9 Щәлта Сарра кашчалэслы, хōты Египет нэ Агарь тайэм пōх лүв Исаак пōхәл элты һәхәл,

10 пә Авраама йастәс: «Тәм митнэ пōхәл пилән вошты, ищипа тәм митнэ пōх ма Исаак пōхем пилән һәң хайты ташен ортты әт питлэлы».

11 Авраама щит щикем әт ләщаләс, Израил ищи лүв пōхәл ус.

12 Турәм пә Авраама щиты йастәс: «Нōпсэн әт ат шәкәл энәмты пōхен пә митнәнэн урәнән; мүй Сарра һәһәна йастәл, иса лүвел хуләнта, туп Исаак хүват тайты тыхләнән Ма һәһәна партәм һаврәмлам питләт;

13 митнәнән пōх элты Ма ищи мир энмәлләм, лүв ищи һәң һаврәмен».

14 Авраам аләңсәхат аләң киләс, һәһә пә йик тайты хир үс, пә щит иса Агарь ләкра пōтсәлы, пә пōхәл пилән лүвел йәл китсәлы. Агарь мәнәс пә Вирсавия тал хишәң мүвән тәпәс,

15 хирән йиңкәл хōлас пә пōхәл варәс похәл илпийән хайсәлы,

16 щәлта йәлшәк мәнәс, и һол йүвәтты хүватән ил опсәс. Щиты лүв йастәс: «Энәмты пōх пәрты щир ватты әт ләңхалайәм». Лүв опсәс пә үвты питәс пә холләс;

17 Турәм энәмты пōх түр сый хултсәлы; Турәм ангел турәм элты Агарь үвалтсәллы пә йастәс: «Хōты йисән, Агарь? Ал пәла; Турәм энәмты пōх түр сый щилта, хōта лүв ул, хүлтсәлы;

18 нōх лойа, энәмты пōхен нōх лошәлты пә йошәл элты катлы, Ма вōлаң мир лүв элтәл этәлтәләм».

19 Щәлта, Турәмән йушән аһса пә, лүв йик үты мүв үс кашчаләс, щит мәнәс, хирәл йикән тәкәптәслы пә пōхәл йишәлтәслы.

20 Турәм энәмты пōх пилән ус, лүв энмәс, пә тал хишәң мүвән улты питәс, һоләң-йухләң вой велты хуйа йис.

21 Фаран нәмпи тал хишәң мүвән лүв ус; Египет мүв элты аһтәлән нәнән үса.

Авраам пә Авимелех йастантәпса версәтән

22 Щит ишән Авимелех хон, Фихол ләл йох кушайәл пилән, Авраама йастәс: «Турәм иса һәң пиләнән, мүй вер кепә һәң әт верлән;

23 щитшән, Турәм ватман мәнәма тәта йасәң мийа, һәң мәнәма, ма пōхема, ма хиләма атәм әт верлән; хōты ма һәң пиләнән йәма верәт версәм, хун һәң тәм мүва улты йōхәтсән, щиты һәң па, ма пиләмән пә тәм мүв пилән, верәт верты питлән».

24 Авраам йастәс: «Ма йасәң мәләм».

25 Авраам Авимелех пела туп йик үты мүв үс урәнән үшмащәс, Авимелех митйохәтән нōх үйәм урәнән.

26 Авимелех пә йастәс: «Әт уйәтләм, хōй щит верәс, һәң пә мәнәма әт йастәсэн; ма щит элты ин тәм унты әт хуллысәм».

27 Щәлта Авраам ошәт пә мисәт үс пә Авимелеха мәслы, щиты лын йастантәпса версәтән.

28 Лапәт нэ ош вой таш элты Авраам атәлт үслы.

29 Авимелех пә Авраама йастәс: «Мүйа лапәт нэ ош һәң атәлт үсэн?»

30 Авраам йастәс: «Тәм лапәт нэ ош ма йошем элты үйи, щит щәха нумты урәнән, тәм йик үты мүв үс ма хирсәм, лүв мәнәм».

31 Щитшән, щит лот Вирсавия * нәмән мәслы, щита лын күтәнән йасәң мәстән.

32 Щиты лын Вирсавия нәмпи тәхайән йастантәпса версәтән. Авимелех хон лүв Фихол ләл йох кушайәл пилән лойсәт пә филистимәт мүва йōхлы мәтсәт.

33 Вирсавия хōща Авраам дуб йүхәң йохәм опсәс, щита Турәм Кушә пела, веккешә улты Турәм пела, пойәкщәс.

34 Авраам филистимәт мүвән әл йōхтылыты хōйат щирән йәм хүв күт ус.

* **21:31** 21:31 Вирсавия – (евр.) «йасәң мийәм йик үты мүв үс» мүй пә «лапәт от йик үты мүв үс»;

22

Авраам эвалты вер Турэм арталэс

¹ Щиты ус, Турэм щи верэт йўпийэн Авраам эвалты вер арталэслы. Пә щиты лўвела йастэс: «Авраам!» Лўв йōхлы йастэс: «Ма щи».

² Турэм йастэс: «Сām вōшән тайты аратэл и пōхен, Исаак пōхен, ўйи пә Мориа мўва мāна; пә щита и кев ўр Ма нāнен альлэм, щита лўвел йира туты урәңән нōх ўщиты».

³ Авраам аләңсāхат аләң нōх килэс, осёл войэл нōх киртсэлы, кāt энэмты митху пә Исаак пōхэл пātән ўслы; йир ўщитты урәңән тўт йўх хāлытэс, пә щāлта нōх лōйэс пә Турэм альэм тāха пела мāнэс.

⁴ Хулмет хātэлән Авраам хўвэлта щи тāха шийалэслы.

⁵ Энэмты митхуйңәна Авраам йастэс: «Нын тāта осёл войән пилән хāщатән, мин пә пōхем пилән тōхи мāнлэмән пә пойэкцэлмән, пә щāлта нын хōщайән йōхлы йōхэтлэмән».

⁶ Авраам йир ўщитты тўт йўх ўс, пә Исаак пōхэла шāнша пōтсэлы; лўв пә йоша тўт пә кеши ўс, пә лын йāха мātсэтән.

⁷ Щāлта Исаак Авраам ащел пела пōтэртты питэс, пә йастэс: «Ащийэ!» Лўв пә йōхлы йастэс: «Хōты, пōхийэ». Пōхэл йастэс: «Тāта тўт йўх пә тўт, хōта пә йира ўщитты ош пōшэх?»

⁸ Авраам йастэс: «Турэм Лўвела йира ўщитты ош уйэтэл, пōхийэ». Пә лын йāха йэллы мātсәңән.

⁹ Щāлта Турэм йастэм тāхайа йōхэтсэтән; Авраам щита йирасты нōрэм верэс, тўт йўхэт пōнэс, пә Исаак пōхэл йāрман йирасты нōрма йўхэт элты пōтсэлы.

¹⁰ Щāлта Авраам ниншэмтыйэс пә кеши алэмэс, пōхэл пōткэты урәңән.

¹¹ Туп Турэм Куца ангел турэм элты лўв пелайэл ўвалтэс: «Авраам! Авраам!» Лўв йастэс: «Ма щи».

¹² Ангел йастэс: «Пōхен элты йошен ал алми пә лўв пилэлән нэмэлты ал вера, ин Ма уйэтлэм, Турэм элты нāң пāллән, пә аратэл и пōхен Мāнэма мātы āт щальэтсэн».

¹³ Щāлта Авраам йōхлы āнкәрмэс пә кащалэслы: тāта щи, лын йўпанән хāш похэлән оңэтлалән ош йōвэртымал. Авраам мāнэс, ош ўслы пә пōхэл йўкана йира ўщитты туслы.

¹⁴ Авраам щи тāха нэмән мāsлы: Иегова-ире*. Цишән интām унты йастэла: «Турэм Куца кевән уйэтты питла».

¹⁵ Щāлта Турэм Куца ангел кимет пўш турэм элты Авраам пела йасәң тāйэс

¹⁶ пә щиты йастэс: «Мāнэмән йасәң мālэм, Турэм Куца йастэл, тām вер вермен урәңән, нāң пōхен, аратэл и пōхен āт щальэтсэн,

¹⁷ щишән Ма нāнен ар йāmән мālэм пә нāң тыхэл тэлән арэл ара йил, турэм хусэт арата пә щарэс сыл сэй хиш арата; лыв пиллалән лальэсты отэт вошлал нāң тыхэл тэлән лыв йошлала пайэтлэлал;

¹⁸ нāң тыхлән хўват мўв лōватән улты мирэт хōл йāmән мālайэт нāң Ма йасәма хултмәмен урәңән».

¹⁹ Щāлта Авраам энэмты митхуйңәлал хōща йōхтэс, пә щāлта хōл йāха Вирсавийа мātсэт; Авраам Вирсавия тāхайән улты хāщэс.

Нахор тыхэл тэл

²⁰ Щи верэт йўпийән Авраам айкелән йōхэтса, йастэса: «Нахор апщена Милка имел ищи пōхэт сэма пайэтмал:

²¹ олэң отэл Уц, Вуз апщел, Кемуил, Арам ащи,

²² Кесед, Хазо, Пилдаш, Идлаф пә Вафуил».

* **22:14** 22:14 Иегова-ире – (евр.) «Турэм Куца уйэтэл»;

²³ Вафуил элты Ревекка сэма питэс. Ныйял пӧх Милка сэма пайтэс, Нахор икеҗа, Авраам апщийа.

²⁴ Нахор Реума нэмпи ай нэңэл Тевах, Гахам, Тахаш пӧ Мааха ищи сэма пайтэс.

23

Сарра шавиты урэңэн Авраам мӱв цун лутал

¹ Сарра улэм нуптэл сот хус лапэт тӧл арат ус: щит Сарра улэм тӧлэт;

² Кириаф-Арба хӧща, щит ин Хеврон, щита Ханаан мӱвэн Сарра пӧрәс. Авраам лӱв урӧңлән холлӧты пӧ ийрӧңлӧтыты йӧхтәс.

³ Щӧлта пӧрәм ӧтӧл элты йӧлшӧк мӧнәс пӧ хет йох пилән пӧтӧртты питәс, пӧ йастәс:

⁴ «Ма нын хӧщайән пӧңлӧта йӧхтәм пӧ мӱвемәм хӧйат, пӧрәм ӧтәм ил шавиты урӧңән мӧнәма йӧра тӧйты мӱв тыныйаты».

⁵ Хет йох Авраама щиты йӧхлы йастәсәт:

⁶ «Куща ики, мӱн йасҗева хуләнта; нӧн мӱн кӱтәвән Турәм кӧнащ; мет йӧмшӧк лоттӧты тӧхайлувән нӧн пӧрәм ӧтән шавийи; мӱн йӧра лоттӧты тӧхайлувән нӧн пӧрәм ӧтән шавитән урӧңән, нэмӧлты хӧйат мӱн элтәв нӧҗена шӧппи йасәң ӧт йастӧл».

⁷ Авраам нӧх лойәс пӧ щи мӱв мир пела, хет йох пела, ӧх пӧнман, ил ӧҗӧрәс;

⁸ пӧ Авраам лывилала йастәс: «Нын щиты кашашлӧты ки, пӧрәм ӧтәм ат лоттәсәм, щишән, мӧнәм хуләнталән, Цохар пӧх Ефрон ма урӧҗемән иӧщәсаты,

⁹ лӱв мӱв хӧрӧл сылән Махпела хӧща улты хӧшапӧн кев, лоттӧты урӧңән, мӧрт тынән мӧнәма нын ватман ат тыныллы».

¹⁰ Ефрон пӧ хет йох кӱтән опсәс; пӧ щӧлта Ефрон, хет ху, вошӧн пушасӧл ун ова лӧңтыты хет йох хӧл хулман, Авраам пела щиты йастәс:

¹¹ «Ӧнта, кущайәм, мӧнәм хуләнты: мӱв хӧр пӧ щита улты хӧшапӧн кев ма нӧҗена мӧләм, мирәм ватман, нӧҗена мойлӧләм, нӧн пӧрәм ӧтән лотты».

¹² Авраам щи мӱвӧн мир йӧщӧлт, ӧх пӧнман, ил ӧҗӧрәс,

¹³ пӧ, мир хулӧтман, Ефрон пилән пӧтӧртәс пӧ йастәс: «Ма пелайәм хултмӧлән ки, ма нӧҗена щи мӱв хӧр урӧңән тын мӧләм; ма элтәм уйи, пӧ ма пӧрәм ӧтәм щита лоттӧләм».

¹⁴ Ефрон Авраам пела йӧхлы пӧтӧртәс пӧ йастәс:

¹⁵ «Кущайәм! Мӧнәм хуләнты: щи мӱв тынӧл щел ӧхән ӧӧлсот сикль*»; нӧҗена пӧ мӧнәма щит мӱй ар? Пӧрәм ӧтән лотты».

¹⁶ Авраам Ефрон пилән кашашәс пӧ Ефрона Авраам щел ӧх пусмеклӧс пӧ мӧс, мӱй арат лӱв, хет мир хулӧтман, йастәс, щел ӧхән ӧӧлсот сикль, вӧсийох тынасты щирән.

¹⁷ Щиты Ефрон мӱв хӧр, Махпела хӧща, Мамре пӧңлӧн, щи тӧха пӧ щита улты хӧшапӧн кев, керӧтман энәмты йӧхӧт пилән,

¹⁸ щит иса, вошӧн пушас ун ова лӧңтыты хет йох ватман, Авраам йоша питәс.

¹⁹ Щи йӧпийән Авраам, Сарра, лӱв имел, лоттӧслы, Махпела хӧща улты хӧшапӧн кев лыпийән, Мамре пӧңлӧн, щит тӧм пӧрайән Хеврон вош, Ханаан мӱвән.

²⁰ Щиты хет йох элты мӱв хӧр Авраам йоша питәс, пӧ щита улты хӧшапӧн кев, лӱв мӧхилал лоттӧты урӧңән па.

24

Исаак пӧ Ревекка

¹ Авраам пирщамәса пӧ тӧллал арӧт усӧт. Турәм Кущайән кашӧн вер хӧща Авраам йӧмән мӧса.

* 23:15 23:15 щел ӧхән ӧӧлсот сикль – (евр.) щит 4.5 кила щел ӧх;

2 Щалта Авраам хотэлэн улты, лүв тайты хөл мөлтылал лэщатты, куца митхуйэла йастэс: «Ма пещем илпийа йошен пöнылыи

3 пә Турэм Кущайэн, опэль Турэмэн пә мўв Турэмэн, мәнэма йасэң мийа, ханаан йох эвет элты, хойтат күтэн ма уллэм, нәң ма пöхема нэ ат үлэн,

4 пә ма мўвема, ма энмэм мўвема йәхлэн пә Исаак пöхема нэ щилта үлэн».

5 Митхуйэл лүвелла йастэс: «Мосэң, тәм мўва щи нэ ма пилэмэн йиты ат кашащэл, мосэң, нәң мўвена, хөлща нәң этсэн, пöхен туть мосэл?»

6 Авраам лүвелла йастэс: «Ма элтэм пәллэн ки, пöхем тöхи ал тўви;

7 Турэм Куца, опэль Турэм, Хой ащем хот элты мәнэм сэма питэм мўвем элты ўслы, пә Хой мәнэм йасэң мäs, пöтэртман: 'Йэллы улты һаврэмлана тәм мўв мälэм', – Лүв ангелэл нәң йэлпенэн китлэлы, пә нәң пöхема щилта нэ үлэн;

8 нәң пилэнэн щи нэ йиты ат ки кашащэл, мәнэма мийэм тәм йасңен элты нәң веләк питлэн; туп пöхем тöхи ал тўви».

9 Авраам кущайэл пещ илпийа митхуйэл йошэл пöтсэлы пә лүвелла йасэң мäs.

10 Кущайэл верблюдэт элты митхуйэл йаң верблюд ўс пә мәнэс. Кущайэл элты ар сыр тынән мойләпсайэт лүв пätэн тайэс. Месопотамия мўва, Нахор улэм воша, лүв мәнэс.

11 Йәм хўв мәнман, лүв йэтна пела йик ўты мўв ўс пўңэлэн, вош кимэлэн, верблюдлал ил лойэлттэслы, щи пöрайэн, хун нэңэт йик алтты йöхтылылэт,

12 пә йастэс: «Турэм Куца, Авраам кущайэм Турэм! Тәм хätэл эви ма йэщалтэм киты пә Авраам кущайэма щи лöват йәм этэлта;

13 тата щи ма, йик ўты тәхайэн лойлэм, пә вошэң хöйатэт эвет йик әмэртты йöхтылылэт;

14 и эви, хöйа ма йастэлэм: 'Сöхта пүтэн илшәк эслыйи, ма йик йищлэм', хöй пә мәнэма йастэл: 'Йиңща, ма нәң верблюдлана па йищты мälэм', – щи эви щи Нәң Исаак митхуйэна Нәң лэщатсэн; щиты ма мöштэлэм, Нәң ма Авраам кущайэма щи лöват йәм этэлтэсэн».

15 Лүв хөлна пойәкщэты ат йэтшәс, тата щи, сöхта пүт ләкра пөнман Ревекка этәс, хöй Вафуил элты сэма питәс, Вафуил щит Нахор пә Милка пöх, Нахор пә Авраам апщи ус;

16 эви хöрасэң ус, ху сайэн ат улэм айлат нэ. Лүв йик алтты тәхайа öхләс, сöхта пүтэл тәкәптэслы пә нöхлы шушәс.

17 Митху лүв йэщалтэл хухәлмәс пә йастэс: «Сöхта пүтэн элты мәнэм йик йищты йэша мийа».

18 Лүв йастэс: «Йиңща, кущайэм». Ищи мöхты сöхта пүтэл йоша ил эсәлсэлы пә лүвел йищәлтэслы.

19 Лүвел йищәлтәмал йүпийэн йастэс: «Верблюдлан урәңэн йик әмэртты ищи верәтлэм, мöрта йищтэл унты».

20 Ищи мöхты йиңкәл сöхта пүтэл элты хўрыя шошәпсэлы, щалта пә йик ўты мўв ўс хöща йик әмэртты хухәлмәс, щиты хöл лүв верблюдлал урәңэн йик әмэртәс.

21 Щи хöйат мәшйайэн лүв пелайэл вантәс, шек такан нумәсәс, йәна мўй Турэм Кущайэн йöхтэм йушәл йәмән мәса.

22 Хун верблюдэт йищты йэтшәсәт, щи хöйат нöлэн тайты сорнәң луйәт ўс, и сикль шуп лавәрт арат, пә кät сорнәң йош сур күсы, кашәң öт йаң сикль лавәрт арат, пә эвийа щитәт мәслы;

23 пә йастэс: «Нәң хöй эви? Мәнэм йаста, нәң ащен хотэн мўңев холты тәха ул мўй?»

24 Лүв йастэс: «Ма Вафуил эви, лүв Нахор пә Милка пöх».

25 Щалта хөлна лүвелла йастэс: «Мўң хöщайәв сорәм тöрэн пә вой лапәтты лат ул, холты тәха ищи ул».

26 Щи хöйат, öх пөнман, ил нёүрәс пә Турэм Куца ишәксэлы,

27 пә йастәс: «Турәм Кущайа ун ишәк йасәң, Авраам кущайәм Турма, Хой ма кущайәм Лүв йәм верәлән пә Лүв вещькатәлән әт хайсәлы! Турәм Куща тун йушән кущайәм апщел хота мәнәм туслы».

28 Эви хухәлмәс пә щит элты аһтәл хотән пәтәртәс.

29 Ревекка Лаван нәмпи йай тайәс. Лаван йик ұты тахайа щи хойат хоща хухәлмәс.

30 Хун лүв һәлән тайты сорнәң луйәт пә йош сурән тайты күсәт лүв апщел хоща кащаләс, пә Ревекка апщел йаснәт хуләс: «Щиты ма пиләмән тәм хойат пәтәртәс», лүв щи хойат хоща йәхтәс, пә тата щи, лүв верблюдәт пүнәлән йик ұты тахайән лойәл;

31 Лаван йастәс: «Турәм Кущайән йәмән мийәм хойат, муйа кәмән лойлән? Йәхи ләңа, хот пә верблюдлән әлты таха ма ләщатсәм».

32 Щи хойат хота ләңәс. Лаван верблюдәт эсәлсәлы пә сорәм тәрәнән пә латән мәслы, пә щәлта, лүвелә пә лүв пиләлән йәхтәм хойатлала, күрлал ләхәтты йик тус;

33 пә пәсан верса, туп лүв йастәс: «Верәм пәтәртәтәм унты ләты әт питләм». Пә йастәсәт: «Пәтәрта».

34 Лүв йастәс: «Ма Авраам митху;

35 Турәм Куща ма кущайәм ар йәмән мәслы, пә лүв тащәңа йис: ошәт пә хор мисәт, щел әх пә сорнәи, митйохәт пә митнәңәт, верблюдәт пә осәл войәт Авраама Лүв мәс;

36 кущайәм Сарра имәл, пирща йүвмал йүпийән, кущайәма пәх сәма пайтәс, пә Авраам кущайәм муй тайәс, иса лүвелә мәслы;

37 кущайәм ма әлтәм йасәң ұс, йастәман: ‘Ханаан йох әвет элты, хойтат күтән ма улләм, һәң ма пәхема нә ал ұйа,

38 пә ащем хота пә рутлам хоща йәңха, пә пәхема нә щилта үлән’.

39 Кущайәма ма йастәсәм: ‘Мосәң, ма пиләмән нә әт мәнәл’.

40 Лүв мәнәма йастәс: ‘Турәм Куща, Хой йәлпийән ма улләм, Лүв ангеләл һәң пиләнән китләлы пә йушен йәмән пәртләлы, пә рутлам элты ащем хәт элты пәхема нә үлән;

41 мәнәма мийәм йаснән элты һәң веләк питлән, хун рутлам хоща йәхлән; лыв һәңәна нә әт ки мәләт, мийәм йаснән элты веләк питлән’.

42 Щәлта йик ұты тахайа ма тәм хәтәл йәхәтсәм пә йастәсәм: ‘Турәм Куща, Авраам кущайәм Турәм! Нәң ма мәнты йушем йәмән пәртлән ки,

43 тата щи, йик ұты тахайән ма лойләм, пә эви, хой йик әмәртты әтәл, лүвелә ма йастәләм: ‘Сәхта пүтән элты мәнәма йәша йищты мийа’,

44 хой пә мәнәма йастәл: ‘Нәң йиңща, верблюдлана йик ищи әмәртләм’, – щит щи нә, хой Турәм Куща ма кущайәм пәха ләщатсәлы’.

45 Щи һәпсәм хәлна пәтәл унты әт тусәм, хун Ревекка әтәс, пә сәхта пүтәл ләкрәлән, йик ұты тахайа әхләс, йик әмәртәс; пә ма лүвелә йастәсәм: ‘Мәнәма йик йищты мийа’.

46 Лүв ищи кумән сәхта пүтәл ил эсәлсәлы пә йастәс: ‘Йиңща, верблюдлән ищи йищәлтәлләм’. Пә ма йищсәм, верблюдлам пә лүв йищәлтәслы.

47 Ма лүвелә иңщәссәм пә йастәсәм: ‘Нәң хой эви?’ Лүв йастәс: ‘Вафуил эви, лүв Нахор пә Милка пәх’. Щәлта ма лүвелә һәлән тайты сорнәң луйәт пә йош сур күсәт йошңилала пәтсәм.

48 Ма пә, әх һәнман, ил һәүрсәм пә Турәм Куща ишәксәм, пә Турәм Кущайа йәм йасәң йастәсәм, Авраам кущайәм Турма, Хой тун йуш хуваат мәнәм ты туслы, кущайәм апщи хилынә лүв пәхәла нәңа ұты урәңән.

49 Ин пә мәнәма йастаты, ма кущайәма щи ләват йәм пә вещькат вер верты һәмәс нын тайләты муй әнта? Щит щи мәнәма йастаты, мәнәма йәллы верәт тунәшира верты урәңән».

50 Лаван пә Вафуил йӱхлы йастәстән: «Турәм Куща элты тәм вер ул; мӱң нәҗена атәм пә йӱм йастәты ат верәтлүв;

51 тәта ши, Ревекка нәҗ йәлпенән; лӱвел үйи пә мәна; Турәм Куща йастәм щирән, кущайән пӱх имийа лӱв ат питәл».

52 Авраам митху лын йасәңлән хулмалән, мӱв унты, ӱх пӱнман, ил нӱрәс пә Турәм Куща ишкәс.

53 Щәлта митху щел ӱх пә сорнәң пӱрмасәт этәлтәс, пә лумәтты сӱхәт, пә Ревеккайа мәслы; йайәла пә аңтәла ищи тынәң мойләпсайәт мәс.

54 Щәлта лӱв пә лӱв пиләлән уләм хӱятәт ләсәт, йищсәт пә холсәт. Аләңсәхат нӱх килмелән, лӱв йастәс: «Кущайәм хӱща мәнәм эслалән».

55 Туп йайәл пә аңтәл йастәснән: «Эвев мӱң пиләвән йаңләм хәтәл ат ул, ши йӱпийән мәнлән».

56 Лӱв пә лынана йастәс: «Мәнәм ал рӱналталән, Турәм Куща ма йушем йӱмән партсәлы; мәнәм эслалән, кущайәм хӱща ма мәнләм».

57 Лын йастәснән: «Эвемән вохләмән пә инщәсләмән, мӱй лӱв йастәл».

58 Ревекка вохсәлән пә лӱвелә йастәснән: «Тәм хӱят пилән мәнлән?» Лӱв йастәс: «Мәнләм».

59 Щәлта Ревекка, лыв апщел, пә лӱвел әсәмән лаптәм ими, пә Авраам митху хӱятлал пилән, Ханаан мӱва китсәлал.

60 Ревеккайа Турәм элты йӱм вохсәт пә лӱвел йастәсәт:

«Апщийәв! Щӱрсәң щӱрсәт
нәҗ элтән сәма ат питләт,
нәҗ тыхлән нәврәмәт пелә лик туты ӱтәт вошлал
лыв йошлала ат питләт!»

61 Ревекка митнәлал пилән лойс, верблюдәт шәнша омәссәт, пә ши хӱят йӱпийән мәтсәт. Щиты митху Ревекка үслы пә мәнәс.

62 Исаак Беэр-лахай-рои элты йӱхтәс, лӱв Негев морты мӱвән ус.

63 Йәтна пелә Исаак тӱрнәң-лыптәң хәра шушилыты мәнәс, йәл ватман кашаләслы: верблюдәт йиләт.

64 Ревекка пә Исаак кашаләслы, пә верблюд элты ил ӱхләс.

65 Щәлта митхуйа йастәс: «Хӱй ши хӱят, мӱң йәщәлтәв мӱв хәр хүват йил?» Митху йастәс: «Щит ма кущайәм». Ши йаснәт хултмал кемән, лӱв ӱхшам үс пә ӱха пӱтсәлы, пә йәмәлман венша илшәк әсәлсәлы.

66 Митху Исаак пелә иса, мӱй лӱв верәс, пӱтәртәс.

67 Исаак, Сарра аңтәл пирщин хота, эви лӱңәлсәлы, Ревекка нәңа үслы, пә лӱв имела йис, сәмәңа тайты питсәлы; щиты аңтәл пәрәм йӱпийән Исаак нӱпсәл ләрпиләс.

25

Авраам йӱхи хәцильйәм тәллал пә сӱрмәл

1 Авраам хӱлна нә үйлыйәс, Хеттура нәмәл.

2 Лӱв Зимран, Иокшан, Медан, Мадан, Ишбак пә Шуах пӱхәт лӱвелә сәма пайтәс.

3 Иокшан Шева пә Дедан пӱхнән тайәс. Дедан пӱхәт усәт: Ашурим, Летушим пә Леюмим.

4 Мадан пӱхәт: Ефа, Ефер, Ханох, Авида пә Елдага. Щит иса Хеттура хиләт.

5 Авраам мӱй тайәс, иса Исаак пӱхәла мәслы,

6 ай нәңлал пӱхәта, Авраам хӱлна лӱв улмалән мойләпсайәт мәс пә Исаак пӱхәл элты йәл китсәлы, хәтәл этты мӱва.

7 Авраам уләм хәтләт сот лапәтиаң вет тәл арат ус;

8 щәлта Авраам пәрәс, пирща уләм хәтәллал йәма услы, уләпсайәл тәләң ус, пә пәрәм ӱтлал хӱща мәнәс.

⁹ Исаак пә Измаил пӧхӈэлалэн Мамре пӱӈэлэн Цохар хет ики Ефрон пӧхэл мӱв хӕрэн Махпела хӧшапӈэ кевэн лӱв лоттӕса,

¹⁰ хет хӧйатӕт элты Авраам лутӕм мӱв хӕрэн. Щита Авраам пә Сарра имел лоттӕман уллӕтӕн.

¹¹ Авраам пӕрӕм йӱпийӕн Турӕм Куща Исаак пӧхэл йӕмӕн мӕслы. Беэр-лахай-рой хӧща Исаак ус.

Измаил тыхэл

¹² Тӕм пә Авраам Измаил пӧхэл тыхэл тӕл, Сарра митнӕ, Египет нӕ Агарь Авраама тӕйӕм пӧх тыхэл тӕл.

¹³ Тӕм Измаил пӧхӕт нӕмӕт, сӕма питмел щирӕн: Измаил олӕӈ пӧхэл Наваиоф, лӱв йӱпелӕн Кедар, Адбеел, Мивсам,

¹⁴ Мишма, Дума, Масса,

¹⁵ Хадад, Фема, Иетур, Нафиш пә Кедма.

¹⁶ Щит Измаил пӧхлал нӕмӕт, лыв нӕмлалӕн лыв улӕм куртлал пә лыв каслӱйӕм хот вӧллал нӕмӕтсайӕт. Щит кӕтхӧщйаӈ ӧх туты ху нӕм рутлал щирӕн.

¹⁷ Измаил сот хӧлмаӈ лапӕт тӕл ус; лӱв пӕрӕс пә пӕрӕм ӧтлал хӧща мӕнӕс.

¹⁸ Хавила элты Сур унты лыв усӕт, щит Ассирия мӱв пела мӕнтыӕн Египет лӕпӕн улты мӱв. Измаил йох Авраам па хилӕт пилӕн кӱтӕӈа пә лӕльӕсман усӕт.

Исаак пӧхӕт – Иаков пә Исав

¹⁹ Тӕм Авраам Исаак пӧхэл тыхэл тӕл элты пӧтӕр. Авраам Исаак пӧх тӕйӕс.

²⁰ Исаак ӈӕлйаӈ тӕл лӧватӕн Ревекка нӕӈа туслы, Месопотамия мӱвӕн улты Вафуил арамей ху эви, Лаван арамей ху апщи.

²¹ Турӕм Кущайа Исаак имел урӕӈӕн пӧйӕкщӕс, лӱв ӈаврӕм ӕт тӕйӕс; Турӕм Кущайӕн лӱв хултмӕса, Ревекка имел лавӕрта йис.

²² Пӧхӈэлал пӕтлам хотӕн пӧткатты питсӕтӕн, пә лӱв йастӕс: «Щиты ки питӕл, мӱйа мӕнӕма щит?» Пә Турӕм Куща иӈщӕсты мӕнӕс.

²³ Турӕм Куща лӱвел йастӕс:

«Нӕӈ утрӕнӕн кӕт рут,
кӕт сыр мир нӕӈ элтӕн ӕтӕл;
и мирӕл киметӕл элты йурӕӈшӕк питӕл,
уншӕк ӧтӕл айшӕк ӧтӕл илпийӕн питӕл».

²⁴ ӈаврӕм сӕма питты пӧра йӧхтӕс: пә щи, пилаӈ ӈаврӕмӈӕн пӕтлам хотӕн улман.

²⁵ Олӕӈӕн сӕма питӕм ӈаврӕм элӕл ӱрты, пә элӕл лӧватӕлӕн пӱнӕӈ ус, пӱнӕӈ сӧх хӧрпи; щишӕн лӱв Исав* нӕмӕн пӧтса.

²⁶ Щӕлта апщел ӕтӕс, йошӕлӕн Исав кӱр йӧтлаӈа катӕлман; лӱвела мийӕм нӕм Иаков†. Исаака хутйаӈ тӕл ус, хун лын сӕма питсӕӈӕн.

Исав уна улты верӕл тыныллы

²⁷ ӈаврӕмӈӕн ӕнӕпсӕтӕн, Исав таксар вой велты хуйа йис, мӱвӕн йӕхты хӧйата; Иаков пә ром хӧйат ус пә пирщин хотӕтӕн ус.

²⁸ Исаак Исав сӕмӕӈашӕк тӕйсӕлы, туты войӕл лӱвел йӕм ус, Ревекка пә Иаков сӕмӕӈа тӕйсӕлы.

²⁹ Ипуш Иаков лӕтӧт кавӕртӕс; Исав пә мӱв хӕр элты метман йӧхтӕс.

³⁰ Щӕлта Исав Иакова йастӕс: «Щи ӱрты, ӱрты лӕтӧт элты мӕнӕма мийа, ма метсӕм». Щишӕн, лӱв хӧлна Едом‡ нӕмӕн мӕса.

³¹ Иаков пә йастӕс: «Олӕӈӕн нӕӈ унашӕк улты верӕн мӕнӕма мийи».

³² Исав йастӕс: «Ма лӕллы щи хӕллӕм, мӱй йӕм мӕнӕма щи унашӕк улты вер хӧща?»

* **25:25** 25:25 Исав – (евр.) «пӱнӕӈ»; † **25:26** 25:26 Иаков – (евр.) «кӱр йӧтлаӈ» пә «лӱв ӧлмащйӕл» йасӕӈ хӧрпи; ‡ **25:30** 25:30 Едом – (евр.) щит «ӱрты» пә «питы ӱрты»;

³³ Иаков йастэс: «Олэңэн мәнэма йасэң мийа». Лүв йасэң мäs пә олңа сэма питэм верэл Иаков апщелла мäsлы.

³⁴ Иаков Исава һаң пә аңкәш соламат мäs; лүв лэс пә йиңщэс, нōх лойэс пә мәнэс; щиты Исав олңа сэма питэм верэл ат шавислы пә уштэслы.

26

Исаак пә Ревекка Авимелех хон хōща

¹ Авраам улэм ишэн мүвэн лэллы йат ус, ин лэллы пōра па йōхтэс; Авимелех хōща, филистимэт хон хōща, Герар мұва, Исаак мәнэс.

² Турэм Куща лүв хōщайэл этэс пә йастэс: «Египет мұва ал мәнэ; Ма һаңена йастэлэм, мәты мүвэн һаңена улты,

³ тәм мүвэн ула, Ма һаң пилэнэн питлэм, пә йāmэн һаңен мälэм, һаңен пә йэллы улты һаврэмлана тәм мүвэт мälэм пә Авраама, һаң ащена, мийәм йастәпсайэм Ма тälаңа верлэм;

⁴ турэм хусэт иты һаң тыхэл тэлэн ара верлэм, пә һаң тыхэл тэлэна тәм мүвэт мälэм; һаң тыхлэн хүват мүвэн улты мирэт хōл йāmэн мälжайэт,

⁵ Авраам Ма йасңема хулэтмал урәңэн пә Ма партәм щирэмэн улмал урәңэн: Ма партәпсайлам, Ма йастәпсайлам пә Ма законлам щирэн улмал урәңэн».

⁶ Исаак Герар мүвэн улты питэс.

⁷ Щита улэм хōйатэт лүвел Ревекка имел элты иңщэссэл, лүв пә йастэс: «Щит ма нэ апщем»; лүв пälэс йастэты: «Щит ма имем», лүв нумэсэс, щита улты хōйатэтэн, Ревекка хōрасэң урәңэн, лүв ат ат велса.

⁸ Йām хүв күт лүв щита улман, ипүш филистимэт хон Авимелех, ишңи элты кащалэслы, хōты Исаак Ревекка имел вошхиллы.

⁹ Авимелех Исаак вохсэлы пә йастэс: «Тәм нэш һаң имен; мұйа һаң йастэсэн: ‘Лүв ма нэ апщем?’» Исаак лүвел йастэс: «Ма нумэссэм, лүв урәлэн пәрты верәтлэм».

¹⁰ Авимелех щиты йастэс: «Мұй һаң мұң пилэвэн версэн? Мätты йōх хōйат ма мирэм элты һаң имен хōща лōңэс ки, һаң мұңев нұрәңа пайэтсэн, лулэн».

¹¹ Авимелех хōл мирәла партәпса мäs, йастәман: «Хōй тәм хōйат хōща мұй пә лүв имел хōща кетмэл, щит сōрма пайәтла».

Филистимэт пилэн йик ұты мұв үсэт урәңэн йәха хойлыям вер

¹² Исаак щи мұв хәрәтэн лат сэм опсэс пә щи тälэн сот пүш аршәк ячмень лат тōрэн энмэс: щиты Турэм Кущайән йāmэн мäsа.

¹³ Щиты щи хōйат тащәңа йис, тащәл энмэс пә энмэс, шек тащәңа йүвмал унты.

¹⁴ Ай йош вой пә ун йош вой тащәт тайэс пә ар мұв хәр, филистимэт лүв пелайәл сәмлал щарыты питсәт.

¹⁵ Щälта Авраам ащел уләпса ишэн митйохлалэн хирэм йик ұты мұв үсэт филистимэтэн мүвэн ләп йовәлсайәт.

¹⁶ Исаак пела Авимелех йастэс: «Мұң элтэв йәл мәнэ, һаң мұң элтэв йурәңашәк йисән».

¹⁷ Щишән, Исаак щилта мәнэс, пә Герар йōхан пүңәлэн пирщин хотәт лоңщэс, пә щита улты питэс.

¹⁸ Щälта Исаак йик ұты мұв үсэт пә йälпа хирсэлы, Авраам ащел ишэн хирылыям йик ұты мұв үсэт, Авраам пәрэм йүпийән филистимэтэн мүвэн ләп йовлылысайәт; щälта ащел катра пōнылыям нэматэн нэмәтсэлы.

¹⁹ Исаак митйохәт Герар сорәм йōхан курән мұв хирсәт пә лыләң йикпи мұв үс уйәтсәт.

²⁰ Герар мұв тащ шавиты йох Исаак тащ шавиты йох пилән йәха питсәт, йастәман: «Мұң йиңкев». Щишән, лүв щи йик ұты мұв үс нэмән мäsлы: Есек*, щита йәха питылыям урәңэн.

* **26:20** 26:20 Есек – (евр.) «йәха хойты вер»;

21 Кимет йик ұты мўв ўс хирсэт; щита ищи йаха питылысэт; щит лўв Ситна† нэмэн нэмэтсэлы.

22 Лўв щилта йэл мәнэс, йик ұты мўв ўс па хирэс, щита йаха ат питылысэт, пә нэмэтсэлы: Реховоф‡, щалта йастэс: «Ин мўңева Турэм Куща лящкам мўв мās, тата мўң ара йилув».

23 Щилта лўв Вирсавияя мәнэс.

24 Щи ат Турэм Куща лўв хощайэл этэс пә йастэс: «Ма Авраам ащен Турэм; ал пәла, Ма нәң пилэнэн; Авраам Ма митхуйэм урәңэн нәңен йәмэн мälэм, тыхлән ара верлэм».

25 Щита лўв йирасты нөрэм верэс пә Турэм Куща пела пойэкщэс. Лўв щита пирщин хотлал лощсэлы, пә Исаак митйохлал щита йик ұты мўв ўс хирсэт.

26 Авимелех, Ахузаф лухсэл пилән, Фихол ләль йох кущайэл пилән, Герар элты лўв хощайэл йохэтсэт.

27 Исаак лывилала йастэс: «Мўйа нын ма хощайэм йохэтсэты, нын ма пелайэм лик тусты пә мәнэм йэл воштэслын?»

28 Лыв йастэсэт: «Мўң йәпсыя кашалысэв, Турэм Куща нәң пилэнэн, щишән мўң щиты нумэслув: ‘Мўң нәң пилэнэн йастратлув пә и нөмэсэн улты питлув’,

29 нәң мўңева атэм ат версэн, мўң нәңен ищи ат кетэпсэв, иса йәм нәңена версув пә йәм нөмэсэн нәңен эсэлсэв; Турэм Кущайән нәң йәмэн мāsайән».

30 Лўв лывилал йәм пәсанэн версэлы, лыв лэсэт пә йищсэт.

31 Аләңсәхат аләң килман, лыв күтэлән йастратсэт; Исаак лыв пиллалән паймулэм верэс, лыв йәм нөмэсэн лўв элтэл мätсэт.

32 Щи хәтэл Исаак митйохлал йохэтсэт пә лыв хирэм йик ұты мўв ўс элты айкел версэт, пә йастэсэт: «Мўң йик уйәтсув».

33 Пә Шива§ нэмэн нэмэтсэл. Интам хәтэл унты щи вош нэмәл Беэршива.

Исав имет

34 Исава нәлйәң тәл ус, хун Беэр нәмпи хет ики эви Иегудифа нәңа лўв ўслы, пә Елон нәмпи хет ики эви Васемафа нәңа ўслы.

35 Исаака пә Ревеккайа лын пиланән улты шук хөрпи ус.

27

Иаков ащел йәм йасәң ләпәлтман нөх ўллы

1 Исаак пирщамэса пә сэмлал ўртлыя йисэт; Исавәл, ун пөхәл, вана вохсэлы пә лўвела йастэс: «Пөхийэ!» Лўв йастэс: «Ма щи».

2 Исаак йастэс: «Ма пирщамэсайәм, сөрма питты хәтлэм ванамэс;

3 велпәс пөрмаслан уйалән пә, йухлән пә ноллан, велпәслэты йәңха пә вой нөхи тўва,

4 мәнэма рәхты эпләң ләтөт вера пә мәнэма лэты тўви, пәртэм йәлпийән ма нәңен йәмэн мälэм».

5 Ревекка хўлтсэлы, хөты Исаак Исав пөхәла щит пөтәртэс. Щалта Исав вой мөщатты пә вой нөхи туты мәнэс.

6 Ревекка пә Иаков пөхәла йастэс: «Ма хултсэм, хөты ащен Исав йайәна йастэс:

7 ‘Вой нөхи мәнэма тўва пә эпләң ләтөт мәнэма вера; ма ләлэм пә Турэм Куща ватман пәртэм йәлпийән нәңен йәмэн мälэм’.

8 Ин, пөхийэ, ма йасәема хуләнта, мўй ма нәңена партләм:

9 Таща йәңха пә кәт йәм коза пөшәх щилта ўйа, ма пә нәң ащена щилта лўвела рәхты эпләң ләтөт верләм,

10 нәң пә ащена тулән, щалта лўв ләл пә пәртал йәлпийән нәңен йәмэн мälлы».

11 Иаков Ревеккайа, аңтәла, йастэс: «Исав йайәм пүнәң хөйат, ма пә элэм нәр;

† 26:21 26:21 Ситна – (евр.) «лик туты вер»; ‡ 26:22 26:22 Реховоф – (евр.) «лящкам мўв»; § 26:33 26:33 Шива – (евр.) «йастантәпса» мўй пә «лапәт»;

12 мосэң, ащем мәнэм малэсты питлэлы, ма пә лүвел ләпәлләм пә мўлэсты йасэңэн йастәлайәм, йәм йасэң йўкана».

13 Аңтәл лүвел йастәс: «Пōхийэ, нәңен мўлты йасэң мәнэма ат хойәл, туп ма йасңема хулэнта, йәңха пә мәнэма щи коза пōшәхңән тўвалән».

14 Лүв мәнәс, коза пōшәхңән ўс, пә аңтәла туслы; аңтәл пә ләтōт верәс, ащела рәхты ләтōт.

15 Щәлта Ревекка лүв хотәлән уләм Исав ун пōхәл тынәң сōхәт ўслы, Иаков ай пōхәл щи сōхәта лумәттәслы;

16 йошлал пә һар сапләл коза пōшәх сōхәтән йōвәртсәлы;

17 щәлта лүв ләщатәм эпләң ләтōтәл пә һаңәл Иаков пōхәл йоша мәслы.

18 Лүв ащел хōща лōнәс пә йастәс: «Ащийә!» Щитәл йастәс: «Ма щи; нәң пә хōй, пōхийә?»

19 Иаков ащела йастәс: «Ма Исав, оләң пōхен; нәң партмен щирән ма версәм; нōх кила, опса пә вой һōхи ләва, мәнэм йәмән мәты урәңән».

20 Щәлта Исаак пōхәла йастәс: «Пōхийә, щикем сора нәң вой уйәтсән?» Лүв йастәс: «Турәм Куща, нәң Турмен щи вой мәнэма йәщалт китсәлы».

21 Щәлта Исаак Иакова йастәс: «Вана йәңха, пōхийә, ма нәңен маләсләм, нәң йәна ма Исав пōхем мўй әнта?»

22 Иаков Исаак ащел хōща вана мәс пә ащел лүвел маләссәлы пә йастәс: «Тўр сыйән Иаков тўр сый; йошлан пә Исав йошәт».

23 Щиты лүвел әт мōштәслы, йошлал Исав йайәл йошәт иты пўнәңәт усәт; пә йәмән мәслы.

24 Щәлта па иңщәссәлы: «Нәң ма Исав пōхем?» Лүв йастәс: «Йәна щи, ма».

25 Исаак йастәс: «Мәнэма мийи, нәң тўвәм вой һōхен элты ләләм, нәңен йәмән мәты урәңән». Иаков лүвела мәс пә лүв ләс, ўнайән лүвел па туслы, пә лүв йиңщәс.

26 Исаак ащел лүвела йастәс: «Вана йәңха, пōхийә, мәнэм мосәлты».

27 Лүв вана мәнәс пә лүвел мосәлтәслы. Исаак лүв сōхлал эпәл мōштәс пә йәмән мәслы. Лүв йастәс:

«Тәта щи пōхем элты йиты эпәл,
лат сэмән опсәм мўв хәр эпәл хōрпи,
Турәм Кущайән йәмән мийәм мўв хәр эпәл хōрпи;

28 турәм ат йик элты
пә тәләң мўв элты

Турәмән ат мәлайән,
ар һаң латән пә ўнайән ат мәлайән;

29 мирәт нәңена ат рупитләт,
ōх пōнман, ил һўрман
нәң йәлпенән мирәт ат лойләт;
хәнам йохлан нўмпийән кущайа ула,
аңтән пōхәт нәң йәлпенән,
ōх пōнман, ил ат һўрләт;
нәңен мўлты отәт – мўллайәт;
нәңена йәм йасэң йастәты отәт – йәмән мәлайәт!»

30 Исаак Иаков йәмән миймал йўпийән, Исаак ащел элты Иаков туп этәс, Исав йайәл велпәс элты йōхтәс.

31 Лүв ищи эпләң ләтōт верәс, щәлта ащела туслы, пә ащела йастәс: «Ащи, нōх кила пә пōхен тўвәм вой һōхи ләва, мәнэма йәм мәты урәңән».

32 Исаак ащел пә лүвела йастәс: «Нәң хōй?» Лүв йастәс: «Ма нәң пōхен, оләң пōхен, Исав».

33 Исаак такан тәрыты питәс пә йастәс: «Тўм пә хōй ус, хōй велпәсләты йәңхәс, мәнэма вой һōхи тус? Ма пә щилта ләсәм нәң йōхәттән йәлпийән, щәлта лүвел йәмән мәсәм. Лүв щи йәм тәйты питәл».

³⁴ Исав, ащел йасңэт хулмалэн, сэмэл похман такан ўвты питэс пә ащела йастэс: «Ащи! Мәнэм ищи йәмән мийи».

³⁵ Лўв пә йастэс: «Апщен лэпэлтман йōхтэс пә нәң йўкан йәмен ўслы».

³⁶ Щәлта Исав йастэс: «Ал хун лўв Иаков нэм тайәл, кәт пўш мәнэм лэпэлтсәлы? Ма олэң сәма питәм верәм ўслы, ин пә ма йўкан йәмем ўслы». Щәлта пә Исав ащела йастэс: «Ма урңемән пә йәм йасң нәң вōллы әт хәйсән?»

³⁷ Исаак Исава йастэс: «Ма лўвел нәң нўмпенән кушайа пōтсәм пә хәнам йохлал лўв хōщайәл митйоха питләт; Һаңән пә ўнайән лўвел мойләптәсәм; нәң урңенән ма нәмәлты әт верәтләм верты, пōхийә».

³⁸ Исав пә ащела йастэс: «Ащи, нәң мўй туп и йәм йасң тайлән? Ащи, мәнэм ищи йәмән мийи!» Исав такан йәл холлантәс.

³⁹ Исаак ащел лўвела щиты йастэс:

«Нәң улты щирән мўв тәл элты
пә турәм ат йик элты улты питәл;

⁴⁰ нәң пә алтты кешен тайман улты питлән,
апщен урәңән рупитты питлән;
пōра йōхәтәл, хун нәң апщен пилән ләләсты питлән,
пә лўв элтәл велка йилән».

Иаков Лаван хōща Харран воша хōнтал

⁴¹ Иаков ащелән йәмән мийәм урәңән Исавән лйкән этты питса; Исав лўв сәхатәл щиты йастэс: «Ащем холләп хәтләт вана йōхәтсәт, щити йўпийән ма Иаков апщем велләм».

⁴² Исав ун пōхәл йасңәт Ревеккайа йастәсайәт; лўв Иаков ай пōхәл лўв хōщайәл вохты партсәлы, пә лўвела йастэс: «Исав йайән нәңен велты ўтщиллы;

⁴³ пōхийә, ма йасңема хуләнта, Харран воша Лаван йайәм хōща хōнта,

⁴⁴ щита йәм кўт ула, йайән лйкәл мәнтал унты,

⁴⁵ йайән лйкәл мәнәл пә лўв йōрәмәллы, мўй нәң лўвела версән: щити пōрайән ма нәңен йōхи вохты китләм; мўй урәңән ма нынан и хәтәлән уштәллам?»

⁴⁶ Щәлта Исаака Ревекка йастэс: «Хет нәңнән урәңән ма уләпсайәм кашлы; хет эвет элты, тәм мўв элты, тәм нәңнән хōрпи нә Иаков тул ки, мўйа мәнәма улты?»

28

¹ Щәлта Исаак Иаков вохсәлы, пайәмуләм верәс, пә щиты лўвела партәс пә йастэс: «Ханаан мўв эвет элты нә ал тўва;

² мәнә, Месопотамия мўва йәңха, Вафуил хота, нәң аңтән ащи хота, щилта нәңена нә тўва, Лаван эвет элты, нәң аңтән йай эвет элты.

³ Иса Верәтты Турәмән нәң йәмән ат мәлайән, пә нәң ат рутмәллайән, пә нәң ара ат верлайән, пә ар рут мир нәң элтән ат питәл,

⁴ пә Авраама мийәм йәм, Турәмән нәңена ищи ат мәла, нәңена пә нәң пиләнән нәң тыхләна, мўң йōхтәм мўвев, Турәмән Авраама мийәм мўв, нәңена хәйты урәңән!»

⁵ Исаак Иаков йәм нōмәсэн китсәлы, пә лўв Месопотамия мўва Лаван хōща мәнәс, Вафуил арамей ики пōх хōща, Иаков пә Исав Ревекка аңтан йай хōща.

⁶ Исав мōштәслы, Иаков пōхәл Исаак йәмән мәслы, пә, йәм йасңән йастәмәлән, Месопотамия мўва лўвел нә туты китсәлы, пә такан партсәлы: «Ханаан мўв эвет элты нә ал тўва»,

⁷ пә хōты ащел пела пә аңтәл пела Иаков хуләнтәс пә Месопотамия мўва мәнәс.

⁸ Исав оша пайәтсәлы, Ханаан мўв эвет Исаак ащела әт рәхләт;

⁹ Исав Измаил хōща мәнәс пә Махалафа нәңа ўслы, Авраам Измаил пōхәл эви, Наваиоф апщи, щит тайәм именәлал тўмпийән.

Вефильән Иаков вантәм уләм пә Турәм так йасң

- 10 Иаков Вирсавия элты этэс пә Харран пела мәнэс,
 11 щәлта и тәхайа йōхтэс пә, най лōңәмән щита холты хәщэс. Щи тәхайән кевәт элты и кев ђсма пōтсәлы, пә щита ил ђлэс.
 12 Щәлта улмийәс: хомтәп мӯв элты лойәл пә нӯм олнәл турма хойәл; пә щилта Турәм ангеләт итлал нōхлы мәнләт, киметлал иллы ђхәлләт.
 13 Щәлта Турәм Куца щита хомтәпән лойәл пә пōтәртәл: «Ма Турәм Куца, Авраам ащән Турәм, пә Исаак Турәм. Мӯвен, хōта нәң ђллән, Ма нәңена пә йәллы улты нәврәмлана мәлэм;
 14 нәң тыхлән мӯв сәй хиш арата йил; щарәс пела пә хәтәл этты пелка, пә ђвәс пела пә морты мӯв пела нәң ләрпиләлән; пә нәң хӯватән пә нәң тыхәл тәлән хӯват мӯв лђватән улты мирәт хђл йәмән мәлайәт;
 15 тәта щи Ма нәң пиләнән, нәңен шавиләм, хђлта кепә нәң әт мәнлән; тәм мӯва нәңен йōхлы керәтләм, щишән, Ма нәңен әт хәйләм, Ма йастәм йасңем пәтәлә тутәм унты».
 16 Иаков улмәл элты нōх верләс пә йастәс: «Йәна щи тәм тәхайән Турәм Куца ул; ма пә әт уйәтсәм!»
 17 Щәлта хōрщәмән йōхәтса пә йастәс: «Тәм тәха щикем пәлщәм хōрпи! Алт пә тәта Турәм хот, тәм пә турәм ов».
 18 Иаков аләңсәхат аләң нōх киләс, ђсма пōнылыйәм кевәл ўслы пә нумты кева омәссәлы, пә оливка вōйән* элты шошәпсәлы.
 19 Пә щи тәха нәмән пōтсәлы: Вефиль†, щи вош йәлпи нәмәл ус: Луз.
 20 Щәлта Иаков так йасәң мәс, йастәман: «Турәм ма пиләмән питәл ки пә мәнты йушемән мәнәм шавиллы, пә ләты нәң мәл пә лумәтләты сōх мәл,
 21 пә ащем хōта ма тәлаңа йōхлы йōхәтләм, щитәмән Турәм Куца ма Турмем питәл, –
 22 пә щәлта тәм кев, нумты кева ма лощсәм, Турәм хōта питәл; пә Нәң, Турәм, мәнәма мойләты ђтән элты йәңмет шупәл Нәңена мәлэм».

29

Иаков Харрана йōхтәс

- 1 Щәлта Иаков йәллы мәнәс пә хәтәл этты пеләкән улты мирәт мӯва йōхтәс.
 2 Тōхи ванаималән, кашаләслы: ләщкам мӯвән йик ўты мӯв ўс пӯңәлән хуләм ош тащ ђләл, щи мӯв ўс элты тащәт йикән йищәлтәсайәт. Мӯв ўс ун кев шупән ләп пайәтман ус.
 3 Хун ош тащәт хђл щита әктәщисәт, йик ўты мӯв ўс элты кев шуп йәл пертылыса пә ошәт йищәлтәсайәт; щәлта кев шуп пә ђләм тәхайәла, йик ўты мӯв ўс элты пōнылыса.
 4 Иаков ош шавиты йоха йастәс: «Хәнам йох! Хђлща нын улләты?» Лыв йастәсәт: «Мӯң Харран вош элты».
 5 Лӯв лывилал иньщәсәс: «Нахор пōх Лаван уйәтләлән?» Лыв йастәсәт: «Уйәтләв».
 6 Лӯв пә хђлна лывилал иньщәсәс: «Тӯмтака лӯв ул?» Лыв йастәсәт: «Тӯмтака ул; тӯта щи Рахиль эвел ошлал пилән йил».
 7 Иаков йастәс: «Хәтәл хђлна хӯв; тащәт әкәтты хђлна аләң; ошлән йищәлтәлән пә щәхра вошталән».
 8 Лыв йастәсәт: «Тащәт хђл әктәщтәл унты щит верты әт верәтлув, кев шуп йик ўты ўс элты йәл пайәтла пә велщи ошәт йищәлтәты питләлув».
 9 Лӯв хђлна лыв пиллалән пōтәртәс, хун Рахиль ащел ошәт пилән вана йōхтәс, лӯв ош тащ шавийәс.

* **28:18** 28:18 оливка вōйән – (евр.) щиты лӯв щи кев йәмәңа версәлы, Турма йўкатсәлы; † **28:19** 28:19 Вефиль – (евр.) «Турәм хот»;

10 Хун Иаков аңтэл йай Лаван Рахиль эви пә Лаван ошәт кашаләс, лүв йик үты мұв үс элты кев шуп перәтсәлы пә аңтэл йай Лаван Өшәт йищәлтәслы.

11 Иаков Рахиль мосәлтәслы пә такан йәл холлалтәс.

12 Щәлта Иаков Рахиль пәла пөтәртәс, лүв Ревекка пөх пә лүв ащела рута ул. Рахиль хухәлмәс пә ащела щит йәстәслы.

13 Иаков элты, нә апщел пөх элты хулмал кемән, Лаван йәщәлт ким хухәлмәс, лүвел әпәлсәлы пә мосәлтәслы, пә хотәла лөңәлсәлы; Иаков пә Лавана иса щит пөтәртәс.

14 Лаван пә лүвела йәстәс: «Йәна нәң ма лөвем пә ма Һөхем». Иаков лүв хөщайәл тәлаң тыләщ ус.

Иаков нә туты вер

15 Щәлта Лаван Иакова йәстәс: «Күш нәң мәнәма рута уллән, пә щәлта тынлы-пеллы хун ма хөщайәм рупитты питлән? Йәста мәнәма, мүйән нәңен сөхәптәты?»

16 Лаван кәт эви тәйәс; ун эвел нәм Лия, айшәк эвел нәм Рахиль.

17 Лия сәмән ватман үртлы ус, Рахиль пә хөрасәң пә һәрәк эви ус.

18 Иаков Рахиль пәла сәмәл питәс пә йәстәс: «Рахиль ай эвен урәңән лапәт тәл нәңена рупитты питләм».

19 Лаван йәстәс: «Нәңена мәләм ки, йәмшәк, па хөйата мәтәм мушән; ма хөщайәм ула».

20 Иаков Рахиль урәңән лапәт тәл рупитәс; кәмәтса хәтәл йүкана щит тәләт хәщәпсәт, лүв Рахиль шек сәмәңа тәйсәлы.

21 Пә щәлта Иаков Лавана йәстәс: «Имийа мәнәма мийи, лүв пиләлән улты пөрайәм йөхтәс».

22 Лаван щита ванән уләм хөйатәт вохсәлы пә поры верәс.

23 Йәтнәйән Лия эвел үслы пә Иаков хөщә лөңәлсәлы.

24 Лаван Зелфа митнәңәл Лия эвела митнәңа мәслы.

25 Аләңсәхат ләрамәс, щит Лия улмал. Иаков Лавана йәстәс: «Мүйә нәң щиты ма пиләмән версән? Ма нәң хөщайән Рахиль урәңән әт рупитсәм? Мүйә нәң мәнәм ләпәлсән?»

26 Лаван йәстәс: «Мүң улты тәхайәвән щиты әт верла, хун ай өтәл ун өтәл йәлпийән ху сайа мәла;

27 тәм эвем поры лапәт йәтшәпты пә кимет эвем нәңена мәләв, щәлта лүв урәңәлән хөлна лапәт тәл рупитты питлән».

28 Иаков щиты щит версәлы пә щит поры лаптәл йәтшәптәслы. Щәлта Лаван Рахиль эвел лүвела нәңа па мәслы.

29 Лаван Валла митнәңәл Рахиль эвела митнәңа мәслы.

30 Иаков Рахиль пилән па ус, Лия элты Рахиль сәмәңашәк тәйсәлы; пә хөлна лапәт тәл Лаван хөщә рупитәс.

Иаков һаврәмәт

31 Лия сәмәңа әт тәйты вер Турәм Куща мөштәслы пә һаврәмән лүвел партсәлы, Рахиль пә һаврәм әт тәйәс.

32 Лия лавәрта йис пә Иакова пөх сәма пәйтәс, нәмән мәслы: Рувим*, щиты лүв йәстәс: «Ма шукем Турәм Куща мөштәслы, тәлта йәллы сәма мосман икемән тәйты питлайәм».

33 Щәлта па лавәрта йис пә пөх сәма пәйтәс, пә йәстәс: «Турәм Куща хултсәлы, ма сәма әт мосләм, па пөхән мәсайәм». Нәмән мәслы: Симеон†.

* 29:32 29:32 Рувим – (евр.) «лүв ма шукем шийаләслы» йәсәң хөрпи; † 29:33 29:33 Симеон – (евр.) «лүв хулсәлы» йәсәң хөрпи;

34 Щәлта па лавәрта йис пә пӧх сэма пайтәс, пә йастәс: «Ин хӧты икем ма пиләмән улты питәл, ма лүвел хуләм пӧхән тайсәм». Щишән, пӧхәл нәмән мәса: Левий.‡

35 Щәлта пә лавәрта йис пә па пӧх сэма пайтәс, пә йастәс: «Ин ма Турәм Куца ишәкләм». Щишән, пӧхәл нәмән мәслы: Иуда§. Пә һаврәм тайты вӧлыһәс.

30

1 Рахиль пә Иакова һаврәм әт тайәс, щишән, Рахиль Лия ӧпел пела үшмацты питәс, пә Иакова йастәс: «Мәнәма һаврәм мийа, әнто́м ки, ма пәрләм».

2 Иаков Рахиль пела лыкащәс пә йастәс: «Ма әнта Турәм, Лүв һәҗена һаврәм әт партәс».

3 Лүв пә йастәс: «Тәта щи ма митнәҗем Валла; лүв пиләлән ула; лүв ма шаншема һаврәм сэма ат пайәтәл, ма ищи, лулән, лүв мӧхтәл һаврәм ат тайсәм».

4 Пә Валла митнәҗәл ай нәҗа лүвел мәслы; Иаков лүв пиләлән ус.

5 Валла лавәрта йис пә Иакова пӧх сэма пайтәс.

6 Рахиль йастәс: «Турәм ма верәм түҗа пайәтсәлы пә мәнәм хүлсәлы, пә пӧх мәнәма мәс». Щишән, Дан* нәмән лүвел пӧтсәлы.

7 Щәлта Рахиль Валла митнәҗәл па лавәрта йис пә кимет пӧх Иакова сэма пайтәс.

8 Щәлта Рахиль йастәс: «Ӧпем пилән мин шек такан йәха хойлысмән, пә ма нӧх питсәм». Пә Неффалим† нәмән лүвел пӧтсәлы.

9 Лия пә, һаврәм тайты вӧлымалән, Зелфа митнәҗәл үслы пә Иакова ай нәҗа мәслы.

10 Щәлта Зелфа, Лия митнә, Иакова пӧх сэма пайтәс.

11 Лия йастәс: «Шек йәм». Гад‡ нәмән лүвел пӧтсәлы.

12 Щәлта Зелфа, Лия митнә, кимет пӧх Иакова сэма пайтәс.

13 Лия пә йастәс: «Ма ӧйәма, нәҗәт мәнәм ӧйәҗа айәлты питләл». Асир§ нәмән лүвел пӧтсәлы.

14 Лат тӧрән сәвәрты пӧрайән Рувим пӧхәл мүв хәра мәнәс пә мандрагор* энәмты ләвпәсәт уйтәс, Лия аңтәла щитәт туслы. Рахиль Лияя йастәс: «Пӧхән түвәм мандрагор энәмты ләвпәсәт элты мәнәма мийа».

15 Лия пә лүвела йастәс: «Икем нӧх үсән, щит һәҗена шимәл, пӧхем түвәм мандрагорәт па ләҗхаллан?» Рахиль йастәс: «Тәм йәтән лүв һәҗ хӧщайән ат лӧҗтыйәл, пӧхән мандрагорәт сәхат».

16 Иаков йәтна пела мүв хәр элты йӧхәтмалән Лия лүв йәщәлтәл этәс пә йастәс: «Ма хӧщайәм лӧҗтыйа, ма һәҗән пӧхем мандрагорәт сәхат лутсәм». Щи ат Иаков лүв хӧщайәл холәс.

17 Турәм Лия хултмәслы, лүв лавәрта йис пә Иакова ветмет пӧх сэма пайтәс.

18 Щәлта Лия йастәс: «Турәм мәнәм мойләптәслы, митнәҗем икема миймем урәҗән». Иссахар† нәмән лүвел мәслы.

19 Лия па лавәрта йис, щәлта хутмет пӧх Иакова сэма пайтәс.

20 Щиты Лия йастәс: «Турәм мәнәма йәм мойләпса мәс; икем ма хӧщайәм улты питәл, ма лүвела хут пӧх сэма пайәтсәм». Завулон‡ нәмән лүвел пӧтсәлы.

21 Щәлта эви тайәс, Дина нәмән лүвел пӧтсәлы.

22 Турәм Рахиль нӧмәсән иса тайсәлы, Турәм лүвел хултсәлы пә һаврәмән партсәлы.

23 Лүв лавәрта йис пә пӧх тайәс, пә йастәс: «Турәм йәләмем нӧх үслы».

‡ 29:34 29:34 Левий – (евр.) «вана рәхәлтәты» йасәҗ хӧрпи; § 29:35 29:35 Иуда – (евр.) «ишәкты» йасәҗ хӧрпи; * 30:6 30:6 Дан – (евр.) «лүв вер түҗа пайтәс»; † 30:8 30:8 Неффалим – (евр.) «йәха хойләты вер» йасәҗ хӧрпи; ‡ 30:11 30:11 Гад – (евр.) «шек йәм»; § 30:13 30:13 Асир – (евр.) «ӧйәҗ»; * 30:14 30:14 мандрагор – нәҗәта һотты ләвпәс; † 30:18 30:18 Иссахар – (евр.) «йәм мойләпса» йасәҗ хӧрпи; ‡ 30:20 30:20 Завулон – (евр.) «лүв ма пиләмән ул» йасәҗ хӧрпи;

24 Иосиф § нэмэн пӱтсэлы пӱ йастэс: «Турэм мӱнэма кимет пӱх па мӱл».

Иаков тащэна йӱвэм вер

25 Рахиль Иосиф сэма пайэтмал йӱпийэн, Иаков Лавана йастэс: «Мӱнэм эслы, ма ма тӱхайэма, ма мӱвема мӱнлэм»;

26 Һаврэмлам пӱ имиллам мийалэн, ма лыв урӱелэн нӱҗена рупитсэм, щӱлта ма мӱнлэм, нӱҗ уйэтлэн, хӱты ма нӱҗен йӱама рупитсэм».

27 Лаван пӱ лӱвела йастэс: «Йӱам сэмэн ма пелайэм ватлэн ки, тӱта хӱща. Ма мӱштэсэм, Турэм Куща нӱҗ хӱватэн мӱнэм йӱам мӱл».

28 Пӱ йастэс: «Нӱҗ тынэн ма элтэм мӱнэма йасты, пӱ ма мӱлэм».

29 Иаков лӱвела йастэс: «Нӱҗ уйэтлэн, хӱты ма нӱҗена рупитсэм пӱ ма ултэм сыс хӱты нӱҗ тащлан энэпсэт»;

30 ма йӱхэтмемэн, шимэл ус, ин пӱ ара йис; Турэм Куща нӱҗен йӱамэн мӱслы ма йӱхэтмем йӱпийэн; ма пӱ ма хот тэлэм урӱэн хун рупитты питлэм?»

31 Лаван йастэс: «Мӱй нӱҗен мӱты?» Иаков йастэс: «Нэмэлты мӱнэм ал мийа. Ма йастэтэм щирэн верлэн ки, ма пӱ йӱэлы нӱҗ тащлан тӱйты пӱ шавиты питлӱлам».

32 Ма тӱм хӱтэл нӱҗ ош тащлан хӱл ватлӱлам; хӱншаҗ, лотӱн пӱ питы ошӱт пӱ хӱншаҗ пӱ лотӱн козайӱт хӱл атӱлт уйалэн. Щимӱщ войӱт мӱнэма тына питлӱт.

33 Щӱха, ватты йӱхэттэнэн, ма нӱҗ йӱэлпенэн вецкат ат усэм. ӱнта хӱншаҗ, ӱнта лотӱн коза пӱ ӱнта питы ош ма хӱщайэм ликмӱл ки, щит лолмӱм ӱта лӱҗтӱсты питӱл».

34 Лаван йастэс: «Йӱам, нӱҗ йасҗен щирэн ат питӱл».

35 Щи хӱтэл хӱл хӱншаҗ, лотӱн козайӱт пӱ козӱлӱт, нӱви лот тӱйты войӱт, пӱ питы ошӱт лӱв атӱлт услы, пӱ пӱхлала шавиты мӱслы»;

36 пӱ хулэм хӱтэл сыс мӱнты хӱвата щи войӱт йӱл туты партсӱлы. Иаков пӱ, Лаван йош войӱт шавиты хӱщӱс.

37 Щӱлта Иаков тополь, миנדаль пӱ чинар йӱхӱт элты велщи сӱврэм нӱвлал хӱща йӱх карлал шумлӱҗа Һӱхӱрсӱлы, нӱви Һар йӱх унты карӱл хӱпӱтман»;

38 щимӱщ шумлӱҗ нӱвӱт войӱт йищӱлтӱты хӱрӱт лыпийа пӱтсӱлы, хӱлта войӱт йищты йӱхтылысӱт. Вохатты сыс йищты йӱхтылыийэм войӱт,

39 щи нӱвӱт йӱлпийӱн вохатсӱт, щишӱн, опсӱм пӱшхӱт хӱншаҗӱт пӱ лотӱнӱт усӱт.

40 Иаков щи ош пӱшӱхлал атӱлт тӱйсӱлы; щӱлта пӱ, вохатты пӱрайӱн нӱви войӱт щиты лощӱлтылыслы, лыв Лаван хӱншаҗ пӱ питы войӱт пелы ат ватсӱт; лӱв тащлал атӱлт тӱйсӱлы, Лаван войӱт пилӱн ӱт лылӱтсӱлы.

41 Кашӱн пӱш, хун йурӱн нӱ войӱт хӱрӱт хӱща йик йищты йӱхтылысӱт, хӱрӱт лыпийа войӱт сэм йӱлпийа Иаков шумӱлтэм нӱвӱт пӱнылыийӱс, лыв щита ат вохатсӱт.

42 Хун пӱ вевлы войӱт усӱт, щи пӱрайӱн нӱвӱт ӱт пӱнылыийӱс. Щишӱн, вевлы войӱт Лаван пела питсӱт, йурӱн ӱтӱт пӱ Иаков пела.

43 Щишӱн, щи хӱйат шек-шек тащӱна йис, ар ош тащ, тӱйӱс, митнӱнӱт, митйох, верблюд пӱ осӱл войӱт тӱйӱс.

31

Иаков тыхлӱл пилӱн Лаван элты хӱнтӱм щир

1 Щӱлта Лаван пӱхӱт йасҗӱт Иаков хултсӱлы, лыв щиты пӱтӱртсӱт: «Ащев тӱйӱм тащ Иаков иса нӱх уйӱмал, щишӱн лӱв тащӱна йис».

2 Иаков Лаван вешӱл кашалӱс пӱ, лӱв ӱнта мӱлхатӱл хӱрпи, ин пӱ иса мӱлты хӱрӱх-мӱрӱх.

§ 30:24 30:24 Иосиф – (евр.) «нӱх уты» мӱй пӱ «аршӱк мӱты» йасҗӱт хӱрпи;

³ Щәлта Турэм Куща Иакова йастәс: «Ащилан мўвәта, нәң мўвена йōхлы керла; Ма пә нәң пиләнән питләм».

⁴ Иаков айкел китәс, Рахиль пә Лия вохты, лўв шавиты ош тащлал хōща лынан йōхәтты партсәлы.

⁵ Пә лынана йастәс: «Ма ваттәмән, ащан вешәл әнта щи йәлпи хōрпи, ин пә иса хәрәх-мōрәх; туп ма ащем Турэм иса ма пиләмән ул;

⁶ нын уйәтләллән, йурәмән нын ащана ма рупитсәм,

⁷ ащан пә мәнәм ләпәлтислы пә сōхәптәты тынәл йаң пўш пелтылыслы; туп Турэм лўвела атәм верты мәнәма әт эсәлсәлы.

⁸ Хун лўв йастәс: 'Лотәң войәт нәңена тына питләт', иса лотәң войәт сәма питсәт. Хун пә лўв йастәс: 'Хәншаң войәт нәңена тына питләт', иса хәншаң войәт сәма питсәт.

⁹ Щиты Турэм нын ащан элты тащ нōх ўслы пә мәнәма мәслы.

¹⁰ Ипуш ма уләмән ватсәм, вохатты питмелән козәл хор войәт иса хәншаңәт пә лотәңәт усәт.

¹¹ Турэм ангел мәнәма уләмән йастәс: 'Иаков!' Ма йастәсәм: 'Ма щи'.

¹² Лўв йастәс: 'Әңкәрма пә ванта: козәл хор войәт вохатты питмелән иса лотәңәт пә хәншаңәт усәт. Мәнәма иса ныла, мўй Лаван нәң пиләнән верәл.

¹³ Ма Вефильән нәң хōщайән этлуйәм Турэм, хōта нәң оливка вōй кев элты шошәпсән пә Мәнәма так йасәң мәсән. Ин нәң нōх лойа, тәм мўв хайи пә нәң сәма питәм мўвена йōхлы мәнә'».

¹⁴ Рахиль пә Лия лўвел йōхлы йастәсәң: «Ащемән хот элты мин йўканәмәна хайәм мōлты пōрмәс ул а мўй?»

¹⁵ Алт пә пўңәл өтәта минәмән лўңәтләлы? Минәмән тыныслы пә шитәм щел йōхәл ищи посатсәлы;

¹⁶ Щишән, Турәмән ащемән элты нōх ййәм тащ мўңева пә мўң һаврәмлува ул; щишән, хōты нәңена Турэм йастәс, хōл щиты веры».

¹⁷ Иаков нōх лойәс, һаврәмлал пә имилал верблюдәт шәнша опсәлсәлы,

¹⁸ шитәм тащлал пә пōрмаслал пәтән ўслы, Месопотамия мўвән лўв шитәм тащлал пә пōрмаслал, Ханаан мўва Исаак ащел хōща мәнты урәңән.

¹⁹ Лаван пә, ошлал лōртты мәнмалән, Рахиль эвелән лухлал нōх лōләпсайәт.

²⁰ Иаков пә Лаван арамей ики ләпәлсәлы, лўв элтәл хōнтаман мәнәс, мәнты айкелән әт версәлы.

²¹ Мўй тайәс, щитәл пилән мәнәс; йōхан ўшсәлы пә Галаад кев ўр пела мәнәс.

Лаван Иаков пилән йастәпса верләтән

²² Хулмет хәтәлән Иаков мәнәм вер Лавана йастәса.

²³ Лўв рутлал лўв пиләлән ўс пә лапәт хәтәл лўв йўпелән һухләсәс, Галаад кев ўр хōща элты йōхәтсәлы.

²⁴ Атән Лаван арамей ики хōща уләмән Турэм йōхтәс пә лўвела йастәс: «Пәллән ки, Иакова йәм ал йаста, атәм ал йаста».

²⁵ Лаван Иаков элты йōхәтсәлы; Иаков пирщин хōтлал кев ўр хōща лощсәлы, Лаван пә рутлал пилән ищи Галаад кев ўрән пирщин хōтлал лощсәлы.

²⁶ Щәлта Лаван Иакова йастәс: «Мўй нәң версән? Мўйа нәң мәнәм ләпәлсән пә эвеңәлам ләләсты иты, һәрәмәман, туслан?»

²⁷ Мўйа нәң хәңайән мятсән, ма элтәм хәңәмәсән, мәнәма әт йастәсән? Ма, лулән, нәңен каш пилән, ар пилән, тимпанән пә нарәс йўхән йōтман эсәлсәм.

²⁸ Нәң мәнәма хилылам пә эвилам мосәлтәты әт эсәлсән; нәң щит әт нумәсман версән.

²⁹ Нынән атәм верты йур ма тайләм; туп нын ащан Турэм мōлха атән мәнәма йастәс: 'Пәла, Иакова атәм ал йаста, йәм ал йаста'.

³⁰ Ат ул, нәң мятсән, ащән хōта нәң мәнты шек ләңхасайән, – туп мўйа нәң ма лухлам лōләпсәлан?»

31 Иаков Лаван пелла йастэс: «Ма пӓлсэм, щиты нумэссэм, нӓң эвеңэлан йурэн нӓх ӓт ат ӓслан, лӓлэн.

32 Хӓй хӓща лухлан уйэтлэлан, щит лылна улты ӓт питэл; рутлэмэн улман ванты, мӓй нӓң ӓтэн элты ма хӓщайэм ул, пӓ нӓңена ӓйи». Иаков ӓт уйэтсэлэ, щит Рахильэн лолэпсайэт.

33 Иаков пирщин хота Лаван йӓңхэс, пӓ Лия пирщин хота, пӓ митнэңнэн пирщин хота, туп нэмэлты ӓт уйтэс. Щӓлта, Лия пирщин хот элты этмалэн, Рахиль пирщин хота лӓңэс.

34 Рахиль щи йэлпийэн лухлал ӓслы пӓ верблюд шӓнша хушэм хира пӓтсэлэ, щӓлта элты омэссэлэ. Лаван пирщин хот хӓл кӓшсэлэ пӓ нэмэлты ӓт уйтэс.

35 Лӓв ащелла щиты йастэс: «Кущайэм ӓт ат лыкащэл, ма лӓв йэлпелэн нӓх лойты ӓт верэтлэм, нэ верэн уллэм». Пӓ Лаван кӓншатэс, туп лухлал ӓт уйэтсэлэ.

36 Иаков лыкащэс пӓ Лаван пилэн лавэтты питэс. Иаков пӓтэртты питэс пӓ Лавана йастэс: «Мӓй хӓрпи нӓр тайлэм, мӓй хӓрпи кӓрэк версэм, ма йӓпем нӓң тулэн?

37 Хӓл пӓрмаслам нӓң вӓтсэлан, нӓң хотэн пӓрмасэт элты нӓң мӓй уйэтсэн? Этэлтыйи тӓта нӓң рутлан йэлпийэн пӓ ма рутлам йэлпийэн; лыв минэмэн ат сӓтэтлэл.

38 Хус тӓл ма нӓң хӓщайэн усэм; коза пӓ ош нэ войэт ӓт мушмилысэт, ташен элты ош ма ӓт лэсэм;

39 войэн велэм ӓт нӓңена ма ӓт тутлысэм, щит ма сӓхэптысэм; нӓң ма элтэм иса нӓх кӓшсэн, мӓй хӓтлэлэн ушэс, мӓй атэлэн тӓпэс,

40 хӓтлэлэн рӓв элты, атэлэн ишки элты шукащсэм, ӓлмем ӓт ӓллысэм.

41 Щиты хус тӓл нӓң хотэнэн усэм. Нӓлхӓщияң тӓл эвеңэлан урэңэн рупитсэм пӓ хут тӓл ташен урэңэн, нӓң пӓ сӓхэптэты тынэн йаң пӓш пелтылысэн.

42 Ащем Турэм ма пилэмэн ӓт ки ус, Авраам Турэм пӓ Исаак пӓлты ӓт, нӓң мӓнэм талты китсэн, лулэн. Ма шукащты верэм пӓ ма йошлам рупата Турэм кащалэслы пӓ хӓщэм атэн мӓнэм элт питсэлэ.

43 Щӓлта Лаван пӓтэртэс пӓ Иакова щиты йастэс: «Эвеңэлам – ма эвеңэлам; ӓаврэмэт – ма ӓаврэмлам; таш – ма ташем, иса, мӓй нӓң ватлэн, щит мӓнэм: ма эвеңэлам пилэн пӓ лын тайэм ӓаврэмлэн пилэн мӓй верты верэтлэм?

44 Ин ма пӓ нӓң йастатлэмэн кӓтлэмэнэн йӓма улты, щи йастантэпса минэмэн нумты ат питэл».

45 Иаков кев шуп ӓс пӓ нумты кева омэссэлэ.

46 Щӓлта Иаков рутлала йастэс: «Кевэт ӓктаты». Лыв кевэт ӓкэтсэт пӓ кев пай версэт, щи кев пай лӓңэлэн лэсэт.

47 Лаван кев пай щиты нэмэтсэлэ: Иегар-Сагадуфа*; Иаков пӓ кев пай Галаада† нэмэтсэлэ.

48 Щӓлта Лаван йастэс: «Тӓм хӓтэл тӓм кев пай мин кӓтэмэнэн вер вантэм ӓта питэл». Щишэн, нэмэн пӓтса: Галаад,

49 хӓлна пӓ: Мицпа‡, щит Лаван йастэм урэңэн: «Турэм Куща мӓнэм пӓ нӓңен ватман ат тайлэлэ, хун улты кӓтэмэн хӓва питэл;

50 эвеңэлам пилэн атма улты питлэн ки мӓй пӓ ма эвеңэлам тӓмпийэн хӓлна имет ӓлэн ки, кӓш щит ватты хӓйат ӓнтом, нӓң уйты, Турэм ищипа ватэл».

51 Щӓлта Лаван Иакова йастэс: «Тӓта щи кев пай пӓ нумты кев, щит мин кӓтэмэнэн ма лӓщсэм;

52 тӓм кев пай вер вантэм ӓта питэл, па нумты кев ищи вер вантэм ӓта питэл, тӓм кев пай пӓ нумты кев атэм верты урэңэн нӓң ма пелкема ӓт ӓшлэн пӓ ма нӓң пелкена ӓт ӓшлэм;

* **31:47** 31:47 Иегар-Сагадуфа – (арам.) «вер вантэм кев пай»; † **31:47** 31:47 Галаад – (евр.) «вер вантэм кев пай»; ‡ **31:49** 31:49 Мицпа – (евр.) «шавашты пос»;

⁵³ Авраам Турэм пә Нахор Турэм, лын ащан Турэм, мин күтэмәнән ат сүтытэл». Исаак ащел пәлэм Турэмән Иаков йасәң мәс.

⁵⁴ Иаков щи кев үрән йир тус пә рутлал порылыты вохсәлы; лыв порылысәт пә щи кев үрән холсәт.

⁵⁵ Аләңсәхат аләң Лаван нӧх киләс, хилылал пә эвеңәлал мосәлтәслы пә йәм йасәңән мәслы. Щәлта Лаван мәнәс пә лүв хотәла йӧхтәс.

32

Иаков Исав йайәла мойләпса ләщатәл

¹ Иаков пә лүв йушәлән мәнәс. Турэм ангеләт лүв йәщалтәл этсәт.

² Лывилал кашаләмалән, Иаков йастәс: «Тәм Турэм ләль йох улты тәха». Щишән, щи тәха нәмәтсәлы: Маханаим*.

³ Щәлта Иаков Исав йайәл хӧща Сеир кев мұва, щит Едом мұвән, айкел тугы хӧйатәт лүв йәлпелән китсәлы,

⁴ лывилала партсәлы: «Исав кушайәма щиты йастаты: Иаков митхуйән тәмиты пӧтәртәл: 'Лаван хӧща тәм хәтәл унты ма усәм;

⁵ хор мисәт пә осәл войәт, ош тащ, митйохәт пә митнәңәт ма тәйләм; кушайәма ма элтәм айкел ма китләм, йәм сэмән митхуйәл пелә ат вантәс, лулән'».

⁶ Айкел түвәм йох Иаков хӧща йӧхлы йӧхәтсәт пә йастәсәт: «Исав йайән хӧща йәхсув; лүв нәң пеләйән йәщалт йил, лүв пиләлән нәлсәт хӧйат».

⁷ Иаков шек пәлтамәс пә сәмәл мәнәс; щәлта лүв пиләлән йүвәм хӧйатлал, ошлал, козайлал, мислал, верблюдлал кәтна ортсәлы.

⁸ Пә йастәс: «Исав и пелкәл велты питләлы ки, кимет пелкәл лыләл әтәл».

⁹ Щәлта Иаков йастәс: «Авраам ащем Турэм пә Исаак ащем Турэм, Турэм Куша, мәнәма тәмиты йастылыям От: 'Мүвена йӧхлы мәнә, сәма питәм мүвена, пә Ма нәңән йәмән верты питләм!»

¹⁰ Нәмәлтыя аәт рәхты митхуләңкена щи арат йәм пә щи арат ой Нәң мәсән; мәнмемән, ма нәмәлты аәт тәйсәм, туп шушты сүвем пилән тәм Иордан йӧхан үшсәм, ин пә кәт хот тәл тәйләм.

¹¹ Исав йайәм йош элты мәнәм шавийи, ма щит элты пәлләм, лүв йӧхәтталән, мәнәм пә нәврәмәт аңтилал пилән велләлы.

¹² Нәң йастәсән: 'Ма нәңән йәмән верты питләм пә тыхәл тәлән щарәс сәй хиши ты ара верләм, щи аратәл лүңәтты аәт верәтлә'».

¹³ Щи ат Иаков щита холәс. Тәйәм ӧтәл элты Исав йайәла мойләпса ләщатәс:

¹⁴ кәтсәт коза нә вой, хус козәл хор вой, кәтсәт нә ош, хус хор ош,

¹⁵ хӧлмаң пусты верблюд нә вой лыв пӧшәхлал пилән, нәлйаң мис, йаң хор мис, хус осәл нә вой, йаң осәл хор вой.

¹⁶ Митйохлал йоша кашәң тащ аәлт мәслы пә митйохлала йастәс: «Ма йәлпемән мәнаты пә күтән-күтән тащлән хәйәлән».

¹⁷ Мет оләң ӧтәла щиты йастәман, партәс: «Щәха, Исав йайәм нәң пиләнән уйтатталән, лүв нәңән инщәсләлы: 'Нәң хӧй? Пә хӧлта мәнлән? Пә хӧй тащ нәң воштәлән?»

¹⁸ нәң щиты йастә: 'Иаков митхуйән тащ; Исав кушайәла мойләпсайа лүв китсәлы; лүв пә мұң йүпевән йил'».

¹⁹ Щиты кимет, хулмет пә хӧл тащәт шавийәм митйоха йастәты партәс: «Тәмиты Исава йастаты, хун лүв пиләлән уйтатлыты;

²⁰ пә йастаты: 'Иаков митхуйән пә мұң йүпевән йил'». Лүв щиты нумәсәс: «Лүвел кашаләтәм йәлпийән, олңа китәм мӧйләпсайламән сәмәл ләптапләм, мосәң, лүв мәнәм вана үллы».

²¹ Щиты Иаков мойләпсайлал олңа мәтсәт, лүв пә щи ат пирщин хотәлән холәс.

* 32:2 32:2 Маханаим – (евр.) «кәт хот вӧл»;

Иаков Израиль нэмэн майла

22 Щалта атэлэн нӧх килэс, именејалал пӓ митнэңелал ұслы, пӓ ихӧщияң пӧхэл ұслы, пӓ Иавок йӧхан кӱрэн шӧппи ұшсӓлы;

23 лывилал йӧхан шӧппи туслы пӓ мӱй лӱв тайӓс, хӧл йӧхан шӧппи ӱншӓптӓслы.

24 Щалта Иаков утша хӓщӓс. Алэң хӓщӓл унты лӱв пилӓлэн Ахой катлантыйӓс;

25 ӓт верӓмтал мӧштымалӓн, Лӱв Иаков пещ лӧв йӓта хойлуйӓс пӓ Иаков пещ лӧв йӓт мушмӓлтсӓлы, хун лӱв Лӱв пилӓлэн катлантыйӓс.

26 Пӓ йастӓс: «Эслы Мӓнӓм, хуцӓл этӓс». Иаков йастӓс: «ӓт эсӓллӓм Нӓңен, мӓнӓм йӓмӓн ӓт мӓтӓн унты».

27 Щалта йастӓс: «Нӓң нӓмен хӧты?» Лӱв йастӓс: «Иаков».

28 Пӓ йастӓс: «Тӓлта йӓллы нӓң нӓмен Израиль† питӓл, Иаков нӓмен хӓйлӓн, нӓң Турӓм пилӓн катлантысӓн, пӓ хӧйатӓт элты нӧх питты питлӓн».

29 Иаков ищи лӱвел иӓщӓссӓлы, щиты йастӓман: «Нӓң нӓмен йасты». Пӓ Лӱв йастӓс: «Мӱйа нӓң Ма нӓмем иӓщӓслӓн?» Пӓ щи тӓхайӓн Иаков йӓмӓн мӓслы.

30 Иаков щи тӓха нӓмӓтсӓлы: Пенуэл‡; лӱв щиты пӧтӓртыйӓс: «Ма Турӓм веш ванӓн ватсӓм пӓ лылӓа хӓщсӓм».

31 Най этӓс, хун лӱв Пенуэл мӧхты мӓнӓс; пещӓл урӓңӓн нохман шушӓс.

32 Щишӓн, интӓм унты израиль мир хӧйатӓт пещӓн улты лон ӓт лӓлӓт, щит Катлантыйӓм Ӗт Иаков пещ лӧв мушмӓлтмалӓн щи лона хойлымал урӓңӓн.

33

Иаков Исав пилӓн уйтатсӓтӓн

1 Щӓлта Иаков кашчалӓслы, хӧты Исав пӓ лӱв пилӓлӓн ӓӓлсӧт хӧйат йил. Щӓлта Иаков Лия, Рахиль пӓ митнэңелал ӓаврӓмлал пилӓн иса атӓлт лӧщӓлтӓслы.

2 Митнэңелал ӓаврӓмлӓн пилӓн олӓа лӧщӓлтӓслы, Лия ӓаврӓмлал пилӓн лыв йӱпелӓн, Рахиль пӓ Иосиф мет йӧлта.

3 Лӱв пӓ лыв йӓщӓлтӓл мӓнӓс пӓ йӓйӓл хӧща ванамӓмалӓн, мӱв унты лапӓт пӱш, ӧх пӧнман, ил ӓӱрылуйӓс.

4 Исав пӓ лӱв йӓщӓлтӓл хухӓлмӓс, пӓ саплӓл элты лӱвел ӓпӓлсӓлы, мосӓлтӓслы, пӓ холлӓстӓн.

5 Имет пӓ ӓаврӓмӓт кашчалӓс пӓ иӓщӓссӓлы: «Щит хӧйтылан?» Иаков йастӓс: «Турӓмӓн мӓнӓма, нӓң митхуйӓна, мойлӓм ӓаврӓмӓт».

6 Щӓлта митнӓңӓт ӓаврӓмлал пилӓн вана йисӓт пӓ, ӧх пӧнман, ил ӓӱрсӓт;

7 Лия ӓаврӓмлал пилӓн ищи вана йис пӓ, ӧх пӧнман, ил ӓӱрсӓт; мет йухӓт Иосиф пӓ Рахиль вана йистӓн пӓ, ӧх пӧнман, ил ӓӱрсӓтӓн.

8 Щӓлта Исав йастӓс: «Мӱйа нӓң тӓм ташлӓн ма йӓщӓлтӓм китсӓлан?» Иаков йастӓс: «Куцӓйӓм йӓм сӓмӓн ма пелӓйӓм, ат вантӓс, лӱлӓн».

9 Исав йастӓс: «Апщийӓм, ма тайты ӧтӓм ар; нӓң ӧтӓн нӓң хӧщӓйӓн ат ул».

10 Иаков йастӓс: «ӓнта, нӓң ма пелӓйӓм йӓм сӓмӓн ватлӓн ки, мойлӓпсайӓм ма йошем элты ӱйи, нӓң веншен ваттӓмӓн щит Турӓм веш ваттӓм хӧрпи, нӓң пӓ ма пелӓйӓм щи арат йӓм усӓн;

11 нӓңена тӱвӓм мойлӓпсайӓм ӱйи, щит Турӓм мӓнӓма мойлӓс, щишӓн, ма мӱй иса тӓйлӓм». Щиты Иаков Исав пойӓксӓлы, пӓ лӱв ӱслы

12 пӓ йастӓс: «Нӧх лойлув пӓ мӓнлув; ма нӓң йӓлпенӓн мӓнлӓм».

13 Иаков лӱвела йастӓс: «Куцӓйӓм уйӓтлӓлы, ӓаврӓмӓт вевлӓт, щӓлта, пусты мисӓт пӓ ошӓт тӓйлӓм: и хӓтӓл сыс такан воштӓты ки, войӓт хӧл хӓллӓт;

14 куцӓйӓм митхуйӓл йӓлпийӓн ат мӓнӓл, ма пӓ айӓлта, таш мӓнты кемӓн, пӓ ӓаврӓмлал хӧты шушлӓт, пӓ куцӓйӓм хӧща Сеир мӱва йӧхӓтлӓм».

† 32:28 32:28 Израиль – (евр.) «Турӓм катлантыйӓл»; ‡ 32:30 32:30 Пенуэл – (евр.) «Турӓм веш»;

15 Исав йастэс: «Ма хойатлам элты камэтса нәң пилэнән хайлэм». Иаков йастэс: «Мүй урәңән? Йәм сэмән кушайэм ма пелайэм ватэл ки, щит щи ой!»

16 Щиты Исав ищи хәтәлән Сеир мұва йохлы мәнәс.

17 Иаков пә Сокхоф пела мәнәс, щита хот опсәс, вой шавиты варәс хотәт ищи верәс. Щишән, щи тәха щиты нәмәтсәлы: Сокхоф*.

18 Иаков, Месопотамия элты йохәтмалән, Ханаан мұвән улты Сихем воша йәма йохтәс, щита вош йәлпийән улты питәс.

19 Щәлта мұв хәр щи пеләк, хөта лұв пиршин хотлал верәс, сот щел ох сәхат Еммор пөхәт элты, Сихем пә лұв апщилал элты, Иаков лұвелла лутсәлы.

20 Щәлта щита йирасты нөрәм лұв верәс пә Турәм Кушца пела, Израиль Турәм пела, пойәкщәс.

34

Сихем мөхет пәратәм вер

1 Дина, щит Иаков элты Лия тайәм эви, щи мұвәң эвет пилән уйтантыты мәнәс.

2 Пә щи мұв кәнащ ики, Еммор ев ики, Сихем нәмпи пөхән лұв кашаләса, лұв эви йурән катәлсәлы пә лұв пиләлән оләс.

3 Щәлта Иаков Дина эви пела нөпсәл питәс пә лұвелла эви сәма рәхәс, пә лұв эвийа тупаң йасәт пөтәртәс.

4 Еммор ащела Сихем щиты йастәс: «Щи эви мәнәма нәңа үйи».

5 Иаков хултсәлы, хөты Еммор пөх лұв Дина эвел пилән атәм вер верәс, туп пөхлал тащел пилән щәхәрән усәт, щишән, лыв йохәттәл унты Иаков мәшйаа ус.

6 Еммор, Сихем ащи, Иаков хөща пөтәртты йохтәс.

7 Иаков пөхәт щәхәр элты йохәтмәлән щи вер элты хултсәл, щи йох нөпсәл шәкәс пә шек ликащәсәт, Израйля атәм вер верәм урәңән, Иаков эви пилән Сихем оләмал урәңән. Щиты верты әт рәхәс.

8 Еммор лыв пиләлән пөтәртты питәс пә йастәс: «Сихем пөхем нын эван пела нөпсәл шек ул, щишән имийа лұвелла мийәлән»;

9 рута мұң пиләвән улаты; нын эвилән мұңева мийлыәлән, мұң эвилув пә үйлыәлән;

10 щәлта мұң пиләвән улаты; тәм мұв нын йәлпанән, каслыәты пә тәм мұвән улаты, пә нынана тайты йора мұва луталән».

11 Сихем пә эви ащйа пә йайлала йастәс: «Йәм сэмән ма пелайэм ватләты ки, мүй әт йастәлты, ма иса мәләм»;

12 мет ун тын пә мойләпсайәт йастаты, ма мәләм, мүй мәнәма әт йастәлты, туп эви мәнәма имийа мийәлән».

13 Иаков пөхәт Дина апщел атәм вера пайтәм урәңән, Сихема пә Еммор ащела һалмиман йохлы пөтәртсәт;

14 пә щиты Симеон пә Левий йастәсәң: «Эвтәм вер әт тайты хөйат сайа апщев мәты мұң әт верәтлув, щит мұңева йәм, әт рәхәл»;

15 туп нын пиләнән и верән и нөпса йохәтлув, хун нын мұң итәва йилты, хун хөл йох рутән эвтәм вер тайты питәл»;

16 щи пөрайән мұң эвилув нынана мәты питләлув пә нын эвилән мұңева үты питләлув, йәха улты питлув пә и мира йилув»;

17 щи эвәтты верән мұңев әт хуләтләты ки, эвев нөх үлзәв пә мәнлув».

18 Еммора пә Сихем пөхәла щи йасәт рәхсәт.

19 Энәмты пөх мөхты щи вер верты ләщатыйәс, Иаков эви лұвел шек сәма рәхәс. Ащел хотән лұв мет ләтәңа лұңтәсәс.

20 Щәлта Еммор Сихем пөхәл пилән вошәң пушас ун ова йохәтсәңән пә вошәң йох пела пөтәртты питсәңән пә йастәсәңән:

* 33:17 33:17 Сокхоф – (евр.) «варәс хотәт»;

21 «Там хойатэт мўн пилэвэн йама улты ләңхалайэт; ат уллјет пә каслылјет там мўвэн; мўв тата лјашкам. Лыв эвилал нәна ўты питлјелув, мўн эвилув пә лывилала мјллув.

22 Туп щи щирән щи хойатэт мўн пилэвэн и мир иты улты кашащлјет, мўн йохлув па хойыиэ, лыв итэлән эвәтман ат усәт, лулән.

23 Лыв тащлал, пјрмаслал алт мўнева питлјет? Ин лыв пиллалән кашащлув, пә лыв мўн пилэвэн йаха улты питлјет».

24 Щјлта вошәң пушас ун ов хоща актәщиты йох, Еммор пә Сихем пјхәл йасңәта хјл эвәлсәт: вошәң йох хјл эвәтты верән версайәт.

25 Хулмет хәтәлән, хун лыв әвтәм нўләмлал кәшәтсәт, Иаков пјхңилал, Симеон пә Левий, Дина йайңән, алтты кешилән ўслән, пә айлы-келлы воша мјтсәңән, пә йох хјл пјратсәлән.

26 Еммор ики Сихем пјхәл пилән алтты кешийән ищи велсәлән; Сихем хот элты Дина ўслән пә мјтсәңән.

27 Иаков пјхәт пјратәм јтәт хоща йјхәтсәт пә тынәң пјрмасәт пјтән ўслал, лыв апщел атәм вера питәлтәм урәңән.

28 Мис тащәт, ош тащәт пә осәл войлал лывилала воштәслал, мўй вошән ус, мўй щәхәрән ус, иса ўслал;

29 пә хјл лыв тащлал, пә хјл нәврәмлал, пә лыв нәлал нәрәмәман туслал, пә пјрмасәт, хотәтән мўй ус, иса пјтән туслал.

30 Щјлта Иаков Симеон пә Левий пела йастәс: «Нын мәнәм атәм вера пайәтсәлән, там мўв хойатәтән, ханаан йохән пә фerez йохән, ликән этты питлайәм. Ма шимәл хойат тјйләм; лыв ийаха актәщлјет, ләлән йјхәтлјет пә хотәм пилән пјратлайув».

31 Лын пә йјхлы йастәстән: «Мўн апщев ульна нәна тјйты рәхәл мўй?»

35

Иаков Вефиля мәнәл

1 Турәм Иакова йастәс: «Лјоја, Вефиля мәнә пә щита улја, пә йирасты нјрәм щита Мәнәма вера, нәң хощайән этлјийәм Турмена, хун нәң пә Исав элты, нәң йайән элты, хјнтасән».

2 Лўв хот тәләла пә лўв пиләлән уләм јтлјала Иаков йастәс: «Ин тјйты па мир луңхәт вјщқалән, сыстамтјйаты, пә па сјх лумтаты;

3 лјйлув пә Вефиля мәнлув; щита Турма йирасты нјрәм ма верләм, Хјй мәнәм шука питәм хәтләмән хултсәлы пә йушән, хјта ма йәхсәм, ма пиләмән ус».

4 Щјлта тјйәм па мир луңхәт пә пјлән тјйәм пјлрунтәт лыв Иакова хјл мјслал, щи пјрмасәт Сихем пўңәлән улты дуб йўх илпийән Иаковән мўва шависайәт.

5 Щјлта лыв мјтсәт. Пә ван вошәтән Турәм элты пәлщәм ус, пә щишән Иаков пјхәт әт нүхәлсайәт.

6 Иаков Ханаан мўвән улты Луз воша йјхтәс, щит Вефиль, лўв пә лўв пиләлән уләм хойатәт.

7 Щита йирасты нјрәм верәс, пә щи тәха нәмәтсәлы: Эл-Вефиль*, щита лўв хощайәл Турәм этлјийәс, хун лўв йайәл элты хјнтас.

8 Щјлта Девора пјрәс, Ревекка эсәмән лаптәм ими, Вефиль элты ныклы дуб йўх илпийән лўв лоттәман ул пә щи йўх Иаковән «Хјлләп дуб йўха» нәмәтса.

9 Месопотамия элты Иаков йјхәтмал йўпийән Турәм лўв хощайәл па этәс пә лўвел йәмән мјслы;

10 пә Турәм лўвела йастәс:

«Нәң нәмен Иаков;
тјлта йәллы Иаков нәм тјйты нәң әт питлән,

* 35:7 35:7 Эл-Вефиль – (евр.) «Вефиль Турәм»;

наң нэмен питэл Израиль».

Пә Израиль нэмэн лүвел мәслы.

11 Пә Турэм лүвела йастәс:

«Ма Иса Верэтты Турэм;
рутма пә ара йўва;
мир пә ар мир наң элтэн питэл,
хонэт наң элтэн этлэт;

12 Авраама пә Исаака мийәм мўв
Ма наңена мälэм,
наң тыхлэна тәм мўв па мälэм».

13 Щälта щита пöтэрттэм тәхайэл элты Турэм нöх элләс.

14 Турэм лүв пилэлэн пöтэртэм тәхайэн Иаков нумты кев лоньщәс, щит нумты кев йир йўкана ўнайэн шошәпсәлы, пә оливка вöйән шошәпсәлы.

15 Щит тәха, хöта Турэм лүв пилэлэн пöтэртәс, Иаков нэмәтсәлы: Вефиль.

Рахиль пәрәс

16 Щälта Вефиль элты йәллы мätсәт. Ефрафа унты йәша әт йöхәтмелән, Рахиль һаврәм сәма пайтәс, щит верәл шек лавәрт ус.

17 Хун лүв шукащәс, һаврәмәл пүкән эвтәм ими лүвел йастәс: «Ал пälла, пöхән па йöхәтсәйән».

18 Лыл шүвәл мәнмалән, пәрты ўша йöхәтмалән, Рахиль лүвел нэмән мәслы: «Бенони†». Ащелән пә Вениамина‡ нэмәтсә.

19 Пә Рахиль пәрәс, пә Ефрафа, щит Вифлеем пела мәнты йуш пүңәлән лүв лоттәса.

20 Лүвел лоттәм тәхайән Иаков нумты кев лоньщәс. Щит Рахиль нумты кев тәм хәтәл унты ул.

21 Израиль йәллы мәнәс пә Гадер тащ ватты пäl хот сәйән пирщин хотәл лощәлы.

22 Израиль щит мўвән улмал сыс Рувим пöхәл ащел Валла ай нә пилән улмал. Израиль щит элты хултсәлы.

Иаков пöхәт

Иаков кätхöщйән пöх тәйәс.

23 Лия пöхәт: Иаков олэң пöхәл Рувим, лүв йүпелән Симеон, Левий, Иуда, Иссахар пә Завулон.

24 Рахиль пöхәт: Иосиф пә Вениамин.

25 Валла, Рахиль митнә, пöхәт: Дан пә Неффалим.

26 Зелфа, Лия митнә, пöхәт: Гад пә Асир. Щит Иаков пöхәт Месопотамия мўвән сәма питсәт.

Иаков йöхи йöхәтәл пә Исаак пәрәл

27 Щälта Иаков Исаак ащел хöща йöхтәс, Мамре, Кириаф-Арба хöща, щит Хеврон, хöта Авраам пә Исаак па мўв элты йöхтәм öтәта усәт.

28 Иултыя Исаак уләм нуптәл сот нийәлйән тäl ус.

29 Пирщамәм пә йәмәс улмал йүпийән, Исаак пәрәс, пәрәм öтлал хöща мәнәс; Исав пә Иаков пöхңилән ил ләщатса.

36

Исав тыхәл

1 Тәм Исав тыхәл тәл, Едом ищи лүв.

2 Исав Ханаан мўв эвет элты нәңәт ўс: Елон нәмпи хет ики Ада эвел, пә Цивеон нәмпи ев ики Ана пöхәл эви Оливема,

† 35:18 35:18 Бенони – (евр.) «ма шукем пöх»; ‡ 35:18 35:18 Вениамин – (евр.) «öй тәйты пöх»;

- 3 Пә Васемафа, Измаил эви, Наваиоф апши.
- 4 Ада Исав элты Елифаз сэма пайтэс, Васемафа Рагуил сэма пайтэс,
- 5 Иеус, Иеглом пә Корей Оливема сэма пайтэс. Щит Ханаан мўвэн сэма питэм Исав пōхэт.
- 6 Щәлта Исав имилал, пōхлал, эвилал пә хотәл хōйатәт пә Ханаан мўвэн шитәм тащлал хōл ўслы, пә хōл войлал, пōрмаслал пилән па мўва мәнәс, Иаков апщел элты йәлшәк,
- 7 лын шек ар тащ тайсәтән, йәха улты әт верәтсәтән, улты йōхтәм мўвэн хōща тащлын әт ләпсәт, ар тащ тайман урәңән.
- 8 Исав, Едом ищи лўв, Сеир кевәң мўв хōща улты питәс.
- 9 Тәм Исав тыхәл тәл, едом йох ащи, Сеир кевәң мўв хōща.
- 10 Тәм Исав пōхлал нәмәт: Елифаз, Исав Ада имел пōх, Рагуил, Исав Васемафа имел пōх.
- 11 Елифаз пōхәт тайәс: Феман, Омар, Цефо, Гафам пә Кеназ.
- 12 Исав пōх Елифаз Фамна ай нә тайәс. Лўв Елифаза Амалик пōх тайәс. Тәми Исав Ада имел йәллы улты һаврәмәт.
- 13 Тәм пә Рагуил пōхәт: Нахаф пә Зерах, Шамма пә Миза. Щит Исав Васемафа имел йәллы улты һаврәмәт.
- 14 Тәм Исав Оливема имел пōхәт, Цивеон ики Ана пōхәл эви: лўв Исава Иеус, Иеглом пә Корей тайәс.
- 15 Тәм Исав йәллы улты һаврәмәт күтән ун икет. Исав олэң пōхәл Елифаз пōхәт: ун ики Феман, ун ики Омар, ун ики Цефо, ун ики Кеназ.
- 16 Ун ики Корей, ун ики Гафам, ун ики Амалик. Щит Елифаз хот ун икет Едом мўвән; щит Исав Ада имел йәллы улты һаврәмәт.
- 17 Тәм Исав пōх Рагуил пōхәт: ун ики Нахаф, ун ики Зерах, ун ики Шамма, ун ики Миза. Щит Рагуил ун икет Едом мўвән; щит Исав Васемафа имел йәллы улты һаврәмәт.
- 18 Тәм Исав ими Оливема пōхәт: ун ики Иеус, ун ики Иеглом, ун ики Корей. Щит Исав ими Оливема, Ана ики эви, элты уләм ун икет.
- 19 Тәм Исав пōхәт, пә лыв ун икилал. Щит Едом хот.
- 20 Тәм пә щи мўвән уләм Сеир нәмпи хоррей ики пōхәт: Лотан, Шовал, Цивеон, Ана,
- 21 Дишон, Эцер пә Дишан. Щит хоррей йох ун икет, Сеир пōхәт, Едом мўвән.
- 22 Лотан пōхәт усәт: Хори пә Геман; Лотан нә апши: Фамна.
- 23 Тәм Шовал пōхәт: Алван, Манахаф, Эвал, Шефо пә Онам.
- 24 Тәм Цивеон пōхәт: Аиа пә Ана. Тәм щи Ана, хōй хошәм йиңкәт тал хишәң мўвән уйтәс, хун Цивеон ащел осәл войәт шавийәс.
- 25 Тәм Ана ики һаврәмәт: Дишон пә Оливема, Ана ики эви.
- 26 Тәм Дишон пōхәт: Хемдан, Эшбан, Ифран пә Херан.
- 27 Тәм Эцер пōхәт: Билган, Зааван пә Акан.
- 28 Тәм Дишан пōхәт: Уц пә Аран.
- 29 Тәм хоррей йох ун икет: ун ики Лотан, ун ики Шовал, ун ики Цивеон, ун ики Ана,
- 30 ун ики Дишон, ун ики Эцер, ун ики Дишан. Тәм хоррей йох ун икет пә щит лыв рутлал нәмәт Сеир мўвән.

Едом хонәт

- 31 Тәм хонәт Едом мўвән хонәта усәт, израиль йох хōща хонәт этәм йәм йәлпийән.
- 32 Едомән хона Бела ус, Веор пōх, лўв вошәл нәм Дингава.
- 33 Щәлта Бела пәрәс, Иовав лўв йўпелән хона питәс, Зерах пōх, Восор элты.
- 34 Иовав пәрәс, Хушам лўв йўпелән хона питәс, Феман мўв элты.

35 Хушам пәрэс, Гадад лүв йүпелән хона питэс, Бедад пӧх, лүв мадиан йох Моав мўв хәрэн лальән нӧх питсэлы; Гадад вошэл нэм Авиф.

36 Гадад пәрэс, Самла лүв йүпелән хона питэс, Масрека элты.

37 Самла пәрэс, лүв йүпелән Саул хона питэс, лүв йӧхан пүңэлән омэсты Реховоф вош элты ус.

38 Саул пәрэс, Баал-Ханан, Ахбор пӧх, лүв йүпелән хона питэс.

39 Баал-Ханан, Ахбор пӧх, пәрэс, щӓлта Гадар лүв йүпелән хона питэс; лүв вошэл нэм Пау; имел нэм Мегетавеель, Мезагав ики Матреда пӧхэл эви.

40 Тӓм Исав элты мӓнэм ун икет нэмэт, рутлал щирэн, мўвлал щирэн, нэмлал щирэн: ун ики Фимна, ун ики Алва, ун ики Йетеф,

41 ун ики Оливема, ун ики Эла, ун ики Пинон,

42 ун ики Кеназ, ун ики Феман, ун ики Мивцар,

43 ун ики Магдиил, ун ики Ирам. Тӓм Едом мўв ун икет, вошлал щирэн, лыв йошлалән тӓйэм мўвелән. Щит иса Исав элты, едом йох ащи элты, мӓнэм рут.

37

Иосиф улмэт

1 Иаков Ханаан мўвән ус, хӧта ащел па мўв элты йӧхтэм ӧта ус.

2 Тӓм Иаков рут улэпса элты пӧтэр. Лапэтхӧщйаң тӓл лӧват энэмты пӧх Иосиф тащ шавиман йайлал пилән йӓңхэс, ащел именӓн пӧхэт пилән, Валла пӧхэт пӓ Зелфа пӧхэт пилән. Ащела Иосиф йайлал элты пӧлэщ тутлыман йӓңхэс.

3 Йайлал кӧтән Иосиф пӧхэл Израиль мет сӓма мосман тӓйсэлы, лүв пирщамэмалән щи пӧхэл сэма питэс, щишән, хӧрамӓн сӧхән лүвел версэлы.

4 Йайлалән мӧштэса, ащел лүвел пӧхлал кӧтән мет сӓма мосман тӓйлэлы; Иосиф лӓкән этты питсэл пӓ йӓм щирэн лүв пиллән пӧтэртты ӓт верэсэт.

5 Ипуш Иосиф улэм вантэс, пӓ йайлала пӧтэртсэлы; щи йӧпийән мет такан лӓкән этты питса.

6 Лүв лывилала йастэс: «Ма вантэм улмем хулэнтаты:

7 ӓаң тӧрән энэмты хӓр кӧтӓпән мӧң ӓаң тӧрән мӧнталэт йӓрлув; пӓ ма йӓрэм ӓаң тӧрән мӧнталэм нӧх лойӓс пӓ тӧңа лойӓс, нын ӓаң тӧрән мӧнталылән пӓ керӓтман лойсэт пӓ ма йӓрэм ӓаң тӧрән мӧнталэм пела, ӧх пӧнман, ил ӓӧрсэт».

8 Йайлал лүвела йастэсэт: «Нӓң мӧй мӧң нӧмпевән хона питлән? Мӧң мӧй нӓң илпенән питлув?» Щи улмэл пӓ йасӓлал урӓнән мет таканшӓк лӓкән этты питса.

9 Щӓлта кимет улэм па вантэс, йайлала пӧтэртсэлы, щиты йастэс: «Щиты ус, ма улэм па ватсэм: хӓтэл пӓ тылэщ пӓ ихӧщйаң хус ма шӧмайэм, ӧх пӧнман, ил ӓӧрсэт».

10 Ащела пӧтэртсэлы пӓ йайлала ищи; ащелән лавӓттэса пӓ йастэса: «Мӧй щимӓщ улэм нӓң ватсӓн? Мӧй щирэн ма пӓ нӓң аӓтӓн, пӓ нӓң йайлан нӓң йӓлпенән мўв унты, ӧх пӧнман, ил ӓӧрты йӧхӓтлув?»

11 Йайлал лүв пелайӓл ушмащсэт, ащелән пӓ щи йасӓн ӓт йӧрӓмӓса.

Йайлалән Иосиф тыныла

12 Йайлал Сихем вош лӓпән ащел тащ шависэт.

13 Израиль Иосифа йастэс: «Йайлан ӓлт Сихемән тащ шавилӓт? Йӓңха, ма нӓңен лыв хӧщайӓл китлэм». Лүв йастэс: «Йӓна щи, ма йӓхлэм».

14 Израиль лүвела йастэс: «Йӓңха, ванты, йайлан тӧмтакӓт мӧй пӓ ташел тӓлаң мӧй, пӓ айкел мӓнӓма тӧва». Хеврон лот мўв элты лүвел китсэлы; лүв пӓ Сихема йӧхтэс.

15 Щита мўв хӓрән лүв тӓпӓс пӓ лүвел уйтэм хӧйатән иӓщӓсса: «Мӧй нӓң кӓшлән?»

16 Лүв йастэс: «Ма йайлам кӓшлэм, мӓнӓма йасты, хӧта лыв тащ шавилӓт?»

17 Ши хойат йастэс: «Лыв талта мятсэт, ма хултсэм, хоты лыв пөтэртсэт: 'Дофана мәнлув'». Щиты Иосиф йайлал йуш хуват мәнэс, пә Дофан вош лэпән лывилал уйэтсэлы.

18 Лыв хувалта лүвел кашалэсэл, пә лүв вана йитал сыс, лыв нумэсты питсэт, хоты лүвел велты.

19 Щалта лыв күтэлэн йастэсэт: «Улэм вантэм Өт йил;

20 ин мәнлув пә лүвел веллэв, мятты мұв ұса йүвэтлэв, пә йастэлув, ут войән лэса; ши пөрайән ватлэв, лүв улэмлал мұйа йилэт».

21 Щит Рувим йайэлэн хулса пә атэм нөмэслал элты лүвел шавислы, пә щиты йастэс: «Лүвел ат веллэв».

22 Рувим лывилала йастэс: «Ўр ал шошматы; тәм мұв ұса тал йиклы мұвән йүвталэн, туп йошән ал кетмалэн». Щиты лүв пөтэртэс, лыв йошлал элты лүвел шавиты пә ащел хоща лүвел йохтэптэты урәңән.

23 Иосиф йайлал хоща йохтэмалэн, лыв лүв хөрамәң сөхэл лүв элтэл нөх менэпсэл,

24 пә лүвел ұсэл пә мұв ұса йүвэтсэл; ши мұв ұс тал ус, йик щита антом ус.

25 Лыв пә лэты омэссэт, пә аңкэртмелэн, кашалэсэл, хоты Галаад мұв элты измаил йох онас йил, йама авты стиракс йұх ух, бальзам пә ладан пөрмасэт верблюдет тулэт: Египет мұва щит тўвман мәнлэт.

26 Щалта Иуда йайлала йастэс: «Мұй онтас, апщев пәратлэв пә лүв ўрэл хәһатлэв?»

27 Мәнлув пә измаил йоха лүвел тынылэв, мұң йошлувән лүвел ат кетэмлэв, ищипа лүв мұң апщев, ищи мұң ўрэв». Йайлал лүв пелайэл хұлтмэсэт.

28 Хун Мадриан мұвәң тынасты йох вана мэсэт, йайлал мұв ұс элты Иосиф нөх талсэл пә измаил йоха хус щел өх сәхат тынысэл; лыв пә Иосиф Египта тусэл.

29 Рувим ши мұв ұс хоща па йохтэс; пә Иосиф мұв ұсэн антом. Щит кашаләмал кемән, лүв лүмтэмлал мәншислы,

30 апщилал хоща йөхлы йөхтэс пә йастэс: «Энэмты пөхев антом, ма пә, хөлта ма мәнлэм?»

31 Лыв Иосиф сөх ұсэл, козёл вой хөрсэл пә ши ўрән сөхэл нөбсэтсэл;

32 щалта ши хөрамәң сөх ащела китсэл, пә йастэсэт: «Мұң тәм уйэтсув; ванты, нәң пөхен сөх мұй пә антом?»

33 Лүв сөхэл мөштэслы пә йастэс: «Тәм ма пөхем сөх; ут войән лүв лэса; алт пә Иосиф войэтән лакки мәншиса».

34 Иаков лүмтэмлал мәншислы, ултгәхты хир хөрпи сох атпәла лумтэс пә ар хәтэл пөхэл элты холлэс.

35 Эвилал, пөхлал хөл актэщсэт, лүвел щальэтты урәңән; лүв пә хулэтты ат ләңхас пә йастэс: «Тәмиты хошман пөхем хоща илта турма мәнлэм». Щиты ащел лүв элтэл холлэс.

36 Иосиф пә Мадриан мұв хөйатэтән Египет мұвән Потифар нәмпи ун куцайа тыныса, фараон шавиты йох куцайа.

38

Иуда пә Фамарь

1 Ши артән Иуда йайлал хәйсэлы пә Хира нәмпи хөйат пүңэлән Одоллам вошән улты питэс.

2 Щита Иуда Шуа нәмпи ханаан ики эви кашалэс: лүвел нәңа туслы.

3 Ши нә лавэрта йис пә пөх тайэс, пә Иуда ащелән Ир нәмән маса.

4 Щалта па лавэрта йис пә па пөх тайэс, пә Онан нәмән лүвел маслы.

5 Щалта пөх па тайэс пә Шела нәмән лүвел маслы. Иуда пә, лүв пөхэл сэма пайэтмалән, Хезив вошән ус.

6 Щалта Иуда Ир нәмпи олэң пөхэл нәңән туслы; Фамарь нәмэл.

⁷ Туп Ир, Иуда олэң пӧхэл, Турэм Куща йэлпийэн ар кӳрэк тайӑс, щижэн, Турэм Кущайэн сӧрма пайӑтса.

⁸ Щижэн, Иуда Онан пӧхэла йастӑс: «Йайэн ими нӑна уйи, лӑху щирэн, пӑ йайэн тыхэл йӑллы тӱви».

⁹ Онан уйӑтсӑлы, щит ӑнта лӱв тыхлӑл питӑл, щижэн, йайӑл ими пилэн щиты ус, йайӑл тыхэл йӑллы ӑт ат рутмӑс.

¹⁰ Турэм Куща йэлпийэн мӱй лӱв верӑс, атэм ус; пӑ Лӱв лӱвел ищи сӧрма пайӑтсӑлы.

¹¹ Щӑлта Иуда Фамарь меӑл пела йастӑс: «Шела пӧхем энэмты унты ацен хотэн шукалт имийа ула». Щиты Иуда нумӑсӑс: «Йайлал иты Шела ӑт ат лулэн пӳрӑс». Фамарь мӑнӑс пӑ ащел хотэн улты питӑс.

¹² Хӱв кӱт хӑщӑс пӑ Иуда имел, Шуа ики эви, пӳрӑс. Иуда, хӑтӑллал тӳрмӑм йӱпийэн, Фамна воша мӑнӑс, хӧта ошлал лӧртты хӧйатӑт усӑт, лӱв пилӑлэн Одоллам элты Хира нӑмпи лухсӑл ус.

¹³ Фамарь айкелэн верса: «Ӱпӑн ики Фамна воша ош лӧртты мӑнӑл».

¹⁴ Лӱв шук туты сӧхлал эхсӑлы, ӧхшам пӧнӑс пӑ щиты йӑмӑлман Фамна пела мӑнты йушӑн, Енаим вош ов хӧща опсӑс. Лӱв уйӑтсӑлы, Шела энмӑс, лӱв пӑ лӑхуйӑла ӑт опсӑлса.

¹⁵ Иуда лӱвел кащӑлӑслы пӑ вешӑл хӑӑатмал урӑнӑн, ульӑа нӑна йӱкатсӑлы.

¹⁶ Лӱв хӧщайӑл йирӑмӑс пӑ йастӑс: «Нӑӑ хӧщайӑн рӑхӑл лӧнтыты?» Лӱв ӑт уйӑтсӑлы, щит лӱв меӑл ус. Фамарь пӑ лӱвел ищмӑслы: «Ма хӧщайӑм лӧнтытӑн мита мӱй нӑӑ мӑнӑма мӑлӑн?»

¹⁷ Лӱв йастӑс: «Ма нӑӑена ма тащем элты ош пӧшӑхӑн китлӑм». Лӱв пӑ йастӑс: «Киттӑн унты мӧлты пӧрмас щи йӱкана хӑйлӑн?»

¹⁸ Иуда йастӑс: «Мӱй хӧрпи йӱкан нӑӑена мӑты?» Лӱв пӑ йастӑс: «Нӑӑ йӧра келӑн посӑн пӑ йошӑн тайты шушты сӱвен». Иуда щит лӱвелӑа мӑслы пӑ лӱв хӧщайӑл лӧнӑс; лӱв элтӑл Фамарь лавӑрта йис.

¹⁹ Щӑлта лӱв лӧйӑс пӑ мӑнӑс, тайӑм ӧхшамӑл эхсӑлы пӑ шук туты сӧхлал па лумӑтсӑлы.

²⁰ Иуда Одоллам элты улты лухсӑл пилӑн ош пӧшӑх китӑс, нӑ хӧща хӑйӑм пӧрмасӑт нӧх ӱты урӑнӑн, туп лӱв щи нӑ ӑт уйӑтсӑлы.

²¹ Шӧши хӧйатӑт элты иӑщӑссӑлы: «Хӧта щи ульӑа нӑ, хӧй Енаим йуш пӱнӑлӑн опсӑс?» Лыв йастӑсӑт: «Тӑта ульӑа нӑ ӑнтом ус».

²² Лӱв Иуда хӧща йӧхтӑс пӑ йастӑс: «Ма лӱвел ӑт уйӑтсӑм; пӑ щита улты шӧши хӧйатӑт йастӑсӑт: ‘Тӑта ульӑа нӑ ӑнтом ус’».

²³ Иуда йастӑс: «Лӱв йӱканӑла ат ӱллы, туп ӑӑа ӑт ат пайӑтсаймӑн; ма тӑм ош пӧшӑхӑн щи китылысӑм, нӑӑ пӑ лӱвел ӑт уйӑтсӑн».

²⁴ Хулӑмлӑм тылӑщ хӑщӑс пӑ Иуда айкелэн верса: «Фамарь меӑн ульӑаӑа улты питмал пӑ нӑ щирӑн кӑшаӑа ул». Иуда йастӑс: «Йӑл лӱвел тӱвалӑн пӑ нӧх ат ӱщитла».

²⁵ Хун лӱв туты питса, ӱпӑл икийа щимӑщ йасӑн китӑс: «Тӑм пӧрмасӑт тайӑм хӧйат элты ма лавӑрта йисӑм». Пӑ йастӑс: «Мӧштӑлӑн, тӑм хӧй йӧра келӑн пос пӑ шушты сӱв?»

²⁶ Иуда мӧштӑслы пӑ йастӑс: «Лӱв ма элтӑм вешкатшӑк, щит ма лӱвел Шела пӧхема ӑт мӑсӑм». Лӱв хӧщайӑл па ӑт лӧнтыӑс.

²⁷ Щӑлта ӑаврӑм сӑма питты хӑтӑлӑн лӑрамӑс, лӱв нӑш пӑтлам хотӑн пилӑн ӧтӑн таймал.

²⁸ ӑаврӑмӑн сӑма питӑмӑн, олӑнӑн итӑл йош этӑс; пӱкӑн эвтӑм ими ӱрты сӧхӑмӑн йошӑл йӳрӑпсӑлы, йастӑман: «Тӑмен олӑа этӑс».

²⁹ Лӱв пӑ йошӑл йӧхлы сухтӑслы; пӑ йайӑл олӑа этӑс. Лӱв йастӑс: «Мӱй щирӑн нӑӑ йуш версӑн?» Щижӑн Фарес нӑмӑн мӑса.

30 Йухэт үрты сѳхэмэн йәрәм йѳшәң апщел этәс. Лүв нэмэн мәса: Зара*.

39

Иосиф Потифар хотән

1 Иосиф пә Египта тувман ус, лүвел тувәм измаил йѳх йош элты фараон шавиты йох кущайән, Потифар нәмпи кущайән, Египет мұв хуйән, лутса.

2 Турәм Куща Иосиф пилән ус: лүв верлал йәма мәтсәт пә Потифар, Египет мұв ху кущайәл хотән ус.

3 Кущайәлән мѳштәса, Турәм Куща лүв пиләлән ул, мүй лүв әт верәл, лүв верты верләлән Турәм Куща һотәл.

4 Щиты Иосиф Потифарән ванән тайты питса пә лүв йѳра митхуйәла йис. Щәлта лүвел хотәл кущайа пѳтсәлы пә мүй тайәс, иса лүв йошәла мәслы.

5 Хот кущайа лүвел пѳнмал үш элты пә иса тайәм ѳтәл лүв йошәла миймал йүпийән, Иосиф урәңән Египет мұв ху хот Турәм Куща йәмән мәслы, щижән, Турәм Куща йәм лүв хотәлән пә мұв хәрәлән тайәм ѳтәл хѳща иса ус.

6 Щижән, лүв, мүй тайәс, иса Иосиф йоша мәслы, нәмәлты элты әт нумәсәс, лүвела йѳра ләтѳт верты түмпийән.

Иосиф хѳрасәң пә лѳватәң ус.

7 Щижән, кущайәл ими Иосиф пела ватты питәс пә йастәс: «Ма пиләмән ула».

8 Лүв пә әт кашащәс пә кущайәл ими пела йастәс: «Тәта щижә, кущайәм мүй тайәл, ма йошема мәслы, нәмәлты элты әт нумәсәл;

9 тәм хотән ма элтәм уншәк ѳт әнтом; тәм хотән нәң түмпенән мәнәма әт рәхты вер әнтом, нәң лүв имел; мүй щирән ма щимәщ атәм вер верләм пә Турма кәрәк верләм?»

10 Кашәң хәтәл күш нә щиты Иосифа пѳтәртәс, Иосиф әт хуләнтәс лүв пиләлән улты.

11 Имѳлты хәтәлән лүв верәл сәхат хота лѳңәс, щита хотәң ѳтәт элты нәмәлт хѳйат әнтом ус;

12 щижә нә лумтәм сѳхәл элты лүвел катәлсәлы пә йастәс: «Ма пиләмән ула». Иосиф пә, сѳхәл лүв йошәлән хайман, ким хухәлмәс.

13 Нә пә, щит кашаләмал кемән, хун сѳхәл лүв йошәлән хәщәс пә Иосиф ким хухәлмәс,

14 хотәң ѳтлал үвалсәлы пә лывиләла щиты йастәс: «Вантаты, Потифар мұңев еврей тувмал пә щитән мұң хѳщайәв йѳвәртыйәл. Щижә еврей ма хѳщайәм йѳхтәс, ма пиләмән улты үтщийәс, ма пә сыйәң түрән үвалтсәм;

15 лүв пә, хүлтмәмәлән, хѳты ма үвалтсәм, сѳхәл ма хѳщайәм хәйсәлы пә ким хухәлмәс».

16 Щиты Потифар йѳхи йѳхәтты унты Иосиф сѳх щижә нә лүв хѳщайәл хәйсәлы.

17 Лүвела ищижә щижә йасңәт пѳтәртәс, йастәман: «Нәң тувәм еврей митхуйән ма хѳщайәм йѳвәртыйы йѳхтылыәс;

18 хун ма үвты питсәм, лүв сѳхәл ма хѳщайәм хәйсәлы пә ким хухәлмәс».

Иосиф касна хота омәсла

19 Кущайәл имел йасңәт хулмал йүпийән, хѳты лүв йастәс: «Щиты ма пиләмән нәң митхуйән верәс», лүв шек ликащәс;

20 щәлта кущайәлән Иосиф касна хота омәсты партса, хѳта хон вера питәм ѳтәт усәт. Щита касна хотән лүв опсәс.

21 Турәм Куща Иосиф пилән ус, йәм сәмән вантәс, щижән, касна хот куща лүв пелайәл ищижә йәм ус.

22 Касна хот куща щита опсәм вера питәм ѳтәт хѳл Иосиф йоша мәслы, щижән, мүй лыв щита әт версәт, щижә верәт хѳща лүв пә уна ус.

* 38:30 38:30 Зара – (евр.) кәлы үрты;

²³ Касна хот куца Иосиф йошэн тыйты верэт элты нэмэлты ат лэрамтэс, Турэм Куца Иосиф пилэн ус, щижэн муй лув верэс, Турэм Куцайэн щиж верэтэн иса хотса.

40

Иосиф улмэт лярпитэл

¹ Щиж ийпийэн хона унайэт лэщатты куца пай наң верты куца Египет хонэл иэлпийэн, куцайэл иэлпийэн, вера питсэңэн.

² Кат куцайэңэл пела фараон ликащэс, унайэт лэщатты куца пай наң верты куца пела,

³ пай лувел шавиты йохлал куца йоша лынан мэслы, щиж касна хота, хота Иосиф опсэс.

⁴ Шавиты йох куца лын хощайэн Иосиф рупитты лэщатэс, пай лув лына рупитэс. Щиты касна хотэн молты сыс лын устэн.

⁵ Ипуш касна хотэн, унайэт лэщатты куца пай наң верты куца улмистэн, кашэң от лув улмэл, кинтак и атэн, кашэң от оцхул улэм вантэс.

⁶ Алэңсэхат Иосиф лын хощайэн йохтэс, лынан кашалэслы, лын вешлэн рутальнэн.

⁷ Фараон куцайэңэн лув ищмэслы, лув пилэлэн куцайэл хотэн улты касна хотэн опсэм отнэн пела, щиты йастэс: «Муйа нын там хатэл вешлэн рутальнэн?»

⁸ Лын лувела йастэснэн: «Мин там ат улмисмэн; туп щиж улэмнэн лярпитты хойат антом». Иосиф лына йастэс: «Улэм лярпитты вер алт Турэм элты ул? Манэм улэмлэн пөтэртэлэн».

⁹ Хона унайэт лэщатты куца лув улмэл Иосифа пөтэртэс пай йастэс: «Улмитэмэн, виноград уна йух ма иэлпемэн;

¹⁰ щиж йухэн хулэм нув; йух энмэс, лыпэтэн этса, щалта щита виноград воңщэм отэт энэпсэт пай пөшсэт;

¹¹ фараон ан ма йошемэн катэллэм; виноград воңщэм отэт ма усэм пай фараон ан лыпийа пэщэртсэлэм, пай фараон йоша ан мэсэм».

¹² Иосиф лувел йастэс: «Тата щиж улмен лярпитты щир: хулэм нув – щит хулэм хатэл;

¹³ хулэм хатэл хэщты ийпийэн фараон наңэн эсэллэлы пай рупитэм тэхайэна омэслэлы, наң пай фараон ан лув йошэла мэлэн, иэлпи иты, хун наң лув хощайэл хона унайэт лэщатты куцайа усэн;

¹⁴ хун наңэн йам питэл, ма элтэм нумэлми пай, щиж лөват йам вера, фараона ма элтэм йаста, там касна хот элты ким ат эсэлсайэм;

¹⁵ ма еврейэт мув элты йурэн тусайэм; тата пай касна хотэн омэсты урэнэн нэмэлт атэм ат версэм».

¹⁶ Наң верты куца кашалэслы, хоты лув улэм йама лярпитсэлы пай Иосифа йастэс: «Ма ищиж улмисэм: охемэн хулэм кураңэк катэллэм;

¹⁷ нүмпелэк кураңэкэн камэн хөрпи фараон урэнэн лэты наңэт, охемэн омэсты кураңэк элты щиж лэтотэт тохлэң войэтэн нухлайэт».

¹⁸ Пай Иосиф щиты йохлы йастэс: «Тата щиж улмен лярпитты щир: хулэм кураңэк – щит хулэм хатэл;

¹⁹ хулэм хатэл хэщты ийпийэн фараон наң охен холт сэвэрти партлэлы пай наңэн йуха нох сухтэллы, тохлэң войэтэн элэн нухты питла».

²⁰ Хулмет хатэлэн, фараон лув сэма питэм хатлэлэн митйохлала поры пэсан верэс, пай касна хота опсылыйэм унайэт лэщатты пай наң верты куцайэңэн элты митйохлал улман нумэлмэслы;

²¹ щалта хона унайэт лэщатты куца иэлпи рупитэм тэхайэла пөтсэлы, пай лув фараон йоша ан мэс;

²² наң верты куца пай йуха нох сухтэса, хоты Иосиф лына улэм лярпитыйэс.

23 Хона ўнайэт лэщатты куща Иосиф элты ат пә нумәлмәслы, лүв элтәл йөрәмәслы.

41

Иосиф фараон улмәт ләрпитәл

- 1 Кәт тәл хәщәмән фараон уләм вантәс: лүв йōхан питарән лойәл;
- 2 йōхан элты лапәт мис ким этәс, йәм хōрпет пә вōйаңәт, пә тōрән ләты питсәт;
- 3 щәлта, лыв йүпелән йōхан элты па лапәт мис этәс, атәм хōрпет пә керыйәмәт, пә түм мисәт пүңла йōхан питарән лойсәт;
- 4 щәлта атәм хōрпи пә керыйәм мисәт лапәт йәм хōрпи пә вōйаң мисәт йōхи ләслал. Щитәлән фараон нōх верләс,
- 5 па вōйәпса, пә кимет пүш улмийәс: и һаң тōрәнән лапәт йәм пә тәлән һаң тōрән тәй энмәс;
- 6 щәлта пә, щи йүпийән лапәт сорәм пә хәлэвәт вотән сорәлтәм һаң тōрән тәй энмәс;
- 7 щәлта сорәм һаң тōрән тәйәт йәм пә тәлән һаң тōрән тәйлал йōхи ләслал. Фараон нōх верләс пә мōштәслы, щит уләм.
- 8 Аләңсәхат лүв нōпсәл шәкәс, щәлта лүв китсәлы, пә Египет мүв хōл щәртәң пә хōл мўтра уйәтты хōйатәт вохсәлы, фараон лывилала улмәл пōтәртсәлы; туп щи уләм ләрпитты хōйат ат лйкмәс.
- 9 Хона ўнайәт лэщатты куща пōтәртты питәс пә щиты йастәс: «Ин ма вера питылығәм щирәм нумәлмәсәм;
- 10 ипуш фараон мин пелайәмән, митйохңәлал пела лйкащәс, пә мәнәм пә һаң верты куща фараон шавиты йох куща хотән касна хота омәссәлы;
- 11 пә и атән ма пә лүв улмисмән, кашәң өт өщхўль уләм вантәс;
- 12 щита мин пиләмән еврей мир элты энәмты ху ус, фараон шавиты йох куща митху; мин лүвелла уләмләмән пōтәртсәләмән, лүв пә минәмәна кашәң өт мўй вантәс, йәпсыя ләрпитсәлы;
- 13 щәлта, хōты лүв минәмәна ләрпитсәлы, щиты щи тыйәс: ма тәйәм рупатайәма йōхлы ўсайәм, түм ху пә йўха нōх сухтыса».
- 14 Фараон Иосиф вохты партсәлы. Лүв тәрматыман касна хот элты эсәлса. Лүв упәтлал лōртсайәт, па сōх лумтәс пә фараон хōща йōхтәс.
- 15 Фараон Иосифа йастәс: «Ма уләм ватсәм, пә нәмәлты өт әнто, хōйән лулән ләрпитты верәтса, ма хуллысәм, һаң уләм ләрпитты хоштән».
- 16 Иосиф фараона йōхлы йастәс: «Щит әнта ма; фараон йәм урәңән Турәм йōхлы йастәл».
- 17 Фараон Иосифа щиты пōтәртәс: «Уләм ватсәм: ма йōхан питарән лойләм;
- 18 щәлта йōхан элты лапәт вōйаң пә йәм хōрпи мис этәс пә тōрән ләты питсәт;
- 19 лыв йүпелән йōхан элты па лапәт мис этәс, керыйәмәт, ватты шек атмәт; тәм Египет мүв лōватән щимәщ керыйәм өтәт ат вантылысәм;
- 20 щәлта керыйәм мисәт оләңән этәм вōйаң мисәт йōхи ләслал;
- 21 кўш йōхи ләслал, лыв ищипа керыйәм хōрпийа вантәссәт. Щи кемән нōх верләсәм.
- 22 Щәлта па улмисәм: и һаң тōрәнән лапәт йәм пә тәлән һаң тōрән тәй энмәс;
- 23 щәлта пә, щи йүпийән лапәт сорәм пә хәлэвәт вотән сорәлтәм һаң тōрән тәй энмәс;
- 24 щәлта сорәм һаң тōрән тәйәт лапәт йәм пә тәлән һаң тōрән тәйлал йōхи ләслал. Щит ма щәртәң хōйатәта пōтәртсәм, туп нәмәлты хōйатән щи уләм ләрпитты ат верәтса».
- 25 Иосиф щиты фараона йастәс: «Фараон и вер элты кәт пүш улмийәс: Турәм мўй верәл, щит элты Лүв фараона айкел верәс.

26 Лапэт йам мис – щит лапэт тал; па лапэт йам наң тӕрэн тай – щит ищи лапэт тал: кат улэм и нӕмэс;

27 лыв йӕпелэн этэм лапэт атэм хӕрпи па керыйэм мис – щит лапэт тал, щалта лапэт сорэм па халэвэт вотэн сорэлтэм наң тӕрэн тай – щит лапэт лэллы тал».

28 Щишэн, ма щиты фараона йастэсэм: «Муй Турэм верэл, щит Лув фараона этэлтэслы.

29 Иса Египет мывэн лапэт тащэн па лэтотэн тал талта йэллы питэл;

30 щи йӕпийэн лапэт лэллы тал йӕхэтэл, щи йэлпи йама улэм улэпса Египет мывэн йӕрэмэла, лэллы талэтэн мыв тала верла па хӕйатэт вӕллы нӕшааа йилэт,

31 па щи йэлпи йам улэпса йӕрэмэла, лэллы талэт урэнэн, йӕхэтты лэллы талэт шек лавэртэт питлэт.

32 Фараон кат пӕш и хӕрпи улэм щишэн вантэс, щит Турэм йасэн так урэнэн па щи вер Турэмэн там ванэн йааа верты урэнэн.

33 Щалта па, фараон ӕшэн па вер хошты хӕйат ат уйэтэл, па Египет мыв лӕватэн уна ат пӕнлэлы.

34 Па щалта, фараон мывэл лӕватэн ватты куцайэт ат омэсэл, па лапэт тащэн талэт хуват Египет мывэн энмэлты наң ветмет пелкел ат акэтлэл;

35 щи йӕхэтты йам талэтэн лыв наң лат па па сэмэн лат ат улэт, па фараон партты щирэн вошэтэн сопаса ат акэтлэл па ат шавилэл.

36 Египет мывэн йэллы йӕхэтты лэллы лапэт тал кеша щи лэтӕт сопаса питэл, тата улты мир ат парты урэнэн».

Иосиф Египет мыв ун куцайа пӕнла

37 Фараона па лув митйохлала щи йасӕт рӕхсэт.

38 Фараон митйохлала йастэс: «Лув хӕрпел йам хӕйат хӕлща уйэтлув, хӕй хӕща Турэм Лыл ат ус, лулэн?»

39 Фараон Иосифа йастэс: «Хӕты Турэм наӕнаа щит иса пӕшсэлы, щимэщ ӕшэн па мутрайэн наӕ хӕрпен хӕйат антом;

40 наӕ ма хотэм нӕмпийэн питлэн, ма мирэм наӕ йасӕнаа хулэтты питэл; туп хона омэстэм щирэн ма наӕ элтэн унашак уллэм».

41 Фараон Иосифа йастэс: «Щиты, ма наӕн хӕл Египет мыв куцайа пӕнлэм».

42 Фараон лув йошэл элты веншэн луйтэл хӕлт пайэтсэлы па Иосиф луйа лумэттэслы; ухэл щашкан сӕхэта лувел лумэттэслы, саплэла сорнэн карты кел пӕнэс;

43 лув йӕпелэн кимет хон йӕра ловэн ухэлэн Иосиф тутлыты партсэлы па лув йӕлпелэн увты: «ӕх пӕнман, ил нӕураты!» Щиты Египет мыв лӕватэн лувел куцайа пӕтсэлы.

44 Фараон Иосиф пела йастэс: «Ма фараон; туп наӕ йасӕн таклуйа Египет мыв лӕватэн нэмэлты хӕйат йош ат тувемэл, кӕрэм ат верэл».

45 Фараон Иосиф йӕлпел нэмэн мӕслы: Цафнаф-панеах, па Илиополь вош Потифер нэмпи йир верты хӕйат, Асенефа нэмпи эви, фараон лувела нэнаа мӕслы. Иосиф Египет мыв хуват манэс.

46 Иосиф хӕлмаӕн тал лӕват ус, хун лув Египет мыв хон хӕща, фараон хӕща рупитты йӕхтэс. Фараон элты этмал йӕпийэн, лув Египет мыв хӕл йӕхсэлы.

47 Щи мывэн лапэт тащэн тал хуват и лат сэм элты кӕш тэл энмильийэс.

48 Египет мывэн лапэт йам тал сыс энмэм наң лат па па сэмэн лат лув акэтсэлы, па вошэтэн щи лат пӕтсэлы; кашэн вош керэтман улты мыв хӕрэт элты.

49 Иосиф наң лат па па сэмэн лат шек ар актэс, шарэс сэй хиш арат, щишэн, лӕнэтты кӕртэсэс па йэллы ат лӕнэтсэлы.

50 Лэллы талэт йӕлпийэн Иосиф кат пӕх тайэс, хӕйнэн Асенефа, Илиополь вош Потифер нэмпи йир верты хӕйат эви, сэма пайтэс.

⁵¹ Иосиф олэң пӧхэл нэмэн мӓслы: Манассия*, щиты лӱв пӧтэртӓс: «Шукащты верлам пӓ ащем хот тӓл Турэм мӓнэма йӧрэмэты ӧотсӓлы».

⁵² Кимет пӧхэл нэмэн мӓслы: Ефрем†, щиты лӱв пӧтэртӓс: «Шукащэм мӱвемэн Турэм мӓнэм тыхлӓңа версӓлы».

⁵³ Щиты лапӓт тащӓң тӓлӓт Египет мӱвэн хӓщсӓт,

⁵⁴ щӓлта лапӓт лӓллы тӓлӓт йӧхӓтсӓт, Иосиф йастэм щирэн. Пӓ хӧл мӱвӓтэн лӓллы пӧра ус, туп Египет мӱв лӧватэн ӧаӧ ус.

⁵⁵ Египет мӱвэн лӓллы йӓт йӧхтӓмэн, фараон элты мир ӧаӧ вохты питӓс. Хӧл Египет хӧйатӓта фараон йастӓс: «Иосиф хӧща мӓнаты, лӱв хӧты йастӓл, щиты вераты».

⁵⁶ Мӱв лӧватэн иса лӓллы пӧра ус; Иосиф ӧаӧ лат сопаслӓм хотлал пелки пӱшсӓлы пӓ Египет мира тыныты питсӓлы. Лӓллы пӧра Египет мӱвэн йура йиты питӓс.

⁵⁷ Па хон мӱвӓт элты Египта Иосиф элты ӧаӧ лат лутты йӧхтылысӓт, мӱв лӧватэн лӓллы пӧра йура йиты питӓс.

42

Иосиф йайлал олэң пӱш Египет мӱва йӧхӓтлӓт

¹ Иаков Египтэн ӧаӧ лат улты вер хулмалӓн, Иаков пӧхлала йастӓс: «Мӱй нын лавӓллӓты?»

² Пӓ йастӓс: «Ма хултсэм, Египтэн ӧаӧ лат ултал; щӓ мӓнаты пӓ мӱӧева ӧаӧ лат щита лутаты, мӱӧева улты пӓ ӓт пӓрты урӓӧэн».

³ Иосиф йаӧ йай Египта ӧаӧ лат лутты мӓтсӓт.

⁴ Вениамин пӓ, Иосиф апщи, йайлал пилӓн Иаковэн ӓт китса, лӱв щиты йастӓс: «Вера ӓт ат питӓл».

⁵ Ханаан мӱвэн лӓллы пӧра ус, щӓшӓн, Израиль пӧхӓт па йӧхтӓм ӧтӓт пилӓн ӧаӧ лат лутты йӧхӓтсӓт.

⁶ Иосиф пӓ щӓ мӱвэн мет ун кущайа пӧнман ус; мӱвэн улты мира ӧаӧ лат лӱв щӓ тыныйӓс. Иосиф йайлал йӧхӓтсӓт пӓ лӱв йӓлпелӓн мӱв унты, ӧх пӧнман, ил ӧӱрсӓт.

⁷ Иосиф йайлал кашалӓс пӓ лывилал мӧштӓслы; туп ӓт уйӓтты веш верӓс пӓ лыв пиллалӓн щикем такан пӧтэртӓс пӓ лывилала йастӓс: «Хӧлща нын йӧхӓтсӓты?» Лыв йастӓсӓт: «Ханаан мӱв элты лӓтӧт лутты урӓӧэн».

⁸ Иосиф йайлал мӧштӓслы, лыв пӓ лӱвел ӓт мӧштӓсӓл.

⁹ Иосиф улӓмлал нумӓлмӓс, хӧта лыв элтылал улмийӓс; пӓ лывилала йастӓс: «Нын хӧӧайӓн верӓт лӓрапты ӧтӓт, мӱӧ хӧщайӓв лӓл пилӓн йӧхӓтты урӓӧэн сайлы мӱв вантылты».

¹⁰ Лыв пӓ лӱвела йастӓсӓт: «Ӑнта, мӱӧ кущайӓв; нӧӧ митйохлан лӓтӧт лутты йӧхӓтсӓт;

¹¹ мӱӧ хӧл и ащи ӧаврӓмӓт; мӱӧ вещькат хӧйатӓт; нӧӧ митйохлан ӧнта хӧӧайӓн верӓт лӓрапты ӧтӓт».

¹² Лӱв пӓ лывилала йастӓс: «Ӑнта, мӱӧ хӧщайӓв лӓл пилӓн йӧхӓтты урӓӧэн сайлы мӱв вантылты».

¹³ Лыв йастӓсӓт: «Мӱӧ, нӧӧ митйохлан, кӓтхӧщӓйӧ йай; мӱӧ Ханаан мӱв элты улты и хӧйат пӧхӓт, ай ӧтӓв ащев пилӓн хӓщӓс, итӓв пӓ ӧнто».

¹⁴ Иосиф лывилала йастӓс: «Щит щӓ ма нынан пӧтэртсӓм, йастымемен: нын хӧӧайӓн верӓт лӓрапты ӧтӓт;

¹⁵ щӓ вер ин щиты лӓраплӓм: фараон улӓпсайӓн йастӓпса мӓлӓм, ай апщан йӧхӓтты унты нын тӓлта ӓт ӓтлӓты;

* **41:51** 41:51 Манассия – (евр.) «лӱв йӧрэмэты ӧотӓл»; † **41:52** 41:52 Ефрем – (евр.) евр. «лӱв тыхлӓӧа версӓлы» йасӓӧ элты;

16 итэн киталэн, лүв апщан ты ат туллы, нын пә тәта йэртман тәйты питлайты; щиты лэра йил, йәна мүй мәнэм пөтэрлэты; анта щиты ки, фараон улэпсайэн йастэпса мälэм, нын хәһайэн верэт лэрапты өтэт».

17 Пә хулэм хәтла касна хота лывилал омэссэлы.

18 Хулмет хәтэлэн Иосиф лывилала йастэс: «Тәмиты вералэн, щиты нын лылңа хәщлэты, ма Турэм элты ищи пälлэм:

19 нын вещькат хөйатэт ки, и апщан тәм касна хотэн ат хәщэл; нын пә мәнаты, лэллы улты тыхэл тэллэна һаһ түваты,

20 апщан пә ма хөщайэм түвалэн, йасәнлэн вещькат урәнэн пә нынан лылңа хәщты урәнэн». Лыв щиты щи версэл.

21 Лыв күтлалэн щиты пөтэртсэт: «Апщева кәрэк вермев урәнэн ин мүй сүтэтлайув; мүй ватсэв, хөты лүв шукащэс, хөты мүйнев пойэксэлы, туп ат хулэтсэв; щишэн, тәм шука питсув».

22 Рувим пә лывилала йастэс: «Ма нынана ат хун пөтэртисэм: ‘Энэмты пөха кәрэк ал вераты’? Нын пә ат хулэтсэты; щи, ин үрэл кәшты питса».

23 Туп лыв ат уйэтсэл, Иосиф щит иса мөштэллы; ванты, лүв пилэлэн пөтэртмелэн йасән төлмащлэты хөйат ус.

24 Щälта лыв элтылал йэлшэк мәнэс пә йэл холлалтэс. Щälта лыв хөщайэл йөхлы йөхтэс, па лыв пиллалэн пөтэртэс, пә Симеон лыв күтэл элты үслы пә лыв ватман йәрты партсэлы.

Ханаана йөхлы мәнэм вер

25 Щälта Иосиф лыв хирлал һаһ латэн тэкэптэты партсэлы, лыв щел өхлал пә йөхлы хирлала пөнты партсэлы, пә мәнты йушела хäлы хирэтэн мәты партсэлы. Щиты щи лыв пиллалэн верман уса.

26 Лыв һаһ лат хирлал осёл войэт элты лэлтсэлал, пә щилта мәтсэт.

27 Хун лыв холты урәнэн лойсэт, и хуйэл хирэл эхсэлы, осёл войэл һаһ латэн мәты урәнэн, пә хир овэн лүв йөра щел өхэл кашалэслы,

28 пә йайлала йастэс: «Щел өхем пә йөхлы пөнэм; тәта щи хирэм лыпийэн». Лыв сәмлал мәтсэт, пә лыв күтэлэн пälтамэман пөтэртты питсэт: «Амуй щит Турэм мүй пилэвэн верэс?»

29 Щälта Ханаан мүва, Иаков ащел хөща йөхэтмелэн, лыв пилэлэн улэм верэт хөл лүвелла пөтэртсэл, щиты йастэсэт:

30 «Щи мүвэн уна улты куца щикем такан мүй пилэвэн пөтэртэс пә щи мүй хәһайэн верэт лэрапты өтэта мүйнев йүкатсэлы».

31 Мүй лүвелла йастэсув: «Мүй вещькат хөйатэт; мүй анта хәһайэн верэт лэрапты өтэт;

32 мүй кәтхөщйаһ йай-апщи ащев хөща; итэв пә антом, ай апщев пә ащев пилэн Ханаан мүвевэн хәщэс».

33 Щälта щи мүвэн уна улты куца щиты йастэс: «Ма щиты лэраплэм, мүй хөрпи нын вещькат хөйатэт: и апщан ма хөщайэм хәйалэн, нын пә һаһ лат үйаты лэллы улты тыхэл тэллэн урәнэн пә мәнаты,

34 пә ай апщан ма хөщайэм түвалэн; щиты ма уйэтты питлэм, нын анта хәһайэн верэт лэрапты өтэт, нын вещькат хөйатэт; щишэн, апщан эсэллэм, пә тәм мүвэн тынасты верэтлэты».

35 Щälта, хирэт шошэмты питмелэн, кашәһ ху хирэлэн лүв йөра щел өхэл уйтэс. Öхи хирлал кашалымелэн, ащел ики пилэн лыв хөлт пälтэмэсэт.

36 Щälта Иаков ащел лывилала йастэс: «Нын урәнэн һаврэмлам антомэт: Иосиф антом, Симеон антом, Вениамин па үты үтщиллын, – щит иса мәнэма хөйәл!»

37 Щälта Рувим ащела йастэс: «Ма пөхңилам велалэн, Вениамин йөхлы ат тулэм ки; ма йошема лүвел мийи; ма лүвел һаһ хөщайэн йөхи тулэм».

38 Лүв пә йастәс: «Пөхем нын пиланән әт мәнәл; йайәл пәрәс, пә лүв утща хәщәс, щипшән; йушән мәнман мөлтү вера питәл ки, вотәм өхем щипшукән хошман илта турма туллән».

43

Иаков Вениамин Египта эсәлләлы

1 Мүвән ләллы пөра йура йис.

2 Египет элты тутлуйәм һаң лантәл ләвмел йүпийән, ащел ики лывилала йастәс: «Па йәнхаты, мўнева ләтөт йәша лутаты».

3 Иуда лүвелә йастәс: «Щип хөйат мўнева такан йастәс: 'Апщан таклы ма хөщайәм ал йөхтаты'».

4 Апщев мўң пиләвән китлән ки, мўң мәнлув пә һәһәна ләтөт лутлув,

5 әт китлән ки, әт мәнлув, щип хөйат щиты мўнева йастәс: 'Апщан таклы ма хөщайәм ал йөхтаты'».

6 Израиль йастәс: «Мўй урәһән нын мәнәма щимәщ әтәм версәты, па и апщип тәйтү верән щип хөйата йастәманән?»

7 Лыв йастәсәт: «Щип хөйат мўң әлтәв пә мўң рутәв элты ар пўш иһщәсәс, щиты пөтәртәс: 'Нын ащан хөлна лыләң? Йай-апщип тәйләты?' Мўң пә лүвелә щип иһщәпсайәл щирән пөтәртәсәв. Хөлщә мўң уйәтәсәв, лүв щиты йастәл: 'Апщан ты тўвалән?'».

8 Израиль ащел пәлә Иуда щиты йастәс: «Әнәмты пөхән ма пиләмән әслы, мўң лойлув пә йәхлув, щипшән лыләһә хәщлув пә әт пәрлув: мўң, пә һәһә, пә мўң һаврәмлув;

9 ма йасәң мәләм, ма әлтәм иһщәслән; ма һәһә хөщайән лүвел әт туләм ки, һәһә веншән йәщәлт әт лощәлтәләм ки, ултәм хүват нүрәң питләм;

10 мўң әт ки рөтсув, кәт пўш йәхсув – йөхәтсув, лүлән».

11 Израиль ащан ики лывилала йастәс: «Щиты ки, тәмипты вералән: тәм мўв мет йәм мойләпсайәт пәтән уйаты пә щип хөйата тўвалән: бальзам пә пирәм мав, пә йәһә авты стиракс йүх ух пә ладан йол, фисташка пә миндаль;

12 кәт пўш аршәк өх пә уйаты; хир ова йөхлы пөнәм өхлән нын йошләнән йөхлы мийәлән: мосәң, әт ватман щиты тыйәс;

13 апщан па уйәлән, лойаты пә щип хөйат хөщә мәнаты;

14 Иса Верәтты Турәм нынан ат шавиллы, щип хөйат Вениамин пә кимет апщан ат эсәлләлы; ма пә, һаврәмлы хәщләм ки, щиты һаврәмлы ат улләм».

Иосиф йайләл кимет пўш Египет мўва йөхәтләт

15 Щәлта щип хөйатәт мойләпсайәт үсәт, кәт пўш аршәк щел өх үсәт, Вениамин па пәтән үсәл, лойсәт пә Египта мәтсәт пә Иосиф хөщә йөхәтсәт.

16 Лыв күтәлән Вениамин кашәләмәлән, Иосиф лүв хотәл митйөхәт кущайә йастәс: «Щип хөйатәт хотәма вохалән, мәтты вой хөра пә ләтөт ләщата, хәтәл күтәпән щип хөйатәт ма пиләмән ләты питләт».

17 Иосиф партәм щирән хөйат иса версәлы пә Иосиф хөтә щип мөхәт лөңәлтсәлы.

18 Хөйатәт пә пәлтамәсәт, хун Иосиф хөтә тусайәт, пә йастәсәт: «Тәм хирлува йөхлы пөнәм щел өхлув урәһән ты тусайу, мўң хөщайәв йөвәрттыты пә мўнев ил кәтәлты урәһән, тынлы-пеллы һүрты урәһән осәл войлув пилән ты тусайу».

19 Щитәлән Иосиф хотәл митйөхәт куща хөщә ванамәсәт пә хот ов хөщә лүвелә пөтәртты питсәт,

20 пә йастәсәт: «Щип лөват йәм вера, хуләнәта, куща ху, тәм йәлпийән мўң ләтөт лутты ты йөхтылысув,

21 щәлта, йөхлы мәнмевән, мўң холты лойлысув, щита хирлув әхсәлув пә кашәң хир овән – мўң сөхәптәм щел өхәв тәләң тәлән улмәл, щип өхлув мўң йөхлы туслув;

22 ин лэтот лутты урәңән па щел ӧх тусув. Мўн ат уйәтләв, хойән ши ӧхлув йӧхлы хирлува пӧтсайәт».

23 Лўв йастәс: «Рома улаты, ал пәлаты; нын Турмән пә нын ащан Турәм нын хирләна лум пӧнәс; нын щел ӧхән ма унтәм йӧхтәс». Щәлта Симеон лыв хӧщайәл туслы.

24 Щәлта ши хӧйат лывилал Иосиф хота лӧңәлтсәлы пә йикән туслы пә лыв кӱрлал лӧхәтсәлал; осёл войлал ищи лэтотән мәслы.

25 Хәтәл күтәпән Иосиф йӧхәтты унты лыв мойләпсайәт ләщатсәт, лыв хулсәл, щита ләты питләт.

26 Щәлта Иосиф йӧхи йӧхтәс; лыв йошлалән мойләпсайлал лўвела хота лӧңәлсәлал, пә мўв унты лўв йәлпелән, ӧх пӧнман, ил һүрсәт.

27 Лўв пә тўмтак верәл элты лывилал иңщәссәлы пә йастәс: «Нын пирәщ ащан ики тўмтака мўй ул, хӧй элты нын пӧтәртсәты? Хӧлна лўв лыләң?»

28 Лыв йастәсәт: «Тўмтак нәң митхуйән, мўн ащев ики, хӧлна лыләң». Щәлта лыв, ӧх пӧнман, ил һүрсәт.

29 Иосиф сәмлал нӧх эләтсәлы пә Вениамин кашаләс, лўв апщел, лўв аңтәл пӧх, пә йастәс: «Тәм нын ай апщан, хӧй элты нын мәнәма пӧтәртисты?» Пә йастәс: «Турәмән ат шавилайән, пӧхийәм!»

30 Иосиф апщел урәңән сәмәл һӧхләс, хәщ йәл холлалтәс, щишән, тәрматыман щилта этәс пә пәты хот пәтыяа мәнәс пә щита холләс.

31 Щәлта вешәл нӧх лӧхәтсәлы, йӧхлы лыв хӧщайәл йӧхтәс, нӧпсәл такапсәлы пә йастәс: «Ләтот тўваты».

32 Щәлта лўвела утщайа мәса, лывилала пә утщайа, Иосиф пилән лэвәм Египет мўв хӧйатәта па утщайа, Египет хӧйатәт еврейәт пилән йәха ләты ат верәтләт, Египет хӧйатәта щит йәм.

33 Щәлта лыв Иосиф йәщәлт опсәлсайәт, оләң ӧт оләң ӧт щирән, ай ӧт ай ӧт щирән, ши хӧйатәт пә, ийәщәлт омәсман, ощатыман ватсәт.

34 Иосиф пәсан элты ләтотән тутлысайәт, Вениамин йайлал элты вет пўш арәншак мийлыса. Лўв пиләлән лыв мӧрта ләсәт пә йищәт пә кашәңа йисәт.

44

Уштыльийәм ан

1 Щәлта Иосиф лўв хотәл митйохәт кущайа партәс, щиты йастәс: «Тәм хӧйатәт хирлал ләтотән тәл пӧналән, мўй арат войлал туты верәтләт, кашәң ӧта сӧхәптәм щел ӧхәл хир ова йӧхлы пӧны,

2 ма анәм пә, щел ӧх анәм, ай хуйәл хир ова лўв лутәм һаңәл сәхат сӧхәптәм ӧхәл пилән пӧны». Щитәл Иосиф йастәм щирән иса версәлы.

3 Аләңсәхат, нӧвийа йўвәмән, ши хӧйатәт йӧхлы мәнты эсәлсайәт, лыв пә осёл войлал па.

4 Лыв шек хўва вош элты ат питсәт, хун Иосиф хотәл митйохәт кущайа йастәс: «Мәна, ши хӧйатәт йӧлта һухлалән, элты йӧхәттәнән, лывилала йастә: ‘Мўйа нын йәм йўкана атәм версәты?»

5 Тәм ан элты кущайәм йищәл пә щәртәл? Атәм нын версәты».

6 Лўв лывилал элты йӧхәтсәлы пә ши йасңәт лывилала йастәс.

7 Лыв пә лўвела йӧхлы йастәсәт: «Мўйа кущайәв щимәщ йасңәт пӧтәртәл? Анта, нәң митйохлан щимәщ вер ат верләт.

8 Тәта ши, хир овлувән уйтәм щел ӧхев мўн нәңена йӧхлы Ханаан мўв элты тусәв: хӧты сәхат щел ӧх мўй па сорњи кущайән хот элты лоләмты верәтлув?»

9 Мәты митхуйән хӧща ши ан уйәтлән, щитәна сӧрәм, мўн пә кущайәва митйоха питлув».

10 Лўв йастәс: «Йәм; хӧты нын йастәсты, щиты ат питәл: хӧй хӧща ан уйәтла, щит митхуйәма питәл, нын пә нўрәңа ат питләты».

11 Лыв сора хирлал ил эсэлсэлал, мўв элты пѳтсэлал пѳ кашэң хѳйат лўв хирэл пелки эхсэллы.

12 Лўв хирэт хѳл ватсэллы, ун хуйэл элты питщэслы пѳ ай ѳтэлэн йэтшэптэслы; Вениамин хирэн ан уйэтса.

13 Лыв лумтэмлал мѳнчислал пѳ осёл войлал элты хирлал лэлсэлэл, пѳ йѳхлы воша керлэсэт.

14 Иуда пѳ лўв йайлал-апщилал Иосиф хота йѳхэтсэт, лўв хѳлна йѳлэн улмал, пѳ лўв йэлпелэн мўва ил рѳкэтсэт.

15 Иосиф лывилала йастэс: «Мўй нын версэты? Нын мўй ѳт уйэтсэлэн, ма хѳрпем хѳйат ищипа щипа вер лэрапты урэңэн щѳртылэты верэтэл?»

16 Иуда йастэс: «Мўй мўң верэтлув кущайэва йастэты? Мўй пѳтэртты? Мўй йѳхлы йастэлув? Митйохлан наклат Турэм уйэтсэллы; ин мўң хѳл кущайэв митйохэт, мўң хѳл, пѳ щитэв, хѳйтэв хирэн ан уйэтса».

17 Иосиф пѳ йастэс: «Ѳнта, щиты ма ѳт верлэм; хѳй хѳща ан уйэтса, щит ма митхуйэма питэл, нын пѳ ащан хѳща йѳмэн мѳнаты».

Иуда Вениамин ащел йўкана хѳщты ўратэл

18 Иуда лўв хѳщайэл ванамэс пѳ йастэс: «Кущайэм, митхуйэна пѳллана йасэң йастэты эслы, пѳ митхуйэн пела ал лѳикаща, нѳң ищипа фараон пѳлатэн омэслэн.

19 Кущайэм митйохлал инщэссэллы, йастэман: ‘Ащипа мўй йай-апщипа тѳйлэты?’

20 Кущайэва мўң йастэсув, пирэщ ащипа тѳйты верэв пѳ апщипа, ащев тѳллал ара йўвман тѳйэм пѳхэл, лўв йайэл пѳрэс, аңтэл элты лўв утща лылңа хѳщэс, щипшэн, ащелэн сѳмэңа тѳйла.

21 Нѳң митйохлана партсэн: ‘Ма хѳщайэм лўвел тўвалэн, мѳнэм лўвел ватты урэңэн’.

22 Кущайэва мўң йастэсув: ‘Энэмты пѳх ащел хѳйты ѳт верэтлэлы, ащел хѳйлэлы ки, ащел пѳрэл’.

23 Нѳң пѳ митйохлана йастэсэн: ‘Ай апщан нын пиланэн ѳт ки йѳхэтэл, нын ма хѳщайэм ал па этлыйаты’.

24 Хун мўң ащев хѳща, нѳң митхуйэн хѳща, йѳхэтсув, кущайэм йасэңэт лўвела пѳтэртсэлув.

25 Щѳлта, пѳра хѳщэмэн, ащев ики па йастэс: ‘Па йѳңхаты, лэтѳт йэша лутаты’.

26 Мўң лўвела щиты йастэсув: ‘Утща мѳнты мўңева ѳт рѳхэл; туп апщев мўң пилэвэн мѳнэл ки, мўң мѳнлув; щипа хѳйат веш ватты мўңева ѳт рѳхэл, апщев мўң пилэвэн ѳт ки питэл’.

27 Ащев, нѳң митхуйэн, мўңева щиты йастэс: ‘Нын уйэтлэлэн, имем мѳнэма кѳт пѳх сѳма пѳйтэс’.

28 итэл ма элтэм мѳнэс, ма йастэсэм: алт лўв ут войэн лакки мѳншиса; ин тѳм унты лўвел ѳт ватсэм;

29 хѳлна тѳмем ма элтэм ўллэн ки, пѳ мѳлты вера питэл ки, вотэм ѳхем, щипа шукэн хощман, илта турма туллэн’.

30 Ин ма ащев хѳща, нѳң митхуйэн хѳща, йѳхэтлэм ки, пѳ лўв лыллэл шавиты ай апщев мўң пилэвэн ѳт ки питэл,

31 лўв, энэмты пѳх ѳнтоу вер кащалэтэлэн, пѳрэл; пѳ мўң, нѳң митйохлан ащев ики вотэм ѳхэл, хощман, илта турма тулэв.

32 Щѳлта пѳ ма, нѳң митхуйэн, щипа энэмты пѳх урэңэн ащема йасэң мѳсэм: ‘Йѳхлы нѳң хѳщайэн ѳт ки тулэм, ултэм хўват нѳң йэлпенэн нўрэң питлэм’.

33 Щипшэн, ма, нѳң митхуйэн, лўв йўканэла кущайэм хѳща митхуйа ат хѳщлэм, энэмты пѳх пѳ йайлал пилэн ат мѳнэл;

34 ѳл щиты, ма мўй щипшэн ащем хѳща апщем таклы мѳнлэм? Ащем шук туты вер ма ватты ѳт верэтлэм».

45

Иосиф йайлал пела алэсэл

¹ Лүв пүңлэлэн лойэм хойатэт улман Иосиф нөпсэл шакэс пә лүв ўвалтэс: «Ма элтэм йэл мәнаты!» Цишэн, нэмэлты пүңэл хойат антом ус, хун лүв йайлала алэсэс.

² Лүв щиты такан холлалтэс пә, Египет хойатэтэн хулса пә фараон хот хойатэтэн хулса.

³ Иосиф пә йайлала йастэс: «Ма – Иосиф, ащем хөлна лылэң?» Туп йайлал нэмэлты йастэты ат верэтсэт, лыв ат уйэтсэт, мүй нумэсты.

⁴ Иосиф йайлала йастэс: «Ма хощайэм вана йўваты». Лыв вanamэсэт. Лүв йастэс: «Ма – Иосиф, нын апщан, хойтан Египта нын тыныслэн;

⁵ туп ин ал хошийаты пә нынан ал нүрмэлталэн мәнэм ты тыныман урэңэн, щит Турэм мәнэм нын йэлпанэн китсэлы нын улэпсайэн шавиты урэңэн;

⁶ кәт тәла йис, хōты мўвэн лэллы йәт йōхтэс: хōлна вет тәл нэмэлты мўва омэсты әт питла, нэмэлты әкәтты әт питла;

⁷ Турэм мәнэм нын йэлпанэн китсэлы, нынан пә нын тыхәл тәллэн мўвэн хәйты урэңэн пә нын улэпсайэн вōлаң ширэн шавиты урэңэн.

⁸ Цишэн, әнта нын мәнэм ты китсәлэн, щит Турэм, Лүв мәнэм фараон ләнкәр хуйа пōтсэлы, пә хōл лүв хотәл кущайа, пә Египет мўв тәйтаң ун кущайа ищи.

⁹ Ащем хōща сора мәнаты пә лүвела пōтәртаты: 'Иосиф пōхен щиты йастәл: Турэм мәнэм Египет мўв лōватән кущайа пōтсэлы; ма хощайэм йōхта, ал рōна;

¹⁰ Гесем мўв шуңэн нәң улты питлэн; ма пүңлэмән ванән нәң питлэн, нәң пōхлан па, нәң пōхлан пōхәт па, ай пә ун войлан, пә иса, мүй нәң тәйлэн;

¹¹ пә нәңен щита лапәтты верәтлэм, ләллы йәт хōлна вет тәл питәл, нәңена пә нәң хотәң өтлана нўшайа әт питты урэңэн'.

¹² Тәта щи, нын сәмлэн пә Вениамин апщем сәмәт ватләт, щит ма нын пиланән пōтәртлэм;

¹³ Египет мўвэн ма ун кущайа улты улэпсайэм элты пә иса, мүй нын тәта ватсәты, ащема пōтәртаты, пә сорашәк ащем ты тўвалән».

¹⁴ Щәлта лүв Вениамин апщел әпәлсэлы пә холләс; Вениамин пә, лүвел әпәлтыман, холләс.

¹⁵ Пә йайлал хōл мосәлтәслы, лывилал әпәлтыман, холләс. Щәлта йайлал лүв пиләлән пōтәртсәт.

Фараон Иакова Египет мўва касалты эсәлсәлы

¹⁶ Иосиф йайлал йōхтәм айкел фараон унты йōхтэс; фараон митйохлал пилән нōх амтәс.

¹⁷ Фараон Иосиф пела йастэс: «Йайлан пела йаста: 'Тәмиты вераты: войлән шәншәт нәң латән ләлталән пә Ханаан мўва мәнаты;

¹⁸ ащан пә нын тыхәл тәллэн уйаты, пә ма хощайэм йōхтаты; ма нынана мет йәм тәха Египетән мәләм, мўвэн энмәлтәм мет йәм лэвпәсәт нын ләты питләты'.

¹⁹ Нәңена ин партлэм лывилала йастэты: 'Щиты вераты: Египет мўв элты колесница ловәң ухләт нәврәмлән пә имилән урэңэн уйаты, ащан ты тўвалән пә нын ты йōхтаты;

²⁰ пōрмаслән элты ал нумәсаты, Египет мўвэн мүй йәм ул, щит элты нынана мәләм'».

²¹ Израиль пōхәт щиты щи версәл. Колесница ловәң ухләт Иосиф лывилала мәслы, хōты фараонән партса, пә йушән тәрәмты арат хәл мәс;

²² кашәң хōята йәләп лумтәм сōх мәс, Вениамина пә хуләмсот щел өх пә вет йәләп лумтәм сōх мәс;

²³ ащела пә Египет мўв мет йәм пōрмасәтән ләлтәм йәң осәл вой китәс, пә йәң осәл нә вой нәң латән, нәңән пә хәлы хирән ащела йōхлы йуш кеша ләлсәлы.

24 Щәлта йайлал эсәлсәлы, пә лыв мәтсәт. Пә лывилала йастәс: «Йушән күтәңа әл йүваты».

25 Лыв Египет мұв элты мәтсәт пә Ханаан мұва Иаков ащел хōща йōхәтсәт,

26 пә айкел тусәт, щиты йастәсәт: «Иосиф лыләң пә Египет мұв лōватән ун куцайа ул». Иаков лыләл йәрмәс, пә лүв лывилала әт эвләс.

27 Щәлта, хун лыв лүвелә Иосиф йаснәт пōтәртсәләл, мүй лүв йастылыиәс, пә щәлта, хун Иосифән лүвел туты китәм колесница ловәң ухләт кашаләс, Иаков ащел лыләл ләщқама йис,

28 пә Израиль йастәс: «Мета щи, тәрмәл, Иосиф пōхем лыләң; мәнләм пә пәртәм йәлпийән лүвел ватләм».

46

Иаков тыхәл тәләл пилән Египет мұва касәләл

1 Израиль лүв тайәм йтәл пилән мәнәс, пә Вирсавияяа йōхтәс, пә Исаак ащел Турма Иаков щита йир верәс.

2 Атәлән уләмән Турәм Израиль вохсәлы: «Иаков! Иаков!» Лүв йастәс: «Ма щи».

3 Турәм йастәс: «Ма Турәм, нәң ащән Турәм; Египет мұва мәнты ал пәла, щита нәң әлтән вōлаң мир тыйәлтләм;

4 Ма нәң пиләнән Египет мұва мәнләм, Ма нынан йōхлы па туллам. Иосиф лүв йошәлән нәң сәмлән ләп петләлы».

5 Вирсавия элты Иаков йәллы мәнәс; пә щәлта Израиль пōхәт Иаков ики, һаврәмлал, имилал пилән колесница ловәң ухләтән Египет мұва туслал; щитәт фараонән китсайәт, лүвел туты урәңән.

6 Ханаан мұвән щитәм войлал пә пōрмаслал пәтән үслал, пә Египет мұва йōхәтсәт, – Иаков пә хōл рутәл лүв пиләлән.

7 Пōхлал пә хилылал, эвилал пә хилынәлал, пә хōл рутәл лүв пиләлән Египет мұва пәтән туслы.

Иаков пōхәт

8 Тәта щи Египет мұва йōхтәм Израиль пōхлал нәмәт: Иаков пә лүв пōхлал. Иаков оләң пōхәл Рувим.

9 Рувим пōхәт: Ханох пә Фаллу, Хецрон пә Харми.

10 Симеон пōхәт: Иемуил пә Иамин, пә Огад, пә Иахин, пә Цохар, пә Саул, ханаан нә пōх.

11 Левий пōхәт: Гирсон, Кааф пә Мерари.

12 Иуда пōхәт: Ир пә Онан, пә Шела, пә Фарес, пә Зара; туп Ир пә Онан ханаан мұвән пәрсәтән. Фарес пōхәт: Есром пә Хамул.

13 Иссахар пōхәт: Фола пә Фува, Иов пә Шимрон.

14 Завулон пōхәт: Серед пә Елон, пә Иахлеил.

15 Щит Лия тыхәл тәл ус, Месопотамия мұвән Иакова тайәм пōхәт пә Дина эвел, пә лыв пōхлал. Аратәлән һәлйәң пәла хуләм хōйат эвилал пә пōхлал, пә лыв һаврәмлал.

16 Гад пōхәт: Цифион пә Хагги, Шуни пә Эцбон, Ери пә Ароди пә Арели.

17 Асир пōхәт: Имна пә Ишва, пә Ишви, пә Бриа, пә Серах нә йпел. Бриа пōхәт: Хевер пә Малхиил.

18 Щит Зелфа тыхәл тәл ус, Лаванән Лия эвела лүв митнәңа мәса. Иакова лүв энмәлтәм тыхлал аратәлән хутхōщйәң һаврәм ус.

19 Иаков Рахиль имел пōхәт: Иосиф пә Вениамин.

20 Египет мұвән Иосиф хōща Манассия пә Ефрем сәма питсәтән, Асенефа, Илиополь вош Потифер нәмпи йир верты хōйат эвийән, сәма пайәтсайтән.

21 Вениамин пōхәт: Бела пә Бехер пә Ашбел; Гера пә Нааман, Эхи пә Рош, Муппим пә Хуппим пә Ард.

22 Щит иса Рахиль тыхэл тэл ус, хойтат Иаков хоща сэма питсэт, аратэлэн һәлхөщияң хойат.

23 Дан пөх: Хушим.

24 Неффалим пөхэт: Иахцеил пә Гуни, пә Иецер, пә Шиллем.

25 Тәм Валла тыхэл тэл ус, Лаванэн Рахиль эвела лүв митнэңа мәса. Иакова лүв энмэлтэм тыхэл тэлэл аратэлэн лапэт хойат.

26 Египет мұва Иаков пилэн йөхтэм хойатэт, хойтат лүв элтэл тыйсэт, аратэлэн лапэтиаң пела хут хойат, лыв түмпелэн хөлна Иаков пөхлал имет па.

27 Иосиф пөхнэн, хойнэн Египет мұвэн сэма питсэңэн, кат хойат. Египет мұва каслэм Иаков хөттэл хойат иултыйа лапэтиаң.

Иаков Иосиф пилэн уйтатсэтэн

28 Иаков лүв йэлпелэн Иосиф хоща Иуда китсэлы, Иосифэн Гесем пела йуш алты урэңэн. Щәлта Гесем мұва лыв йөхэтсэт.

29 Иосиф лүв колесница ловэң ухлэл киртсэлы пә Израиль ащел йэщалт Гесем мұва мәнэс, лүвел кашалэмэлэн, апэлсэлы, пә лүв саплэлэн хұв холлэс.

30 Пә Израиль Иосифа йастэс: «Ин ма нәңен лылңа ватмем йүпийэн пәрты верэтлэм».

31 Иосиф йайлала пә ащел хөт тэла йастэс: «Ма мәнлэм, фараона айкел тулэм пә лүвел йастэлэм: ‘Ма йайлам пә ма ащем хот тэл, хойтат Ханаан мұвэн усэт, ма хөщайэм йөхэтсэт;»

32 щит ош шавиты хойатэт; лыв вой энмэллэт; пә ун вой па ай вой ташлал пә мүй тайлэт, лыв пәтэн туслал’.

33 Фараон нынан вохлалы ки пә инщәслэлы: ‘Мүй верман уллэты?’.

34 нын щиты йастаты: ‘Мүң, нәң митйохлан, айтэлэн ин тәм унты вой энмэлтман усув, опращлув иты’; щишэн, нын Гесем мұвэн улты хайлайты. Египет хойатэт ош шавиты хойатэт әт шәктәллал, лывилала щит үкцәм».

47

Фараон Иосиф ащел пә йайлал пилэн пөтәртәл

1 Иосиф йөхтэс пә фараона айкел верэс пә йастэс: «Ащем пә йайлам, ай пә ун вой ташлал пилэн, пә иса мүй лыв тайлэт, Ханаан мұв элты йөхэтсэт; пә ин лыв Гесем мұвэн».

2 Йайлал элты вет хойат үс пә фараон йэщалт лощәлтәслы.

3 Фараон лүв йайлал инщәссэлы: «Мүй верман уллэты?» Лыв фараона йастэсэт: «Мүң ащилув иты ош таш шавиты йох, нәң митйохлан».

4 Щәлта лыв фараона йастэсэт: «Мүң тәм мұва улты щира йөхәтсүв, таш лапәтты мұв әнтом урэңэн, Ханаан мұвэн шек ләллы йәт йөхтэс; щишэн, митйохлан Гесем мұвэн улты эслалэн».

5 Фараон Иосифа йастэс: «Ащэн пә йайлан нәң хөщайэн йөхәтсэт;

6 Египет мұв нәң йәлпенән: ащэн пә йайлан мет йәм мұвэн улты мийалэн; Гесем мұвэн лыв ат уллэт; щәлта вер йәма уйәтты хойатэт лыв күтәлэн уйәтлән ки, ма ташлам вантыты хойатэт лыв элтылал пөна».

7 Щәлта Иосиф Иаков ащел фараон пилэн уйтантыты туслы. Иаков фараон Турәм йәмән мәслы.

8 Фараон Иаков пела йастэс: «Нәң нуптән мүй арат тәл?»

9 Иаков фараона йастэс: «Ма каслыйәм хәтәлләм сот хөлмаң тәл; ма уләм тәлләм шимлэт пә шукәңэт, пә аратәлән ащилам каслыйәм тәләта әт йөхәтлэт».

10 Щәлта Иаков фараон Турәм йәмән мәслы, пә фараон элты этэс.

11 Иосиф ащел пә йайлал Египет мұвэн улты хайсэлы, Египет мет йәм мұвэн, Раамсес мұвэн, лывилала мұв щуң тайты мәслы, хөты фараонән партса.

12 Иосиф ащел пә йайлал, пә хӧл иса ащел тыхэл тэл тӕрэмты аратэн Һаӕн мийлыслы, кашэң хот тэл тӕрэмты аратэн.

Иосиф лӕллы йӕт Египет хӧщӕ кущайа ул

13 Мӱв лӧватэн Һаӕн ӕнтом ус, мет лӕллы йӕт йӧхтӕс, щижӕн, Египет пә Ханаан мӱвӕт лӕллы шукащсӕт.

14 Египет мӱвӕн пә Ханаан мӱвӕн мӱй арат щел ӧх ус, щижӕн тыныйӕм Һаӕн лат сӕхат Иосиф хӧл ӕкӕтсӕлы пә фараон хотэн шавислы.

15 Щиты Египет мӱвӕн пә Ханаан мӱвӕн щел ӧх хӧлас. Египет мӱв хӧйатӕт Иосиф хӧщӕ йӧхӕтсӕт пә йастӕсӕт: «Мӱнева Һаӕн мийа; щел ӧхев хӧлӕм урӕнӕн, нӕн ватман, мӱнев мӱй пӕрты мосӕл?»

16 Иосиф йастӕс: «Ташлӕн ты вошталӕн, войлӕн сӕхат Һаӕн мӕллам, ӧхлӕн ки хӧласӕт».

17 Лыв ташлал Иосиф хӧщӕ воштӕслал; Иосиф пә лывилала Һаӕн мийлыӕс ловӕт сӕхат, ош ташӕт, мис ташӕт пә осӕл войӕт сӕхат; щижӕн тӕл лывилал хӧл войлал сӕхат Һаӕн лӱв мийлыслы.

18 Щижӕн тӕл щиты хӕщӕс; йухӕт тӕл лӱв хӧщӕйӕла йӧхӕтсӕт пә лӱвела йастӕсӕт: «Мӱн кущайӕв элты ӕт хӕнӕтлӕв, ӧхев хӧлас, ташлув па кущайӕв пела питсӕт; кущайӕва мӕты урӕнӕн нӕмӕлты ӕт хӕщӕс, мӱн эллув пә мӱн мӱвлув тӱмпийӕн;

19 мӱй урӕнӕн мӱнева, нӕн сӕмлан ватман, пӕрты пә мӱвлув талты хӕйты? Мӱнилув пә мӱн мӱвлув Һаӕн сӕхат луталӕн, пә мӱн, мӱвлув пилӕн веккеша фараон митйоха питлув, нӕн пә мӱнева Һаӕн сӕмӕн лат мийа, мӱнев лылӕа хӕщты пә ӕт пӕрты урӕнӕн пә мӱвев талты ӕт хӕйты урӕнӕн».

20 Щиты Иосиф хӧл Египет мӱв фараон урӕнӕн лутсӕлы, Египет мӱвӕн хӧйатӕт кашӕн лӱв мӱв хӕрӕл тыныслы лылӕа хӕщты урӕнӕн. Фараон пела мӱв иса питӕс.

21 Египет мӱв и олӕл элты кимет олӕл унты улты мир хӧл митйоха Иосиф версӕлы.

22 Туп йир верты хӧйатӕт мӱвӕт Иосиф ӕт лутсӕлы, лыв фараон элты йӱкан ӧхӕн мийлысайӕт, фараон мийӕм ӧх элты лӕсӕт; щижӕн мӱвел лыв ӕт тынысӕл.

23 Иосиф мир пела йастӕс: «Тӕта щижӕн, фараон кеша нынан пә нын мӱвлӕн ма лутсӕлам; тӕта щижӕн нынана Һаӕн сӕмӕн лат, пә мӱва пӧналӕн;

24 Һаӕн ӕкӕтты пӧра йӧхӕтталӕн, ветмет пелкӕл фараона мийалӕн, Һӕл пелкӕл пә мӱва омӕсты пә нынана пә хотӕн ӧтлӕн пә Һаврӕмлӕн лапӕтты урӕнӕн хӕщӕл».

25 Лыв йастӕсӕт: «Нӕн мӱн лылӕв шависӕн; йӕм сӕмӕн кущайӕв мӱн пелӕва ат ватӕл пә фараона митйоха питлув».

26 Щиты Иосиф Египет мӱвӕн тӕм хӕтӕл унты улты закон постӕс: ӕктӕм Һаӕн лат ветмет пелкӕл фараона мӕты, туп йир верты хӧйатӕт ӕктӕм Һаӕн лат тӱмпийӕн, лыв мӱвел фараон пела ӕт лӱнтӕсӕс.

Иаков хӕйӕм йасӕн

27 Щиты Израиль Египет мӱвӕн ус, Гесем мӱв шуӕн, щижӕн мӱвӕн лыв тӕйтаӕаӕа улты питсӕт, пә Һаврӕмӕӕа йисӕт, пә шек ара йисӕт.

28 Иаков Египет мӱвӕн лапӕтхӧщӕйӕн тӕл ус; пә аратӕл тӕллал щирӕн лӱв сот ветйӕн пела лапӕт тӕл ус.

29 Израиль пӕрты хӕтлал ванамӕс, Иосиф пӧхӕл вохсӕлы пә лӱвела йастӕс: «Йӕм сӕмӕн ма пелайӕм ватлӕн ки, йошен ма пещ илпема пӧнылыӕйи пә йасӕн мийа, нӕн мӕнӕм щалӕтлӕн пә ӕт лӕпӕллӕн, Египет мӱвӕн мӕнӕм ӕт лоттӕлӕн,

30 ащилам пилӕн мӕнӕм ӧлты урӕнӕн; Египет мӱв элты мӕнӕм тӱви пә лыв ӧлты хӧшапӕн кевелӕн мӕнӕм лотты». Иосиф йастӕс: «Нӕн йасӕн щирӕн верлӕм».

31 Пә йастӕс: «Мӕнӕма йасӕн мийа». Иосиф йасӕн лӱвела мӕс. Израиль пә лӱв ӧлттӕхайӕл ӧсмӕлӕн, ӧх пӧнман, ил Һӱрӕс.

48

Иаков Манассия пә Ефрем йәмән мәллы

¹ Щи йўпийән Иосифа йастәса: «Щиты, нәң ащен кәшаң». Пә лўв Манассия пә Ефрем пәхәлал пәтән ўслы.

² Иакова айкел верса пә йастәса: «Щиты, Иосиф пәхен нәң хәщайән йил». Израиль хәщәм йурлал актәс пә җлтәхәйәлән нәх опсәс.

³ Иаков Иосиф пәла йастәс: «Иса Верәтты Турәм Луз вошән, Ханаан мўвән, ма хәщайәм этәс пә йәмән мәнәм мәслы,

⁴ пә мәнәма йастәс: 'Ма нәңен рутмәлтләм, ара верләм, ар мир нәң элтән питәл, пә тәм мўв нәң йўпенән нәң тыхләнә веккеша тайты мәләм'.

⁵ Ин нәң пәхәлән, ма йәхәттәм йәлпийән Египет мўвән сәма питәм пәхәлән, лын мәнәңәлам; Ефрем пә Манассия, лын Рувим пә Симеон иты, мәнәңәлам питләнән;

⁶ лын йўпанән сәма питты һаврәмлән нәңилән питләт; лыв щәха йайңәлән нәм хўват йайңәлән мўвәт элты мўвән ортлайәт йәллы тайты урәңән.

⁷ Месопотамия элты мәнмемән, Ханаан мўвән, Ефрафа унты йәша әт йәхәтмемән, Рахиль пәрәс, ма лўвел щита, Ефрафа пәла мәнты йуш пўңәлән, лоттәсәм», Ефрафа щит ин Вифлеем.

⁸ Щәлта Израиль Иосиф пәхәңән кащаләс пә йастәс: «Щит хәйңән?»

⁹ Иосиф ащәла йастәс: «Щит ма пәхәңләм, Турәмән тәта мәнәм мийәм пәхәңләм». Иаков йастәс: «Ма пўңләма лынән тўвалән, ма лынән йәмән мәлләм».

¹⁰ Пирща йўвәм Израиль ики сәмлал нўшайа йисәт, йәма әт нысайәт. Иосиф пәхәлал лўв пўңләла туслы, лўв лынән мосәлтәслы пә әпәлсәлы.

¹¹ Израиль Иосифа щиты йастәс: «Нәң веншен шийәләты әт нумисысәм; ин пә Турәмән һаврәмлән мәнәм хәлна этәлтәсайәт».

¹² Иосиф лынән лўв шаншәхлал элты йәлшәк туслы пә лўв йәлпелән мўв унты, җх пәнман, ил һүрәс.

¹³ Щәлта Иосиф пәхәлал кинтак ўслы, Ефремәл йәм пәләк йошәла, Израиль пәрта пәләк йош шәма, Манассияйәл пә пәрта пәләк йошәла, Израиль йәм пәләк йош шәма, пә лўв хәщайәл вана туслы.

¹⁴ Израиль пә йәм пәләк йошәл Ефрем җха пәтсәлы, кўш щитәл айшәк ус, пәрта пәләк йошәл пә Манассия җха пәтсәлы. Номәс тайман йошңилал щиты, пәләтман, пәтсәлы, кўш Манассия оләң пәх ус.

¹⁵ Щитәлән Израиль Иосиф йәмән мәслы пә щиты йастәс:

«Турәм, Хәй йәлпийән Авраам пә Исаак ащәңәлам устән, пә мәнәм ултәм хўват тәм хәтәл унты шавийәм Турәм,

¹⁶ атәм вер элты мәнәм нәх пайтылыты ангел, тәм энәмты пәхәңән йәмән ат мәллы; лын нәмлән йастытыйән, ма нәмем пә, Авраам пә Исаак ащәңәлам нәмңән, ищи ат нумәлмиләйәт, пә лын тыхәл тәллән мўвән ара ат йилтән».

¹⁷ Иосиф кащаләслы, ащәл йәм пәләк йошәл Ефрем җха пәнмал; нәпсәл щит элты шәкәс. Ащәл йош ўслы пә Ефрем җх элты Манассия җха пәнты ўтщислы,

¹⁸ пә ащәла йастәс: «Анта, ащи, тәта щи – оләң пәхем; лўв җхәла йәм пәләк йошен пәны».

¹⁹ Ащәл пә лўв пиләлән әт кашащәс пә йастәс: «Уйәтләм, пәхийә, уйәтләм; лўв элтәл ищи вәлаң мир тыйәл, туп ащәл лўв элтәл унашәк питәл, лўв элтәл ар мир тыйәл».

²⁰ Щи хәтәл лынән йәмән мәслы, йастәман:

«Нын нэмлэн хўват израиль йох хōйатэта йасэңэн йам маты питлэт, пōтэрман: 'Турэм Ефрем пā Манассия иты нāңена ат верэл'».

Щиты Ефрем Манассия элты унашэк пōтсэлы.

²¹ Щāлта Израиль Иосифа йастэс: «Щи, ма пāрты хāтлэм йōхтэс; Турэм нын пиланэн питэл пā ащилэн мўва нынан йōхлы туллы;

²² амор йох элты алтты кешемэн пā йухлэмэн ма йōра шитэм мўвем нāңена мāлэм, щит йайлан мўв элты аршэк, йайлан кўтэн уна ултэн урэңэн».

49

Иаков пōхлал йамэн мāллы

¹ Иаков пōхлал вохсэлы пā йастэс: «Йāха āктэщаты, пā ма нынана йастэлэм, мўй нын пиланэн йэллы улты хāтлэтэн питэл.

² āктэщаты пā хулэнтаты,
Иаков пōхэт,
Израиль ащан ики хулэнтаты.

³ Рувим, олэң пōхем!
Нāң – ма йурэм
пā ма ху йурэм олэң нāврэмем,
мет лāтэң пā мет йурэң;

⁴ туп нāң хўмпэт иты йэшашсэн,
– ащэн ђлттāхайа ђлсэн,
нāң ма ђлттāхайэм шāкатсэн,
щишэн, мет уна нāң āт питлэн.

⁵ Симеон пā Левий, йайсакңэн,
алтты кешилэн пāратты урэңэн тāйлэлэн;

⁶ лын нōмэслэн хōща ма вер āт тāйлэм,
лын пиланэн āт āктэщилэм,
лын хōйатэт ликащман веллыстэн
пā каш урэңэн хор кўр лон эвтылыстэн;

⁷ лын ликэн мўлман ат ул, мōрт тўмпи так урэңэн
пā йэшашты щирэн мўлман ат ул, мōрт тўмпи йурэң урэңэн;
Иаков тыхэл тэл кўтэн лакки йōвэллылам
пā Израиль мўв лōватэн лакки рāңнэллылам.

⁸ Иуда! Йайланэн нāң ишэкты питлайэн.
Вўраклан нāң элтэн пāлты питлэт;
ащэн пōхэт нāң йэшалтэн, ђх пōнман, ил нўрлэт.

⁹ Иуда, нāң энэмты лев вой,
нāң йам велпэс элты йōхэтлэн, пōхийэ.
Лев ху вой иты пā лев нэ вой иты,
лўв мўвэн ђлталэн,
хōйэн нōх кўрэтты верэтла?

¹⁰ Скипетр хон пос Иуда хōща хāщэл
пā лўв хот тэлэлэн хон катэлты пос йэллы тāйты питла,
Йāмашты ђт йōхэттал унты,
Хōй йэшалт хōл мирэт шаншōхэн лойты питлэт.

¹¹ Виноград йўха осёл вой пōшхэл лўв йāрлэлы,
виноград мет йам йўх хōща осёл пōшхэл лощэлтэллы;
сōхлал ўнайэн пуслэлы
пā лумтэмэл виноград ўрэн лōхэтлэлы.

¹² Сэмлал ўна иты вōльилэт
пā пеклал мис йик иты нōвет.

13 Завулон щарэс питарэн улты питэл
пá ун хопэт лойты шитам лух йўкана питэл,
Сидон унты лўв мўв сылэл йōхэтэл.

14 Иссахар
– йōханңэн кўтэн ълты йурэң осёл вой;
15 лўв кашалэслы, щўтщэты лотэл йām,
мўвэл лятэң:
лāңкэрлал лавэрт алтты урэңэн ил эсэлсэлы,
пá мит сōхэптэты урэңэн рупитты питэс.

16 Дан, Израиль и тыхэл иты,
лўв мирэл сўтэтты питлэлы;
17 Дан ъхты вой иты йушэн ълты питэл,
атэм ъхты вой иты йушэн лавлэсэл,
лов кўрэл элты пōрэмэталэн
лов шāшэн омэсты хōйат йōхлы рākэнэл.

18 Нāң њотпена нōмэс пōнлэм, Турэм Куща!
19 Гад лолмасты ътэтэн илāпты питла,
лўв пá лывилал калтэмлал хўват йōхлы њухэллэлы.

20 Асир пá – њаңэл мавэң питэл,
хонэт лэты лэвпэсэт тутлыты питэл.

21 Неффалим – ун теревинф* йўх,
хōрам нўвэт лўв энмэлтэл.

22 Иосиф – йām лылэң йўх нўв,
йām лылэң йўх нўв йик пўңэлэн;
нўвлал пушас нўмпийэн энэмлэт;

23 лальэсман лўв шукатыса,
йухлэң йохэн њолэн эслыса,

24 лўв пá йухлэл ищипа така хāщэс,
йошлал ищиты йурэңэт,
Иаков йурэң Турэм йошэт элты,

Лылэт Шавиты Ѳт элты пá Израиль Так Вер элты,
25 ащен Турэм элты, Хōйэн нāң ат њотлайэн,
Иса Верэтты Ѳт элты, Хōйэн нāң йāmэн ат мāлайэн
нумэлта турэм элты,
илэн ълты пāтылы тāха элты,
эсэм шўв пá утрэл элты;

26 ащен йām йасңэт элты,
лыв катра Кевэт йām элты
пá йис сāхмэт йām элты лыв пāлшэкэт;
Иосиф ъх пāтыйа лыв ат питлэт,
йайлал кўтэн пирийэм Ѳт ъх пāтыйа лыв ат питлэт.

27 Вениамин, њэлэң йэвэр,
алэңсāхат велэм Ѳтэл лэл
пá йэтнайэн мōщатэм Ѳтэл ортэл».

28 Тām Израиль кātхōщйаң сыр рут; щиты лывилала ащел ики йастэс; лывилал
йāmэн мāслы, кашэң Ѳтэл лўв йўкан йāmэн мāслы.

Иаков пāрэм пá ил лэцатэм вер

29 Щāлта Иаков лывилала щиты партсэлы, лывилала щиты йастэс: «Ма ма
мирэм хōща мāнлэм; ащилам ълты хōшапэң кевэн мāнэм лотталэн, щит Ефрон
хет ики мўв хāр хōща,

* 49:21 49:21 теревинф йўх – (евр.) щит дуб хōрпи йўх;

30 Махпела мўв хър хоща, Мамре шōма Ханаан мўвэн. Авраам Ефрон хет ики элты ши хōшапэң кев лоттэты урэңэн мўв хър пилэн лутэс.

31 Ши хōшапэң кевэн Авраам Сарра имел пилэн лоттэман уллайтэн; щита Исаак Ревекка имел пилэн лоттэман уллайтэн; щита Лия имем ма лоттэсэм;

32 ши мўв хър хōшапэң кевэл пилэн хет йох элты лутса».

33 Щитэлэн, пōхлала партэм йасэңлал Иаков вōлэтсэлы, кўрлал ълттэхайа пōтсэлы, пә пәрэс, пә опращлал хōща мәнэс.

50

1 Иосиф ащел элты рākнэс пә холлэс, пә лўвел мосэлтэслы.

2 Щālта Иосиф лэккар митйохлала ащел бальзамэн* нōсэтты партсэлы; лэккарэт Израиль бальзамэн нōсэтсэл.

3 Нәлйаң хātэл хāщэс, ши арат хātэл бальзамэн пōшэлтэла, пә лапэтйаң хātэл Египет хōйатэт лўв элтэл холлэсэт.

4 Холлэп хātлэт хāщэмэн, фараон лāңкэр хōйатэт пела Иосиф йастэс: «Йām сэмэн ма пелайэм ватлэты ки, тāmиты фараона йастаты:

5 ащем ма элтэм йасэң ўс, щиты пōтэртэс: ‘Ма пәрты хātлэм ванамэс; Ханаан мўвэн ма лэщатэм хōшапэң кевемэн мәнэм шавийи’. Ин пә мәнэм эслы йāхты пә ащем лоттэты, пә щālта йōхлы йōхэтты».

6 Фараон йастэс: «Йāңха пә ащел лотты, хōты лўв нāңена партэс».

7 Иосиф ащел лоттэты мәнэс. Лўв пилэлэн фараон хōл лāңкэр йохлал мātсэт, лўв хотэл ун икет пә Египет мўв хōл ун икет,

8 пә Иосиф хот тэл, пә йайлал, пә ащел хот тэл. Туп наврэмлал пә ай пә ун вой ташлал Гесем мўвэн хāйсылал.

9 Лыв пиллалэн ловэң ухлэт пә лов шāнша лэлэм хōйатэт па мātсэт, щишэн, мәнэм ътэл ар ус.

10 Щиты лыв Горен-гаатад унты Иордан йōхан па пелка йōхэтсэт пә щита шек так холлэп версэт; лапэт хātэл щита ащел урэңэн Иосиф холлэс.

11 Ханаан мўвэн улты хōйатэт ши холлэп Горен-гаатад хōща ватсэт пә йастэсэт: «Египет мўв хōйатэт хōща ун шук пә холлэп!» Щишэн, ши тāха щиты нэмэтса: ‘Египет мўв хōйатэт холлэп’, щит Иордан йōхан па пелэкэн ул.

12 Щиты Иаков пōхэт лўв партэм верэл версэл:

13 Ханаан мўва пōхлалэн лўв туса пә Мамре шōма Махпела мўв хър хōща улты хōшапэң кев лыпийэн шависа. Ши хōшапэң кев мўв хър пилэн Авраам Ефрон хет ики элты лоттэты урэңэн лутэс.

14 Щālта ащел лоттэмел йўпийэн Иосиф пә йайлал пә хōл лўв пилэлэн ащел лоттэты йāңхэм хōйатэт Египта йōхлы йōхэтсэт.

15 Ащел пәрэм йўпийэн Иосиф йайлал йастэсэт: «Мосэң, Иосиф мўңев ликэн этлэлы пә лўвел атэм вермев нўр йōхлы катэллэлы?»

16 Пә лыв Иосифа айкел китсэт: «Ащел пāртал йэлпийэн щиты йастэс:

17 ‘Иосифа тāmиты йастаты: йайлан нўрэт пә кārэкэт йōрэмалэн нāңена атэм вермел урэңэн’. Пә ин ащел Турэм митйохлал нўрлал эслалэн». Щит лўвелла пōтэртэмэн, Иосиф холлэс.

18 Щālта йайлал ищи йōхэтсэт, пә лўв йэлпелэн мўв унты, ъх пōнман, ил нўрсэт, пә йастэсэт: «Мўң нāңена рупитты йохлан».

19 Иосиф йастэс: «Ал пāлаты, ма мўй Турэм хун?

20 Йāна ши, нын ма пелайэм атэм версэты; туп Турэм щит йāма керэтсэлы, ин тыйэлтэм верэл урэңэн: ар хōйат лыл шавиты урэңэн;

21 щишэн, ал пāлаты: ма нынан, имилэн пә нын наврэмлэн лапэтлылам». Пә лывилал роммэлтсэлы, пә сāmлал рāхты щирэн лыв пиллалэн пōтэртэс.

* 50:2 50:2 бальзам – щит ар сыр эплэң уңхэң вōй;

²² Щиты Иосиф Египет мўвэн ус пә ащел хот тэл ищи ус; Иосиф уләм нуптэл сот йаң тәл ус.

²³ Ефрем хилэт һаврэмлал хōлна вантәс, Манассия Махир пōхәл пōхәт сәма питәмән Иосиф шанша ищиты пōнылысайәт.

²⁴ Щәлта Иосиф йайлала йастәс: «Ма пәрты хәтләм ванамәс, нын хōщайән Турәм йōхәтәл пә нынан тәм мўв элты щи мўва туллы, мўй элты Лўв Авраама, Исаака пә Иакова йасәң мәс».

²⁵ Щәлта Иосиф Израиль пōхәт элты так йасәң ўс, щиты пōтәртман: «Турәм нын хōщайән йōхәтәл, пә лōв шўклам тәлта тўвалән».

²⁶ Иосиф нуптэл сот йаң тәл аратән пәрәс. Египет мўвән бальзамән лўв һōсәтса пә кев элты верәм хәла йўха пōтса.

Турэм айкел туты ху Иона нэпек

Иона Турэм Куща элты хонтал

- ¹ Иона, Амафий пӧх, пела Турэм Куща йасэң ус:
- ² «Нӧх лойа, Ниневияя, ун воша, ма́на пӧ щита хӧйатэ́та такан пӧтэ́рта, лыв шек атэм верлал Ма уйэтты питсэлам».
- ³ Туп Иона нӧх лойэс пӧ Фарсис вош пела Турэм Куща элты хӧнемэты урэңэн, хӧнтас. Иоппия воша йӧхтэс, Фарсис пела ма́нты паршэң ун хоп уйтэс, ӧх сӧхэптэс пӧ хопа лэлэс, лыв пилэлэн Фарсис унты ма́нты, Турэм Куща элты шӧшэн хӧнтаты урэңэн.
- ⁴ Туп Турэм Куща щарэсэн так вот этэлтэс, вот шек тарма йис, паршэң хоп шӧкалэты кема йис.
- ⁵ Хопэң хӧйатэт пӧлтамэсэт, пӧ кашэң хӧйат лӧв турмэл пела пойэкшэс, пӧ пӧрмаслал йиңка йовэлты питсэлал, хоп йэша кенашэк верты урэңэн; Иона пӧ хоп лыпийа, ӧхэлмал йӧпийэн, ил ӧлэс пӧ такан вӧйэпса.
- ⁶ Лӧв хӧщайэл хоп куща йӧхтэс пӧ лӧв пелайэл йастэс: «Мӧй нӧң ӧллэн? Нӧх лойа, турмен пела пойэкша; мосэң пӧ лӧв мӧң элтэв нумэлмэллы пӧ мӧң ат пӧрлув».
- ⁷ Хӧйатэт кӧтлалэн йастэсэт: «Пос йӧвэтлув, ватлэв, хӧй урэңэн мӧң тӧмэщ шук тулув». Пӧ пос йӧвэтсэт, ин пос Иона пела а́лэс.
- ⁸ Щиңэңша лӧвела йастэсэт: «Мӧңева йаста, хӧй урэңэн мӧң тӧмэщ шук тулув? Мӧй вер тайлэн пӧ хӧлша нӧң йилэн? Нӧң мӧвен хӧта ул пӧ ма́ты рут элты уллэн?»
- ⁹ Лӧв йастэс: «Ма еврей, щарэс пӧ мӧв опсэлтэм Турэм Куща йэлпийэн шаншэм ил эсэллэм».
- ¹⁰ Щӧлта хӧйатэт шек такан пӧлтамэсэт пӧ лӧвела йастэсэт: «Мӧй урэңэн нӧң щиты версэн?» Хӧйатэт ӧша пайэтсэл, Турэм Куща элты лӧв хӧнтал, хӧты лӧввилала йастэс.
- ¹¹ Щарэс йэшашты щирэл и тарма, и тарма йис, лыв йастэсэт: «А хӧты мӧңева нӧңен верты, щарэсэн тэвна йиты урэңэн».
- ¹² Щи йӧпийэн лӧв щиты йӧхлы йастэс: «Ма́нэм уйалэн пӧ щарса йӧвталэн, щӧлта щарэсэн нын урэңэнэн тэвна йил, ма уйэтлэм, ма урне́мэн нын тӧм так вот шук ватлэты».
- ¹³ Туп щи хӧйатэт йуртат ловэлты питсэт, мӧв сыла хойты урэңэн пӧ ат верэтсэт, щарэс йэшашты щирэл мет тарма йис, щишэн.
- ¹⁴ Щиңэңша Турэм Куща пела у́вман пойэкшэты питсэт пӧ йастэсэт: «Турэм Куща, тӧм хӧйат лыл урэңэн ат ат пӧрлув, пӧ нӧрлы ур мӧңева ал пӧны; Нӧң, Турэм Куща, Нӧңена хӧты рӧхэл, щиты версэн!»
- ¹⁵ Иона у́сэл пӧ йиңка йӧвэтсэл, щӧлта щарэсэн тэвна йис.
- ¹⁶ Щиңэңша щи хӧйатэт Турэм Куща элты шек пӧлтамэсэт, пӧ Турэм Кущайа йир тусэт пӧ йастэпса ма́сэт.

2

Иона пойэк

- ¹ Турэм Куща ун веса * Иона йӧхи лавемэты партсэлы; Иона щи вес хӧн лыпийэн хулэм хӧтэл пӧ хулэм ат ус.
- ² Иона Турэм Куща лӧв Турмэл пела вес хӧн лыпи элты пойэкшэс.
- ³ Пӧ йастэс:
«Шука ма питмем урэңэн Турам Куща пела пойэкшэсэм,

* 2:1 2:1 вес - щарэс вой-хӧл (кит, морское чудовище);

пá Лүв мánэм хулсáлы;
ма илта турэм элты увалсэм,
пá Нáң ма түр сыйэм хулсэн.

⁴ Нáң мánэм мál йиңка, щарэс сáма, шуйлэптэсэн,
ма йикэн лáп үсайэм,
иса Нáң йиклан, Нáң хүплан
ма нүмпемэн йáңхилысэт.

⁵ Ма йастэсэм:
Нáң мánэм куш сэм сайа йэл воштэсэн,
ма ищи пá Нáң йэмэң хотэн шийалэлэм.

⁶ Лылэм сòхэнты унты ма йиңкэтэн áпэлтсайэм,
пáтылы тáхайа ма щи тухэрсайэм;
щарэс лывэщэн óхем лáп йòвэртса.

⁷ Кев вóш унты ма ил шуйлэсэм,
мүв лүв йэртэплалэн мánэм веккеша лáп петсáлы;
Нáң пá, Турэм Куща, ма Турмем,
ма лылэм илта турэм элты нòх тулэн.

⁸ Хун ма лылэм сòхэнты питэс,
ма Турэм Куща элты нумэлмэсэм,
пá ма пойкем Нáң хулсэн,
Нáң йэмэң хотэна пойкем йòхтэс.

⁹ Хóй йурлы пá нэмэлтыяа áт рáхты óтлал пела пойэкщэлэт,
Йáм Сáмэң Óтэл хáйлэт.

¹⁰ Ма пá ишкаңщэп арэн Нáңен йирэн тулэм;
мүй йастылысэм, верлэм:
Турэм Куща хóща нòх пайтэсты щир ул!»

¹¹ Турэм Куща ун веса партэс, пá лүв сорэм мўва Иона ким охталсáлы.

3

Иона Ниневияяа мánэл

¹ Щáлта Турэм Куща кимет пўш Иона пела йастэс:

² «Нòх лóйа, Ниневия ун воша мána, щита хóйатэга йасэң такан пòтэрта, мүй
Ма нáңен партсэм».

³ Иона нòх лóйэс пá Турэм Куща йасэң хўват Ниневия воша мánэс; Ниневия
хóты Турэм лáтэң ун вош, вош хўватэл хулэм хáтэл шушты мосэл.

⁴ Щáлта Иона вош хўват шушты питэс, ий хáтэл мүй арат верэтэл мánты, лүв
сыйэңа пòтэртэс, йастыман: «Хóлна нáлйаң хáтэл - пá Ниневия вош шўкатла!»

⁵ Ниневия вошэң хóйатэт Турма эвэлсэт, вўщлэты йасэң версэт, лáтэң óтлал
элты лáтлы óтлал унты улттáхты хир хòрпи сòха лумэтлысэт.

⁶ Щи айкел Ниневия хон унты йòхтэс, лүв хон омэсты тáхайэл элты нòх лóйэс,
пá хон сòхлэл нòх эхсáлы, пá улттáхты хир хòрпи сòх лумтэс, пá рат хыша опсэс.

⁷ Хон Ниневия вошэн йастэты партсáлы: «Хон пá лүв лáңкэр йòхлал партлэт:
хóйатэт пá войэт – мисэт пá ошэт нэмэлты áт ат лэлэт, тóрэн энэмты тáхайа áт ат
йáхлэт, йик áт ат йищлэт.

⁸ Пá хóйатэт пá войэт улттáхты хир хòрпи сòхэн пòнман ат усэт, пá Турэм пела
такан ат пойэкщэсэт, кашэң хóйат йòвра йўшлал, атэм верлал элты шáшэн ат
керлэс.

⁹ Хóй уйэтэл, мосэң, Турэм мўнев щальэтлэлы, Лүв тарэм ликэл мўң элтэв нòх
ўллы, пá мўң áт пáрлув».

¹⁰ Турэм лыв верлал шийалэслы, хóты лыв атэм верлал элты шáшэн керлэсэт.
Турэм лывилал щальитсáлы, йэлпи йастылыйэм шука пайэтты йасэңлал йòхлы
ўслы. Йастылыйэс лывилала атэм верты, пá áт верэс.

4*Иона лик*

- ¹ Иона щи вер урәңән нӧпсәл шӧкәс пӧ ликащәс.
- ² Щӧлта Турәм Куща пелә лӱв пойәкщәс пӧ йастәс: «Турәм Куща! Щит элты щи ма пӧлсәм, хун ма ма мӱвемән хӧлна усәм? Щи урәңән Фарсис пелә ма хӧнтасәм, ма уйәтсәм, Нӧң, Турәм, йӧм сӧмәң, щӧлаң, арпуш умщәң, хӱв лавлӧсты верәтлән, шука пайәтты йасңен китты ӧт кашащлән.
- ³ Ин хӧты, Турәм Куща, ма лыләм ма элтәм уйи, ултәм элты, хӧлләм–ки йӧмшӧк».
- ⁴ Щӧлта Турәм Куща йастәс: «Щит элты нӧң шек нӧпсән шӧкәс?»
- ⁵ Иона вош элты ким этәс, пӧ хутлыгы пеләк сӧхат вош пӱңәлән пӧл нӧрәм хӧрпи ӧт верәс, лоңла варәс нӱвәт пӧнәс, щи илпийа сай тӧхайа опсәс, ваттыя, вош хӧты йил.
- ⁶ Турәм Куща щиты верәс, ун лыптәң пухращ әнмәлтәс, Иона нӱмпийән пӧла әнмәс, лӱв охӧл сайән ат ус, Иона ликӧл ат мӧнәс лулән; Иона щи ун лыптәң пухращ урәңән нӧх амтәс.
- ⁷ Турәм щиты верәс, кимет хӧтәлән хутлӧты пӧрайән, ин ун лыптәң пухращ сӧв шупән шӧппи пӧрса пӧ лӱв нӧх сорәс.
- ⁸ Хун най этәс, Турәм рӱвәң вот китәс, Иона ӧх найән щиты кӱтәрлыса пӧ лӱв рӧңлы питәс. Сӧрәм лӱвелә вохәс пӧ йастәс: «Ултәм ушән, хӧлләм–ки йӧмшӧк».
- ⁹ Турәм Иона пелә йастәс: «Нӧң мӱй йӧна щи лыптәң пухращ урәңән нӧпсән шӧкәс?» Лӱв йастәс: «Шек нӧпсәм шӧкәс, хӧлты унты!»
- ¹⁰ Щиңәңща Турәм Куща йастәс: «Нӧң лыптәң пухращ щӧлӧтлән, лӱвел ӧт әнмәлтысән пӧ щи кеша ӧт рупитысән. Лӱв и ат сыс әнмилыйӧс пӧ кимет ат сыс нӧх сорәс.
- ¹¹ Ниневия мӱй Мӧнәм щӧлӧтты ӧт рӧхӧл? Щит Вӧлаң вош, хӧта сот хус щӧрәс мӧлтас хӧйат йӧм пеләк йош пӧрта пеләк йош элты арталӧтты ӧт верәтлӧт, пӧ ар вой ул.»

Лука элты улты Евангелие

Лука элты улты Евангелие

- ¹ Хун ар хойат, мўн тўрлы уйтэм верлув элты, хашты питэс,
² хун мўңева мет олән вантэм хойатэтән щит айкежа туса пә щи йўпийән лыв йасәң туты хойатәта питсәт,
³ ма пә щи вер элты нумәссәм, йәмәс лэрапман, олңәл элты лөватәлән йўпел тўвман, нәң урңена йәшәк Феофил, щит нәпека хашты нөмәс ўсәм,
⁴ йәна уләм утәлтәпса, хōты утәлтәсайән лулән нәң йәма ат мōштәсэн.

Захария Турәм хотән йәмәң верәт верәл

- ⁵ Иудея мўвән Ирод ики хона уләм пōрайән, Захария нәмпи Авия пеләк элты Турма йир верты хойат ус; лўв итәлән Елизавета ийимел пә Аарон рут элты ус.
⁶ Лын кинәнтак Турәм йәлпийән тўна-щира усңән, Турәм Куща* партәпса йасңәт пә мōрт щира верәт сыстама версәңән.
⁷ Туп һаврәм әт тайсәңән: Елизавета әт лавәртәмәла пә щиты щи лын пирщамәсайңән.
⁸ И пўш, Захария хойатлал пилән лыв пōрайәлән, Турма йәмәң верәт верман, улмалән,
⁹ лўвела питәм пос хўват, хōты ултыйән Турма йир верты хойатәт хōща уллыйәс, Турәм Куща Хот йәмәң йәтәла лōнты пә щита йол кўшмәлтты вера йис.
¹⁰ Мир, щи йол кўшмәлтты пōрайән, Турма ким пеләк сәхат пойәкщәсәт.

Ангел Иоанн йиңка лōңәлтыты хойат сәма питты вер аләл

- ¹¹ Щи сыс Турәм Куща ангел Захария сәма этәс, йол кўшмәлтты йирасты нōрәм ләпән йәм пеләк сәхат лойәс.
¹² Захария, Лўвел кашаләмал кемән, нōпсәл лыләмәс, пә пәлщәмән йōхәтса.
¹³ Ангел щиты йастәс лўвела: "Ал пәла, Захария: нәң пойкен хулса! Елизавета ийименән пōхән тулайән, пә нәң лўвел Иоанн нәмән пōнлән;
¹⁴ нәңена амәт пә каш питәл, ар хойат, лўв сәма питмал урәңән, амтәтлыты питәл.
¹⁵ Турәм Куща хōща лўв ләтәңа питәл, ўна пә па кўтрәң от йищты әт питәл, пә хōлна аңтәл хōща пәтлам хотән улман Йәмәң Лылән тәкәнла,
¹⁶ пә ар хойат Израиль йох элты Турәм Куща пела керәтләлы;
¹⁷ Лўв Турәм Куща йәлпийән, Илияя мийлыйәм хōрпи лыл пә йур пилән мәнты питәл, ащәт сәм һаврәмлала йōхлы мәты урәңән, әт хуләтты хойатәта тўна-щира улты нөмәс мәты урәңән. Щиты Турәм Куща урәңән хойатәт ләщәтәл".
¹⁸ Захария ангела йастәс: "Хōты сәхат ма щи вер уйәтләм? Ма пирщамәсайәм, имем пә тәллал арамәсәт".

Захария пōтәртты әт верәтәл

- ¹⁹ Ангел йōхлы йастәс: "Ма – Гавриил, Турәм пўңәлән лойты ангел, нәң пиләнән пōтәртты пә нәңена тәм йәм айкел туты китсайәм.
²⁰ Мўйа нәң ма йасәңлама әт эвәлсән, ин нәң мәшйайән улты питлән, пә хōлна щи унты пōтәртты щир әт тайты питлән, хун аләм верәм йōхәтәл, мōрт пōрайән лыв тәлаңа йиләт".
²¹ Щи сыс мир камән Захария лавәлсәт пә нумәсты питсәт, мўйа лўв щиты Турәм Хотән рōнащәл.

* **1:6** 1:6 Турәм Куща – Турәм нәмтәм щир

22 Лүв ким этмалэн, нэмэлты хойат пела пөтэртты ат веритэс. Хойатэтэн Оша пайэтса, лүв, илампа, Турэм Хотэн мөлты йэм вантэс; щиньща лүв хойатэт пела лүйән-паңэн алысыман пөтэртэс, үңэллы щиты щи ус.

23 Туп хун лүв йэмән верэт верты хатэллал йэтшэсэт, йОхи йОхтэс.

24-25 Щи йүпийән Елизавета имел лавэрта йис, пә вет тылэщ хойатэт элты ханьатыйэс пә пөтэртыйэс: "Турэм Куща тәм хатлэтэн ма урңема щи йәм верэс, ма элтайэм хойатэт нухматты вер нОх ўты урәңэн, ма пелайэм аңкәрмэс".

Гавриил Христос сэма питты вер алэл

26-27 Хун Елизавета Хутмет тылэщ ўшән улмалэн, Турэм Гавриил нәмпи ангел Галилея мўвән улты Назарет воша эви ХОща китсэлы. Щи эви Иосиф ХОща уртыса, Иосиф Давид рут элты ул. Эви нэмэл: Мария.

28 Ангел лүв хощайэл лОңмалэн, йастэс: "Амтэтлыя, йәм мощатэм нэ! Турэм Куща Нәң пиләнэн ул; имет күтән йәмән мийэм нэ!"

29 Мария лүвел кашаләмал кемән, щи йасәңлал элты нОпсэл лылэмэс пә нумэсэс: мүй тәмэщ ўща верты щир.

30 Ангел пә лүвела йастэс: "Ал пәла, Мария! Турэм нәң пелайән йәм щирән аңкәрмэс;

31 лавэрта йилән пә ПОх сэма пайэтлән, Иисус нэмән Лүвел пОнлән.

32 Лүв ләтәң питэл, пә Нүм Турэм ПОха айэлты питла; Турэм Куща Лүвела Давид ащел хон омэсты тәха мäl.

33 Щälта Лүв Иаков хот тэл хОща веккеша хона улты питэл, пә Хон Уләпсайэл нэмэлты пОрайән ат йэтшэл".

Антом хойат щирән тыйты вер

34 Мария ангела йастэс: "ХОты сәхат щиты питэл, ма Ху сайән улты вер хОлна ат уйәтлэм?"

35 Ангел йОхлы йастэс: "Йэмән Лыл Нәң хощайән эсләщэл пә Нүм Турэм йурән йОхәтлайән, щишән сэма пайәтты йэмән Наврәмийән Турэм ПОха айәлтты питла.

36 Ин Елизавета, хойатэтэн тала айәлтэм Нәң рут нәңен, күш пирщамэса, ищи пОх лавәлэл: ин лүв хутмет тылщэл.

37 Турэм и йасәл йурлы ат уллыял".

38 Мария йастэс: "Щишән, ма Турэм Куща митнэ; нәң йасңен щира ма хОщайэм щи вер ат тыйәл". Щи йүпийән ангел лүвел утща хайсэлы.

Мария Елизавета хОща йәңхэл

39 Йәша ус, щи йүпийән Мария ләщатэмийэс пә сора Иуда кевәтән улты воша мәнэс.

40 Захария хота лОңэс пә Елизавета пилән ўща верэс.

41 Хун Елизавета Мария элты ўща йасәң хулмэс, сәмәл илпийән тайты һаврәмәл һОхлыяс. Щи кемән Елизавета Йэмән Лылән тәкәтса,

42 пә лүв тақан йастэс: "Нәң имет күтән йәмән мийэм нэ, сәм илпенән тайты Отыйән ищи йәмән мийэм!"

43 Мүй щирән щит тыйэс? Ма хОщайэма Турэм Кущайэм аңти йОхтэс!

44 Ванта-са: хун ма нәң ўща верты сыйән хулмэсэм, щи пОрайән һаврәмем сәмем илпийән амәтман һОхлыяс.

45 Ин эвләм нэ щўнлән, Турэм Куща элты йастэм йасңәт тәлаңа йиләт, щишән".

46 Щälта Мария йастэс: "Ма сәмем Турэм Куща ләтәңа айәлләлы,

47 Ма сәмемән шек амтәтлылэм Турмем урәңэн, ма лыләм Этәлтәты Отәм урәңэн,

48 Лүв митнэ ләңкел пела сәмәл пайәтсэлы, тälта йәллы ин омэсты мир, йälпа йиты мОхет мәнэм щўңән мийэм нәңа айәлты питләл;

49 Йурәң От мәнэм вОлаң верәт вермал урәңэн, пә Лүв Нәмәл йэмән,

50 Турэм сэмәң верәл кашәң Лүв элтайәл пәлты хойата, ин улты пә йәлпа йиты мөхета, улты питәл;

51 Лүв йурәң йошәл этәлтәслы; сәмлалән йөрәң нөмәс тайты хойатәт лакки йовәлсәлы;

52 ун кушайәт кушайа омәсты тәхайлал элты ил пайәтсәлы, ләңкийа улты хойатәт нөх эләтсәлы;

53 ләллы улты хойатәт йәм элты ләпәтсәлы, тащәңа улты хойатәт талты китсәлы.

54 Лүв Израиль митхуйәла һотылыһәс, аләм сәмәң ширәл нумман,

55 хөты мүн опрашлува йастылыһәс, Авраама пә йиты һаврәмлала веккеша".

56 Мария Елизавета хөща хуләм тыләщ кем мойләман ус, щәлта йөхи мәнәс.

Елизавета Иоанн сәма пайәтәл

57 Елизавета пөрайәл йөхтәс пә пөх сәма пайтәс.

58 Ванән улты хойатәтән пә рутлалән хулса, хөты лүв урнәлән Турәм Кушә ләтәң сәмәң вер аләс пә лүв пиләлән амтәтлысәт.

59 Нийәлмет хәтәлән лыв һаврәм хөща эвәтты вер† урәңән йөхәтсәт пә ащел иты Захария нәма пөнты үтщисәл.

60 Туп Елизавета йастәс: "Анта, Иоанн нәмән пөнләв".

61 Актәщәм хойатәт йастәсәт: "Нәң рутән күтән тәмәщ нәм тайты и хойат нәш аңтом!"

62 Ащел элты лүйән-паңән алылыман иһщәсты питса, мүйсыр нәм лүв һаврәмәла мәты ләңхас.

63 Хәшты сохәл вохәс пә хәншәс: "Лүв нәмәл Иоанн". Актәщәм хойатәт йасәң әт шитләт, әл щи ватләт.

64 Щи пүляң лүв үңләл-һалмәл пел пүншаңщәс, пә Турәм ишәкман пөтәртты питәс.

65 Щиңәһща лывилал керәтман уләм хойатәт пәлщәмән йөхәтсайәт, пә ин щи вер элты кев пеләк Иудея мүй лөватән пөтәртты питса.

66 Хөйән айкел хулса, хөлыһә лыв сәма пөтсәл пә пөтәртсәт: "Хөйә тәм һаврәм йил?" Турәм Кушә йош лүв пиләлән ус.

Захария Иоанн йәмәң верәт верты элты пөтәртәл

67 Щәлта Захария, Иоанн ащи, Йәмәң Лылән тәкәтса, Турәм элты хуләм йасәңлал пөтәртты питәс:

68 "Турәм Кушә - Израиль Турәм ат ишәкла, Лүв Израиль мирәл хөща йөхтәс пә хөлт пайтәсты шир мәс,

69 пә мүйева лыл этәлтәты йурәң От Давид, митхуйәл, рут сәхат мәс,

70 хөты йис тәлән Турәм йасәң туты йәмәң хойатлал үңәлән пөтәртәс,

71 щит мүйнев велты өтлув элты пә мүйнилув нүрыты өтлув элты мүйнев нөх пайәтләлы,

72 мүй ащилув пилән сәмәң верәл ватәлтәл пә Лүв йәмәң йастантәм ширәл нумләлы,

73 Лүв Авраама, ащева, мийлыһәм йасңәл нумләлы, мүйева,

74 мүй нүрәң өтлув элты нөх пайәттал йүпийән, хурлыһа Лүвела

75 йәмәң пә вешкат ширән кашәң хәтәл уләпсайәвән митйөха улты вер мәл.

76 Нәң ищи, һаврәмийә, Нүм Турәм йасәң туты хөйәта нәмәтлайән, Турәм Кушә йәлпийән мәнты питлән:

Лүв кешайәла йуш ләщатты урәңән,

77 Лүв мирәла щит өша пайәтты мәты урәңән: кәрәклал‡ йөрәмәты шир хөща лыл этәлтәты вер ул,

† 1:59 1:59 Эвәтты вер - еврейәт хөща сәма питәм ху һаврәм нийәлмет хәтәлән ху пөрмасәл хөща лыпащ поңам шүкәл хөлт эвәтмәла. ‡ 1:77 1:77 кәрәк - словарь ванга;

⁷⁸ Турмев йам сам хуватан, Лув йалпа этты хатал иты, нумалта муң хощайэва йохтас,

⁷⁹ пайтаман па хайа хоран улты хойатат нох хутлэптэты урэнэн, муң курлув пайлы улэпса йуш хуват маналтты урэнэн."

⁸⁰ Наврэмийэ ши сыс энмалттыяс па лылэл-нопсэл такамттыяс, тал шитам тахайэтэн Израильэл хоща эттал унты ус.

2

Иисус сэма пайэтса

¹ Ши хатлэтэн Август нэмпии кесарь ики йасэн китас, Лув мувэл ловатан улты хойатат нэпека ат хашсайэт.

² Шит мет олэң хойат лат ширэн ханшэпса ус. Ши порайэн Сирия мувэн Квириний нэмпии куца ус.

³ Нэпека пайтэсты кеша кашэн хойат лув йора вошэла манэс.

⁴ Ши урэнэн Иосиф па Галилея мувэн омэсты Назарет вош элты, Иудея мува Давид ики воша, Вифлеема, манэс. Лув Давид хот па рут элты ус,

⁵ Лув, нэпека питты урэнэн, Мария пилэн манэс. Мария лувела уртыса па ши порайэн лавэртан ус.

⁶ Шита улман сыс, наврэмэл сэма питты пора йохтас.

⁷ Похэн, олэң Наврэмэлэн, йохэтса, соха Лувел йовэртсэлы па вой лапэтты хощапа потсэлы, хойат холты хотэн олты таха ат моцатсэнэн.

Ангелат вой шавиты хойатэти Иисус элты амэт айкел тусэт

⁸ Ши лэпэн, мув харэн вой тащ шавиты икет ат лавэлман усэт.

⁹ Турэм Куца ангел лыв йэщалтэл этмас па Турэм Куца йэмэн нобийэн лыв нох Хутлэпттысайэт; лыв шек палтамасэт.

¹⁰ Туп ангел лывилала йастас: "Ал палаты! Ма нынана амтэтлыты ун айкел тулэм, ши амэт иса там мув хойатэти улты питэл;

¹¹ там ат Давид вошэн нынан Лыл Этэлтэты От – Христос, Турэм Куца сэма питас;

¹² тага ши нынана пос: вой лапэтты хощапэн йовэртэм Наврэмийэ уйэтлэты".

¹³ И шишэн ангел пилэн аратэл турэм лаль йох йохэтсэт, Турэм ишэклет па такан йастэлэт:

¹⁴ "Турма нумэн ишэк йасэн! Па мувэн пайлы улэпса, хойатат хоща йам!"

Вой шавиты йох Иисус хоща йохтылылэт

¹⁵ Ангелат турма нох манмел йупийэн, вой шавиты йох кутлалэн потэртты питсэт: "Вифлеем воша манлув па ватлэв, муи щита тыйэс, муи элты Турэм Куца муңев йастас".

¹⁶ Лыв мохты йуша йэтшэптэсэт, йохэтсэт, Мария па Иосиф, па вой лапэтты хощапэн йовэртэм Ай Наврэмийэ уйэтсэт.

¹⁷ Лывилал кащалэмел кемэн, вой шавиты йох Там Наврэмийэ элты муи хулсэт, щит иса потэртсэл.

¹⁸ Хулэнтэм мохет холыйэ тащ шавиты йох йасэн элты пакнысылэт.

¹⁹ Мария ши йаснэт холыйэ самэлэн шавислы па нумэссэлы.

²⁰ Тащ шавиты икет йохлы йохэтсэт, Турэм вложа айэлтман па ишэкман, муи хулсэт па ватсэт, щит иса лывилала йастэман ус, ши урэнэн.

Иисус хоща эвэтты вер

²¹ Нийэлмет хатэлэн Наврэма эвэтты вер верты пора йохтас, па щита Иисус нэмэн потса – ши нэмэн, Лув, аңгел хоща пайтам хота питтал йэлпийэн, ангелэн нэмэтса.

²² Хун Моисей Закон хуват сыстамтыты хатэл йохтас, лын Наврэмэн Иерусалим воша туслэн, Турэм Куцайа ватэлтэты урэнэн,

23 Турэм Куща законэн хашман улла: "Кашәң оләң сәма питәм ху һаврәм Турәм Кущайа алты мосәл".

24 Пә иши пұлаң Турәм Куща закон хұват йир туты мосәл: кәт горлица нәмпи тәхләң войңән, мүй пә голубь нәмпи тәхләң кәт пәшәхән.

Симеон Иисус элты пәтәртәл

25 Щи пәрайән Иерусалим вошән Симеон нәмпи хәйәт ус, лүв вешкат па тәңащира хәйәт ус, Израиль мир нәх пойәкты щир лавләс; Йәмәң Лыл лүв пиләлән ус.

26 Йәмәң Лылән лүв алса, Турәм Куща китәм Христос шийәләтәл унты, лүв әт пәрәл.

27 Йәмәң Лылән тывман, Симеон Турәм Хота йәхтәс, хун Иисус һаврәмийә аңтәлән-ащелән, закон хұват мосты верәт верты урәңән, тәхи туса,

28 Симеон Лүвел йоша үслы, Турәм ишәксәлы пә пәтәртты питәс:

29 "Вос Ху! Нәң йасәң хұватән, ин Нәң митхуйән йәм нәмәсән эсәллән,

30 Нәң мойләм лыл әтәлтәты верән сәмләмән шийәләсәм,

31 щит Нәң иса улты омәсты мир кеша,

32 пүншантәм нәви Турәм әт уйәтты па рут мира* пә ишәк йасәң Израиль мирәна ләщатсән!"

33 Иосиф пә Иисус аңтәл Лүв әлтәл йасәң хултанән туп әл пакнысыстән.

34 Симеон лыв урәңләла йәм вохәс, щәлта Мария, Иисус аңти пәла, йастәс: "Тәм өләл, Щит, Хәй тәхрәпа китса: Израильән хәйтәт ил питләт, хәйтәт пә нәх лойләт, Турәм элты китәм поса ул, йасәңләл урәңән хәйтәтән нұрыла, –

35 Нәң па щитән, алтты кеша иты, сәмен мөхты мәнләйән, – ар хәйәт сәм хәщә улты хәңә нәмәсләл әлпа ат әтәлтәләйәт".

Анна вантәм верәт

36 Хәлна щита Турәм йасәң туты ими, Анна, ус. Лүв Фануил эви, пирща йүвәм ими, Асир рут элты ус, икел пилән лапәт тәл улмал,

37 икылы хәщәс, пә нийәләйәң нәл тәла йис. Анна Турәм Хот элты пүңла әт йәңхилыәл, Турма ата-хәтлә пойәкщәман пә вүщләман ус.

38 Щи пұлаң лыв хәщәйәла лүв, вана шушман, Турәм Куща ишәкләлы пә кашәң хәйәта щи һаврәмийә элты пәтәртыйәс, хәй Иерусалимән хәлт пайтәсты щир лавләс.

Иисус Назарета йәхлы йил

39 Хун Иосиф пә Мария верәт иса версәлән, Турәм Куща закон хұват, лыв Галилея мұва, Назарет вошелә йәхлы йәхәтсәт.

40 һаврәмийә пә әнмәлтыйәс, лыләл-нәпсәл такамтыйәс, мұтрайән тәкнәптыман, Турәм йәм Лүв әлтәл ус.

Иисус - һаврәм Турәм Хотән

41 Кашәң тәл Иисус аңтәл-ащел Пасха йәмәң хәтләт урәңән Иерусалим воша йәңхилыстән.

42 Хун Лүв кәтхәщәйәң тәла йис, ищиты, хәты уллытыйән, лыв Иерусалима йәмәң хәтлә мәтсәт.

43 Хун йәмәң хәтләт мәнәм йүпийән йәхлы мәтсәңән, Иисус пәхыйә Иерусалим вошән хәщәс; щит Иосиф пә Иисус аңтәл, әт мөштәслән,

44 лын нумәссәңән, Лүв па мөхет пилән йил. Оләң хәтәл йуш хұват шушманән, хәтәл хұват рутләл пә уйәтты йәхләл күтән Лүвел кәшсәлән.

45 Иисус әт уйәтсәлән, Лүвел кәшман, Иерусалима йәхлы йәхәтсәңән.

46 Хуләм хәтәл хәщәм йүпийән Лүвел Турәм Хотән уйәтсәлән, утәлтәты йәхәт күтән лывиләл хуләтман пә лыв элтыләл инщәсман опсәс;

* 2:32 2:32 Турәм әт уйәтты па рут мир – Турәм әт уйәт хәйәтәт, еврейәт пә па рут мирәт щиты әйәлтләт.

47 хӧлзийэ Лүвэл хулэнтэм хӧйатэт йасэң ат шитлэт, Лүв пелайәл әл ватлэт пә хулэтлэт, хӧты Лүв йӧхлы ӧшәңа–нӧпсәңа йастәл.

48 Аңтел-ащел Лүвэл шийаләман кемән, йасэң йастәты ат верәтсәңән, туп аңтел Лүвела йастәс: "Пӧхийэ, минәмән хӧты Нәң версэн? Тәм мүй, ащен пә ма, сәм мәнман, Нәңен кәшләмән."

49 Исус йастәс: "Мүйа нын Мәнәм кәшләлән? Нын мүй ат уйәтсәлән, Мәнәм щита улты мосәл, хӧта Ма Ащәм Хот ул?"

50 Туп Лүв йастәм йасәңлал лын ат мӧштәслән.

Исус энәмты пӧра

51 Щиты Лүв аңтел-ащел пилән Назарет воша йӧхлы йӧхтәс; пә лынана хулэтман ус. Щи йастәм йасәңлал хӧлзийэ аңтелән сәмән шависайәт.

52 Исус пә нуптәл хүвашәк йис, ӧшәңа-щащәңа йис. Лүв Турәмән пә хӧйатәтән сәма мосман тайса.

3

Иоанн йиңка лӧңәлтыты хӧйат верәт верты щир

1 Тиверий кесарья уләм ветхӧщяңмет тәлән, хун Понтий Пилат Иудея мүй лӧватән кущайа улмалән, Ирод ики пә Галилея мүйән, лүв Филипп йайәл Итурея, Трахонитида мүйән, Лисаний ики Авилиней мүйән, һәлмет мүй щуң кущайәта улмелән,

2 Турма йир верты хӧйатәт ӧх икеңән Анна пә Каиаф уләм пӧрайән Иоанна, Захария пӧха, хәр пә тал мүйән Турәм айкел йӧхтәс.

3 Щи йүпийән лүв Иордан йӧхан ләпән улты мүй лӧватән йәңхәс пә щи вер элты сыйәна пӧтәртәс: йиңка лӧңәлтыты вер верты урәңән, кәрәк элты шәшән керләты мосәл, щиты Турәмән кәрәк йӧрәмәла.

4 Хӧты Турәм йасэң туты ики Исаия йасәң нәпекән хәшман улла:

"Тал мүйән такан үвты ху түр сый:

Турәм Кущайа йуш ләщататы,

йуш хурийәт Лүв урәәла түңа вералән!

5 Кашәң мүй лот тәләңа ат йил, кашәң кев пай, кашәң сәңхәм ләла ат йиләт.

Мүйең йушәт түңа ат йиләт, хӧмаләң йушәт пайлы ат йиләт;

6 пә кашәң хӧйат Турәм лыл этәлтәты щир шийаләл".

7 Иоанн, лүв элтайәл йиңка лӧңәлтыты урәңән йӧхтылыийәм ар хӧйата щиты пӧтәртәс: "Ӧхты вой элты тыйәм ӧтәт! Хӧйән нын нӧмәсэн мәсайты, йиты лйик элты хӧнтаты?"

8 Кәрәк элты шәшән керләм щирән йәм верләнән алаалән, хӧты йүх йәм ләвпәс энмәлтләл. Ал тайаты тәмәщ нӧмәс, йастыман: "Мүй ащев – Авраам!" Нынана йастәләм, Турәм тәм кев шүкәт элты Авраама һаврәмәт верты верәтәл.

9 Тәм мүй, йүх ләрәт пүңәлән лайәм пӧнман ул, йәм ләвпәс ат энмәлтты йүх ил сәвәрла пә тута вощкәла".

10 Мир иңщәсәс: "Мүй щиңәңща мүйева верты?"

11 Лүв щиты йӧхлы йастәс: "Хӧй кәт йәрнас тайәл ки, и йәрнасәл ат тайты хӧйата ат мәллы, хӧй ләтәт тайәл ки, ищиты ат верәл".

12 Налог әкәтты йохәт лүв хӧщайәла йиңка лӧңәлтыты урәңән йӧхәтсәт, лүв элтәл иңщәсәсәт: "Утәлтәты ху, мүйева мүй верты?"

13 Иоанн лывилала йастәс: "Хӧйатәт элты мӧрт түмпи ар ал вохаты".

14 Солтан йох ищи иңщәсәсәт: "Мүйева пә мүй верты?" Пә лывилала йастәс: "Нәмәлты хӧйат ӧх урәңән ал шукататы, һаләм ал вераты, пә тыләщ ӧхләнән тәрматыйаты".

15 Хун хӧйатәт лавләсман усәт, пә хӧлзийэ Иоанн элты нумәссәт, лүв а мүй Христос, -

16 Иоанн лывилала йастас: "Ма нынан йиңка лӕнӕлтыллам, туп ма киңщайэм йурӕн Ӕт йӕхӕтӕл. Мӕнӕм хӕлна Лӕв кӕр лумтӕм пушӕх келӕл нӕх эхты йӕм, ӕт рӕхӕл; Лӕв нынан Йӕмӕн Лыла пӕ тӕта лӕнӕлтты питлӕлы.

17 Лӕв сӕрӕл йошӕлӕн ул, лат сӕм ӕктӕм тӕхӕйӕл сыстаплӕлы, лат сӕмӕт ампарӕла ӕкӕтлӕлы, сорӕм тӕрнӕт пӕ ӕт Хурлӕты тӕтӕн нӕх ӕцӕтлӕлы".

18 Иоанн Йӕм айкел элты пӕтӕртмалӕн, ар па хӕрпи щирӕн хӕйатӕт утӕлтӕслы.

19 Лӕв Ирод, нӕлмет мӕв щуӕ куца ики, йӕйӕл ими, Иродиада, нӕна тӕвмал урӕнӕн пӕ па атӕм верӕт вермал урӕнӕн, нӕрыты питсӕлы,

20 Ирод ики щинӕнӕща, верӕм атӕмлал хӕща и вер па пӕнӕс, Иоанн касна хота омӕссӕлы.

Христос йиңка лӕнӕлтыты вер

21 Хун хӕйатӕт иса Иоаннӕн йиңка лӕнӕлтысайӕт, Иисус ищи йиңка лӕнӕлтыса, йиңка лӕнӕлтыӕм йӕппийӕн пойӕкӕшӕман ус: турӕм хӕр пелки лӕнӕхилӕс,

22 Йӕмӕн Лыл, голубь вой хӕрпийӕн, Лӕв хӕщайӕл ил эслӕщӕс, пӕ турӕм элты тӕр сый щӕщӕс: "Нӕн – Ма Сӕмема Мосты Пӕхем, Ма йӕм кашӕм Нӕн хӕщайӕнӕн ул!"

Мария сӕхат улты Христос рут йохлал

23 Иисус верӕт верты питмалӕн хӕлмӕн тӕл кема йӕвман ус; хӕйатӕт нумӕссӕт Лӕв Иосиф пӕх, щинӕн опрацлал - Илий,

24 Матфат, Левий, Мелхий, Ианнай, Иосиф,

25 Маттафий, Амос, Наум, Еслим, Наггей,

26 Мааф, Маттафий, Семей, Иосиф, Иуда,

27 Иоанн, Рисай, Зоровавель, Салафиил, Нирий,

28 Мелхий, Аддий, Косам, Елмодам, Ир,

29 Иосий, Елиезер, Иорим, Матфат, Левий,

30 Симеон, Иуда, Иосиф, Ионан, Елиаким,

31 Мелеай, Маинан, Маттафай, Нафан, Давид,

32 Иессей, Овид, Вооз, Салмон, Наассон,

33 Аминадав, Арам, Есром, Фарес, Иуда,

34 Иаков, Исаак, Авраам, Фара, Нахор,

35 Серух, Рагав, Фалек, Евер, Сала,

36 Каинан, Арфаксад, Сим, Ной, Ламех,

37 Мафусал, Енох, Иаред, Малелеил, Каинан,

38 Енос, Сиф, Адам, Турӕм.

4

Христос йӕвра хӕцты щир

1 Иисус, Йӕмӕн Лылӕн тӕкӕнман, Иордан йӕхӕн элты йӕхлы мӕнӕс, пӕ щин Лылӕн хӕр пӕ тал мӕва тӕвман уса.

2 Щита Лӕв нӕлйӕн хӕтӕл хиӕн* хӕцман уса пӕ щин хӕтлӕтӕн Иисус нӕмӕлты ӕт лӕс, щин хӕтлӕт мӕнӕм йӕппийӕн, мет йӕхӕт Лӕв лӕты лӕнӕхаты питса.

3 Хиӕн Лӕвела йастас: "Нӕн – Турӕм Пӕх ки, тӕм кев шуп, нӕнӕн йитыйа парты".

4 Иисус йӕхлы йастас: "Йӕмӕн Нӕпекӕн Хӕшман улла: "Ӕнта туп нӕн йурӕн хӕйат улты питӕл, пӕ кашӕн Турӕм йасӕн йурӕн".

5 Щӕлта Лӕв хиӕн пӕл кев лӕнӕла нӕх туса пӕ щилта ищи кумат хӕлӕйӕ мӕв лӕватӕн улты хон мӕвӕт алийлыслы,

6 хиӕн ики пӕ йастас: "Нӕнӕн тӕм хон мӕвӕт хӕща куцайа улты пӕнлӕм, пӕ лыв вӕслӕты-вӕрлӕты щирӕл Нӕнӕн мӕлӕм, щит иса мӕнӕма мӕса, пӕ ма, хӕйа лӕнӕхалӕм, щита мӕлӕм.

* 4:2 4:2 дьяволӕн

7 Нәң ма йәлпемән шаншен ил эсәллән ки, тәм иса Нәңен мәләм".

8 Туп Иисус йӧхлы йастәс: "Сатана†, Ма элтайәм пүнла мәна; Йәмәң Нәпекән хәшман улла: "Турәм Кущайән йәлпийән туп шаншен ил эслы, Лүвела туп митхуйа уллa"".

9 Щәлта Иисус сатанайән Иерусалим воша туса, Турәм Хот ләңәл йира лоцәлтәса, пә йастәса: "Нәң Турәм Пӧх ки, тәлта ил керәптыяа,

10 хәшман әт ул: "Лүв ангеллала Нәңен шавиты партләлы",

11 пә "Нәңен нӧх аләмман туләл, Нәң күрән кева алт вакләпәл"".

12 Иисус йӧхлы йастәс: "Йастәман ул: "Турәм Кущайән, Турмен ал хуши"".

13 Хун хиң ики хуцәпсайлал вӧләтсәллы, Лүв элтайәл мәтты пӧра унты шәшән мәнәс.

Галилея мӧв лӧватән вана уты щир

14 Иисус, Йәмәң Лыл йурән тәкәнман, Галилея мӧва йӧхлы йӧхтәс. Лүв айкеләл Галилея мӧв керәтман лакки ләриләс.

15 Лүв Турәм йасңа утәлтәты хотләлән‡ лывилал утәлтәс, пә хӧлыя Лүвел ишәксәл.

Назаретән вана әт уты щир

16 Иисус Назарета, әнмәм вошәла, йӧхтәс, пә шаббат хәтәлән§, Лүв ултал иты, Турәм йасңа утәлтәты хота лӧңәс, пә щита Йәмәң Нәпек элты сыйәңа луңәтты лойәс.

17 Лүвела Исаия, Турәм йасәң туты ху, нәпек мәса: Лүв нәпек нӧх ләрпитмал йӧпийән, щитә таха уйәтсәлы, хӧта хәшман уса:

18 "Турәм Куща Лыл Ма хӧщайәм ул; Лүв Мәнәм, куңарәта йәм айкел йастәты урәңән, нӧсәтсәлы*, пә Мәнәм, сәмлал рәкнәм хӧйатәт тӧмтака верты урәңән, китсәлы, нәрәмәм хӧйатәта хӧлт сӧхәнты вер пә сәмлы хӧйатәта – сәмәңа йиты вер алты китсәлы, шукатты хӧйатәт хӧлт эсәлты китсәлы,

19 Турәм Куща йәм ӧт тәл-лӧң йӧхтәм такан айәлтты китсәлы".

20 Иисус, нәпек ләп йӧвәртман, нӧтты хӧйата мәслы пә ил опсәс. Турәм йасңа утәлтәты хот тәл хӧйат хӧл Лүв пелайәл тӧрлы ватләт.

21 Щәлта Лүв лыв пелайәл пӧтәртты питәс: "Тәмхәтәл, нын хуләм тәм Йәмәң Нәпек йасңәт, йәнәпсәт".

22 Хӧлыя лыв күтәлән Лүвел ишәксәл, пә Лүв элтәл этты сәма рәхты йасәңлал элты оцәтыләт, пә пӧтәрләт: "Тәм мӧй әнта Иосиф пӧх?"

23 Иисус лывилала йастәс: "Нын, уйәтман, Мәнәма щимәщ йасәң йастәлты: "Ләккар, Нәңен Нәң йәмәлты!", хӧлна: "Тәта Нәң вошенән па щит вера, мӧй, мӧң хулмевән, Капернаум вошән версән"".

24 Щәлта йастәс: "Йәна нынана йастәләм: Турәм йасәң туты и ху нәш әнмәм мӧвәлән вана әт ула.

25 Вещката нынана пӧтәртләм: Илия Турәм йасәң туты ху улмалән, Израиль мӧвән ар икылы хәшәм ими ус, щит пӧрайән хуләм тәл пә хут тыләщ турәм хәр щиты ләп йәртман уса, пә иса мӧв лӧвата ун ләллы пӧра йӧхтәс,

26 лыв күтәла ий ими хӧща нәш Илия әт китса, туп Сидон вош пӧңәлән улты Сарепта курта икылы ий ими хӧща китса.

27 Елисей Турәм йасәң туты ху уләм пӧрайән, йәмәң лайңәң нӧүлмәт тәйты ар хӧйат Израиль мӧвән ус, Нееман нәмпи Сирия мӧвәң ики тӧмпийән, нәмәлты хӧйат әт сыстапса".

28 Щит хулмел кемән, Турәм йасңа утәлтәты хотән улты хӧйатәт хӧлыя лӧкән йӧхәтсайәт.

† 4:8 4:8 сатана, дьявол, 'хиң' ‡ 4:15 4:15 Турәм йасңа утәлтәты хот 'синагога'; Словарь ванта.

§ 4:16 4:16 шаббат хәтәл 'суббота' - эврейәт лапәтмет хәтәл, лүв йәмәң хәтла лүңәтла, щит хәтәлән щүтщәла;

* 4:18 4:18 словарь Христос ванта;

29 Лыв нӧх лойӧпсӧт, Иисус вош элты ким воштӧсӧл; вошел кев пай элты омӧсман ул, пӧ пӧл кев пай венша тусӧл, ил вӧщкӧты урӧнӧн.

30 Туп Лӱв, хӧйатӧт кӱтӧн шушман, пӱнла йирлӧс.

Кӱлӧт воштӧсайӧт

31 Иисус Галилея мӱвӧн улты Капернаум воша йӧхтӧс, пӧ шаббат хӧтӧлӧн лывилал утӧлтӧс.

32 Мӧхет Лӱв утӧлтӧпсайӧл элты ӧл пакнысылӧт, Лӱв йасӧл партатты щир тӧйӧс.

33 Турӧм йасӧа утӧлтӧты хотӧн кӱл сӧх тӧйӧм хӧйат ус, пӧ лӱв сыйӧн тӱрӧн ӱвалтӧс:

34 "А-а-а: Назарет элты улты Иисус, мӱн элтӧв мӱй Нӧнӧн мосӧл? Нӧн мӱнӧв пӧратты йӧхӧтсӧн; уйӧтлӧм, Хӧй Нӧн! Нӧн – Турӧм Йӧмӧн Ӑт!"

35 Иисус лӱвел такан партсӧлы: "Мӧшйӧйа йӱвӧмта па лӱв элтӧл ким ӧта!" Кӱл сӧх Турӧм йасӧа утӧлтӧты хот кӱтӧпӧн хӧйат ил вӧщкӧслы, щӧлта лӱв элтӧл ким ӧтӧс, нӧмӧлты атӧм ин хӧйата ӧт верӧс.

36 Мӧхет хӧлӱйӧ хӧрщӧмӧн йӧхӧтсайӧт, пӧ кӱтлалӧн пӧтӧртсӧт: "Мӱй щит? Лӱв щиты партатты щирӧн пӧ йуртат кӱл сӧхӧта пӧртӧл пӧ лыв ким ӧтлӧт?"

37 Пӧ Лӱв элтӧл айкел керӧтман куртӧт хӱват лакки мӧнӧс.

Петра унтӧп тӱмтака верса

38 Турӧм йасӧа утӧлтӧты хот элты ким ӧтмал йӱпийӧн, Иисус Симон хота лӧнӧс. Симон утпӧл ими шек кӧшаӧ ус; пӧ Иисус щи ими урӧнӧн вохса.

39 Лӱв щи ими хӧща нӱрман, муш нӧх вӧлӱты партсӧлы; ин ими мушӧн хӧйса. Лӱв ищи мӧхты нӧх лойӧс, пӧ мӧхета пӧсан омӧсты питӧс.

Иисус Галилея мӱв лӧватӧн Турӧм верӧт верӧл

40 Хӧтӧл ил опсӧм сыс хӧлӱйӧ, хӧй мушӧн йӧхтӧм хӧйат тӧйӧс, щи ар сыр мушпи хӧйатлал Лӱв хӧщайӧла туслал. Лӱв пӧ, кашӧн мушӧн хӧйат элты йошлал пӧнылыман, лывилал тӱмтака версӧлы.

41 Ар хӧйат элты ищиты кӱл сӧхӧт, ӱвман, ким ӧтсӧт пӧ пӧтӧртсӧт: "Нӧн – Христос, Турӧм Пӧх!" Лыв уйӧтлӧт - Лӱв – Христос, туп Иисус щит лывилала йастыты ӧт ӧсӧлсӧлы.

42 Хун хӧтла йис, Лӱв хот элты ким ӧтмал йӱпийӧн, тал шитам тӧхайа мӧнӧс. Ар хӧйатӧн кӧшса, пӧ Лӱв хӧщайӧл йӧхӧтмелӧн, Лӱвел ил рӧнатлӧл, лыв элтайӧл ӧт ат мӧнӧс.

43 Лӱв пӧ лывилала йастӧс: "Мӧнӧм па вошӧтӧн ищи Турӧм Хон Улӧпса элты Йӧм айкел йастӧты мосӧл. Щи урӧнӧн Ма китсайӧм".

44 Щиты Лӱв Галилея Турӧм йасӧа утӧлтӧты хотӧтӧн сыйӧна пӧтӧртӧс.

5

Олӧн утӧлтӧты йӧх вохсайӧт

1 И пӱш, хун Иисус Геннисарет нӧмпи лор питарӧн лоймалӧн, хӧйатӧт керӧтман Лӱв хӧщайӧл нӧптӧщсӧт, Турӧм йасӧн хулӧтты урӧнӧн,

2 Лӱв кӧт ӱты кӧтлӧм хоп шийӧлӧс; хӱл велты хӧйатӧт пӧ, хоп элты ил ӧхӧлман, холӧплал лӧхӧтсӧт.

3 Иисус и хопӧла лӧлӧс, Симон хопа. Лӱв лор питар элты Симон йӧша йӧлшӧк мӧнты пӧртсӧлы, Лӱв пӧ, хопӧн омӧсман, хӧйатӧт утӧлтӧс.

4 Хун Лӱв хӧйатӧт утӧлтӧты йӧтшӧс, Симон пела йастӧс: "Мӧл тӧхайа мӧна, пӧ холпӧн хӱл хойты щира йовӧлмалӧн".

5 Симон Лӱвела йастӧс: "Утӧлтӧты ху, мӱн тӧлаӧн ат рупӧтсув, нӧмӧлты ӧт мӧщатсув, туп Нӧн йасӧн хӱватӧн ма холпем йовӧлмалӧм".

6 Щиты вермел йӱпийӧн, лыв щи арат ар хӱл мӧщатсӧт, пӧ хӧлна холпел тӧхты питӧс.

7 Щиңәңща лыв кимет хопән уләм пиллала йош йовәлты питсәт, лывилала һотты ат йөхәтсәт; щәлта йөхәтсәт пә хопңәлал кинәңтак хұлән тәкәптәслал, хопңәлал вәллы ил шуйләты питсәңән.

8 Щит шийаләмал кемән, Иисусән Петраиә әйәлтәм Симон Иисус шашңән хөщә рәкнәс пә йастәс: "Турәм Куща, ма әлтәм йәл мәна, ма кәрәкәң хөйат".

9 Петраиә әйәлтәм Симон пә хөл, лүв пилләлән уләм йохлал, тәм веләм хұлал пәтйән, пәлщәмән йөхәтсайәт;

10 Симон пилңәлал Иаков пә Иоанн, Зеведей пөхңән ищиты пәлтәмәсңән. Щәлта Иисус Симон пела йастәс: "Ал пәла, тәлта йәллы нәң хөйатәт кәтәлты пиллән".

11 Щиңәңща, хопңән үты тәлмел йүпийән, пөрмаслал иса хәйсәлал пә Иисус йүпийән мәтсәт.

Лайңәң нүлмәң хөйат сыстапты щир

12 Хун Иисус и мөлтү вошән улмалән, лөватәлән лайңәң нүләмән әтәм хөйат йөхтәс. Щәлта, Иисус шийаләмал кемән, Лүв йәлпелән хөмта шаншантәс пә, пойәкман пөтәртәс: "Йәшәк Турәм Куща! Кашен ул ки, верәтлән мәнәм Нәң нөх сыстапты".

13 Иисус йошәл йәл шәшсәлы, лүв хөщайәла хәнәмтйәс пә йастәс: "Ләңхалайәм, сыстама йүва!" Ищи мөхты лайңәң нүләмләл йәма йисәт.

14 Иисус лүвелә нәмәлты хөйата щир верәлты пөтәртты әт әсәлсәлы. Туп Турма йир верты хөйата әтәлтыты пәртсәлы, пә сыстапты верәл пела йир туты пәртсәлы, хөты Моисей партәс, лывилал әвләптәты урәңән.

15 Туп Иисус айкеләл мет йәл ләрпиләс, пә тәлйә хөйат Лүв хөщайәла йөхтылйәс, Лүв йасәңләл хуләтты пә мушләл әлты йәмәлтыты.

16 Туп Иисус тал шитам тәхайата мәнылйәс пә щита пойәкщәс.

Щащлы питәм хөйат түмтака йиты щир

17 И хәтәлән, хун Иисус хөйатәт утәлтәс, щита Галилея пә Иудея куртәт әлты, Иерусалим вош әлты па йөхтәм фарисейәт* пә Закона утәлтәты икет† омәссәт; Турәм Куща йур мушәң хөйатәт түмтака верты верән әтлйәс.

18 Щәлта ин, кәмәтса хөйат щащлы питәм ху өлты сөхләлән тусәт. Лыв хота лүвел лөңәлтты үтщисәл, Иисус йәлпийә лүлән пөнты,

19 туп и ләңкәрән лойты хөйатәт күт әлты әт верәтсәл туты. Щиңәңща лыв хот лөңла нөх үратсәт, хот лөңәл, нөх лосәтман, усән версәл пә мушәң өтәл өлты сөхләлән күтләпа Иисус йәлпийә ил әсәлсәл.

20 Иисус лыв әвәлты щирәл шийаләмал кемән, мушәң хөйата йастәс: "Лухсәм, кәрәклан йөрәмәсайәт!"

21 Фарисейәт пә Закона утәлтәты икет щит хулмел кемән нумәсты питсәт, пөтәртләт: "Хөй щит, Хөй Турма әт рәхты йасңәт йастйәл? Турәм түмпийән хөй верәтәл хөйата кәрәкәт йөрәмәты?"

22 Иисус, лыв нөмәслал өша пайәтмал кемән, йөхлы лывилала йастәс: "Мүйә щиты нумәсләты?"

23 Мүй кеншәк йастәты: "Нәң кәрәклан йөрәмәсайәт!", мүй пә йастәты: "Нөх лойа пә шушилйә?"

24 Уйтаты, Хөйат Пөх тәта, мүвән, кәрәкәт йөрәмәты щир тәйәл, - Иисус щащлы питәм хөйат пела йастәс, - Нәңена пөтәртләм: нөх лойа, өлты сөхлән уйалән пә йөхи мәна".

25 Ищи мөхты лыв йәщәлтәл лүв нөх лойәс, өләм сөхләл услы, Турәм вөлаңа әйәлтман, йөхи мәнәс.

* **5:17** 5:17 Фарисейәт – словарь ванта † **5:17** 5:17 Закона утәлтәты икет – лыв мирәл йаң Турәм партәпса йасңәт пә Турәмән Моисея мийәм па законәт пә ащилал хәйәм ләтәң йасңәт нумты па щир йасңәт хүват улты утәлтәслал.

26 Циңеңща вантэм хойатэт палщэмэн йохэтсайэт, лыв Турэм вѡлаңа айэлтсэт пә, пәлман, пѡтэртсэт: "Тәмхәтәл унты әт вантылығым верәт мўң ин щи ватсув!"

Матфей вохәпса

27 Щи йўпийән, Иисус ким этәс, пә Левий нәмпи налог әкәтты хойат шийәләс, налог әкәтты тәхайәлән опсәс. Иисус лўвела йәстәс: "Ма йўпемән йўва".

28 Циңеңща, мѡлтылал иса хайсәлы, нѡх лойәс пә Иисус йўпийән мәнәс.

Иисус кәрәкәң хойатәт пилән ләл

29 Левий лўв хотәлән Иисус урәңән ун поры пәсан ләщатәс, лыв пиллалән пәсан сурыйән налог әкәтты ар хойат пә па мѡхет усәт.

30 Фарисейәт пә Закона утәлтәты икет Иисус утәлтәты йохлал пела ўшмащсәт пә пѡтэртсәт: "Мўйа нын налог әкәтты хойатәт пә кәрәкәң хойатәт пилән и йәха ләлты, йищләты?"

31 Иисус лывилала йѡхлы йәстәс: "Тўмтак хойатәта хун ләккар мосәл, мушәң хойатәта мосәл.

32 Ма әнта тўңа–щира улты хойатәт, Ма кәрәкәң хойатәт кәрәклал элты шәшән керләптәты урәңән йѡхәтсәм".

Иисус вўщләты вер элты утәлтәл

33 Щәлта лыв Иисуса йәстәсәт: "Иоанн утәлтәты йохлал ван кўтән вўщләты хәтләт† верылыләт пә пойәкщәты верәт верләт, фарисейәт утәлтәты йѡх ищиты улләт, Нәңилан пә ләләт-йищләт".

34 Иисус лывилала йѡхлы йәстәс: "Нын мўй поры пәсан хѡща, Нә Туты Ху омәсман, мѡйәң йох вўщләты партты верәтләты?"

35 Хәтләт йѡхәтләт, хун Нә Туты Ху лыв элтәл нѡх ўла, щи пѡрайән лыв вўщләты хәтләт верты питләт".

Лумтәм элты пә ўна пѡнты хир элты утәлтәты пѡтәр

36 Иисус лывилала хѡлна тәмәщ утәлтәты пѡтәр пѡтэртәс: "Нәмәлты хойат, йәләп лумтәмәл элты менәмәм йѡләптайәл, катра сѡхәла әт рәхәлләлы; па щирән ки йәләп лумтәмәл мәшләлы, пә йәләп йѡләптайәл катра сѡхәла па әт рәхәл.

37 Пә нәмәлты хойат йәләп ўна катра нўки хира§ әт пѡнләлы, па щирән ки, вельщи кавәрты ўнайән хир мәшлә, ўнайәл ил мәнәл пә хирәл әт мосты питәл.

38 Әнта, йәләп ўна йәләп хира пѡнты мосәл. Ши пѡрайән тўмел тәлаңа хәщәл, пә тәмел па.

39 Нәмәлт хойат, катра ўна йиңщемәман, ищи мѡхты йәләп ўна йиңщемәты әт ләңхамәла. Лўв йәстәл: "Катра ўна йәмшәк".

6

Иисус шаббат хәтәлән рупитәл

1 И пўш, шаббат хәтәлән Иисус латән опсәм мўв хәр хўват шушәс. Лўв утәлтәты йохлал һаң тѡрән тайәт мәшсәт, йошән сыстапсылал пә лат сәмлал йѡхи ләслал.

2 Тухәл фарисейәт иңщәссәт: "Мўйа нын шаббат хәтәлән, мўй әт әсәлман улла верты, щит верләты?"

3 Иисус йѡхлы йәстәс: "Нын мўй әт лўңәтсәлән, хун Давид мѡхилал пилән сәмлал вохәмән, мўй лўв верәс?"

4 Хѡты лўв Турәм Хота лѡңәс пә Турәм кеша пѡнәм йәмәң һаңәт улы, ләс пә хѡлна лўв пиләлән уләм мѡхилала мәслы, Турма йир верты хойатәт тўмпийа щи һаңәт нәмәлт хойата ләты әт әсәлман уса?"

5 Щәлта Иисус лывилала йәстәс: "Хойат Пѡх шаббат хәтәл хѡща па куца".

† 5:33 5:33 вўщләты хәтләт – ләтѡт әт ләты пә, пойәкщәман, улты хәтләт; § 5:37 5:37 хир – нўки элты верәм хир (мосәң пә шуш хир элты верәм хир)

Иисус шаббат хатэлэн кайшаң хойат тымтака верэл

6 Па шаббат хатэлэн пай Иисус Турэм йасна утэлтэты хота лойэс пай утэлтэс. Щита и хойат ус, лув йам пелэк йошэл нох сорман ус.

7 Закона утэлтэты икет пай фарисейэт Иисус ватман тайлэл, шаббат хатэлэн хойат тымтака верлэлы муй антом, Лув хощайэл нур этэлтэты урэнэн.

8 Иисус, лыв номэслал уйэтман, сорэм йошпи хойата йастэс: "Нох лойа пай хот кутпа йува". Щитэн нох лойэс пай хот кутпа этэс.

9 Иисус лывилала йастэс: "Ма нынан ищэслэм: шаббат хатэлэн муй верты эсэлман улла? Йам вер муй атэм вер? Лыл этэлтэты муй паратты?" Лывэт иса машийэт.

10 Лыв пелайлала аңкертмал йупийэн, Иисус щит хойата йастэс: "Йошэн йэл ниншэмты". Щитэн щиты версэлы; ин йошэл кимет йошэл хорпийа пай йама йис.

11 Лыв пай палшэм ликэн йохэтсайэт, кутлалэн пөтэртсэт, а муй хоты Иисус верты.

Кайтхощийаң апостол пирыйты вер

12 Щит хатлэтэн Иисус кев пай лонла нох хунхэс пойэкшэты урэнэн, щита ат хуват Турэм пела пойэкшэман ус.

13 Хун хатла йис, Лув утэлтэты йохлал вохсэлы пай лыв элтылал кайтхощийаң хойат пирыйэс, лывилал апостолэта айэлты щит питсэлы:

14 Симон, лувел Петраиа пай айэлты питсэлы, лув Андрей апщел па, Иаков пай Иоанн, Филипп пай Варфоломей,

15 Матфей пай Фома, Иаков - Алфей пөх пай Зилота нэмтэм Симон,

16 Иуда - Иаков пөх пай Иуда Искариот – щит щаха Иисус паратты йохэт йоша маты ху.

17 Лыв пиллалэн кев пай элты ил охэлмал йупийэн, Иисус пайлы тахайэн ил лойэс, хота молты кем Лув утэлтэты йохлал пай ар хойат Иудея мув ловат элты, Иерусалим вош элты, па щарэс питар мувнэн Тир па Сидон элты ус,

18 Лыв Иисус хулэтты па мушлал элты тымтака пайтэсты урэнэн йохэтсэт, щалта пай куль сохэн шукатты отэт ищи йама йисэт;

19 Мир хобыйэ Лув хощайэла ханэмтыты уратлэт, Лув элтайэл йур йис пай хобыйэ тымтака версайэт.

Йам щирэт

20 Щалта Лув, утэлтэты йохлал пела аңкертман, йастэс: "Кунар сэмпи отэт щуңлэлты! Турэм Хон Улэпса нынана ул.

21 Ин лэллы улты отэт ой тайлэты, щаха тарэмлайты! Ин холлэты отэт ой тайлэты, нахты питлэты!

22 Нын щуңлэлты, хун хойатэтэн ликэн этты питлайты, хун номэс кимпийэн тайты питлайты, пай нарты питлайты, нэмлэн нурэна айэлты питлайэт, Хойат Пөха эвэлман урэнэн.

23 Щит хатэлэн амтэтлыыаты пай нахман-йотман улаты: турэмэн нын мойлапсайлэн вөлаңэт! Лыв ащилал Турэм йасэң туты хойатэт* пилэн ищи щиты уллысэт.

24 Туп, ташэң хойатэт, нынана шук – нын төрамтыты щир таллаң тэлэн мошатсэлэн!

25 Ин тарэмтыя лэты отэт, нынана шук! Сэмлэн вохты питлайэт! Ин нахман улты отэт, нынана шук – холлэты пай йирнэлтыты питлэты!

26 Шук нынана, хун хойатэт иса нын элтан йама пөтэртты питлэт! Лыв ащилал анта йана Турэм йасэң туты хойатэт† пилэн ищи щиты уллысэт!"

Турэм Хон Улэпсайэн улты щирэт

* **6:23** 6:23 Турэм йасэң туты хойатэт (словарь ванга) † **6:26** 6:26 анта йана Турэм йасэң туты хойатэт - лжепророки

27 "Нынана, Мәнәм хулэтты Өтәта, пӨтэртләм: нынан нүрмэлтты хойатлән мосман тайалән, йәм вер вераты щи хойатәта, хойән нын ликән этлайты,

28 нынан әнкәрти Өтләна Турәм элты йәмән вохалән‡, пә нынана атәм верты хойатәт урәңән, пойәкщаты.

29 Веш пүңлән элты рэскийәм Өтәна, кимет веш пүңлән па шаши, элты лумтәмен әхты Өтәна, лыпи йэрнасән ұты па ал йәрты.

30 Кашәң нәң элтән вохты хойата, мүй вохәл, мийи, пә нәң Өтән ұйәм хойат элты Өтән йӨхлы ал вохи.

31 Хөты ләңхалайты, нын пиләнән хойатәт ат усәт, щиты лыв пиллалән нын улты.

32 Ныннан мосман тайты хойатәт мосман тайлалән ки, нынан мүй йәм? Кәрәкәң хойатәт лывилала мосты хойатлалән ищи мосман тайлайәт.

33 Пә щи хойатәта йәм вер верләты ки, хой нынан йәм вер верәл, нынана мүй йәм? Кәрәкәң хойатәт ищи щиты верләт.

34 Пә, хойатәта артнайа мийлыты ки, щи хойатәт элты артнайән йӨхлы хоңәтлалән ки, нынан мүй йәм? Кәрәкәң хойатәт ищи күтәлән артнайа мийантыләт, йӨхлы ищи щи арат ұты нумәсләт.

35 Туп нынан нүрмэлтты хойатлән мосман тайалән, йәм вер вераты пә, нәмәлты йӨхлы әт хоңәтман, артнайа мийаты; щিশән нынан мойләпса вөлаң питәл, пә Нүм Турәм һаврәма улты питләты; Лүв күш йәм әт нумты хойатәт пела, күш ликәң хойатәт пела и хөрпийа сәмәң.

36 Щиңәңща хойатәт пела сәмәңа улты, хөты Турәм Ащан сәмәң.

37 Ал сүтытаты пә нынан нәмәлты хойат сүтәтты әт питәл. Ал һухмантаты, пә нын элтан нәмәлты хойат һухматты әт питәл. Нүр ал нуматы, пә нын нүрлән ищи йӨрәмәлайәт.

38 Мийаты, пә нын па мәлайты: йәм мӨртән, йовләм, ил тыңхәм, щурщаңа пӨнәм тәләң мӨртән хөхәнләна шөшәмлайты; мүй сыр мерайән пӨнләты, щимәщ мерайән нынана пӨнты питла".

Сәмлы хойат сәмлы хойатән ватәлтәты элты утәлтәты пӨтәр

39 Утәлтәты пӨтәр лывилала па пӨтәртәс: "Сәмлы хойат мүй верәтәл сәмлы хойат ватәлтәты? Мүв ұса мүй әнта кинәңтак ил питләтән?"

40 Утәлтыты хойат утәлтәты икел элты унашәк әт уллыйәл, туп утәлтыты вер йәтшәман, кашәң хойат утәлтәты икел иты йиты верәтәл.

41 Мүйа нәң лухсән сәма питәм нүв шүк пела ватлән, нәң сәменән Өлты павәрт шуп әт мөштәлән?"

42 Мүй щирән нәң веритлән щи лухсәна йастәты: "Лухсәм, мийи ма нәң сәмен элты нүв шүк нӨх ұләм, - щи пұлаң нәң сәменән павәрт әт шийаләлән? Кәт вешпи хойат! Оләңән павәрт нәң сәмен элты нӨх ұйи, щәлта ныты питла, хөты нүв шүк лухсән сәм элты нӨх ұләм".

43 И йәм йүх атәм ләвпәс әт әнмәлләл; пә и вевтам йүх йәм ләвпәс әт әнмәлләл,

44 кашәң йүх лүв әнмәлтәм ләвпәсләл элты уйәтла. Пелантыты варәс элты смоква воштөт әт әкәтла пә варәс пӨхәл элты – виноград әт әкәтла.

45 Сәмәл йәм хойат сәмәлән шавиты йәмәл этәлтәл, ликәң хойат сәмәлән тайты ликәл этәлтәл, хойат тәләң сәмәл элты лүв ұңләл пӨтәртәл".

Кәт хотңән пәты элты утәлтәты пӨтәр

46 "Мүйа нын Мәнәм вохләлән: "Турәм Куща, Турәм Куща!" пә хөты Ма йастәләм, щиты әт верләты?"

47 Кашәң Ма хөщайәма йӨхтылыты хойат пә Ма йасәңлам хуләтты хойат пә йасәңлам щирән верты хойат, нынана йастәләм лүв хой хөрпи.

‡ 6:28 6:28 Турәм элты йәмән вохалән 'благословляйте'

48 Лүв щимэщ хойат хөрпи, хой хот омэсэл, хот лотэл мājа хирсэлы пā хот пātэл кев элты ўслы. Мўйа, хун йик эпəтмалэн пā щи хот йикэн ъорəтман, йəша нəш пўнҗа ъохтəты ат верəтса, хот кев элты омэсман уса, щишэн.

49 Ма йасҗем хулəтты хойат пā йасəҗ щирэн ат верэл, щит хотэл мўв элты опсэм хойат хөрпи, хотэл так пāты ат тājэл; хун ун йикэн ъорəтса, и щишэн ил аркəмтəс; щи хот пōлха шўкалəс".

7

Льал ху митхуйэл тўмтака верты вер

1 Хун Исус хулəнтэм мир пела йасəҗлал хōласəт, Капернаум воша мāнəс.

2 Щита и сот лəль йох ъх ху* митхуйэл лавəртат кāшаҗ ус, сōрмэл вōллы ванамəс. Щи митху лўв шек мостыяа тājсəлы.

3 Исус элты хулмал кемэн, лўв иудейəт хōща уна улты икет элты тухəллал Исус хōща китсəллы, йастəты, лўв митхуйэл тўмтака верты урəҗэн, ат йōхтəс.

4 Лыв Исус хōща йōхəтмелэн, эвла-йōла Лўвел пойəксэл, щиты пōтəртлəт: "Нāнєн лўвела щит верты рāхэл, лўв йām хойат,

5 лўв мирəв мостыяа тājлəлы, хōлна Турэм йасҗа утəлтəты хот мўҗева верəс".

6 Исус лыв пиллалэн мāнəс. Туп хун Лўв лəль йох ъх ху хот лəпа йōхтəс, лəль йох ъх ху лухəслал йəщалт китсəлы, йастəты: "Йəшəк Турэм Куща, йэллы ал мāна, ма мўй вōлаҗ хойат, ма хотəма Нāн ат лōксэн,

7 щишэн, мāнэм ма йām хойата ат луҗəтсэм, Нāн хōщайэн ванамəты урəҗэн; туп и йасəҗ йаста, митхуйэм тўмтака йил.

8 Ма ищи хулəтты хойат, туп ма илпемэн ищи лəль йохəт уллəт, ита йастəлэм: "Мāна", па мāнəл, пā кимета йастəлэм: "Ты йўва!", пā йил, митхуйəма йастəлэм: "Щит вера", пā верэл".

9 Щит хулмал кемэн, Исус лўв пелайэл ал ватэл пā, йōхлы каремəман, Лўв йўпелэн шушэм хойатəта йастəс: "Нынана пōтəртлэм, тāməщ эвэлты щир Ма Израиль мир хōща хōлна ат уйəтсэм".

10 Китылыйэм мōхет, йōхлы йōхəтмелэн, кāшаҗ митхуйэл, уйəтмелэн, тўмтака йўвмал.

Икилы хāщэм нэ пōх нōх лылҗатты вер

11 Щи йўпийэн Исус Наин нəмпн воша мāнəс; ар пелəк утəлтəты йōхлал пā тəлыйə хойат Лўв пиллалэн шушсəт.

12 Хун Лўв вош пушас ова вана йōхтəс, вош элты пāрэм хойат ким этəлтəса, икилы хāщэм ими туп тājэм и пōхэл ус. Ши ими пиллэн вош элты ар хойат шушсəс.

13 Ими шийалəмал кемэн, Турэм Куща сāməл хошты питəс, щальа ўслы пā лўвела йастəс: "Ал холла!"

14 Вана шушман, Исус лəлтōта йошəлэн хāнəмтыйəс; āпа тўвэм мōхет ил лойсəт. Щāлта Исус йастəс: "Энəмты пōх, нāҗена йастəлэм, нōх лойа!"

15 Пāрэм пōх нōх опсəс пā пōтəртты питəс; Исусэн лўв аҗҗел йоша катлəптəса.

16 Хойатəт пāлщəмэн йōхəтсайəт, пā лыв Турэм вōлаҗа айэлтты питсəт, пōтəртлəт: "Вōлаҗ, ун Турэм йасəҗ туты хойат этəс, мўҗ кўтəвэн ул! Турэм мирəl хōща ъотты йōхтəс!"

Иоанн иньщəсты пела йōхлы йастəты йасҗəт

17 Тāməщ айкел Лўв элтэл Иудея мўв лōвата пā керəтман иса лакки лāрпилəс.

18 Иоанн тām верəт утəлтəты йохлал элты хулсəлы.

19 Кāt хойатҗəлал вана вохман, Исус хōща китсəлы, иньщəсты: "Нāн мўй Щит, Хой йōхəтты верэл ул, мўй пā па От лавəлты мосəл?"

* 7:2 7:2 сот лəль йох ъх ху – сотник, центурион, римский офицер;

20 Лын Исус хоща йохэтсәһән, йастәһән: "Иоанн йиңка лӧңәлтыты хӧят минәмән Нәң хӧщайәна иңщәсты китсәлы: "Нәң мүй Щит, Хӧй йохәтты верәл ул, мүй пә па Ӧт лавәлты мосәл?"

21 Щи пӧрайән Исус ар сыр муш пә кәши элты, кӱль сӧх элты йәмәлтәс, пә мӧлты кем сәмлы хӧятәта ватты щир мойләс.

22 Щәлта Лӱв щиты йӧхлы йастәс: "Мәнаты пә Иоанна пӧтәртаты, мүй ватсәты, хулсәты: сәмлы хӧятәт сәмәна йиләт, нохты хӧятәт йәма шушилыләт; лайнәң нӱлмәң хӧятәт сыстама йиләт, пәллы хӧятәт хулләт, пәрәм хӧятәт нӧх лылнәтлайәт, пә нӱша хӧятәта Йәм айкел элты сыйәна пӧтәртла;

23 Щит ӧйәң, хӧй мәнәма әвәлты нӧх әт вӧлыәл".

Исус Иоанн ишәкләлы

24 Иоанн китәм йохнән мәнәм йӱпийән, Исус мирәла Иоанн элты пӧтәртты питәс: "Хәр пә тал мұва мүй ватты йәхсәты? Вотән йовәлты тӧрән ватты?"

25 Мүй пә ватты нын йәхсәты? Ләпәт сӧхәта лумәтлыйәм хӧят ватты? Йәма лумәтлыйәм пә тащәна улты хӧятәт хон хотәтән улләт.

26 Мүй пә ватты нын йәхсәты? Турәм йасәң туты хӧят? Йәна, пӧтәртләм нынана, Турәм йасәң туты хӧят элты вӧлаңшәк хӧят ватты йәхсәты.

27 Тәм щит, хӧй элты хәшман улла: "Тәм, Ма айкел туты хӧятәм Нәң йәлпенән китләм, Хӧйән Нәң йушен Нәң йәлпенән ләщатла".

28 Щишән нынана пӧтәртләм: иметән сәма пайтәм хӧятәт кӱтән, Иоанн йиңка лӧңәлтыты хӧят элты ләтәңшәк Турәм йасәң туты хӧят әнто; туп мет ай Ӧт Турәм Хон Уләпсайән лӱв элтайәл ләтәңшәк".

29 Хӧл Лӱвәл хуләнтәм мир, пә налог әкәтты мӧхет, Турәм вәщкат вер вана ййман, Иоанн йиңка лӧңәлтыты щирән йиңка лӧңәлтысайәт;

30 фарисейәт пә Закона утәлтәты икет йиңка лӧңәлтыты әт кашащәт, Турәм ләңхаты щир вана әт усәл.

Исус Лӱв ишәлән уләм хӧятәт нӱрмәлтәл

31 Щәлта Турәм Куща йастәс: "Ин тәм хӧят рут арталәты мосәл, хӧй хӧрпет? Лыв хӧй хӧрпет?"

32 Лыв вош хәры хӧща омәсты һаврәмәт хӧрпет, кӱтлалән үвәтләт пә пӧтәртләт: "Мӱң нарәс йӱхән нын урнәнән йӧтсув, нын пә әт йаксәты, мӱң холләты арәт арисув, нын әт холләсты".

33 Иоанн йиңка лӧңәлтыты хӧят йӧхтәс: һаһ әт ләл, ӱна әт йищәл, пә пӧтәртләты: "Лӱв лыпелән кӱль ул".

34 Хӧят Пӧх йӧхтәс: ләл пә йищәл; пә йастәлты: "Тәта щи хӧят, хӧй ләл пә ӱна йищәл, налог әкәтты хӧятәт пилән, кәрәкәң хӧятәт пилән лухса ул".

35 Ӧшәң-щәщәң нӧмәс хӧлыә лӱв һаврәмләлән вәщката пәйәтса".

Нә Исус кӱрнән нӧсәтәл

36 И фарисейән Исус ләты вохса; Лӱв хота лӧңәс, пәсан сурыйа ил опсәс.

37 Щи вошән и ульһайа улты нә ус, Исус фарисей хотән ләты вер хулмал кемән, нӧви кев элты верәм, эпләң миро вӧйән пӧнәм, ващ турпи пӱт тус.

38 Щәлта, лӱв шаш пеләк сәхат Исус кӱрнат шӧма шаншәха омәсман пә холләман, Лӱв кӱрлал сәмйикән ӧвнәлтты пә ӧхсӧхлалән нӧх мухты питсәлы. Лӱв кӱрлал мосәлтәслы пә эпләң миро вӧйән нӧсәтсәлы.

39 Хун Исус вохәм фарисей щит шийаләс, нумәсәмәс: "Тәм йәна Турәм йасәң туты хӧят ки ус, Лӱв лулән уйәтсәлы, хӧй, мүй хӧрпи нә Лӱв хӧщайәл ханылыәл, щит кәрәкәң нә".

Кәт артнайәң хӧятнән элты утәлтәты пӧтәр

40 Лӱв пелайәл Исус йастәс: "Симон! Ма нәһәна мӧлты йастәты верәм ул". Лӱв йастәс: "Пӧтәрта, Утәлтәты Ху".

41 Иисус йастәс: "И ӕхәң ху кәт артнайнәң хӕйатнән тайәс: итәл – ветсот динарий†, киметәл – ветйаң.

42 Лын артнайлын сӕхәптәты ӕх әт тайсәңән, щипән ӕхәң ху кәтнән артнайлын йӕрәмәслы. Йаста, мәты ӕтәлән ӕхәң ху мет мостыиа тайла?"

43 Симон йастәс: "Алт щитән, хӕйа лӕв аршәк ӕх йӕрәмәс". Иисус лӕвела йастәс: "Йәна щиты пӕтәртлән".

44 Ин нә пела керләман, Симона йастәс: "Тәм нә нәңена ныла? Ма нәң хотәна йӕхәтсәм, нәң кӕр лӕхәтты йик Мәнәм әт мәсән, лӕв пә Ма кӕрлам сәм йиклалән ӕвнәлтсәлы, ӕхсӕхлалән нӕх мӕхсәлы;

45 уйтатмемәнән нәң Мәнәм хӕлна әт мосәлтәсэн, лӕв пә, Ма йӕхәтмем уш элты, Ма кӕрлам мосәлтәты әт вӕллийәл.

46 Нәң Ма ӕхем оливка вӕйән әт нӕсәтсән, лӕв пә эпләң миро вӕйән кӕрлам нӕсәтсәлы.

47 Щипән, Ма нәңена йастәләм: Ма пелайәм артан сәмәңа улты верәл аӕл, мӕй арат лӕв ар кәрәклал йӕрәмәсайәт; хӕйа шимәл нӕр йӕрәмәла, щит шимәл сәмәңа ул".

48 Иисус щипән нә пела йастәс: "Нәң кәрәклан йӕрәмәсайәт".

49 Лӕв пиләлән пәсан сурыйән опсәм мӕхет нумәсты питсәт: "Хӕй тәм, кәрәкәт пә йӕрәмәл?"

50 Иисус пә нәңа йастәс: "Нәң эвәлты верәнән нәң нӕх пайәтсайән, йәм нӕмәсэн мәна!"

8

Тухәл нәңәт Иисуса нӕтсәт

1 Щипән йӕппийән Иисус вошәт куртәт хӕват, Турәм элты сыйәңа пӕтәртман, йәм айкел Турәм Хон Уләпса элты тӕвман, йәңхәс. Лӕв пиләлән кәтхӕщияң утәлтәты йохлал усәт,

2 пә тухәл нәңәт, хӕйтат Лӕв кӕль сӕх пә арсыр мушәт элты йәмәлтәс: Магдалинаа айәлты Мария, лӕв элтәл лапәт кӕль сӕх ким әтәс;

3 Иоанна па, Ирод хӕща хот рупата ӕх ху Хуза ийими; Сусанна, хӕлна пә па имет. Тәм нәңәт Иисуса тайәм ӕхлалән нӕтсәт.

Сӕхәң ӕтәт элты улты утәлтәты пӕтәр

4 Хун щипән арат ар мир әктәщәс пә арсыр вошәтән улты мӕхет Лӕв хӕщайәл йӕхәтсәт, Лӕв утәлтәты пӕтәрән пӕтәртты питәс:

5 "Йики мӕв хәрәла лат сәм йовәлты әтәс, хун лӕв лат сәмлал йӕвәлмалән, тухәллал йуш пӕңла рәкәтсәт пә ил пурәтсайәт, щипкетән ләсайәт;

6 тухәллал па кев элты рәкәтсәт, тӕрән тайлал йәша нӕх әтмисәт, йик әт таймал пәтйән, нӕх сорсәт.

7 Тухәл лат сәмлал пулән кӕта рәкәтсәт, пулән пә энмәс, щәлта пуләнән ләп аләмәсайәт;

8 тухәл лат сәмлал йәм мӕва рәкәтсәт пә энәммел йӕппийән, йәм арат әкәтса, ил йовләм лат сәм элты сот пӕш ар". Щипән пӕтәр пӕтәртмал йӕппийән, Лӕв такан йастәс: "Хӕй хулты пәл тайәл ки, ат хуләл!"

9 Утәлтәты йохлалән Лӕв иңщәсса: "Мӕй элты тәм утәлтәты пӕтәр".

10 Иисус йӕхлы йастәс: "Нынән Турәм Хон Уләпса хәңа щирәт уйәтты мәса, па хӕйатәта утәлтәты пӕтәр хӕща, щиты лыв, ватман, әт шийәләләт, хулман, әт мӕштәләт.*

11 Утәлтәты пӕтәр щит айәлләл: лат сәм – щит Турәм йасәң.

† 7:41 7:41 динарий - словарь ванта * 8:10 8:10 Турәм йасәң туты ики Исаия нәпек элты улты йасәң 'цитата от пророка Исаии' (6:9)

12 Йуш пўнла рәкнәм лат сәмәт хөрпет тухәл йасәң хулты хойатәт, хойтат хоща йухәт хиң йохәтәл пә ши йасәң сәмләл элты нөх уллы, лыв әт ат эвәлсәт пә нөх әт ат пайтәссәт.

13 Кев элты питәм лат сәмәт хөрпет тухәл хойатәт, амәтман йасәң вана үлөт. Туп лыв ләр әт тайләт, оләнән эвәлләт, хун хушәпса әтмәл, йохлы ләләпләт.

14 Пулән кўта рәкнәм лат сәмәт хөрпет тухәл йасәң хулты хойатәт, туп лыв айән-айән кашәң хәтәл верләлән, тащәң пә каш хөрпи уләпсайән йохи пайәтлайәт, пә ши йасәң нәмәлтыяа әт йил.

15 Йәм мўва питәм лат сәмәт хөрпет тухәл хойатәт, хой йасәң хулмел йўпийән йәм пә вешкат сәмләлән шавиләл, пә ши йасәң ун йәм вер верәл"; Щит йастәмал йўпийән, Лүв такан йастәс: "Хой хулты пәл тайәл ки, ат хуләл!"

Түт сун элты улты утәлтәты пөтәр

16 Нәмәлты хойат түт сун үшәтмал йўпийән, хөшамән ләп әт пөнләлы, мүй пә ил әт хәһәтләлы, хөлна пә түт акла нөх опсәлләлы, лөһты хойатәта нөви ат ныса.

17 Нәмәлты хәһә антөм, мүй элпа әт ат этәс, пә нәмәлты хәһәтәм антөм, мүй элпа әт ат алыса пә элпа ат питәс.

18 Щәлта, вантаты, хөты нын хуләтләты: хой тайәл, щита па мәты питла, хой әт тайәл, щит элты, мүй тайты нумәсәл, щитәл па нөх ўла.

Христос Лүв ащицал

19 Лүв хощайәл аһәел пә ху ащицал йохәтсәт, хойатәт күт элты вана мәнты әт верәтсәт.

20 Исуса йастәса: "Аһәен пә ху ащицал камән лойләт, Нәһен ватты ләңхәлайәт".

21 Лүв щиты йохлы йастәс: "Турәм йасәң хуләтты пә йасәң хүват улты өтәт – щитәт Ма аһәем пә Ма ху ащицал".

Так вот роммәлты вер

22 И хәтәлән Исус утәлтәты йохләл пилән хопа ләләс пә йастәс лывиләла: "Лор түм пелка ўшлув". Щәлта мәтсәт.

23 Мәнмел сыс Лүв ил вөйәпса. Лорән ун вота йис, хүмпәтән элт хәщ мәнлайәт, пә лыв туп сөртәла йохәтсәт.

24 Исус хоща вана һүрман, Лүвел нөх күрәтсәл пә йастәсәт: "Утәлтәты Ху! Утәлтәты Ху! Ши пәрлув". Нөх килмәлән, Лүв вот пә хүмпәт ил вөләтсәлы; щәлта ромәпсәт, пә шитама йис.

25 Щиңәһәца Лүв утәлтәты йохләл пелә йастәс: "Хөта нын эвләпсайән?" Лыв, пәлман пә пакәнман, күтәлән пөтәртсәт: "Хой щит щимәщ, вөтәта па йиңка партәл, Лүвела лыв хуләтләт?"

Күләт пурицәта воштәты вер

26 Галилея шөма улты Гадара мўва йохәтсәт.

27 Хун Исус ўты өхләс, Лүв йәщәлтәл вошән уләм и хойат этәс. Лүв хүв тәлән күләтән лөһман уса па лумәтты сөха әт лумәтлүйәс, антөм хот лыпийән, апайәт пөнәм кев хөшапәт лыпийән ус.

28 Исус шийәләмәл кемән, лүв ўвалтәс, Исус йәлпийа ил рәкнәс пә сыйәң түрән йастәс: "Нәһен ма хощайәм мүй вер, Исус, Нүм Турәм Пөх? Нәһен пойәкләм, мәнәм ал шукаты!"

29 Исусән күль тәм хойат элты ким этты партса, лүв щишән ўвәс. Ин унты күлән ар пўш мөщатыса пә шукатыса, карты келән йошләл күрләл хөлна ил йәрылысайәт, щиты шависа, туп ищица карты келәт лүв лакки мәшләлы, пә күлән атәлт тәһәяа воштәла.

30 Исус лүвел иһәссәлы: "Нәң нәмен мүй?" Щитән йастәс: "Легион"[†], лүв хощайәла шек ар күль лөһман ус.

[†] 8:30 8:30 легион – хут щөрәс ләль йох похәл

31 Лыв Исус пойәксэл, патылы ўса[‡] лыв әт ат китсайәт.

32 Щита, кев лўңәлән пурәщ тащ ләрпиләма; кўләт Исус пойәксэл, лулән лывилал пурщәт лыпийа лўңты ат әсәлсәлы. Лўв әсәлсәлы.

33 Кўләт хўйат элты ким әтмел йўпийән, пурщәт лыпийа лўксәт, пә пурәщ тащ кев веш элты лора ил керәптыйәс пә щита щит ил шуйләс.

34 Тащ шавийәм хўйатәт, щит шийаләмел кемән, сәм мәнман хухәлмәсәт пә вошән, куртәтән улты хўйатәта пōтәртсәл.

35 Тыйәм вер ватты ким әтсәт; Исус хōща йōхәтмелән, лыв кўләтән хайәм хўйат шийаләсәт, Исус пўңәлән опсәс, лумәтлыман, ошәлән ус; щижәнща, пәлтамәсәт.

36 Вантәм мōхет пә лывилала пōтәртсәл, хōты кўләң ху тўмтака йис.

37 Гадара вош ләп мўвән улты хўйатәт хōл Исус пўңла мәнты партсәл, шек ун пәлщәмән йōхәтсайәт, щижән. Лўв хопа ләләс пә йōхлы мәнты питәс.

38 Кўләтән хайәм хўйат Лўв пўңләлән улты пәтән ўратәс. Туп Лўв ин ху щиты йастәман китсәлы:

39 "Йōхи хотәна мәнә, пә пōтәрты, мўй нәҗәна Турәм верәс". Лўв мәнәс пә вош хўватән сыйәна пōтәртәс, мўй лўвела Исус верәс.

40 Хун Исус йōхлы йōхтәс, ар хўйатән ўщайән верса, хōлыиә Лўвел лавәлсәт, щижән.

Мушәң нә тўмтака йиты вер

41 Щәлта, Лўв хōщайәла Иаир нәмпи ики, Турәм йасҗа утәлтәты хот куща, йōхтәс; Исус кўрңән хōща хōмта ил шаншатман, Лўвел лўв хотәла лўңты вохсәлы;

42 лўв кәтхōщйаң тәл лōват кем эви, туп и һаврәм, тәйәс пә щитәл пәрты кема йис, щижән вохсәлы. Хун Лўв Иаир пилән шушәс, Исус ар хўйатән ләп нәпәтса.

43 Лыв кўтәлән и нә ус, кәтхōщйаң тәл кәлйән әтәлтәса; лўв ләккарәта, мўйкем ох, пōрмас тәйәс, хōл мәслы, нәмәлты оtlалән йәмәлтты әт верәтса;

44 Исус хōща шәш пеләк сәхат лўв вана хәтәс, Лўв сōхәл кимла йошән хәнәмтыйәс, и мōхты кәләл мәнты нōх вōлыиәс.

45 Щижәнща Исус ищмәс: "Хōй Ма хōщайәма хәнәмтыйәс?" Хун хўйатәт иса йастәсәт: "Антома, анторма", Петра пә Исус пилән уләм па мōхет йастәсәт: "Утәлтәты Ху, Нәң ар хўйатән керәтман лойлайән, пә тәңәртлайән, Нәң хōлна иңщәслән: "Хōй Ма хōщайәма хәнәмтыйәс?"

46 Исус пә йастәс: "Анта, Ма хōщайәма а хōй хәнәмтыйәс, Ма әлтәм йур шўкем әтмәл щәщәл".

47 Ин нә ватләлы, хәнәмтыйәм верәл әт пентәс, сәмәл мәнман, вана мәнәс пә Исус йәлпийән хōмта ил шаншәнтәс. Лўвела, хўйатәт хуләтман, йастәслы, мўй урәңән Лўв хōщайәл хәнәмтыйәс, пә ищи кўрәмән тўмтака йис.

48 Исус щиты йастәс лўвела: "Эвийәм, ал пәла, нәң әвләпсайәнән нәң нōх пәйәтсайән[§]; йәм нōмәсән мәнә".

Иаир эви нōх лыләңләты вер

49 Хун Лўв хōлна щит пōтәрмәлән, Турәм йасҗа утәлтәты хот куща, лўв хотәл элты и хўйат йōхтәс пә лўвела йастәс: "Нәң әвен пәрәс, Утәлтәты Ху хōща ал тōрастыя".

50 Исус щит йасҗәт хулмәл кемән, лўвела йастәс: "Ал пәла. Туп әвла, пә әвен сōрәм элты нōх пәйәтла".

51 Лўв хотәла йōхәтмәлән, Исус нәмәлты хōйата йōхи лўңты әт әсләс, туп Петрайа, Иоанна па Иакова, пә эви ащия, аңҗийа.

52 Хōлыиә эви урәңән холләсәт, ирңәлтәсәт. Туп Исус йастәс: "Ал холлаты; лўв анта пәрәс – лўв оләл".

[‡] 8:31 8:31 пәтылы ўс 'бездна' § 8:48 8:48 мўй пә: тўмтака версайән;

⁵³ Лыв уйэтлэл - эви йаана пәрәс, шишән Лүв элтэл һахты питсәт.

⁵⁴ Иисус лывилал хӧл ким воштәслы пә эви йошәл элты катәлсәлы, такан йастәс: "Һаврәмийә! Нӧх лойа".

⁵⁵ Щәлта эви лылән йӧхәтса; лүв мӧхты нӧх лойәс, Иисус лүвел лапәтты партсәлы.

⁵⁶ Ащел-аңчел әл пакнысыстән. Иисус пә нәмәлты хӧйата ши вер элты пӧтәртты әт эсәлсәлы.

9

Кәтхӧщйаң хӧйатәт утәлтәты китсайәт

¹ Кәтхӧщйаңәл вохмал йӧпийән, лывилала кӱләт воштәты, мушәт йәмәлты йур пә партатты щир мәс,

² пә лывилал Турәм Хон Уләпса элты сыйәңа пӧтәртты, мушәң хӧйатәт тӱмтака верты китсәлы.

³ Щәлта лывилала йастәс: "Пәтән нәмәлты ал уйаты, - әнта шушты сӱв, әнта хир, әнта һаң, әнта ӧх, әнта кимет лумәтты сӧх;

⁴ мӱйсыр хота лӧңләты, щита хәщаты, щилта йәллы мәнаты.

⁵ Хӧта вана әт ки уйайты, щи вош элты эттанән, кӱрлән элты хиш ил пәркаталән. Щит лывилала нӱра ат питәл".

⁶ Лыв мәтсәт, пә куртәт сәхат кашәң тәхайән Йәм айкел тутлыман пә мушәң хӧйатәт йәмәлтман йәхсәт.

⁷ Нәйлмет мӱв щуң кущайа улты Ирод ики, Иисус верәм верәт элты хулмал кемән, нӧпсәл лылләс: хӧй йастәл, мәтты щит Иоанн пәрмал элты нӧх лыләңләс,

⁸ тухләт пә – Илия сәма этәс, па хӧйатәт пә – катра уләм Турәм йасәң тугы икет элты мәтты ӧт нӧх лыләңләс.

⁹ Ирод йастәс: "Ма Иоанн ӧхәл хӧлт пайәтсәм; а хӧй Тәм Хӧйат, Хӧй элты ма тәмәщ айкел хулләм?" Пә Лүвел ватты урәңән, мӧлты щир кәшты питәс.

¹⁰ Апостоләт йӧхлы йӧхәтмелән, мӱй версәт, Иисуса иса пӧтәртсәл; щәлта Лүв, щитлал пәтән уйман, Вифсаида вош ләпән улты атәл тәхайа мәнәс.

¹¹ Хӧйатәтән ши вер мӧштәм кемән, Лүв хӧщайәл мәтсәт. Лүв, щи мӧхет вана услы, лывилала Турәм Хон Уләпса элты пӧтәртәс пә хӧй тӱмтака верты мосәс, щит тӱмтака версәл.

Вет щӧрәс арат ху ләтәтән тәрматты вер

¹² Хәтәл йәтна пелка йиты питәс. Кәтхӧщйаң утәлтәты йохлал Лүв ләпәла вана хәтман, йастәсәт: "Мӧхет эслалән, ванән улты куртәта холты пә ләтәт кәшты ат мәнләт; мӱң тәта тал тәхайән уллув".

¹³ Лүв пә йастәс: "Нын лывилал ләтәтән мийалән!" Лыв йастәсәт: "Мӱң вет һаң, кәт хӱл тӱмпийән па әт тайлув; мосәң мӱңева тәм хӧйатәт урәңән ләтәт лутты йәхты?".

¹⁴ Щита вет щӧрәс кем йох хӧйат ус. Иисус утәлтәты йохлала йастәс: "Лывилал и пӱңла ветйаң хӧйат аратән опсәлталән".

¹⁵ Щәлта лыв щиты версәл, иса хӧл опсәлтсәлал.

¹⁶ Лүв, вет һаң, кәт хӱл уйман, турәм пела нӧхлы аңкәртман, пойәкщәман, Турма пумащипа йаснәт йастәс, морәтсәлы пә утәлтәты йохлала мәслы, мира ортты урәңән.

¹⁷ Щәлта ләсәт пә хӧл тәрәпсайәт; пә хәщәм һаң пӱләт кәтхӧщйаң кураңәк арат әкәтсәт.

Петра эвәлты щирәл алты вер

¹⁸ И пӱш, хун Лүв атәлт тәхайән пойәкщәман ус, пә утәлтәты йохлал Лүв пиләлән усәт, йухәт Лүв лывилал ищмәслы: "Хӧйатәтән Ма хӧй йӱкана тайлайәм?"

19 Лыв йохлы йастасэт: "Иоанн йиңка лӧнӧлтыты хӧйат йукана, тухлӧтэн пӧ – Илия йукана; па хӧйатэт пӧ йастӧлӧт, катра пӧрайӧн улӧм Турӧм Йасӧн туты икет элты и мӧтты ӧт нӧх лылӧнӧлӧс".

20 Лӱв лывилал ищмӧслы: "Нын пӧ хӧй йукана Мӧнӧм тӧйлӧлӧн". Петра йохлы йастас: "Турӧмӧн китӧм Христоса".

21 Туп Исус лывилала щит элты нӧмӧлты хӧйата пӧтӧртты шек такан ӧт эсӧлсӧлы,

22 йастас: "Хӧйат Пӧха мосӧл ар шук туты, уна улты икетӧн, Турма йир верты хӧйатӧт ӧх икетӧн, Закона утӧлтӧты икетӧн вана ӧт ӱты вер ул, пӧ пӧратты вер ул, щӧлта хулмет хӧтӧлӧн нӧх лылӧнӧлӧты верӧл ул".

Утӧлтыты хӧйата улты вер йӧна тынӧл

23 Лӱв хӧл хӧйатӧт пела йастас: "Хӧй Ма йӱпемӧн йиты лӧнӧхал ки, лӱв элтайӧл ат йӧрӧмӧл, пернайӧл ат ӱл*", пӧ Ма йӱпемӧн йил.

24 Хӧй улӧпсайӧл шавиты ки лӧнӧхал, щит лӱвел уштӧллы; хӧй улӧпсайӧл Ма урӧма уштӧллы ки, щит лӱвел шавиллы.

25 Мӱй ӧнтас хӧйата, улты омӧсты мир иса йоша пайӧтлӧлы ки, лӱвел пӧ лӱв пӧратлӧлы, мӱй пӧ лӱвел лӱв атӧм верӧл?

26 Хӧй Ма элтӧм пӧ Ма йасӧнӧл элты йӧламтыты питӧл, щит хӧйат элты Хӧйат Пӧх ищи йӧламтыты питӧл, хун Лӱв хутлӧты–вӧрлӧты щирӧлӧн, щӧлта Ащӧл пӧ йӧмӧн ангелӧт хутлӧты–вӧрлӧты щирӧн йӧхӧтӧл.

Па хӧрпийа йиты вер

27 Йӧна нынана йастӧлӧм: тӧта лойты хӧйатӧт элты тухлӧт, Турӧм Хон Улӧпса шийӧлӧтӧл унты, сӧрма ӧт питлӧт.

28 Щит йасӧнӧл йӱпийӧн, ӧийӧл кем хӧтӧл хӧщӧм йӱпийӧн, Исус Петра, Иоанн пӧ Иаков пӧтӧн ӱман, кев лӧнӧла нӧх хуӧхӧс, пойӧкщӧты урӧнӧн.

29 Хун Лӱв пойӧкщӧс, веш хӧрасӧл па хӧрпийа йис, лумтӧмлал нӧвийа йисӧт, вӧрлӧты питсӧт.

30 Щӧлта, кӧт ики Лӱв пилӧлӧн пӧтрӧмӧсӧн. Щит Моисей пӧ Илия усӧн;

31 лын хутлӧман–вӧрлӧман этсӧнӧн, Исус тӧм улӧпса элты мӧнты верӧл элты пӧтӧртсӧнӧн, мӱй Лӱвел Иерусалим вошӧн верты мосӧл.

32 Петра пӧ лӱв пилӧлӧн улӧм йохӧилал олӧмӧн лавӧртамӧсайӧт; туп нӧх верлӧмелӧн, Исус хутлӧты–вӧрлӧты щирӧл пӧ Лӱв пилӧлӧн лойӧм щит кӧт икеӧн, шийӧлӧсӧт.

33 Хун лын Лӱв элтайӧл йӧл мӧнты питсӧнӧн, Петра Исуса йастас: "Утӧлтӧты Ху! Тӧта мӱнӧва йӧм улты; хулӧм лӧпӧс хот верлув: ит – Нӧнӧна, ит – Моисейа, ит – Илияйа", – мӱй пӧтӧртӧс ӧт уйӧтӧл.

34 Хун лӱв щит пӧтӧртмӧлӧн, пӧлӧн этӧс пӧ лыв элтӧла ил эслӧщӧс; хун пӧлӧна лӧксӧт, лыв шек пӧлтамӧсӧт.

35 Пӧлӧн элты тӱр сый ус, щӧщылӧйӧс: "Тӧм – Ма сӧмема мосты Пӧхем, Лӱвела хулӧнтаты".

36 Хун щит тӱр сый щӧщӧс, Исус утӧща хӧщӧс. Лыв мӧшйӧйа йисӧт, пӧ мӱй ватсӧт, нӧмӧлты хӧйата щит пӧрайӧн ӧт пӧтӧртысӧл.

Кӱл тӧйты нӧх тӱмтӧка йиты вер

37 Кимет хӧтӧл, хун лыв кев элты ил ӧхӧлсӧт, Лӱв ар хӧйатӧн йӧщӧл этса.

38 Шӧмкӧпан, а хӧй ху мир кӱт элты ӱвалтӧс: "Утӧлтӧты Ху! Щит лӧват йӧм вера, Нӧн пӧхем пела ӧнӧкӧрмийа, лӱв ма туп тӧйты и ӧаврӧмем:

39 лӱв кӱлӧн лӧнӧтыла, щӧлта лӱв роман ӱвалтӧл, пӧ лӱвел шукатлӧлы, пӧ ӱнӧлӧл элты ӧавӧр мӧнӧл; пӧ йӧма шукаттал йӱпийӧн ӱрайӧн лӱв элтӧл йӧл мӧнӧл.

* 9:23 9:23 пернайӧл ат ӱл – Ма урӧмӧн шук туты пӧ пӧрты лӧщӧтыман ат ул;

40 Ма Нәң утэлтэты йохлан, щи кўль воштэты урәңән, вохсәлам, пә лыв әт верәтсәт".

41 Иисус пә йОхлы йастәс: "Әт эвәлты пә вевтама нумәсты хойат рут! Мүй унты Ма нын пиланән улты пә нынан верәтты питләм! Пөхен ты тўви".

42 Хун щи пөх шушәс, кўль лүвел мўва ил вощкәслы пә кәмән щирән тәрңәлтты питсәлы; туп Иисус һаврәм кетәмты кўла әт эсәлсәлы, пөх тўмтака версәлы пә лүв ащела лүвел мәслы.

Христос Лүв сӨрмәл элты йәлпи пӨтәртәл

43 Иса хөл Турәм ун йурәл элты туп әл пакнысысәт. Хун пә хөлуйә Иисус верты верәт элты әл пакнысысәт, Лүв утэлтэты йохлала йастәс:

44 "Тәм йасңәт нын нөпсәна пөналән: Хойат Пөх хойатәт йоша мәла".

45 Лыв щи йасәң оша әт пөтсәл, пә лыв элтәл щит ләп уса, щишән лыв әт мөштәсәл, Лүвел щит элты ищмәты пә лыв пәлсәт.

Йәна вӨлаң щир

46 Лывилала и нөмәс йөхтәс: хой лыв күтәлән вөлаңшәк?

47 Иисус лыв сәмлалән тайты нөмәслал ватман, һаврәм үслы пә Лүв йәлпәла лощәлтәслы

48 пә лывилала йастәс: "Хой тәм һаврәмийә Ма нәмем урәңән вана уллы, щит Мәнәм вана уллы; хой Мәнәм вана уллы, щит Мәнәм Китәм От вана ул; хой нын элтан мет айшәк, щит вөлаң питәл".

49 Щи пўлаң Иоанн йастәс: "Утәлтэты Ху! Мўң и хойат ватсув, лүв Нәң нәменән кўләт воштәл, пә лүвел нөх вөләтсәв, лүв мўң пиләвән Нәң йүпенән әт йәңхәл, щишән.

50 Иисус Иоанна йастәс: "Ал вөлыталән, хой әнта нын йәщәлтән ул†, щит нын пелайән ул".

Самария мўв Христос вана ат үслы

51 Хун Лүвел мир уләпса элты нөх ўты пөра ванама, Лүв Иерусалим воша мәнты нөмәс верәс;

52 щишән айкел туты йохлал Лүв йәлпелән китсәлы; щиңәһща лыв мәтсәт пә Самария‡ мөхет курта йөхәтсәт, Лүв урңәлән мүй иса ләщатты.

53 Туп щита Лүв вана әт эсәлса, Лүв Иерусалим воша шушәс, щишән.

54 Щит шийаләмәлән, Лүв утәлтэты кәтңилал, Иаков пә Иоанн, йастәсңән: "Турәм Куща, Нәң ләңхәлән ки, мўң йастәлув, турәм элты тўт ил ат өхәләл, лывилал ат пәратләлы, хөты Илия верәс?"

55 Туп Лүв, лын пелайләна карәмәман, лынан нұрыслы пә йастәс: "Әт уйәтләлән, мәты лыл элты нын улләтән?"

56 Хойат Пөх әнта хойатәт уләпса пәратты йөхтәс, нөх пайәтты". Щишән лыв па курта мәтсәт.

Утәлтыты хөйата улты тын элты

57 Щиты тыйәс, хун лыв мәнмелән, и мәтты от Лүвелә йастәс: "Турәм Куща! Ма Нәң йүпенән мәнләм, хөлта кепа Нәң ат мәтсән".

58 Иисус лүвела йастәс: "Өхсарәт ух тайләт, щищкет - тыхәл, Хойат Пөх пә өхәл пөнты тәха әт тайәл".

59 Қимет хөйата Лүв йастәс: "Ма йүпемән йўва". Щитән йастәс: "Турәм Куща, мәнәм оләңән йөхи йәхты эслы, пәрәм ащем ил ләщатты".

60 Туп Иисус лүвела щиты йастәс: "Пәрәм хөйатәта хәлайлал лывилала ил ләщатты хәйи, нәң пә мәна, Турәм Хон Уләпса элты такан пөтәрта.

† 9:50 9:50 нын йәщәлтән ул – нын пелайән лйик тул ‡ 9:52 9:52 Самария – словарь Самария ванга;

61 Хӱлна хулмет хӱйат па йастӱс: "Турӱм Куща, ма Нӱн йӱпенӱн мӱнлӱм, туп йӱлпи мӱнӱм йӱлӱн улты мӱхилам пилӱн пайӱмулӱм верты эслы".

62 Исус лӱвелӱ йастӱс: "Нӱмӱлты хӱйат, хӱй йошӱл мӱв шӱкатты ӱта пӱнмал йӱпийӱн пӱ йӱхлы ӱнкӱртыӱӱл, Турӱм Хон Улӱпсайа ӱт рӱхӱл".

10

Лапӱтйаӱ рупитты вер

1 Тӱм йӱпийӱн, Турӱм Куща па лапӱтйаӱ утӱлтӱты хӱйат пирыӱӱс, пӱ лывилал кӱтӱнӱн Лӱв йӱлпелӱн кашӱн воша пӱ кашӱн тӱхайа китсӱлы, хӱлта Лӱв йӱхты ӱтщийӱс,

2 щӱлта лывилала йастӱс: "ӱкӱтты вер ун, туп рупӱтты хӱйат шимӱл; щиишӱн, ӱкӱтты вер пела улты Куща* пойкалӱн, лулӱн Лӱв рупӱтты хӱйат, ӱкӱтты вер урӱнӱн, ат китӱс.

3 Мӱнаты! Ма нынан ош пӱшхӱт иты атӱлӱн йӱхты ӱтӱт кӱта китлӱлам.

4 Нӱмӱлты пӱтӱн ал ӱйаты: ӱнта тӱтхот, ӱнта хир, ӱнта кӱра лумӱтты ӱт, пӱ йушӱн нӱмӱлты хӱйат хӱща, ӱщайӱн верты урӱнӱн, ил ал лойаты.

5 Мӱтты хота лӱнтанӱн, олӱнӱн йастаты: "Тӱм хота йӱм улӱпса!"

6 Щита йӱм нӱмӱс нӱх катлӱпты хӱйат ки ул, нын йӱм нӱпсӱн лӱвелӱ питӱл, ӱнта ки – нынана йӱхлы йӱхӱтӱл.

7 Щи хотӱн хӱщаты, щит лӱваты па йиӱщаты, мӱйӱн мӱлайты, рупӱтты хӱйат рупӱттал урӱнӱн мӱлтйӱн сӱхӱптӱла. И хот элты кимет хота ал йӱнхаты.

8 Мӱтты воша йӱхӱтлӱты ки пӱ щита вана ӱлайты ки, мӱйӱн мӱлайты, щит лӱваты,

9 пӱ щита улты мушӱн хӱйатӱт йӱмӱлталӱн пӱ лывилала пӱтӱртаты: "Турӱм Хон Улӱпса нын хӱщайӱна ванамӱс!"

10 Мӱтты воша йӱхӱтлӱты ки пӱ щита вана ӱт ӱлайты, ким эттан йӱпийӱн йастаты:

11 "Мӱн хӱщайӱв хӱнӱм нын вошӱн хишлӱн нынана пӱркатлывув; туп уйтаты, Турӱм Хон Улӱпса нын хӱщайӱна ванамӱс".

12 Пӱтӱртлӱм нынана, Содом воша тӱм вош элты сӱт верты хӱтӱлӱн кеншӱк питӱл.

13 Шук нӱнӱна, Хоразин! Шук нӱнӱна, Вифсаида! Нын хӱщайӱн тйӱлтыӱӱм йурӱн верӱт, Тир па Сидон вошнӱн хӱща тйӱлтысайӱт ки, хӱвӱн лулӱн, вевтам сӱхӱн пӱ рат хиш кӱтӱн омӱсман, лыв кӱрӱклал элты шӱшӱн керлӱсӱт.

14 Тира пӱ Сидона сӱт верты хӱтӱлӱн нын элтан кеншӱк питӱл.

15 Нӱн пӱ, нӱм турма нӱх пайтӱсӱм Капернаум, илта турма ил вӱцкилайӱн!

16 Нынӱн хулӱтты ӱт, Мӱнӱм хулӱтӱл, хӱйӱн нын вана ӱт ӱлайты, щитӱн Ма вана ӱт ӱлайӱм; Мӱнӱм вана ӱт ӱты хӱйат, щит Мӱнӱм Китӱм ӱт вана ӱт ӱл".

Лапӱтйаӱ утӱлтыты хӱйат йӱхлы йӱхӱтты щир

17 Лапӱтйаӱ утӱлтӱты хӱйат амтӱтлыман йӱхлы йӱхӱтсӱт пӱ пӱтӱртсӱт: "Турӱм Куща! Кӱлӱт хӱлна мӱнӱева хулӱтлӱт, хун мӱн Нӱн нӱмен айӱллув!"

18 Исус лывилала йастӱс: "Ма ватсӱм, хӱты сатана† похӱл тӱт иты турӱм элты ил рӱкнӱс!"

19 Ин щи ма нынана, ӱхты войӱт элты, скорпион войӱт элты па хӱл хиӱн йурӱт элты пурӱтты щир мӱсӱм пӱ нӱмӱлты хӱтащ ӱт йилты.

20 Туп, ӱнта щи кӱлӱт нынана хулӱтты урӱнӱн амтӱтлывйаты, нӱмлӱн турӱмӱн хӱшман уллайӱт, щи урӱнӱн амтӱтлывйаты".

21 Ищишӱн Йӱмӱн Лыв Исус амӱтӱн тӱкнӱптӱслы, пӱ Исус йастӱс: "Ащийӱ, турӱм пӱ мӱв Куща, Нӱн вӱлаӱ щирӱн щи урӱнӱн айӱллӱм, мӱй Нӱн мӱтрайӱн пӱ

* 10:2 10:2 ӱкӱтты вер пела улты Куща – щит Турӱм † 10:18 10:18 сатана – хиӱн, дьявол

Ошөң хойатэт элты тәм ил ханатсэн пә щит ай һаврәмәта элпа этәлтәсэн. Йәна, Ащийә! Шиты Нәңена мосәс!"

22 Утәлтәты йохлал пела, каремәман, йастәс: "Ащемән хөл Мәнәма мәса; Пөх – Лүв хой, Ащәл түмпийән нәмәлты өтән әт уйәтла, Ащи – Лүв хой, Пөхәл түмпийән нәмәлты өтән әт уйәтла, пә хойа Пөх Ащәл этәлтәты ләңхаллы.

23 Щәлта, утәлтәты йохлал пела каремәман, лывилала утша щира йастәс: "Щи сәмәт шүһәңәт, хой нын ватты өтлән ватләт.

24 Йәна нынана пөтәртләм, ар Турәм йасәң туты хойат пә хонәт, мүй нынанән ныла, щит ватты ләңхасәт пә әт ватсәт, мүй нын хулләты, щит хулты ләңхасәт, пә әт хулсәт".

Мүй щирән и пүша улты уләпса мөщатты: йәм сәмпн Самария ху элты

25 И пүш, Закона утәлтәты и ики нөх лойәс пә, Иисус арталәты урәңән, ищмәслы: "Утәлтәты Ху! И пүша улты уләпса мөщатты урәңән, мәнәма мүй верты мосәл?"

26 Иисусән пә ищмәса: "Закон хөщә мүй хашман улла? Мүй лүңәтлән?"

27 Щитән йөхлы йастәс: "Турәм Кушайән нәң Турмен арат сәменән, арат лыләнән, арат йурәнән, арат өшенән сәмәңа тайи, пә ванән улты хойатән ищи сәмәңа тайи, хөты нәңен нәң сәмәңа тайлән".

28 Иисус лүвела йастәс: "Нәң йәна йастәсэн; щиты вера, пә улты питлән".

29 Щитән, лүвел йәма пайәтты ләңхаман, Иисус ищмәслы: "Ма ванән улты хойатәм – хой?"

30 Ши йасәң пела Иисус йастәс: "И хойат Иерусалим элты Иерихон воша шушәс пә хорахщәтән мөщатса. Щитәтән лумтәмлал хөл нөх эхсайәт, напрыйә сәкса пә туп ай лылыәл хайса, ин өтәт мәтсәт.

31 Щи пөрайән йуш хүват и Турма йир верты хойат шушәс пә лүвел шийаләмал кемән, лүв пүңләл элты мөхты мәнәс.

32 Левит ики[‡] ищи, хун щи шомә йөхтәс, вана шушилыйәс, ватсәллы па лүв пүңләл элты йәллы мәнәс.

33 Самария мүвәң и ху, щи йуш хүват мәнман, лүв хөщәйәл уйтантәс пә, лүвел шийаләмал кемән, лүвел щаләтсәллы

34 пә, вана шушәс, нүләмләл оливка вөйән, үнайән лөхәтмал йүпийән ләп йәрсәллы; щәлта лүв осәләл шәнша нөх омәсман, холты хота лүвел туслы пә щита хөлна лүвел пәйкәлтман тәйсәллы.

35 Кимет хәтәлән пә, мәнтал йәлпийән, кәт динарий лакәптәс, холты хотәң икийә мәслы пә йастәс: "Тәм хойат нөты. Тәлта аршәк ки посатлән, йөхәттәмән, нәңена йөхлы мәләм".

36 Нәң хөты нумәслән, тәм хуләм хойат элты, хорахщәт йоша питылыийәм ху хөщә, хой вана ул?"

37 Закона утәлтәты ики йастәс: "Хой лүвела сәмәң вер верәс, щит". Щишән Иисус лүвела йастәс: "Мәна, нәң па ищиты вера".

Мария пә Марфа

38 Иисус утәлтәты йохлал пилән йәллы мәнты йушел хөщә и курта йөхтәс. Щита Марфа нәмпи нә йөлән лүвел мойләты ил опсәлтсәллы.

39 Щи нә Мария нәмпи ханамнә тәйәс; Мария Иисус күрнатән опсәс пә лүв йасәңләл хуләнтәс.

40 Марфа пә Иисус кеша ун ләтөтәң пәсан ләщәтәл, пә вана йөхәтмал кемән йастәс: "Турәм Кушә, Нәңена мүй вер әнто, хөты ханамнәңәм, хот лыпи верәт верты, мәнәм утша хәйсәллы? Йасты лүвела, мәнәма ат нөтәл!"

41 Иисус пә йөхлы йастәс: "Марфа, Марфа! Нәң ар өт элты нумәслән пә, сәм мәнман, ар вер элты нумәслән,

[‡] 10:32 10:32 левит ики - Турәм хотән верәт верты йох, левит йох рут;

42 туп ит мосәл; Мария мет йәм вер пирийәс, щит лүв элтәл нөх әт үлҗа".

11

Христос утәлтәты йохлал пойәкщәты утәлтәллы

1 Имөлты ишән, хун Исус и тәхайән пойәкщәс, пә нөх вөлымал йүпийән, и утәлтәты хуйәл Лүвела йастәс: "Турәм Куща! Мүңев пойәкщәты утәлты, хөты Иоанн утәлтәты йөхлал утәлтәс".

2 Лүв щиты лывилала йастәс: "Хун пойәкщәлты, щиты пөтәрттаты: "Турәм Ащев! Турәмән Нәң уллән! Нәң нәмен ат йәмләл! Нәң Хон Уләпсайән ат йөхәтәл! Нәң партәпсайән хөты турәмән ул, щиты мүвән ат питәл;

3 Ләты һаңәв мүңева кашәң хәтлҗа мийи;

4 Мүң кәрәклүв мүңева йөрәмалән, хөты мүң хөйәтлува лүв артнайлал йөрәмәлүв; атәм хүщәпсайа питты мүңев ал әслы, лйкәң өт әлты хөлт пайты!"

5 Щәлҗа лывилала йастәс: "Мәттыки нын мәтөтән лухәс тәйәл, ат күтәпән лүв хөщайәл йөхәтәл пә йастәл: "Лухсийә, мәнәм хуләм һаң, артнайа мийлҗыа,

6 пилхуйәм мәнтал сәхат ма хөщайәм хойәс, ма нәмәлты лүвел лапәтты әт тәйләм".

7 Щитән ов мөхты лүвела йастәл: "Мәнәма ал төрастыяа, овем йәканән ләп пөтсәм, һаврәмлам па ма пиләмән өлтәхайән улләт. Ма әт верәтләм нөх килты пә нәңена һаң мәты".

8 Нынана пөтәртләм, лүв лухсәл урәңән нөх әт лөйәл ки, пә һаң лүвела, пила ултал хүватән, әт мәл ки, щитәл такан вохтал урәңән, ищи пә нөх килты вера йил, мүй арат вохәл, щи арат лүвела мәл.

9 Ма нынана щи йастәләм: вохаты, пә мәлҗайты, кәншаты, пә уйәтләты; ов сәңкалән, пә пүшлҗа,

10 кашәң өт, хөй вохәл, мөщатәл, хөй кәшәл, уйәтәл, ов сәкты өта, ов пүшлҗа.

11 Мүй щимәщ ащи, хун пөхәл лүв элтәйәл һаң вохәл, щи йүкана кев шупән мәллы? Хун хүл вохәл, хүл йүкана өхты вой мәл?

12 Мүй пә, карәң пөшәх вохталән, скорпион* нәмпи карәң хөмләхән мәллы?

13 Щәлҗа, хун нын лйк тәйман, һаврәмләна йәм өт мәты хошләты, Турәм Ащи мет щи Лүв элтәл вохты хөйәтәта Йәмәң Лҗыл мәл".

Христос йур анта сатана элты ул

14 И пүш Исус уңәллы пайәтты күль хөйәт әлты ким воштәслы. Хун күль ким этәс, уңәллы хөйәт пөтәртты питәс. Хөйәтәт туп әл пакнысысәт.

15 Тухәлал пә пөтәртсәт: "Лүв күләт веельзевул† йурән воштәл. Щит күләт өх".

16 Па хөйәтәт пә Исус арталәман, Лүвела мөлты пос турәм әлты этәлтәты партсәт.

17 Туп Лүв лыв нөмәслал уйәтман, йастәс: "Кашәң, кәт йәшащты пелка ортәсәм хон мүв, тала йил, пә хот, хөта йәшащла, ил әркәпәл.

18 Сатана лыпи нөпсәлән кәт щира ки ул, мүй щирән лүв хон пелкәл улты верәтәл? Нын пөтәртләты, мәтты Ма веельзевул йурән күләт воштәләм;

19 Ма веельзевул йурән күләт ки воштәләм, нын йүпанән йиты йохлән пә хөй йурән лывилал воштәллал? Щишән лыв нынана сүт верты хөйәтәта питләт.

20 Ма Турәм йурән күләт воштәләм ки, уйәтман Турәм Хон Уләпса нын хөщайән йөхтәс.

21 Хун йурәң өт ләләсты пөрмасы тәлән хотәл шавиллы, лүв тащәл-вещәл нәмәлты хөтащ әт йил.

* **11:12** 11:12 Щит нүм мүв карәң хөмләх лҗйәлән лоштал йүпийән хөйәт, вой пәрты верәтәл. † **11:15** 11:15 сатана, дьявол, хиң;

22 Хун пә лүв элтэл йурәңшәк Өт ләләсты йөхәтәл пә лүвел ил пайәтләлы, щипәрайән хотәң хун нөмәс пөнылыиәм ләләсты пөрмаслал, лүв элтәл нөх уллы, пә һәрәмәм мөлтылал лакки ортләлы.

23 Хөй аңтом Ма пиләмән ул, щит Ма йәщалтәм ул[‡]; хөй Ма пиләмән әт әкәтәл, щит лакки йовәләл.

24 Хун күль, хөйәт элты ким әтәл, йиклы тәхайәтән йәңхәл, щүтщәты тәха кәшман, пә әт уйәтман, пөтәртәл: "Ма хотәма керләләм-са, хөльщә әтсәм!".

25 Йөхлы йөхәтталән, хотәл нөх йовәлман пә нөх ләщатман уйәтләлы;

26 щәлта лүв мәнәл пә па лапәт күль тул, лүв элтәл мет ләкәңәт; лыв, лыпийә лөңман, щита улты питләт. Щиңәңщә хөйәтә оләң уләм элты мет атма йил".

27 Хун Иисус щипәсәт йәстәс, ий ими хөйәт күт элты такан үвалтәс: "Щүңәң щипәңчи, хөйән Нәң сәма пайәтсайән пә әсәмән лапәтсайән!".

28 Туп лүв йөхлы йәстәс: "Щүңәң щит, хөй Турәм йәсәң хуләл пә щиты верәл!"

Христос туп и пос – щит Иона пос

29 Хун хөйәтәт арән йөхәтты питсәт, Иисус пөтәртты питәс: "Ин тәм улты мир ләкәң. Лыв Турәм пос кәшләт, туп Иона Турәм йәсәң туты ики әтәлтийәм пос түмпийә, нәмәлты Турәм пос лывилала әт питәл.

30 Хөты Иона, Нинәвия вошәң хөйәтәтә, поса ус, щиты Хөйәт Пөх тәм улты мира поса питәл.

31 Нүм мүв нә хон, сүт вертийән, ин тәм хөйәт рут пилән нөх лөйәл пә лывилал сүтытләлы, лүв Соломон мүтра йәсәт хуләтты урәңән, мүв кимәл элты йөхтылыиәс. Ин тәта пә нын пиләнән Щит, Хөй Соломон элты вөлаңшәк.

32 Нинәвия вошәң хөйәтәт ищипәт, сүт вертийән, ин тәм улты мир пилән нөх лөйәл, пә лывилал сүтытлылал. Лыв Иона йәстәм Турәм йәсәт хуләтман, кәрәклал элты шәшән керләсәт. Ин тәта пә нын пиләнән Щит, Хөй Иона элты вөлаңшәк.

Үщитәм түт сун элты утәлтәты пөтәртәл

33 Нәмәлты хөйәт түт сун үщитман, лүвел хәһә тәхайә мүй пә хөшам илпийә әт омәсләлы, нөхшәк, түт акла, омәсләлы, лулән хота лөңты хөйәтәтә нөви ат ныса.

34 Лыпийән улты түт сун – щит сәм; сәмлан сыстамәт ки, элән иса нөвийән тәкәнман улла, атмәт ки – элән лыпийән иса пәтлам.

35 Щишән вантә: нәң лыпийән тәйты нөвен мосәң пәтлам.

36 Элән нөвийән ки тәкәнман улла пә нәмәлты питы лот әт тәйәл ки, щишән иса нөви питәл, хөты түт сунән нәң хуләптәлйән".

Фарисейәтә шук

37 Хун лүв щит пөтәртәс, и фарисей лүвел хотәла йөхи ләты вохсәлы. Иисус йөхтәс пә пәсан сурыйә опсәс.

38 Иисус ләты йәлпийән йошлал әт лөхәтсәлы, Фарисей щит шийәләмәл кемән, пә әл щипәкнәс.

39 Туп Турәм Кушә лүвелә йәстәс: "Нын, фарисейәт, анлән-сунлән элтылал сыстапләлән, нын лыпилән аратәлән тармәт пә ләкәңәт.

40 Өтшамәт! Аңта мүй Щит, Хөй әлпат улты өт тәйәлтәс, лыпийән улты өт ищипәт тәйәлтәс?

41 Щикем ушән нүша хөйәтәтә анләнән мүй тәйләты, щит мийлыиәты, щипәрайән нынана иса сыстам питәл.

42 Шук нынана, фарисейәт! Мятә, рутә пә арсыр әпләң төрән элты йәңмет шупәл мәлты, вәцкәт пә Турма сәма мосты вер элты пә пүңла үратләты: тәми верты мосәс, пә түми хәйты әт мосәс.

[‡] 11:23 11:23 Ма пәләйәм ләк тул.

⁴³ Шук нынана, фарисейэт! Нын Турэм йасна утэлтэты хотэн лятэн тахайэтэн омэсты сэмэнэт, пә хойатэт актэщиты тахайэн нын иса ат ватлайты, ущайэн иса ат верлайты.

⁴⁴ Шук нынана, Закона утэлтэты икет пә фарисейэт, нын нэмэлты щирэн ат постэм хәла лотэт хөрпет, хойатэтэн, ат мөштыман, элты шушилылайэт[§]".

Закона утэлтэты икета шук

⁴⁵ Закона утэлтэты ий ики Лүвела йастэс: "Утэлтэты Ху! Щиты пөтэртман, Нән мўнев па лйкэн этлэн!"

⁴⁶ Лүв йастэс: "Нынана, Закона утэлтэты икета, па шук! Хойатэта лавэрт вер пөнлэты, нын пә и луйэн нэш лүв хощайэла ат хәнэмтылты.

⁴⁷ Шук нынана! Ащилэнэн пәратэм Турэм йасәң туты хойатэт урәңэн, лыв апа лотлал хөрэн верләлән.

⁴⁸ Щитән нын ащилән верәм верэт альлэты пә лыв пиллалән кашащлэты, лыв Турэм йасәң туты хойатэт пәратсэт, нын пә апа лотлал хөрэн верләлән.

⁴⁹ Щишән Турэм өшәң нөпсәл йастэс: "Турэм йасәң туты хойатэт пә апостолэт лыв хощайэла китләм, щитэт элты тухәлал пәратлайэт, тухәлал пә воштылайэт,

⁵⁰ мўйа Турэм йасәң туты хойатэт кәлы мәнәлтса, улты турэм тыйәлтэм уш элты, щишән ин улты хойатэт элты щи нүр иңщәсты питла,

⁵¹ Авель кәлы элты Захария кәлы унты, хой йирасты нөрәм пә Турэм Хот кәт күтән пәратса. Йәна пөтэртләм нынана: ин улты хойатэт элты мўй ус иса кәшлә.

⁵² Шук нынана, Закона утэлтэты хойатэта! Нын уйәтты вер щирәл услән: нын ат лөксәты, хой лөңты утщийәс, щит ат эсәлләлән".

⁵³ Хун Лүв щит пөтэртәс, Закона утэлтэты хойатэт пә фарисейэт мет такан ушмащты питсәт, Лүвел ар вер элты апрәңа иңщәсты питсәл.

⁵⁴ Лыв щиты өщмарәңа каншатсәт пә верәтты кемелән мөлты Лүв элтәл мәтты йасәң нөх кәтәлты үтщисәт, Лүвел ўнавога павәттыя.

12

Иисус ропхәң вер сўтытәл

¹ Щи күтән, щөрәс мир щиты актәщәс, пә хойатэт йэрмат күтән ўратысәт, Иисус, оләңән утэлтэты йохлал пелә ватман, пөтэртты питәс: "Фарисей сөхәм щир, һаң шўм хөрпи, ропхәң вер элты шаващаты, кәт вешпийа ал улаты.

² Нэмәлты сайләм вер әнтом, ищипа элпа этәл, пә хәһа вер әнтом, ищипа уйәтла.

³ Щишән, мўй элты нын пәтләмән йастәсты, нөвийән хулла, пә мўй хот лыпийән пәл ўса йастылысты, щит хот лоңәл элты такан йастәла.

⁴ Ма нынана, пилйохлама, пөтэртләм: щитәт элты ал пәлаты, хой хойат эл пәратәл, пә нэмәлты па верты ат верәтәл.

⁵ Туп йастәләм нынана, хой элты пәлты мосәл: Щит элты пәлаты, хой, пәратмал йўпийән, шук туты тахайа пайәтты веритләлы. Йәна пөтэртләм нынана, Щит элты пәлаты.

⁶ Вет щищки кәт пәтәр өх карты сәхат ат тыныла? Турәмән ит нэш ат йөрәмәм.

⁷ Нын өхләнән өхсөхлән хөлна хөл лўнәтман уллайәт. Ал пәлаты: нын ар ай щищкет элты тыныңшәкәт, сәмәңашәк тәйлайты.

⁸ Нынана пөтэртләм: кашәң хойат, хой элпат Мәнәм хойатәт хоща, вана уллы, щит Хойат Пөхән ищи Турәм ангеләт хоща вана ўла.

⁹ Хой хойатәт хоща Ма элтәм йөвра керләл, щит элты па Турәм ангеләт хоща йөвра керләла.

§ 11:44 11:44 Закон щирән хойат туп хәлайә, мўй пә хәла лота, хәнәмтыйәл ки, әнта сыстама йил.

10 Күш хойа, хой йовра йасәң Хойат Пõха йастәл, ши нүрәл йõрәмәла; хой Йәмәң Лыл элты әт рәхты йасәң йастәл, щит нүрәл әт йõрәмәла.

11 Хун нын Турәм йасәң утәлтәты хотәта, кушайәт пә õха улты кушайәт хõща тулайты, ал нумәсаты, хõты мүй пә йõхлы йастәлты, мүй пә пõтәртты верән ул,

12 Йәмәң Лыл нынан ши пӯлаң утәлтәллы, мүй йастәты".

Тацәң ики элты утәлтәты пõтәр

13 Мõлты хойат мõхет күт элты Лүвела йастәс: "Утәлтәты Ху! Йайәма йаста, ащемән-антәмән хайәм хот тәл ма пиләмән ат ортләлы!"

14 Исус лүвела йастәс: "Нын сүтән верты хойән Ма лоцәлтәсайәм мүй пә нынан ортлыты?"

15 Щәлта пә лывилала йастәс: "Ватман улты, щәр күш щир элты шаващаты. Хõты кепа хойат тацәң ат ус, лүв уләпсайәл анта щилта ул".

16 Щәлта Лүв утәлтәты пõтәр пõтәртәс: "И тацәң ху хõща мүв хәрәлән энмәлты ләвпәс йәма энмәс;

17 пә лүв щирәлән нумәсәл: "А мүй мәнәм верты? Энмәм ләтәтләм хõлта пõнты?"

18 Нõмәс верәс: "Тәмиты верләм: ампарлам нõх лосытлылам пә ләйщамшәк ампарәт верләм, щита энмәм лат сәмлам пә па пõрмаслам урәңән тәлуйә пõнты тәха питәл.

19 Щәлта ма мәнәма йастәты верәтләм: тәлуйә йәм тәйлән, ар тәла тәрмәл. Ин щутща, ләва, йиңща, каш вера!"

20 Турәм лүвела туп щиты йастәс: "Ошлы õт! Тәм ат уләпсайән нõх ула; тащтәм õтлан хõйа питләт?"

21 Щиты, щимәщ хойат пилән уллуйәл, хой тащ лүв урәңәла әкәтәл, Турәм хõща тацәңә әт ул".

Турәм Хон Уләпса кәншаты

22 Щәлта Исус утәлтәты йохлала йастәс: "Щишән Ма нынана пõтәртләм: уләпсайән элты ал нумәсаты, мүй нынан ләты, элләна мүй лумәтты.

23 Уләпса ләтәт элты ләтәңшәк, пә хойат эл - лумтәм элты ләтәңшәк.

24 Хулхәт пела вантаты: мұва лат әт омәсләт, лат тõрән әт әкәтләт, лыв ун ампарәт, лат сәм шавиты тәхайәт, әт тәйләт – Турәмән лыв лапәтлайәт; Мүй арата нын ши тõхлән войәт элты ләтәңшәкәт!

25 Пә хой нын элтан, лүвел ләщатман, лүв пәлатәл күш кепа и күш оләң арата эләтты веритләлы?*

26 Нын ай верыйә верты әт веритләты ки, мүй пүңәл верәт элты нумәсләты?

27 Аңа лыптәт пела вантаты, хõты лыв энәмләт: әт рупитләт, сõхәм әт верләт. Туп нынана пõтәртләм: Соломон ики хõлна лүв вõсләты-вõрләты щирәлән щиты әт лумәтлуйәс, хõты кашәң õтлал лумәтлуйәт.

28 Хәр мүвән энәмты хõрамәң лыптәт, тәм хәтәл улләт, хәлвәт кура вõщкилайәт, Турәмән щиты ки лумәтылайәт, пәр мõлты Лүв нынан әт лумәттәллы, шимәл эвәлты õтәт!

29 Щәлта, ал кәншаты, нынан мүй ләты пә мүй йищты, ал пә нумәсаты.

30 Щит тәм мир уләпсайән улты хойатәт кәшләт; Ащан уйәтәл, мүй нынан мосәл.

31 Метшопәң Турәм Хон Уләпса кәншаты, пә иса щитән ищи мәлайты.

32 Ал пәла, ай тащийә! Турәм Ащан Хон Уләпса нынана мойләты йәм кашәл ус.

33 Пõрмаслән тыныйалән пә нұша хойатәта мийлуйаты. Әт луйты түтхотәт, турәмән әт хõлаты сорнәт нынана ләщататы, хõлта лõлмах әт ванамәл пә хõта хәхәт әт ләл.

* 12:25 12:25 Грек йасәңән хәншәм пõтәр тәмиты па рәхәл йастәты: Пә хой нын элтан, нумәсман, уләпсайәл и щос кема хұвашәк верты верәтләлы?

34 Хѳта нын сорњилэн уллѳет, щита сѳмлэн улты питлѳет.

Лавлѳсты митху элты утѳлтѳты пѳтар

35 Ѳнтѳплэн йѳрман ат лойлѳет, пѳ тѳт сунлэн ат лѳлѳет.

36 Нын пѳ щи митѳохѳет иты улѳаты, кущайѳл поры элты йѳхи йѳхѳтты лавѳллѳет, лулэн, хун лѳв йѳхѳтѳл пѳ ов хѳтщѳллы, ов мѳхты пелки лѳвелѳа пѳшмѳты ат верѳтлѳлѳ.

37 Щи митѳохѳет щѳњлѳет, хѳйтат, куща ху йѳхѳтталэн, элѳпэн улман уйѳтлѳлы. Йѳна нынана пѳтѳртлѳм, лѳв ѳтпѳл йѳрлѳлы, митѳохлѳл пѳсан сурыйѳа опсѳлтлѳлы, вана рѳхилыман, лывилѳл лѳпѳтты питлѳлы.

38 Ат кѳтѳпэн ки йѳхѳтѳл, мѳй пѳ хутлѳты йѳлпийѳн йѳхѳтѳл, пѳ лывилѳл щиты уйѳтлѳлы ки, щи митѳохѳет ѳй тѳйлѳет.

39 Нын уйѳтлѳлѳн: хотѳн куща уйѳтсѳлы ки, хун лолмах йѳхѳтѳл, лѳв лулэн ѳт ѳлѳс пѳ хот питарѳл лулэн пел хирты ѳт ѳсѳлсѳлы.

40 Нын пѳ лѳщѳатыман улѳаты, ѳт лавлѳслѳты пѳлѳањ Хѳйѳт Пѳх йѳхѳтѳл".

Вещкат хот шавиты хѳйѳт элты утѳлтѳты пѳтар

41 Щѳлѳта Петра Лѳвелѳа йѳстѳс: "Турѳм Куща! Мѳњѳеѳа мѳй тѳм утѳлтѳты пѳтѳр пѳтѳрлѳн, мѳй пѳ хѳл хѳйѳтѳтѳ?"

42 Турѳм Куща пѳ йѳстѳс: "Хѳй вещькат пѳ ѳшѳн хот шавиты пѳ лѳщѳатты хѳйѳт, кущайѳн митѳохлѳл нѳмпийѳа пѳнлѳа, мѳрт пѳрайѳн мѳрт арат ѳањ ортты урѳнѳн?"

43 Щѳњѳн щи митху, хѳй йѳхѳтѳм кущайѳн щиты верман уйѳтлѳа.

44 Йѳна нынана йѳстѳлѳм, лѳв улпѳсѳл ватты лѳвел пѳнлѳлы.

45 Щи митху пѳ сѳмѳлэн ки йѳстѳлѳ: "Ма кущайѳм сора ѳт йѳхѳтѳл, митѳохлѳл пѳ митнѳлѳл сѳкты питлѳлы, лѳты пѳ ищты, пѳ кѳтщѳты унты ищты питѳл,

46 щињѳњѳа щи митхуйѳн кущайѳл ѳт лавѳлты хѳтлѳлѳн, нумлы сысѳн йѳхѳтѳл, пѳ лѳвел кѳтна сѳвѳрмѳллы, пѳ ѳт ѳвѳлты хѳйѳтѳт иты верлѳлы.

47 Щи митху, хѳй кущайѳл партѳпѳа уйѳтсѳллы пѳ йѳтшѳптыман ѳт ус, пѳ лѳв лѳнхѳатѳл щира ѳт верѳс, артан сѳкты питлѳа;

48 хѳй пѳ нѳмѳлты ѳт уйѳтѳс, пѳ сѳкты хѳрпийѳа верѳс, шимѳлшѳк сѳкты питлѳа. Кашѳн хѳйѳата, хѳйѳа ар мийман уса, лѳв ѳлтѳл арѳл кѳншѳмѳлѳа, хѳйѳа ар ѳлилыса, щит элты аршѳк ињщѳслѳа.

Христос утѳлтѳты хѳйѳата улты щир тын ѳлѳл

49 Ма мѳѳа тѳт туты йѳхѳтѳсѳм, пѳ Ма щикѳм лѳнхѳлѳм, лулэн лѳв ат ущилѳмѳл!

50 Йињѳка лѳнѳлтыты верѳн Мѳнѳм мосѳл йињѳка лѳнѳлтыты; хѳты Ма шукащлѳм, хун щит йѳтшѳл!

51 Нын нумѳслѳты, Ма мѳѳа пѳйлы улѳпѳа туты йѳхѳтѳсѳм? Ѳнта, нынана йѳстѳлѳм, ортѳсты вер Ма тусѳм;

52 тѳлѳта йѳллы и хотѳн улты вет хѳйѳат кѳтна ортѳслѳт: хулѳм хѳйѳат кѳт хѳйѳат йѳщѳлѳт, пѳ кѳт хѳйѳат хулѳм хѳйѳат йѳщѳлѳт ѳллѳлѳт.

53 Ащѳ пѳхѳл йѳщѳлѳт ѳллѳл, пѳ пѳх ѳщѳл йѳщѳлѳт, ѳњѳи ѳвел йѳщѳлѳт ѳллѳл, пѳ ѳѳи ѳњѳѳл йѳщѳлѳт, унтѳп мѳњѳл йѳщѳлѳт ѳллѳл, пѳ мѳњѳ утпѳл йѳщѳлѳт ѳллѳл".

Христос пѳра моштѳты ѳт хошты щир элты пѳтѳртѳл

54 Мир пѳлѳа йѳстѳс: "Хун нын кѳв пѳлѳк элты нѳх ѳтты пѳлѳн шийѳлѳлты, нын мѳхты йѳстѳлѳты: "Йѳрта йиѳл", пѳ щиты щи уллѳйѳлѳ;

55 пѳ хун нѳм вот пѳлѳл, пѳтѳрлѳты: "Рѳѳа йиѳл", пѳ щиты щи уллѳйѳлѳ.

56 Ар вѳшпи хѳйѳатѳт! Турѳм пѳ мѳѳ хѳрас мѳштѳты хошлѳты, мѳй щирѳн тѳм пѳра ѳт мѳштѳлѳн?

57 Мѳйѳа пѳ нын нын щирѳнѳн ѳт лѳраплѳлѳн, мѳй улты верѳл ул?

58 Хун ѳањ пѳлайѳн нѳр туты хѳйѳатѳн пилѳн сѳт хѳщѳа мѳнлѳн, йушѳн лѳв ѳлѳтѳйѳл хѳлѳт пѳйтѳса. Лѳв ѳањѳн сѳт ху хѳщѳа алт йѳхѳтѳптѳслы, сѳт ху пѳ ѳањѳн касна хот шавиты ѳта алт мѳслы, щит пѳ ѳањѳн касна хѳта алт вѳщѳкѳслы.

59 Пӱтӱртлӱм нӱнӱна: хӱщӱм ӱх шӱкен ӱт мӱтӱн унты, щилта нӱн ӱт ӱтлӱн".

13

Христос кӱрӱк элты шӱшӱн керлӱты вер элты утӱлтӱл

1 Щи пӱрайӱн тухӱл мӱхет Исуса Галилея хӱйатӱт элты пӱтӱртсӱт, хӱй кӱлылал Пилатӱн йирлал кӱлы пилӱн лылӱтса.

2 Исус лывилала щиты йастӱс: "Нын нумӱстанӱн, мӱй щи Галилея мӱхет па Галилея хӱйатӱт киньща кӱрӱкӱнӱт усӱт, мӱйа щиты пӱратсайӱт?"

3 ӱнта, нынана пӱтӱртлӱм, туп кӱрӱклӱн элты шӱшӱн ӱт керлӱлты ки, ищи хӱлӱйӱ пӱрлӱты.

4 Мӱй пӱ, а мӱй нумӱслӱты, щи, Силоам йухтас пӱл хотӱн элт ӱркӱмтӱм пӱ пӱратӱм, нийӱлхус хӱйат, лыв Иерусалим па хӱйатӱт элты мӱй мет атмӱт усӱт?"

5 ӱнта, нынана йастӱлӱм! Кӱрӱклӱн элты ӱт керлӱлты ки, ищиты хӱл пӱрлӱты!".

6 Щӱлта щимӱщ утӱлтӱты пӱтӱр пӱтӱртӱс: "И хӱйат виноград йӱхӱн тӱхайӱлӱн смоква нӱмпи йӱх омӱсман тӱйӱс, щӱлта ий пӱш йӱхӱн ӱнмӱм лӱвпӱсӱл кӱшты йӱхтӱс, пӱ ӱт уйӱтсӱлы.

7 Виноград ӱнмӱлтты митхуйӱла йастӱс: "Хулмет тӱла йис, ты йӱхтылыты питмем, смоква йӱхӱн ӱнмӱм лӱвпӱс кӱштыйа, пӱ ӱт уйӱтлӱм; ил сӱвры лӱвел: мӱйа лӱв мӱв рӱв талӱл?"

8 Туп митху лӱвелла йӱхлы йастӱс: "Куща! Тӱм тӱла па хӱйилӱйӱ, керӱтман мӱвӱл шӱкатлӱм пӱ нӱщамӱн пӱнлӱм, -

9 мосӱн лӱвпӱс мӱл; туп ӱнтом ки, папуш ил сӱвӱрлӱн".

Христос хӱмта талӱм нӱ тӱмтака верӱл

10 И Турӱм йасӱа утӱлтӱты хотӱн* Лӱв шаббат хӱтӱлӱн хӱйатӱт утӱлтӱс.

11 Щита нӱйӱлхус тӱл муш верты кӱль тӱйӱм нӱ ус: лӱв хӱмта талман уса пӱ тӱна верӱсты ӱт веритӱс.

12 Исус лӱвел шийӱлӱмал кемӱн, вана вохсӱлы пӱ лӱвелла йастӱс: "Ими, нӱн мушен элты ин щи нӱх питлӱн".

13 Пӱ йошӱилал лӱв элтӱл пӱтсӱлы, пӱ ими ищи мӱхты тӱна йис, пӱ Турӱм вӱлаӱа айӱлтты питсӱлы.

14 Щи пӱлаӱ Исус пела йӱмӱн йасӱа утӱлтӱты хот куща, Исус шаббат хӱтӱлӱн хӱйат йӱмӱлмал урӱнӱн, ӱшмащман мир пела йастӱс: "Рупӱтты кеша хут хӱтӱл ул; щи пӱрайӱн йӱмӱлтыты йӱхтылыйаты, ӱнта шаббат хӱтӱлӱн".

15 Турӱм Куща лӱвелла йӱхлы йастӱс: "Кӱт вешпи ӱт! Нын элтайӱн кашӱн ӱт шаббат хӱтӱлӱн лӱв мисӱл, мӱй пӱ оселӱл лойты тӱхайӱл хӱща мӱй хӱлт ӱт ӱнхилылы пӱ йищӱлтӱты мӱй ӱт тутлиллы?"

16 Тӱм Авраам рут элты улты ӱви пӱ сатанайӱн нӱйӱлхус тӱл йӱрман тӱйса, шаббат хӱтӱлӱн щи лыс элты хӱлт ӱсӱлты мӱй ӱт мосӱл?"

17 Хун Лӱв щит пӱтӱртмӱлӱн, хӱлӱйӱ, Лӱв пилӱлӱн ӱт кашащӱм мӱхет, йӱлӱпсайӱт; пӱ мир иса Лӱв хӱл вӱлаӱ верлал элты амтӱтлыӱс.

Горчица лат сӱм элты утӱлтӱты пӱтӱр

18 Исус пӱ йастӱс: "Турӱм Хон Улӱпса мӱй хӱрпи? Пӱ мӱй хӱрпиа лӱвел лӱщатлӱм?"

19 Лӱв горчица лат сӱм хӱрпи, хӱйат ӱслы пӱ лӱвпӱс ӱнмӱлты йӱхлал хӱща омӱссӱлы; ӱнмӱс пӱ ун йӱх хӱрпиа йис, тӱхлӱн войӱт лӱв нӱвлал кӱтӱн тыхӱл верылысӱт".

Нань шӱм элты утӱлтӱты пӱтӱр

20 Хӱлна пӱ йастӱс: "Турӱм Хон Улӱпса мӱй хӱрпи?"

* 13:10 13:10 Щит синагога.

21 Лүв имийән уйәм һаң шүм хөрпи, хуләм мөрт арата ләшатәм ланта пөтса пә рүвәтса, латәл иса лыйтал унты хайса".

Турәм Хон Уләпсайа мәнты йуш

22 Щәлта Иисус Иерусалим пела йуш түвман, вошәт, куртәт сәхат йәңхәс, хөйатәт утәлтүман.

23 И мätты өт Лүвәл ищмәслы: "Турәм Куща! Пәр мөлтү нөх пайтәсты хөйат шимәл?" Лүв йөхлы йастәс:

24 "Пушас ващ овийәйа лөңты ўрататы, нынана пөтәртләм, ар мөхет лөңты ўратләт пә ат верәтләт".

25 Хун хотәң ху нөх лөйәл пә овәл ләп петләлы, щи пөрайән нын, камән лөйман, ов сәкты питләты пә пөтәртты: Турәм Куща! Турәм Куща! Ов мўңева пелки пүнши"; туп Лүв нынана йөхлы йастәл: "Нынән ат уйәтлылам, хөльща нын улләты".

26 Щи пөрайән пөтәртты питләты: "Мўң Нәң пиләнән ләсув пә йищсув, пә мўң вош хўлылувән Нәң утәлтәсэн".

27 Лүв пә йастәл: "Нынана пөтәртләм: нынән ат уйәтлылам, хөльща нын улләты; Ма элтәм хөлуйә лик верты өтәт пўңла мәнаты".

28 Щита хөлләп пә пек шихрәпса питәл, хун нын Турәм Хон Уләпса хөща Авраам, Исаак, Иаков пә хөл Турәм йасәң туты хөйатәт шийаләлты, нынәлән пә щилта ким воштәты щирән шийаләлән.

29 Щәлта хәлэвәт пеләкән пә кев пеләкән улты мўвәт элты, ным пә нўм мўвәт элты хөйатәт йөхәтләт, Турәм Хон Уләпса хөща поры пәсан сурыйән әктәщләт.

30 Йә ин, тухәл йөлта улты хөйатәт олңа улты питләт, пә тухәл олңа улты хөйатәт – йөлта улты питләт".

Иисус Иерусалим элты хоцәл

31 Щи хәтәлән Иисус хөща фарисейәт элты тухәл мөхет йөхәтсәт пә Лүвела пөтәртсәт: "Ким эта пә мәнә тәлта, Ирод Нәңен пәратты утщиллы".

32 Щәлта лывилала йастәс: "Мәнаты пә йастаты щи өхсар икийа: 'Ма кўләт воштәләм пә хөйатәт йәмәлтләм тәмхәтәл пә хәлэвәт, пә хулмет хәтәлән йәтшәләм';

33 туп тәмхәтәл, хәлэвәт пә па йиты хәтәлән Мәнәм йәллы шушты мосәл, щиты ат уллуйәл, Турәм йасәң туты ики Иерусалим вош кимпийән ат пәрәс.

34 Иерусалим! Иерусалим! Турәм йасәң туты икет велты пә Турәмән нәң хөщайән китәм өтәт кевән щәх сәкты вош! Мўй арат пўш Ма нәң һаврәмлән йәха әкәтты утщислам, хөты төхлөң вой пөшәхлал төхәллал илпийа әкәтләлы, туп нын ат ләңхасты!

35 Тәм, нын хотән нынана тала хәцәл! Нынана пөтәртләм, Мәнәм нын щи унты ат шийаләлән, хун пөра йөхәтәл, пә йастәлты: 'Щит йәмән мийәм От, Хөй Турәм Куща нәмән йөхәтәл!'"

14

Шаббат хәтәл элты улты утәлтәпса

1 Имөлтү шаббат хәтәлән Лүв фарисейәт элты улты и куща хота ләтыяа йөхтәс, лывәт пә Лүвәл элты ватман тәйсәл.

2 Ин щәлта, Лүв йәщәлтәл йикән пүвләптәм муш тәйты хөйат әтәс.

3 Тәм вер элты Иисус Закона утәлтәты икет пә фарисейәт иңщәсәс: "Шаббат хәтәлән йәмәлты рәхәл мўй әнта?"

4 Лыв мәшйайән усәт. Лүв мушәң хөйат хөща хәнәмтыман йәмәлтсәлы пә эсәлсәлы.

⁵ Щи пўлаң лывилала йастәс: "Нын мятты Өтлән хоща осёлән мүй хор мисән иик уйлыты үс лыпийа ки ил ракәнәл, шаббат хятәл кепә, ищи күрәмән мүй лүвел нөх ат талләлән?"

⁶ Пә лыв щит пелә Лүвела йөхлы йастәты ат верәтсәт.

Йөрәң мойәң ху элты уталтәты пөтәр

⁷ Иисус, вохәм мөжет лятәншәк омәсты тәхайәт пирыты щир, шийаләмәл кемән, уталтәты пөтәр лывилала йастәс:

⁸ "Хун нәң порыйа вохлайән, лятән омәсты тәхайа ал опса, щиты питты верәтәл, мятты вохәм мойәң хөйат нәң элтән вөлаңшәк питәл,

⁹ нәңен пә лүвел вохәм хөйатән, вана шушман, нәңена йастәты верәтәл: "Тәм омәсты лотен лүвела мийи"; щи пөрайән йәләмман мет йөхи хәщәм лота нәңен омәсты вера йил.

¹⁰ Хун нәң порыйа вохлайән ки, йөхәтгәнән, мет йухәт омәсты тәхайа опса, нәңен вохәм өтән нәң хөщайән вана шушман ат йастәл: "Пилху! Утлышәк опса", щи пөрайән омәсты хөйатәт йәлпийән нәң лятәңа питлән,

¹¹ кашәң лүвел лүв лятәңа тайты хөйат лятлыя пайәтлә, пә лүвел лятлыя тайты хөйат, лятәңа пайәтлә".

¹² Лүвел вохәм фарисей пелә йастәс: "Хун ләты пәсан верлән, пилйохлан, йайлан, рут йохлан, нәң ләпенән улты ташәң хөйатлан ал вохалән, лыв ищи нәңен ат ат вохләл пә ищиты нәңен йөхлы ат алт сөхәптәсләл.

¹³ Хун ун ләты пәсан вәрлән, нүша хөйатәт, мушмәм хөйатәт, нөхты хөйатәт, сәмлы хөйатәт воха,

¹⁴ щи пөрайән өйәңа йилән, щит лыв нәңена йөхлы сөхәптәты ат верәтләт, нәңена Турәм щирән улты хөйатәт нөх лыләңләты хятәлән сөхәптәла".

Ун поры элты уталтәты пөтәр

¹⁵ Щит хулмәл кемән, Лүв пиләлән пәсан сурыйән опсәм и өт Лүвела йастәс: "Щит өйәң питәл, хөй Турәм Хон Уләпса хөщә поры пәсан сурыйән ләл-йищәл!"

¹⁶ Иисус лүвела йастәс: "И хөйат ун ләты пәсан ләщатәс пә ар хөйат вохәс.

¹⁷ Хун ләты пөра йөхтәс, митхуйәл вохәм мөхиләл хөщә китсәлы йастәтыя: "Йүваты, мүй иса ләщатса!"

¹⁸ Пә иса хөл и йәха йастантәм өтәт иты йөхлы рөвемәты питсәт. Ит йастәс: "Ма мүй хәр лутсәм пә мәнәм лүвел ватты йәхты мосәл; щи лөват йәм вера, лык ал тайа".

¹⁹ Киметәл йастәс: "Ма йаң хор мис лутсәм пә рупатайән лывиләл ватты мәнләм; щи лөват йәм вера, нүрәм ал нуми".

²⁰ Хулметәл йастәс: "Ма нә тусәм, щишән йиты ат веритләм".

²¹ Щәлта митху йөхи йөхәтмәлән, щит иса кущайәла йастәслы. Щиңәңща хотәң куща лыкащәс пә митхуйәла йастәс: "Кашәң вош хұлы хұват йәңха пә нүша хөйатәт, мушмәм хөйатәт, нөхты пә сәмлы хөйатәт тый тывалән".

²² Щәлта митхуйәл йастәс: "Куща! Версәм, хөты нәң партсән, хөлна па омәсты лот ул".

²³ Щиңәңща куща митхуйәла йастәс: "Йушәт хұват мәна пә пушасәт пүңәлән йәңха пә хөйатәт йөхәтты әвләпталән, хотәм хөйатән ат тәкәтса.

²⁴ Нынана йастылыләм, түм вохәм хөйатәт элты, нәмәлты хөйат ма ләтөтәм хөщә үңләл ат хойлыәл, вохәм хөйат ар, туп пирыйәм хөйат шимәл!"

Иисус щит элты пөтәртәл, Лүв уталтәты хөйатәла улты - мүй щит

²⁵ Лүв пиләлән тәлыя хөйат шушәс; Лүв, йөхлы керләман, лывилала йастәс:

²⁶ "Хөй Ма хөщайәма йөхәтәл ки, щәлта ащел пә аңтәл, имәл пә һаврәмләл, йайләл пә өпиләл, пә апщиләл, пә хөлна лүв уләпсайәл нөпсәл элты хөлт ат вөщкәллы ки, щит Ма уталтәты хөйатәма улты ат верәтәл.

27 Щалта хой лув пернайэл ат туллы па Ма йүпемэн ат шушэл, Ма утэлтэты хойатэма улты ат верэтэл.

28 Хой нын элтан йухтас пал хот омэсты үтцийэл ки, олна ил ат омэсэл па тынэл ат лүңэтлэлы мүй, йухтас пал хотэл лүв йэтшэптэты веритлэлы мүй антом?

29 Хот пэтэл үллы ки па йэтшэптэты щир ат тайты ки питэл, хойыйэ ватты өтэт лүв элтэл һахты питлэт:

30 "Там хойат хот омэсты питщэс па ат йэтшэптэслы".

31 Мүй па маты хон ики па хон хоша лала мантал йэлпийэн ил ат омэсэл па олэңэн мөхилал пилэн ат бшйащэл, лүв йаң щөрэс лалэсты йохлал пилэн а мүй йурэң, щи, лүв пелайэл йиты, па хон ики хус щөрэс лалэсты йох йэщалт лойты а мүй верэтэл?

32 Анта ки, щит йэлэн ултал сыс, лүв щитэл хоша хойатэт китэл, лалэлы улэпса вохты урэңэн.

33 Щиты нын элтан кашэң хойат, хой мүйэл-кашэң элты ат ки верэтэл йирлэты, Ма утэлтэты хойатэма улты ат верэтэл.

34 Сөл - щит йам өт; туп сөл эплэл уштэллы ки, хөты лүвел йалпа сөлаңа верты?

35 Анта мува, анта һащама ат рэхэл; ким лүв вощкэла. Хой хулты кеша пал тайэл, ат хулэл!"

15

Ушам ош элты утэлтэты пөтэр

1 Налог акэтты йох па кэрэкэң хойатэт хойыйэ Лүв хошайэла рэхэлтысэт, Лүвел хулэтты урэңэн.

2 Фарисейэт па щалта Закона утэлтэты хойатэт үшмащсэт, пөтэрлэт: "Там Хойат кэрэкэң мөхэт вана үллы па лыв пиллалэн лэл!"

3 Туп Лүв щимэщ утэлтэты пөтэр лывилала пөтэртэс:

4 "Хой нын элтан, сот ош тайман ки, па щилта итэл уштэллы, йарсот йэрэһйаңэл щэхэрэн мүй ат хайлэлы па уштэм ошэл йүпийэн мүй ат манэл, уйэттал унты?"

5 Па уйэтталэн, үллы па, амэтман, порхэла пөнлэлы;

6 па, йөхи йөхэтталэн, пилйохлал па лүв лэпэлэн улты хойатлал вохлэлы па лывилала йастэл: "Ма пилэмэн йэша амтэтлэты: ма уштэм ошем уйэтсэм".

7 Нынапа пөтэртлэм, щиты турэмэн кэрэклал элты шашэн керлэты и кэрэкэң хойат урэңэн амэт аршэк питэл, хун йарсот йэрэһйаң тўна-щира улты хойатэт урэңэн, хойа кэрэклал элты шашэн керлэты ат мосэл.

Уштэм сорнең өх карты элты утэлтэты пөтэр

8 Мүй па, ий ими йаң сорнең өх карты тайман, и өх картэл уштэллы ки, тўт сунэл мүй нөх ат үщитлэлы, па хот хэрэл нөх йовэлты ат питлэлы, уйэтты унты йама кашты ат питлэлы?

9 Щалта уйэтталэн, пилнэлал па лүв лэпэлэн улты нэлал вохлэлы па йастэл: "Ма пилэмэн амтэтлэты: ма уштылы йэм сорнең өх картэм уйэтсэм!"

10 Нынапа пөтэртлэм: щиты Турэм ангелэт, кэрэклал элты шашэн керлэты кэрэкэң и хойат урэңэн, амтэтлэтылэт".

Ушыйам пөх элты утэлтэты пөтэр

11 Иисус йэллы пөтэртэс: "И хойат кат пөх тайэс;

12 айшэк пөхэл ащел пела йастэс: "Ащи! Ма йүкан хот улпэсэм манэма мийи". Щалта ащанэн хот улпэсэл лынапа ортса.

13 Камэтса хэтэл хашэм йүпийэн, ай пөхэл мөлтылал иса акэтмал йүпийэн, хув мува манэс па щита лүв йүканэл, ульһайа улман, посатсэллы.

14 Хун лүв йүканэл хөл лэслы-тайсэлы, щи мүвэн ун лэллы пөрайа йис, па лүв нўшайа питэс;

15 щалта мәнәс пә ши мўвәң и ху хоща ләңәлтыйәс, щитән пә лўв мўв хәрлала пурәщлал шавиты китса;

16 лўвелән пурәщ ләтәтән сәмәл вәлләтты лулән амәт ус, туп нәмәлты хәйәтән щитән хәлна әт мийлыса.

17 Нәпсәл нумәлмималән, йәстәс: "Мўй арат митйох ащем хоща мәлтас ләтәт тайләт, ма пә ләллы тәта ши хәлләм;

18 нәх ләйләм пә ащем хоща мәнләм, лўвела йәстәләм: Ащийә! Ма турма пә нәңена кәрәк версәм

19 пә нәң пәхена лўңтәсты щирәм әнто; мәнәм митйохлан кўта үйи".

20 Нәх ләйәс пә ащел хоща мәнәс. Хун лўв хәлна йәлән йүвмалән, ащелән шийәләсә пә щәләтса; щәлта, ащел йәщәлт хухәлмәман, сапләла әпәлмәс пә лўвел мосәлтәслы.

21 Пәхәл пә лўвела йәстәс: "Ащи! Ма турма пә нәңена кәрәк версәм пә нәң пәхена лўңтәсты үш щирәм әнто".

22 Ащел пә митйохлал пәла йәстәс: "Мет йәм лумәтты сәх тўваты пә лумәтталән, пә йәшәла веншәң луйәт, кўрлала пә лумтәм мийаты;

23 щәлта, велмәң мис пәшәх тўваты пә нәх хәралән; ләты пә каш верты питлув!

24 Пә хәты, тәм пәхем пәрман ус пә нәх лыләңләс, ушман ус пә уйәтса". Щәлта лыв каш верты питсәт.

25 Ун пәхәл пә мўв хәрән ус; йәхи йиталән, хун йәхи ванама, арыты пә йакты сый хулмәс;

26 и митху вана вохман, ищмәслы: "Щит пә мўй?"

27 Митху пә лўвела йәстәс: "Ащен йәхтәс, пә ащел велмәң мис пәшәх хәрәс, лўв пәхәл тўмтака йәша пәйәтмал урәңән".

28 Лўв ликащәс пә йәхи ләңты әт ләңхас. Ащел пә, ким әтәс пә лўвел йәхи пәйәкты питсәслы.

29 Туп лўв ащел пәла йәхлы йәстәс: "Ма мўй арат тәл нәңена нәтләм пә нәмәлты пәрайән нәң йәсәнен шәппи әт үншиләсәм, нәң пә нәмәлты пәрайән мәнәм пилйохлам пилән каш верты урәңән, хәлна ош пәшәх әт мийлысәң;

30 хун пә тәм пәхен, нәң хот улпәсэн ульә нәңәт пилән лакки йәвәлмал йәпийән, йәхтәс, нәң пә лўв урәңлән велмәң мис пәшәх хәрсән".

31 Ащел пә лўвела йәстәс: "Пәхийә! Нәң иса ма пиләмән уллән, хәл ма әтәм нәңен,

32 мўңев щит элты амтәтлыты пә каш верты мосәс, ащел пәрман ус пә нәх лыләңләс, тәпилыйәс пә уйәнтәс".

16

Әнто вәщкәт хот шавиты пә ләщәтты хәйәт элты утәлтәты пәтәр

1 Лўв пә утәлтәты йәхлала йәстәс: "И тащәң хәйәт хотәл-вәщәл шавиты пә ләщәтты хәйәт тәйәс. Щитән элты лўвела әйкел туса, мәтты лўв пәрмаслал посатәл;

2 щәлта, лўвел вана вохсәлы пә йәстәс: "Мўй ма нәң әлтән хулләм? Йәста, хәты хот шавиты пә ләщәтты верәт версән, щинәңца ма хәщәйәма рупитты әт питлән".

3 Щишән ши хәйәт лўв турмәлән нумәсыйәл: "Хәты нәриты? Ма кущәйәм хот шавиты пә ләщәтты верәм нәх үллы; мўв хирты йур әт тайләм, ләтәт вохты йәләмләйәм;

4 лыв хотлала ма ат үсәйәм, уйәтләм, мўй верты, хун хот шавиты пә ләщәтты вер элты пүңла пәйәтләйәм".

5 Пә кущәйәл хәщә арнайәңа улты хәйәтәт ләтәл щирән вохсәлы, пә оләң хәйәт ищмәслы: "Мўй арат арна нәң кущәйәм хәщә тәйлән?"

⁶ Щитэл йастэс: "Сот мера* оливка вОй". Щалта щитэла йастэс: "Артна нэпекен үйи, пә сорашэк ил опса, хәнши: ветйаң".

⁷ Щалта кимет артнайең хОйата йастэс: "Нәң пә мүй арат артна тайлән?" Лүв йОхлы йастэс: "Сот мера† нОви лат сэм". Щалта лүвела йастэс: "Артна нэпекен үйи пә хәнши: һийәлйаң".

⁸ Хотәң куца хот шавиты пә лэщатты аңта вещькат хОйатэл ишәксәлы, нОпсәңа вермал урәңән; тәм йисән улты пОхәт лыв хОрпи Отлал күтән нОви турәм пОхәт‡ элты нОпсәңшәкәт.

⁹ Ма пә нынана пОтәртләм: нын пилйохәт лэщататы нәрәң тащ-вещ Онтасән, лулән, хун нүшайа йилгы, лыв нынан и пүша улты тәхайа ат үсәл.

¹⁰ Ай верән вещькат От, щит ун верән па вещькат, ай верән аңта вещькат От, щит ун верән ищи аңта вещькат.

¹¹ Щишән, нын нәрәң тащ-вещ тайман вещьката ат усты ки, хОй нынана вещьката улты тащ-вещ эвләптәл?

¹² Пә па От тащ-вещ хОща вещьката ат усты ки, хОйән нынана нын кешайән улты От мәла?

¹³ Нәмәлты митху кәт куца пела улты ат верәтәл: мүй пә итәл лйикән этты питләлы, киметәл пә сәмәңа тайты питләлы, мүй пә итәла сәмәңа рупитты питәл, киметәл элты пә йОвра ватты питәл. И пүлаң Турәм пела пә тащ-вещ пела улты ат верәтләты".

Христос фарисейта йәлпи йастәты вер

¹⁴ Щит иса Ох сәмәңа тайты фарисейтән па хулса, пә лыв Лүвәл һәха һәхсәл.

¹⁵ Лүв лывилала йастэс: "Нын хОйатәт йәлпийән нынан тўңа-щира улты Отәта әйәлләлән, туп Турәмән нын сәмлән уйәтлайәт, хОйатәт хОща мүй ләтәң, Турәм йәлпийән щит һим".

¹⁶ Закон пОра пә Турәм йасәң туты хОйатәт пОра Иоанн унты ус; ин үш элты Турәм Хон Уләпса Йәм айкел элты сыйәңа пОтәртла, пә кашәң хОйат йур вевән лыпийа үратәл.

¹⁷ Туп сорашэк турәм пә мүв хОлты пела ушләтән, Закон йасңәт элты и хәнши нүвийә хОлты хун ушәл.

Христос именән-икеңән кәтна мәнты вер элты утәлтәл

¹⁸ Щит, хОй имел пилән кәтна мәнәл пә па ими тул, пакрасләл, пә щит, хОй икел пилән кәтна мәнәм ими вана үллы, пакрасләл.

Тацәң хОйат пә Лазарь элты утәлтәты пОтәр

¹⁹ И тацәң хОйат ус, лүв тынәң питы ўрты лумтәма пә пирыйәм ухәл щәшкана лумәтлыйәс пә кашәң хәтәл поры пәсан верылыиәс.

²⁰ Щалта пә Лазарь нәмпи и куңар хОйат ус, лүв пушас овәл илпийән керәтлыйәс, әләл лайңәң һүләмән лап каритәм

²¹ пә тацәң ики пәсан элты ил рыйты пүләта лулән хОлна амәтман ус, сәмәл вОләттыиә, ампәт вана йОхтылысәт пә лүв карлал һОлылысәл.

²² Куңар ху пәрәс пә лүв ангеләтән Авраам хОща туса. Тацәң ики па пәрәс, пә мұва ил лоттәса.

²³ Илта турәмән шукащман ус, лүв сәмлал нОх аләпсәлы пә йәлән Авраам, лүв пүңләлән пә Лазарь ики шийәләс.

²⁴ Тақан үвман йастэс: "Авраам ащи! Ма урңемән сәмен ат һОхләл пә Лазарен киты, лүй тайәл йиңка ат метшиллылы пә һалмем ат йолхәлләлы, тәм тўт хОща щикем шукащләм!"

* **16:6** 16:6 и мера (бат) - еврейәт щирән 37 (хОлмаң лапәт) литра; † **16:7** 16:7 и мера (кор) - еврейәт щирән 370 (хуләмсот лапәтйаң) литра; ‡ **16:8** 16:8 нОви турәм пОхәт - щит ин, тәм пОрайән, Турәм Хон Уләпсайа әвәлты хОйатәт, щишән лыв Турәм Хон Уләпса пела улләт. Турәм Хон Уләпса пос - щит нОви;

25 Авраам йастэс: "Пõхийэ, нумэлми, нәң йәмен улмен сыс мõщатсэн; Лазарь пә – туп атәм тәйәс. Ин пә лүв тәта тõрамтыйәл, нәң пә шукашлән;

26 щи түмпийән мўң пә нын күтәнән ун ус шики верман ул, тәлта нын хõщайән мәнты ләңхаты õтәт әт веритләт щи мәнты, ищиты щилта мўң хõщайәв әт үншилыләт".

27 Щиңәңща тащәң ху йастэс: "Щи лõват йәм вера, ун ащи, ма ащем хота лүвел киты,

28 ма вет ху апщи тәйләм, лүв лывилала ат йастәл, лулән лыв пә тәм шукәң тәхайа әт ал йõхәтсәт".

29 Авраам лүвела йастэс: "Лыв Моисей пә Турәм йасәң туты икет тәйләт; лывилал ат хуләтләт".

30 Лүв пә йастэс: "Анта, Авраам ун ащи, туп хун пәрәм хõйатәт элты лыв хõщайәл мәтты õт йõхәтәл ки, щи пõрайән лыв кәрәкләл элты керләләт".

31 Щәлта Авраам лүвела йастэс: "Моисейа пә Турәм йасәң туты икета әт хуләтләт ки, пә пәрәм хõйатәт элты мәтты õт нõх лыләңләс ки, хун эвәлләт".

17

Христос хўщәпсайәт элты утәлтәл

1 Иисус утәлтәты йохлала па йастэс: "Хўщәпсайәт әт йõхәтты щир әнтом, туп щи хõйата шук, хõй мõхты хўщәпсайәт йõхәтләт;

2 лүвела, тәм ай õтәт элты ит нәш хўщты элты, йәмшәк ус лулән, сапләла ун кев шуп ки тәхәртса пә щарса вõщкәса.

3 Нынылән ватман тәйәлән. Нәң пелайәна йайән мўй апщән нўр тул ки, лүвела йõхлы йасты; лүв нўрәл элты шәшән керләләт ки, щи нўрәл йõрәми;

4 хәтәл хўват лапәт пўш кепә нәңәна нўр верәл, пә лапәт пўш хәтәл хўват нәң хõщайәна йõхәтәл пә йастәл: "Ма нўрәм элты шәшән керләләм", - нўрәл эслы, йõрәми".

5 Щәлта апостоләт Турәм Кущайа йастәсәт: "Мўң эвәлты верәв арамты!"

6 Турәм Куща йастэс: "Нын горчица лат сәм лõват эвәлты вер тәйсәты ки, пә тәм смоква йўха йастәсты: мўв элты нõх лакәптыйа пә щарса опсанта", лүв лулән нынана хуләнтәс.

7 Хõй нын элтан, мўв хәрән рупитты мўй пә тащ шавиты митху тәйман, лүв мўв хәр элты йõхәтталән, лүвела йастәл: "Сорашәк мәна, пәсан сурыйа опса"?

8 Алт пә лүвела йастәл: "Йәтән ләтәт мәнәм кавәрта пә, әнтпен нõх йәрман, мәнәм лавәлман, ма ләтәм, йищтәм элты ванән лойа, пә щәлта вельщи нәң ләва, йиңща"?

9 Хотәң куща щи митхуйәл, лүв партәм щирәла вермал урәңән, пумащипа йасәтән йастәллы а мўй? Щиты әт нумәсләм.

10 Нын ищиты, хун партылыйәм щирән иса верләты, пõтәртаты: "Мўң туп митху ләңкет, мўй верты мосәс, щит версув".

Христос йәң лайңәң нўлмәң хõйат сыстамтәс

11 Иерусалим вош пела мәнман, Иисус Самария пә Галилея мўвңән күтән шушәс.

12 Пә хун Лүв и кўрта йõхәтмалән, йәң йәмәң лайңәң нўлмәт тәйты хõйатәтән йәщәлт этса. Лыв йәлән ил лойсәт

13 пә сыйәң тўрән пõтәртсәт: "Иисус Утәлтәты Ху! Мўңев щалыты!"

14 Лывилал шийәләмәл кемән, Лүв йастэс: "Мәнаты, Турма йир верты хõйатәта алысыйаты". Хун лыв шушәт, сыстама йисәт.

15 Лыв әтәл и хõйат, тўмтака йүвәм шийәләмәл кемән, сыйәң тўрән Турәм вõлаңа әйәлтман, йõхлы керләс,

16 пә Иисус кўр нõлал шõма, пумащипа йастыман, хõмта ил керәптыйәс; щит Самария ики ус.

17 Иисус йӧхлы йастӧс: "Анта муй йаң хӧйат сыстапман усайӧт? Йӧрӧтйаң пӧ хӧта?"

18 Муй щирӧн, тӧм па муй хӧйат тӧмпийӧн, лыв йӧхлы ӧт керлсӧт, Турма ишӧк йасӧн йастӧты урӧнӧн?"

19 Пӧ Иисус лӧвела йастӧс: "Нӧх лойа пӧ мӧна; эвалты верӧнӧн нӧн нӧх пайӧтсайӧн".

Христос Лӧв Кимет йӧхӧтты верӧл элты утӧлтӧл

20 Фарисейӧтӧн иӧщӧсса, хун Турӧм Хон Улӧпса йӧхӧтӧл? Лӧв йӧхлы йастӧс: "Турӧм Хон Улӧпса сӧмӧн ватман ӧт йӧхӧтӧл",

21 пӧ ӧт йастӧлӧт: "Тӧм, Лӧв тӧта", муй пӧ "Лӧв тӧта". Пӧ тӧм, Турӧм Хон Улӧпса нын лыпанӧн ул".

22 Утӧлтӧты йохлала па йастӧс: "Хӧтлӧт йӧхӧтлӧт, хун нын Хӧйат Пӧх хӧтӧллал элты ит ватты лӧнхаллӧн, пӧ ӧт шийӧлӧллӧн.

23 Пӧ нынана йастӧла: "Тӧм, тӧта щи", муй пӧ: "Тӧм, тӧта щи" - ал мӧнаты пӧ ал нухлысыӧаты,

24 пӧ хутлыӧм пӧхӧл нӧл иты турӧм и кимлӧл элты, кимет кимлӧл унты вӧрлӧйӧл, Хӧйат Пӧх Лӧв хӧтлӧлӧн щиты питӧл.

25 Туп олӧнӧн Лӧвел ар шук туты мосӧл пӧ ин улты хӧйатӧтӧн вана ӧт ӧты вер ул.

26 Пӧ хӧты Ной хӧтлӧтӧн ус, щиты Хӧйат Пӧх хӧтлӧтӧн питӧл:

27 хӧйатӧт лӧсӧт, йищсӧт, нӧ тутлысӧт, ху сайа мӧнылысӧт щи хӧтӧл унты, хун Ной ики ковчег* лыпийа лӧнӧс, пӧ ун йик йӧхтӧс, пӧ хӧл пӧратсайӧт.

28 И щиты, Лот нӧмпи ики хӧтлӧтӧн ус: лӧсӧт, йищсӧт, лутӧссӧт, тынасӧт, муй хӧр лӧвпӧс омассӧт, хот омӧссӧт;

29 туп щи хӧтӧлӧн, хун Лот ики Содом вош элты ким этӧс, турӧм элты тӧтӧн пӧ унхӧн йӧрт шошмӧс, пӧ хӧл пӧратсайӧт;

30 пӧ щи хӧтӧлӧн щиты питӧл, хун Хӧйат Пӧх сӧма этӧл,

31 Щи хӧтӧлӧн, хӧй хот лӧнӧлӧн ки улты питӧл, пӧрмаслал пӧ хот лыпийӧн, щит лывилал ӧты ил ал ӧхла; хӧй пӧ муй хӧрӧн ки улты питӧл, ищиты йӧхлы ал керла.

32 Лот ики ийими нуммӧлмийӧлӧн.

33 Хӧй улӧпсайӧл шавиты утщийӧл ки, щит лӧвел пӧратлӧлы, хӧй пӧ улӧпсайӧл пӧратлӧлы, щит лӧвел лылнӧтлӧлы.

34 Нынана пӧтӧртылӧм: "ЩИ ат кӧт хӧйат и ӧлтӧхайӧн: итӧл нӧх ӧла, киметӧл хӧйла;

35 кӧт нӧнӧн и йӧха лат сӧм шӧкатты питлӧнӧн: итӧл нӧх ӧла, киметӧл хӧйла;

36 кӧтӧн муй хӧрӧн рупитлӧнӧн: итӧл нӧх ӧла, киметӧл хӧйла".

37 Щи урӧнӧн Лӧвела йӧхлы йастӧса: "Хӧта, Турӧм Куща?" Лӧв пӧ лывилала йастӧс: "Хӧта хӧла, щита пӧ кӧркӧт ӧктӧщлӧт".

18

Нӧ элты пӧ сӧт ики элты улты пӧтӧр

1 Иисус лывилала щит элты утӧлтӧты пӧтӧр пӧтӧртӧс, мӧтты иса поӧкщӧты мосӧл пӧ равлы-хушлы улты ӧт мосӧл,

2 йастӧман: "И вошӧн сӧт ики ус, лӧв Турӧм элты ӧт пӧлӧс пӧ хӧйатӧт элты ӧт йӧламтӧйӧс.

3 Щи вошӧн и икилы хӧщӧм нӧ ус, пӧ лӧв, сӧт ики хӧща йӧхтылыман, пӧтӧртӧс: "Мӧнӧм нӧр верты хӧйат элты элт питы".

4 Туп лӧв хӧв ӧт кашащӧс. Йухӧт илта нӧпсӧлӧн йастӧс: "Турӧм элты ма кӧш ӧт пӧллӧм пӧ хӧйатӧт элты ӧт йӧлӧмлайӧм,

* 17:27 17:27 ковчег - ун хоп шики

5 туп тәм икилы хәщәм имийән рома әт хайлайәм, лүвел элт питләм, лүв мәнәма тōрастәтыяа лулән па әт ат йōхтылыяәс".

6 Турәм Куща йастәс: "Хулләлән, әнтом вещькат сүт ики мүй пōтәртәл?"

7 Турәм мүй Лүв пирыяәм хōйатлал, атәл-хәтәл Лүвел вохты бтлал, элт әт питләлы? Пәр мōлты Лүв лывилала нōтәп верты рōнәл?"

8 Нынана пōтәртләм, лывилала сорайән элт питты щир мәл. Туп Хōйат Пōх йōхәтталән, эвәлты вер мүвән а мүй уйәтәл?"

Фарисей элты пә налогәт әкәтты хōйат элты утәлтәты пōтәр

9 Тухләт пела па, хōй лыв нумәссәт лыв тўна-щира улты хōйатәт, пә па хōйатәт нәрсәт, Иисус щимәщ утәлтәты пōтәр пōтәрәс:

10 "Кәт хōйатнән Турәм хота пойәкщәты лōксәнән: итәл - фарисей, киметәл - налог әкәтты ики.

11 Фарисей, утца щира лойман, лүв турмәлән шитаман пойәкщәс: "Йәшәк Турәм! Пумащипа Нәңена йастәләм, ма әнта щимәщ, әнта па хōйатәт хōрпи - лолмахәт, хоращәт, пакрасләты бтәт, мүй пә тәм налог әкәтты ики иты:

12 лапәт кәт пүш вүщлыләм, * кашән шитты бтәм элты, йәңмет шупәл мәләм".

13 Налог әкәтты ики пә, йәләншәк лойман, сәмләл турма хōлна нōх аләмты пәләс; туп мевләл хәтщиман, пōтәрәс: "Йәшәк Турәм, ма, кәрәкәң ху, ма пелайәм йәмен әтәлты!"

14 Нынана йастәләм, щит, фарисейа пōнман, Турәмән вещьката пайәтман, йōхи мәнәс: кашән лүвел лүв ләтәңа тәйты хōйат ләтлыяа пайәтла, пә лүвел ләтлыяа тәйты хōйат ләтәңа пайәтла.

Христос һаврәмәт вана үл

15 Иисус хōща ай һаврәмәт тўтлысайәт, Лүв һаврәмәт хōща лулән ат хәнәмтыяәс; утәлтәты йохлал щит шийаләмел кемән, лывилал әт әсалты питсәлал.

16 Туп Иисус, һаврәмәт вана вохман, йастәс: "Һаврәмәт Ма хōщайәм йōхтылыты әсләлән, лывилал ал йәртлыяалән, щимәщ бтәт урәңән Турәм Хон Уләпса ул.

17 Йәна нынана йастәләм: Турәм Хон Уләпсайа щит әт лōңәл, хōй һаврәм иты, вана лүвел әт үллы".

Тащәң куща

18 Щәлта и мәтты кущайа улты бтән Лүв ищмәса: "Сәмәң Утәлтәты Ху! Мүй мәнәм верты мосәл, лулән и пүша улты уләпса ат мōщатсәм?"

19 Иисус лүвела йастәс: "Мүйа нәң Мәнәм сәмәңа айәллән? Нәмәлты бт әнта сәмәң, туп Турәм утца;

20 Турәм партәпса йаснәт уйәтләлән: "Па хōйат ими пилән, па хōйат ики пилән ал пакрасла", "Хōйат ал пәрата", "Ал лолма", "Ал һалмия", "Аһтән-әщән нумман тәйи".

21 Лүв пә йастәс: "Тәм иса ма ай элты шависәм".

22 Щит хулмал кемән, Иисус лүвела йастәс: "Нәңена па ит әт тәрмәл: иса мүй тәйлән, тыныяалән пә нүша хōйатәта орталән, пә турәмән тащ, сорнәт тәйты питлән, щәлта йōхта пә Ма йүпемән шуша".

23 Лүв пә, щит хулмал кемән, рүталә йис, шек тащәң ус.

24 Иисус, лүв руталә йүвмал, шийаләмал кемән, йастәс: "Мүй хōрпи лавәрт тащәң хōйата Турәм Хон Уләпсайа лōңты!

25 Верблюд нәмпи войа йинтуп пүв мōхты мәнты хōлна тулшәк, тащәң хōйата Турәм Хон Уләпсайа лōңты элты".

26 Щит хуләм мōхет йастәсәт: "Хōй пә нōх пайтәсты верәтәл?"

27 Туп Лүв йастәс: "Хōйатәтән әт верәтты щир, Турәмән верәтла".

* 18:12 18:12 вүщлыты, щит: мōлты арат сяс ләллы пә пойәкщәман улты щир;

Христос Турма посатты Өт мойлаллы

28 Петра пә йастәс: "Тәм, мўң мўй тайсув, иса хўл хайсәлув пә Нәң йўпенән мәтсув".

29 Лўв лывилала йастәс: "Йәна нынана пўтәртләм: нәмәлты хўйат әнтом, хўй хотәл, мўй ащел-аңтәл, мўй пә йайлал-опилал-апшилал, имел мўй пә һаврәмлал Турәм Хон Уләпса урәңән лулән хайсәлы,

30 пә тәм пўрайән мет хўлна аршәк лулән мўщатәл, йиты пўрайән пә - и пўша улты уләпса".

Христос хулмет пўш Лўв сўрмәл пә нўх лыләнләты верәл элты йәлпи йастәллы

31 Кәтхўщйаң утәлтәты йохлал пўңла вохман, лывилала йастәс: "Тәм мўй, мўң Иерусалим воша мәнлув, пә щиты иса тыйәл, хўты Турәм йасәң туты хўйатәт сәхат Хўй ат Пўх элты хәшса,

32 Лўв Турәм әт уйәтты па рут мира мәла, пә Лўв щәлта кәмән щирән нәрла, шукатла пә пўлщәңән ләкля,

33 пә хомщийән сәкты питла, пә Лўв пәрәтла: хулмет хәтәлән пә нўх лыләнләл".

34 Туп утәлтәты йохлал щит элты нәмәлты Өша әт пайәтсәт; щит йасәң лывилала хәна щир тайсәт, пә йастәм Өт лыв Өша әт пайәтсәл.

Христос Вартимей тўмтака верәл

35 Хун Лўв Иерихон воша ванамәс, и сәмлы ики йуш пўңәлән, меләщ† вохман, опсәс,

36 щәлта, лўв пўңләл элты хўйатәт шушты хулмал кемән, лўв ищмәслы: "Мўй щит?"

37 Лўвелә йастәса, щит Иисус Назарет элты йил.

38 Щит йўпийән лўв такан ўвалтәс: "Иисус, Давид Пўх! Мәнәм щәлты!"

39 Олңа мәнты хўйатәт лўвел мәшйаа улты партләл; туп лўв па таканшәк ўвалтәс: "Давид Пўх! Мәнәм щәлты!"

40 Иисус ил лойәс пә щит Лўв хўщайәл вана туты партсәлы: пә хун щит Лўв хўщайәл вана йўхтәс, лўвел ищмәслы:

41 "Мўй нәң Ма элтәм ләңхалән? Сәмлы ики йастәс: "Турәм Куща! Лулән сәмәңа ат йисәм".

42 Иисус лўвелә йастәс: "Сәмәңа ат йилән! Нәң эвәлты верәнән нәң йәмәлтсәйән".

43 Щәлта лўв ищи мўхты сәмәңа йис пә Лўв йўпелән мәнәс, Турәм вўлаңа айәлтман; пә мир хўл щит ватман, Турма ишәк йасәңт йастәты питсәт.

19

Закхей нўх пайтәсты щир мўщатәл

1 Щит йўпийән Иисус Иерихон воша йўхтәс пә вош хўват шушәс.

2 Щита, Закхей нәмпи ий ики, лўв налог әкәтты хўйатәт Өх ху пә хўлна тащәң ху ус.

3 Иисус – Щит хўй Лўв, ватты кәшсәлы, туп мир сайән шийаләты әт веритсәлы, пәлатәл ләл ус, щитшән,

4 пә, олңашәк хухәлмәман, смоква йўха нўх хуңхәс, Иисус кашаләты урәңән, Лўвел щит пўңәлта мәнты мосәс.

5 Хун Иисус щит тәхайа йўхтәс, нўхлы аңкәрмәмал кемән, лўвел шийаләслы пә йастәс: "Закхей! Сорашәк ил Өхла, тәм хәтәлән Мәнәм нәң хотәнән улты мосәл".

6 Щитәлән лўв тәрматыман ил Өхләс пә амәтман Лўвел хотәла туслы.

7 Пә хўлзийә, щит ватман, ўшмащты питсәт: "Лўв кәрәкәң хўйат хўща мойләты лўңәс!"

† 18:35 18:35 меләщ 'милостыня'

8 Закхей пә, лойман, Турәм Кущайа йастәс: "Турәм Куща! Тайты хот тәләм и шупәл нүша хойатәта мәләм, пә хой элты мөлтас усәм ки, щита һәл пүш аратән йөхлы мәләм".

9 Иисус лүвела йастәс: "Тәм хәтәл тәм хота нөх пайтәсты щир йөхтәс, лүв па Авраам пөх, щишән.

10 Хойат Пөх кәншатты йөхтәс пә ушәм өтәт нөх пайәтты".

Христос йаң өх элты утәлтәты пөтәр пөтәртәл

11 Хун лыв щит хуләтсәт, и утәлтәты пөтәр па пөтәртәс: Лүв Иерусалим вош ләпән ус пә лыв нумассәт, йәшавул Турәм Хон Уләпса щи йөхәтәл.

12 Иисус щиты йастәс: "Йәм рут элты улты и хойат хув мұва мәнәс, лулән щита хон кущайа павтәсты урәңән, пә щәлта йөхлы йөхәтты;

13 йаң митйохлал вана вохман, йаң сорһең өхән* лывилал мәслы пә йастәс: "Тәм өхлән ма йөхәттәм унты вер пелла мийалән".

14 Щи мұвәң хойатлалән лүв шек ликән этса пә лүв йүпел хуват хойатәт китсайәт, йастәтыя: "Мүң нүмпева щи хойат хона улты, мүң әт ләңхалув!"

15 Хун, хон кущайа питмал йүпийән, йөхлы йөхтәс, щи митйохлал, хойа сорһең өх мийыйәс, лүв хощайәл вохты партсәлы, щи өхлалән хой мүй щитәс, щит уйәтты урәңән.

16 Оләң митхуйәл йөхтәс пә йастәс: "Куща, һаң и сорһең өхен йаң сорһең өх тус".

17 Лүвела пә йастәс: "Йәм щи, вешкат митху! Ай вер хоща вешката улмен урәңән, кущайа улты, йаң вош йа!"

18 Кимет митхуйәл йөхтәс пә йастәс: "Куща, һаң и сорһең өхен вет сорһең өх тус".

19 Щитәла па йастәс: "Һаң па вет вош хоща кущайа ула".

20 Хулмет митхуйәл йөхтәс пә йастәс: "Куща, тәм мүй һаң мера сорһең өхен, ма лүвел, өхшама йөвәртман, шависәм,

21 ма һаң әлтән пәлсәм, һаң тарәм хойат: мүй әт пөнылысән, щит үлән, пә мүй мұва әт опсылысән, щит әкәтлән".

22 Куща лүвела йастәс: "Вевтам митху, һаң үңләнән һаңен сүтәтты питләм! Һаң уйәтсән, мүй хөрпи ма тарәм хойат, мүй әт пөнылысәм, щит үләм, мүй мұва әт опсылысәм, щит әкәтләм?"

23 Мүй урәңән пә һаң ма сорһең өхем вер пелла әт мәсэн, ма, йөхәттәмән лулән, йөхлы мөлтаса үсәм!"

24 Ванән лойты йохлал пелла йастәс: "Щел өх лүв әлтәл уйалән пә йаң сорһең өх тайты митхуйа мийалән".

25 Лүвела мөхет йастәсәт: "Куща, түмен йаң сорһең өх щи тайәл".

26 "Һынапа пөтәртләм, кашәң тайтаң хойата мәты питла, әт тайты өт элты, мүй тайәл, щитәл нөх ула;

27 Щи мәнәм велты өтлам пә, хой, мәнәма хона ултыя әт ләңхас, тый түвалән пә, ма ватман, щәх сәңкалән".

Иисус Иерусалим воша лөңәл

28 Щит йастәмал йүпийән, Иисус йәллы Иерусалим воша нөх мәнәс.

29 Хун Лүв Виффагия пә Вифания күртңән ләпа, Элеон нәмпи кев пай ләпа ванама, кәт утәлтәты хуйңәлал төхи китсәлы,

30 йастәман: "Һын йәлпанән улты күрта мәнәтән; щи йөхәттанән, ил йәрәм айкама осәл уйәтләтән, лүв шәншәла нәмәлты пөрайән нәмәлты хойат әт опсылыйәс; хөлт әңхалән пә тый ватәлтәлән;

* 19:13 19:13 сорһең өх – еврей хойатәт щирән щит мина, хуләм тыләщ рупитәм арат өх;

31 мятты хойатэн ищмилайтэн ки: "Муйа нӧх эхлэлэн?", лувела щиты йаастатэн: "Лув Турэм Куцайа мосэл".

32 Китэм катҗэн матсәңэн пӓ хӧты Лув лынана йастәс, щиты уйәтсәлэн.

33 Хун пӓ лын айкам осёл хӧлт эңхәссәлэн, войәң хойатлалэн лын иңщәссайҗән: "Муйа осёл пӧшәх нӧх эхсәлэн?"

34 Лын йӧхлы йастәсҗән: "Лув Турэм Куцайа мосэл".

35 Щӓлта лувел Исус хӧща туслән, пӓ, лумәтты сӧхлал вой шӓнша пӧнман, Исус нӧх ләлтсәл.

36 Щӓлта, хун Лув вой шӓшән мӓнмалән, хойатәт лумтәмлал йуша ләрәпсәлал.

37 Хун Лув Элеон кев пай элты ил ӧхәлты тӓхайа ванамаәс, хӧл аратәл утәлтәты йохлал, лыв вантәм ар йӓм йурәң верлал урәңән, амәтман, сыйәң тӓрән Турәм ишәкты питсәл,

38 пӧтәртман: "Йӓмән мийәм Хон, Турәм Куца нәм урәңән йиты Ӧт! Турәмән пайлы уләпса, пӓ нумән ишәк йасәң!"

39 Тухәл фарисейәт мир кӓт элты Лувела йастәсәт: "Утәлтәты ху! Утәлтәты йохлан ал эсләлән пӧтәртты!"

40 Туп Лув лывилала йӧхлы йастәс: "Нынана пӧтәртләм, лыв ки нӧх вӧлыләт, кев шупәт үвты питләт".

41 Щӓлта, хун Исус Иерусалим ләпа ванамаәс, вош пелла ватман, лув урҗәлән холләты питәс

42 пӓ йастәс: "Йәшәк, тӓм нӓң хӓтләнән лулән нӓң мӧштәсэн ки, нӓң пайлы уләпсайән шавиты мӓй верәтәл! Туп щит ин нӓң сәмиҗилан элты хӓңатман улла,

43 хӓтләт йӧхәтләт, хун нӓрмәлтты ӧтланән нӓң, керәтман ләләсты урәңән, мӓв пайәтән хирлайән пӓ лӓп лӓрәтлайән, пӓ ар тӓха элты йәрмата тӓңәртлайән,

44 нӓң пӓтән унты шӓкатлайән, җаврәмлән па нӓң лыпенән пӓратлайәт, пӓ нӓң лыпенән омәсты и хот әт хӓщәл, мӓйа нӓң хӧщайән Турәм йӧхтылымәм пӧра әт мӧштәсэн, щи урәңән!"

Турәм Хот сыстапты вер

45 Турәм хот лыпийа лӧңмал кемән, тынасты пӓ лутәсты хойатәт ким воштәты питсәлы,

46 лывилала пӧтәртман: "Хӓшман улла: "Ма Хотәм – пойәкщәты хот, нын пӓ лувел хоращәт хота версәлән!"

47 Пӓ кашәң хӓтәл Лув Турәм Хотән хойатәт утәлтәс. Турма йир верты хойатәт ӧх икет пӓ Закона утәлтәты хойатәт пӓ мир хӧща уна улты икет Лувел пӓратты урәңән, пӧра кӓшсәт,

48 пӓ әт уйәтсәт, а хӧты Лувел верты; мир, Лувел керәтман, лӓп лойман, хуләнтәс.

20

Ӧха улты ун икет Исус йур әт мӧштәләт

1 Щи хӓтләтән и пӓш, хун Лув хойатәт Турәм Хотән утәлтәс пӓ Йӓм айкел элты сыйәңа пӧтәртәс, Турма йир верты хойатәт ӧх икет пӓ Закона утәлтәты икет, уна улты икет пилән Лув хӧщайәла вана хӓтсәт

2 пӓ Лувела йастәсәт: "Йаста мӓңева, хӧй партатты щирән Нӓң тӓм вер верлән, әнты ки пӓ хӧйән Нӓң щи йурән мӓсайән?"

3 Лув лывилала йӧхлы йастәс: "Ма па нын элтан и вер элты ищмәләм, Мӓнәма йастаты:

4 Иоанн ийҗка лӧңәлтыйәпса турәм элты ус мӓй пӓ хойатәт элты?"

5 Лыв пӓ лыв кӓтлалән ӧшйащман, пӧтәртсәт: "Йастәлув ки: 'Турәм элты', Лув пӓ йастәл: 'Муйа пӓ лувела әт эвәлсәты?'

6 Йастәлув ки: 'Хойатәт элты', хойатәтән кевән щӓх сәклайув, лыв эвәлләт, Иоанн щит Турәм йасәң туты хойат".

7 Щиты йӱхлы йастӱсӱт: "Ат уйӱтлӱв хӱлща ус".

8 Исус йӱхлы йастӱс: "Ма па нынана ат йастӱлӱм, хӱй партатты щирӱн щит верлӱм".

Виноград энмалтты тӱхайӱн ху элты уталтӱты пӱтӱр

9 Щӱлта Исус мир пела тӱмӱщ уталтӱты пӱтӱр пӱтӱртты питӱс: "И хӱйат мӱв хӱрӱн виноград йӱхӱт опсӱс пӱ артнайа виноград лӱвпӱс энмалтты хӱйатӱта мӱслы, щӱлта йӱм хӱв кеша хӱлт мӱнӱс.

10 Хун пӱра йӱхтӱс, лӱв митхуйӱл виноград энмалтӱм хӱйатӱт хӱща китсӱлы, лулӱн лыв митхуйӱла виноград йӱхӱн тӱхайӱл элты лӱвпӱс ат мӱсӱт; туп виноград энмалтты хӱйатӱт митху сӱксӱл пӱ талты йӱхи китсӱл.

11 Щӱлта па митху китӱс; туп щи митху па, сӱкман, ӱӱрман, йӱхлы талты китсӱл.

12 Хӱлна па хулметӱл китсӱлы; туп лыв щит па, мушмалтман, воштӱсӱл.

13 Щиӱнӱща виноград йӱхӱн тӱха куща йастӱс: "А мӱй мӱнӱм верты?" Сӱма мосты ма пӱхем китлӱм; мосӱн пӱ лӱвел шийалӱтӱл кемӱн, йӱлӱмлайӱт".

14 Туп виноград энмалтты хӱйатӱт лӱвел шийалӱмел кемӱн, лыв кӱтӱлӱн ӱшйашлӱт, пӱтӱртлӱт: "Тӱми ащел ӱх вӱл; мӱнлув, веллӱв лӱвел, пӱ ащелӱн хӱйты тащӱл-вещӱл мӱӱева питӱл".

15 Щӱлта, виноград йӱхӱн тӱха элты лӱвел ким тӱвман, пӱратсӱл. Хӱты пӱ лывилал виноград йӱхӱн тӱха куща верлӱлы?

16 Лӱв йӱхӱтӱл пӱ пӱратлӱлы щи йохлал, виноград йӱхӱн тӱхайӱл пӱ па хӱйатӱта мӱллы". Щит хулӱм мӱхет пӱ йастӱсӱт: "Ат ат питӱл!"

17 Туп Исус, лыв пелайӱл аӱкӱртман, йастӱс: "Тӱм хӱншӱм йасӱн мӱй щит: "Кев хот омӱсты хӱйатӱтӱн мӱлтсатӱм кев шуп, щит щуӱ хӱща мет мосты кева йис?"

18 Кашӱн ӱт, хӱй щи кев элты рӱкӱнӱл, ай наприйӱ шӱкалӱл, хӱй элты щи кев рӱкӱнӱл, щит пӱлха йил".

Кесарь ӱтӱт кесарья мийалӱн, Турӱм ӱтӱт па Турма мийалӱн

19 Щи пӱлаӱн Турма йир верты хӱйатӱт ӱх икет пӱ Закона уталтӱты икет Лӱвел кӱтӱлтты ӱтщисӱл, туп хӱйатӱт элты пӱллӱсӱт, лыв ӱша пайӱтсӱл, щи уталтӱты пӱтӱр лыв элтӱл пӱтӱртӱс.

20 Щӱлта лыв, Исус элт ватман тӱйман, ӱщмарӱн хӱйатӱтӱн китса, йӱм хӱрпийа лӱщатыман, мӱтты йасӱн хӱща лулӱн Лӱвел ат мӱщатсӱл, рим йохӱтӱн пӱнӱм сӱт верты кущайа мӱты урӱнӱн.

21 Щӱлта лыв Исус иӱщӱссӱл: "Уталтӱты Ху! Мӱн уйӱтлӱв, Нӱн вещьката пӱтӱртлӱн пӱ уталтӱлӱн, хӱйат веш пела ат ватлӱн, туп йӱна Турӱм йуш хӱват мӱнты щира уталтӱлӱн;

22 мӱӱева кесарья налог мӱты рӱхӱл мӱй аӱнта?"

23 Лӱв пӱ, лыв ӱщмарӱл мӱштӱман, лывилала йастӱс: "Мӱйа мӱнӱм хӱщлӱлӱн?"

24 Мӱнӱм динарий ӱх ӱтӱлтаты: хӱй хӱр пӱ нӱм щита?" Лыв йастӱсӱт: "Кесарь ӱтӱт".

25 Исус лывилала йастӱс: "Кесарь ӱтӱт кесарья мийалӱн, Турӱм ӱтӱт па Турма мийалӱн".

26 Лыв мир йӱлпийӱн Лӱвел йӱвра йасӱн урӱнӱн мӱщатты ат верӱтсӱл, пӱ, Лӱв йӱхлы йастӱм йасӱнлал элты пакнысыман, шитама йисӱт.

Саддукейӱт нӱх лылӱнлӱты вера ат эваллӱт

27 Щиӱнӱща кӱмӱтса Саддукей йӱхтӱс, нӱх лылӱнлӱты вер хӱлт хулӱтты ӱтӱт элты, пӱ Лӱвел иӱщӱссӱл:

28 "Уталтӱты Ху! Моисей мӱӱева тӱмӱщ йасӱн хӱншӱс: мӱтты, хӱй ими тӱйӱм йайӱл пӱрӱл ки, пӱ пӱрталӱн ӱаврем ат тӱйӱл, апщела лӱв имел ӱты мосӱл пӱ йайӱл ӱх вӱл йӱллы туты мосӱл.

29 Лапӱт йай усӱт, олӱн йай, ими тӱвман, ӱаврӱмлы пӱрӱс;

30 ши нэ олэң апщелэн ўса, щалта щитэн һаврэмлы пәрәс;
 31 кимет апщелэн ўса, и щиты хӧл лапәт ху, пә, һаврэм әт хайман, пәрсәт;
 32 мӧхилал йӱпийән ши нэ па пәрәс;
 33 йа щалта, нӧх лыләнлэтыән мәты ӧтәл имийа лӱв питәл, лапәт йай хӧл лӱвел нәңа ййлысәл?"
 34 Иисус лывилала йӧхлы йастәс: "Тәм йис хӧйатәт ими туләт па ху сайа мәнләт;
 35 Щитәт пә, хӧй йиты турәмән улты щира пайәтса пә пәрәм элты нӧх лылңатла, нэ туты әт питләт, ху сайа мәнты әт питләт,
 36 пәрты пә әт верәтләт, лыв ангеләт хӧрпийа йиләт пә лыв Турәм һаврәмәт, Турәмән лыв нӧх лылңатсайәт.
 37 Ши пәрәм ӧтәт нӧх лыләнлэты вер, Моисейән хӧлна пелантыты варәс пӧхәлән тыйилыйәм пищ пӧрайән этәлтәса, хун Турәм Куща Авраам Турма, Исаак Турма пә Иаков Турма нәмәтса.
 38 Турәм хӧты анта пәрәм ӧтәт Турәм, лылән ӧтәт Турәм, Лӱвелән хӧлуйә лылңәт".

Христос нәпекән мӧхет инщәсәл

39 Ши йастәм ӧтәл пела тухәл Закона утәлтәты икет йастәсәт: "Утәлтәты Ху! Нәң йәма йастәсэн".
 40 Па мӧлты олэң элты Лӱвел инщәсты лыв әт пә верәтсәт.
 41 Лӱв пә лывилал элты инщәсәс: "Хӧты йастәләт, Христос щит Давид Пӧх?
 42 Давид пә Псалмәт* нәмпи нәпекән пӧтәртәл: "Турәм Куща ма Турәм Кущайәма йастәс: Ма пӱңләма йәм пеләк сәхат опса,
 43 ши унты, хун Ма Нәңена нӱр верты ӧтлан кӱрлан илпийа ил ат пӧнләлам".
 44 Йә ин, Давид Лӱвел Турәм Кущайа айәлләлы; Хӧты сәхат Христос лӱвела Пӧха улты верәтәл?"
 45 Ши пӧрайән, хун мир аратәлән Лӱвел хуләтмалән, Лӱв утәлтәты йохлала йастәс:
 46 "Закона утәлтәты йох элты хурийаты, лыв хӱв сӧхән йәхты сәмәңәт пә хӧйатәт әктәщиты тәхайәтән лывилал мосәл иса ўщайән верты, щит пела лыв сәмәңәт, Турәм йасңа утәлтәты хотәтән пә поры пәсан сурыйән лыв мет ләтәң тәхайән омәсты сәмәңәт,
 47 Лыв икилы хәщәм имет хот тәл вӧңшала пайәтләт пә хӧйата вантәлтәман хӱв пойәкшәләт; лыв мет тарәм сӱт ватләт!"

21

Христос икилы хәщәм ими ӧх картәңән щирән утәлтәл

1 Иисус, аңкәрәмәмалән, тащәң хӧйатәт мойләпсайәт тащ әкәтты лараща пӧнты вер шийаләс;
 2 хӧлна Лӱв и нӱша, икилы хәщәм, ими шийаләс, ши ими тӧхи кәт ләпта нәмпи мет ай ӧх картәңән пӧнәс.
 3 Иисус йастәс: "Йәна нынана пӧтәртләм, тәм нӱша ими па хӧйатәт элты аршәк пӧнәс.
 4 Лыв хӧл мӧлтаслал элты Турма мойләпса пӧтсәт, лӱв па нӱшайәл элты, мӱй арат тәйәс, хӧл пӧтсәлы".

Утәлтәты йох кәт нӱш инщәсты вер

5 Щалта, хун тухләт Турәм Хот хӧрамәң тынәң кев пӧталәтән пә мойләпсайәтән хӧрамтәм элты пӧтәртсәт, Лӱв йастәс:
 6 "Хәтләт йӧхәтләт, хун, мӱй ин тәта ватләты, и кев шӱк әт хәщәл; иса хӧл шӱкатлайәт".

* **20:42** 20:42 Псалмәт - Библияән улты Йәмәң араң нәпек;

7 Лүүвел пә ищмәсәл: "Утәлтәты Ху! Хун пә щит питәл? Пә мүй сыр пос хүват мөштәлэв, хун щит питты верәл ул?"

Христос йōхәтты посәт

8 Лүүв йастәс: "Хурийаты, алт ләпәлләйты; ар өтәт Ма нәмемән йōхәтләт, йастыман: "Щит Ма", пә "Щи пōра ванән": лыв йūпилалән ал мәнаты.

9 Хун ләләт пә ўшмащты верәт элты хулләты, пәлщәма ал ўйалән, тәм вера оләнән улты мосәл, туп әнта щи пўлаң хōлала".

10 Щи пōрайән лывилала йастәс: "И сыр мир па сыр мир пела ләләсты питщәл, и хон пеләк кимет хон пеләк пела ләләсты питщәл;

11 ар тәхайән мўв такан тәрийты щирәт питләт, ләллы пōрайәт, пә атәм мушәт питләт, пә пәлщәмәт, пә турәм элты вōлаң посәт питләт.

12 Щитәт йәлпийән, нын ил катәлтты питләйты пә һүхәтлыты питләйты, Турәм йасңа утәлтәты хотәта, касна хотәта мәты питләйты, хонәта пә рим йохәтән пōнәм кущайәта Ма нәмем урәнән туты питләйты;

13 щит нынана Ма элтәм вешкат йасәң туты вер питәл.

14 Щиңәңща, сәмләна пōналән: олңа әт мосәл нумәсты, мүй щирән йōхлы йастәты,

15 Ма нынана щимәщ йасәңәт пә өш мәләм, нын йәщәлтән элләты өтлән йōхлы йастәты пә йәщәлт лойты әт верәтләт.

16 Нын хōлна ащиләнән-аңғиләнән , йайләнән-апщиләнән, пә па рутләнән, пилйохләнән элпа аляйты, пә нын элтан тухәллән пәратләйәт;

17 пә Ма нәмем урәнән хōйатәтән хōл нын лйкән этты питләйты,

18 туп и охсōхийә хōлна охлән элты әт ушәл, -

19 верәтты щирләнән нын лыллән этәлтәлән.

Иерусалим шўкатты вер

20 Хун пә Иерусалим вош ләл йохәтән ләп кертәм шийәләлты, щи пōрайән уйтаты, лүүв тала йиты пōрайәл вана йōхтәс:

21 щи пōрайән Иудея мўвән улты хōйатәт кев лоңла ат хухәлләт; хōй вошән ул, ким ат әтәл, хōй вош ләпән ул, лыпийа әт ат лōңәл,

22 щит йōхлы сōхәптәты хәтләт, хәншәм өтәт хōл йәнәмләт.

23 Щи имета шук питәл, хōй щи хәтләтән һаврәм щирән ул пә һаврәм эсәмән ләпәтәл; вōлаң шук мўва йōхәтәл, пә ун лйк тәм мира нумәлта питәл:

24 щәлта алты кеши йәтәл элты рыйты питләт, мўв лōватән улты мирәта һәрәмәман тулайәт; Иерусалим вош пә Турәм әт уйәтты па рут мирәтән пурәтты питла, пōрайәл хōлаты унты.

Кимет йōхтәпса

25 Хәтәл, тыләщ пә хусәт хōща Турәм посәт этлыты питләт, мўв хōща пә ар сыр мир туп әл пакнысыләт щарәс сыйащты элты пә овитал-хўплытал элты;

26 пәлщәм элты пә улты-омәсты мўва йиты шукәң верәт элты хōйатәт рәңлы керыләт, турәм хусәт, тылщәт һōхләләт.

27 Щәлта щи пōрайән лыв Хōйат Пōх шийәләләт, пәләнән йурәл пилән пә вōлаң хутләты-вōрләты щирәлән йōхәтәл.

28 Хун пә щи верәт йәнәмты питләт, щи пōрайән нōх лойаты пә охлән нōх алмәлән, нын хōлт пайтәсты верән вана йōхтәс".

Смоква йўх элты утәлтәты пōтәр

29 Щәлта Иисус лывилала утәлтәты пōтәр пōтәртәс: "Смоква йўх пела пә па йўхәт пела аңкәрматы:

30 хун лыв шўвләл пел пўншащтәл пōрайән, щит пела ватман, нын уйәтләлән, йәшавул лўң пōра йōхәтәл.

31 И щиты нын па, хун щи питты верәт шийәләлты, уйтаты, Турәм Хон Уләпса ванән ул.

32 Йаана нынана пӧтэртлэм: ин тӑм хӧйат рут хӧлна ӑт хӧлал, тӑм иса улты питталэн;

33 турэм пӑ мӱв хӧлт пела хӧлалэт, Ма йасӑнлам йурлал ӑт хӧлалэт.

34 Нынӑлэн нын ванталэн, сӑмлэн, охла-щохла лэвман-йищман пӑ тӑйтан улэпса элты нумӑсман, ӑт ал лавэртамӑсайэт пӑ щи хӑтӑлэн шӑнжап ӑт ал йӧхӑтлайты,

35 щи хӑтӑл, мӱвӑн улты кашӑн Ӧта, холӑп иты, лӑп лопкӑл.

36 Щиӑнӑща кашӑн сыс элӑпӑн уллаты пӑ пойӑкщаты, лулӑн нын щи питты верӑт элты шаващты пӑ Хӧйат Пӧх йӑщалт лойты ат верӑтсӑты".

37 Хӑтлӑлэн Лӱв Турэм Хотӑн хӧйатӑт утӑлтӑс, атӑтӑн па, вош ким пелка ӑтман, Элеон нӑмпи кев пай лоӑлӑн ус.

38 Хӧйатӑт хӧл алӑнсахат элты Лӱв хӧщайӑл Турэм Хота йӧхтылысӑт, Лӱвел хулӑтты.

22

Иуда Исус элна алты кашащӑл

1 Пасхайа айӑлты, тӱтӑн ӑаӑ* йӑмӑн хӑтӑл ванамӑты питӑс,

2 щиӑнӑща, Турма йир верты хӧйатӑт ӧх икет пӑ Закона утӑлтӑты икет ар сыр пищ кӑшсӑт, хӧты Исус пӑратты лулӑн, лыв мир элты пӑлсӑт, щишӑн.

3 Сатана Иуда лыпийа лӧнӑс. Лӱв Искариота нӑмӑтман уса, Кӑтхӧщйаӑ элты ит,

4 Лӱв щи мӑнӑс, пӑ Турма йир верты хӧйатӑт ӧх икет пилӑн па Турэм Хот шавиты кущайӑт пилӑн пӧтӑртӑс, хӧты Исус лыв йошлала мӑты.

5 Лыв нӧх амӑтсӑт пӑ ӧх лӱвела сӧхӑптӑты кашащсӑт;

6 щӑлта Иуда алты йастантӑс пӑ кум кӑшты питӑс, хун, хӧйатлы улман, Исус лыв йошлала мӑты питлӑлы.

Пӑты хот йӑт лӑщатты вер

7 Тӱтӑн ӑаӑ† йӑмӑн хӑтӑл йӧхтӑс. Щи хӑтӑлэн Пасха ош пӧшӑх мосӑс хӧрты,

8 Исус Петра па Иоанн китсӑлы, йастӑман: "Мӑнатӑн пӑ Пасха лӑтӧты пӑсан лӑщататӑн, мӱнӑв лӑты урӑнӑн".‡

9 Лын пӑ Лӱвела йӧхлы йастӑсӑн: "Хӧта минӑмӑна лӑщатты партлӑн?"

10 Лӱв пӑ лынана йастӑс: "ЩИ, нын воша йӧхӑттан пӧрайӑн, нын хӧщайӑн йиӑнки пӱт алты хӧйат уйтатӑл; лӱв йӱпелӑн щи хота мӑнатӑн, хӧлта лӱв лӧнӑл,

11 щӑлта хотӑн кущайа йастӑлтӑн: "Утӑлтӑты Ху нӑнӑн иӑшӑсӑл: мойӑн хӧйат урӑнӑн улты хот йӑтӑн хӧта ул, хӧта Ма утӑлтӑты йохлам пилӑн Пасха лӑты лулӑн верӑтсӑм?"

12 Щӑлта лӱв нынан лӑрпа лӑрӑмтӑм нӱм хот йӑт алӑл; щита лӑщататӑн".

13 Лын мӑтсӑнӑн, щӑлта хӧты Лӱв йастӑс, щиты уйӑтсӑлӑн, пӑ Пасха лӑтӧт лӑщатсӑтӑн.

Пасха йӑмӑн хӑтӑл верты щир

14 Щӑлта, хун пӧра йӧхтӑс, Лӱв пӑ кӑтхӧщйаӑ апостолӑт Лӱв пилӑлӑн пӑсан сурыйа омӑссӑт,

15 щӑлта Лӱв лывилала йастӑс: "Ма, шука питтӑм йӑлпийӑн, тӑм Пасха нын пиланӑн йӑха лӑты шек лӑнхасайӑм,

16 нынана пӧтӑртлӑм, па йӑллы лӱвел лӑты ӑт питлӑм, щи унты, хун лӱв Турэм Хон Улӑпсайӑн ӑт пӱншатӑл".

* **22:1** 22:1 Ӓт лыйӑлтӑм лат элты верӑм ӑаӑ. Ӓар ланта лат лыйӑлты ӧт (дрожжи, сода) Ӓт эслыла. Щӑлта рӱвтӑм лат лавмӑн рата пӧнла пӑ каврӑм рат хишӑн, лавӑмӑн лӑп хӑтӑлтӑла пӑ щита йӑтшӑптыйӑл. † **22:7** 22:7 Тӱтӑн ӑаӑ йӑмӑн хӑтӑл – щит Пасха йӑмӑн хӑтлӑт элты олӑн хӑтӑл. ‡ **22:8** 22:8 Пасха – йӑврейӑт йӑмӑн хӑтӑл. Египет мӧхет олӑн ӑаврӑмлал пӑратӑмӑн, йӑврей ӑаврӑмӑт пӑ сӧрӑм элты ош ӱр ӧнтасӑн нӧх пайӑтсайӑт. Щи ат нумман, кашӑн тӑл щит постӑла. Исход 12. Тӑта Пасха йӑтӑн лӑвӑпса элты хӑшман улла. Пасха лапӑт йӑмӑн хӑтӑл кӱтӑн олӑн хӑтӑл.

17 Ан уйман, Турма пумащипа йасңэт ңухэмман, йастэс: "Там ан уйалэн пә нын күтәнэн орталэн,

18 нынана пөтэрлэм, там үш элты, Турэм Хон Улэпса йөхэтты унты, уна йищты айтлэм".

Турэм куца Йэтэн лэвэпса парты вер

19 Щалта Лүв, ңаң уйман пә Турма пумащипа йасңэт ңухэмман, ңаң ара морэтман, утэлтэты йохлала мәслы, щиты йастэман: "Там Ма Элэм, нын урңэна пәратты ма́ла; тамиты, Мәнэм нумэлмэты урәңэн, вераты".

20 И щиты анэл йэтэн лэтэт йүпийән ұслы, йастэман: "Там ан - йәлрәп йастантәм щир Ма кәлэмән, нын урңәнән шошәмла.

Христос йэлы питты вер аләл

21 Щи хойат, хой Мәнэм әлжәлы, йошәл Ма йошәм пилән и пәсанән өлжәл;

22 Хойат Пөх пилән иса щиты питәл, хөты номәс верман улла, туп щи хойата шук, хойән Лүв алла".

23 Щалта лыв күтлалән иңщәсты питсәт, хой лыв элтәл лулән щиты верты веритәс.

Утэлтэты йох ұра вортләт, лыв этылал хой ләтәңшәк

24 Лыв күтәлән ұрайа хойсәт, хой лыв элтәл мет ләтәңа лүңтәсты верәл ул.

25 Иисус пә лывилала йастәс: "Хонәт мирәт нүмпийән куцайа улләт, мир куцайәт йәм мәты өтәта әйәллайәт,

26 нын пә па щирән уллаты: хой нын әлтайән уншәк, щит аяшәк ат ул, пә хой куцайа ул – щит митху иты ат ул.

27 Хой уншәк: хой пәсан сурыйән омәсәл, мүй пә хой пәсан ләщатәл? Анта мүй пәсан сурыйән омәсты өт? Ма пә нын күтәнән пәсан ләщаттыяа улләм.

28 Туп нын Ма пиләмән Мәнэм арталәты верәт хөщә усты.

29 Щишән Ма нынана Хон Улэпса ма́лэм, хөты Ащем Мәнэма мәслы,

30 нын Ма пәсанәм сурыйән Ма Хон Улэпсайәм хөщә па ат ләсты па ат йищсәты, хон омәсты тахайәтән омәсты пә Израиль кәтхөщяң рут сүтәтты питләты".

Иисус Петра йөхлы ләләпты вер аләл

31 Турэм Куца йастәс: "Симон, Симон! Сатана партәс, мәтты ки нын ңаң лат сәм иты ат пәркатсайты,

32 туп Ма нәң урңәнән пойәкщәсәм, лулән нәң эвәлты верән әт ат уштәсэн; щалта хун нәң Ма пелайәм керләлән, йайлан эвәлты вер такамты".

33 Петра Лүвела йөхлы йастәс: "Турэм Куца! Нәң пиләнән ма күш касна хота, күш сөрма питты тахайа мәнты верәтләм!"

34 Туп Лүв йастәс: "Нәңена, Петра, пөтәртләм, там ат щицкурәк ұвалтал унты хөлна, нәң Мәнэм уйәтты верән хуләм пүш ләп ұратлән".

Христос утэлтэты йохлала йәлрәп партәпса ма́л

35 Щалта лывилала йастәс: "Хун Ма нынан түтхотлы, хирлы, күр лумтәм таклы китылыслам, нын мүй нүшайа питылысты?" Лыв йөхлы йастәсәт: "Нәмәлты хөщә".

36 Щи йүпийән Иисус лывилала йастәс: "Ин па, хой түтхот тайәл ки, пәтән уйи, хир ищиты; хой әт тайәл ки, лумтәмен тыныйи пә алты кеши лута;

37 нынана пөтәртләм: пә там хәншәм өт Ма хөщайәм йәтшәптәты мосәл: "Хөрахщәт пела Лүв лүңәтман ус"; Ма йушем щи йәтшәл".

38 Утэлтэты йохлал йастәсәт: "Турэм Куца! Там, та́та кәт алты кеши". Лүв утэлтэты йохлала йастәс: "Мета".

Христос Гефсимания тайхайән пойәкщәл

39 Вөш элты ким әтмәл кемән, Лүв, уллытал иты, Элеон нәмпи кев пай лоңла хухты ма́нәс; утэлтэты йохлал Лүв йүпелән мәтсәт.

40 Тõхи йõхәтмел кемән, Иисус лывилала йастәс: "Пойәкщаты, атәм хүщәпсайа лулән әт ат питсәты".

41 Щәлта Лүв лыв элтылал йәлшәк, кев шук йүвәтты хүват кема, мәнәс пә шанша лойман, пойәкщәс,

42 пõtәртман: "Турәм Ащи! Нәң щи анән Ма элтәм пүңәлта туты ләңхасән ки! Туп әнта Ма ләңхаты верәм щирән, Нәң ләңхаты верән щирән ат питәл".

43 Щиңәңща Ангел турәм элты Лүв хõщайәла сәма этәс пә Лүвел такмәлтсәлы.

44 Нõпсәл лыпийән шукащман улман, таканшәк пойәкщәс, пә Лүв мұва посыты шәкйиңкәл үр сәм хõрпи ус.

45 Пойәкщәты йәтшәмал кемән, Лүв нõх лойәс пә утәлтәты йохлал хõща йõхтәс. Пә лывилал шук элты ил вõйәмтәма уйәтсәлы,

46 пә лывилала йастәс: "Мұйа нын õлләты? Нõх килаты пә пойәкщаты, лулән атәм хүщәпсайа әт ат питсәты!"

Иуда Христос әлпа әләл

47 Хун Лүв хõлна щит пõtәртәс, ар хõйат йәщәлт этәс, мир йәлпийән кәтхõщйаң утәлтәты ху күт элты улты Иуда нәмпи ху, шушәс. Лүв Иисус хõща вана йõхтәс, Лүвел мосәлтәты урәңән. Иуда лывилала щимәщ пос әләс: "Хõй ма мосәлтәләм, Щит щи ул".

48 Иисус пә лүвела йастәс: "Иуда, мосәлтәман мұй, Хõйат Пõх әлпа әләлән?"

49 Иисус пилән уләм õтәт, йәллы тыйты вер мõштәман, Лүвела йастәсәт: "Турәм Куща, алты кешийән күтәртлув?"

50 Щәлта лыв әлтайәл ит Турма йир верты хõйатәт õх ики митху алты кешийән рәскәслы пә лүв йәм пеләк пәләл хõлт түвемәслы.

51 Щи пұлаң Иисус йастәс: "Хәйәлән, мета". Пә митху пәла хәнәмтыман, лүвел йәмәлтәмәслы.

52 Иисус Лүвел нәрәмәты әктәщәм Турма йир верты хõйатәт õх икета пә Турәм Хот шавиты кущайәта пә уна улты икета, йастәс: "Ищи мәтты нын хорахщи йәщәлт алты кешәң пә йущәң йүхи тәлән этсәты, Мәнәм ұты урәңән.

53 Кашәң хәтәл Ма нын пиләнән Турәм Хотән уллысәм, нын Ма пеләйәм йош нõх әт алмилысты, ин пә нын пõрайән пә хиң йура ул".

Петра Христос әлты йõвра керләл

54 Щи кемән лыв Иисус кәтләпсәл пә Турма йир верты хõйатәт õх ху хота тусәл. Петра пә йәлташәк шушәс.

55 Хун лыв ов йәлпи хәр күтәпән рат версәт пә йәха омәссәт, Петра па лыв күтәла опсәс.

56 И митнә, лүвел түт пүңәлән омәстал шийәләс пә тõрлы лүв пеләйәл ватман, йастәс: "Тәми па Лүв пиләлән ус!"

57 Туп Петра Лүв әлтәл пүңла уратәс, митнәңа щиты йастәман: "Ма Лүвел әт уйәтләм".

58 Йухәт йәшавәл кимет хõйат, лүвел шийәләмал кемән, па йастәс: "Нәң па лыв әлтәл". Петра щи хõйата йастәс: "Әнта!"

59 Щос кем сыс мәнмал йүпийән, хõлна па ху па хәрщийа пõtәртәс: "Йәна щи, тәмен ищи Лүв пиләлән ус, лүв Галилея мұв элты".

60 Петра па щи хõйата йастәс: "Әт уйәтләм, мұй элты нәң пõtәртлән!" Щи кумат, хун лүв хõлна пõtәртәс, щищкурәк щи үвалтәс.

61 Щи пõрайән Турәм Куща, йõхлы карәмәман, Петра пелә аңкәрмәс. Петра щиңәңща Турәм Куща йасңәт нумәлмәслы, хõты Лүв лүвела йастәс: "Щищкурәк үвалтты йәлпийән, нәң Мәнәм уйәтты верен хуләм пұш ләп уратысән".

62 Щәлта, ким әтмал кемән, шук щирән хõлләлтәс.

Христос сәкла

63 Иисус, Лүвел кәтәлтты хõйатәтән, кәмән щирән Лүв нухсәса пә сәкса;

⁶⁴ щалта, лыв Лүв сэмңилал ләп йәрылыслал, вешәл элты Лүвел рәскилысәл пә иңщәсысәл: "Нәң Турәм йасәң туты хойат, йаста, хойән рәскәсайән?"

⁶⁵ Па ар сыр атәм йасәң Лүв пелайәл йастәсәт.

Христос Синедрион йәлпийән

⁶⁶ Туп аләң сәхата йис, уна улты икет, Турма йир верты хойатәт Өх икет пә Закона утәлтәты йох йәха әктәщсәт, пә лыв синедрионәл[§] Лүвел ләңәлтсәл

⁶⁷ пә йастәсәт: "Нәң мүй Христос *? Мүңева йасты". Иисус лывилала йастәс: "Нынана йастәләм ки, нын әт эвәлләты;

⁶⁸ нынан ищмәләм кепә, Мәнәма йөхлы әт йастәлты пә Мәнәм хөлт әт эсәлләлән.

⁶⁹ Тәлта йәллы Хойат Пөх иса йурәң Турәм йәм пеләк сәхат омәсәл".

⁷⁰ Щалта хөл йастәсәт: "Щишән Нәң Турәм Пөх?" Лүв йөхлы лывилала йастәс: "Нын пөтәрләты, Ма улләм".

⁷¹ Лыв пә йастәсәт: "Мүй сыр альәпса мүңева хөлна мосәл? Мүң Лүв үңләл элты щи щит хулсув".

23

Христос Пилат йәщәлт

¹ Щи арат хойат хөлийә нөх лойсәт пә Лүвел Пилат хөщә тусәл,

² щалта Лүвел нүрмәлтты питсәл, пөтәртләт: "Мүң мөштәсәв, тәм Ху мирәв йөвра хүщләлы пә, кесарья налог мәты әт эсәлләлы, Лүвел Христос Хона әйәлләлы!"

³ Пилатән Лүв иңщәсса: "Нәң Иудейәт Хон?" Иисус лүвела йөхлы йастәс: "Нәң щиты йастәлән".

⁴ Пилат Турма йир верты хойатәт Өх икета пә мир пела йастәс: "Ма нәмәлты нүр тәм хойат хөщә әт уйәтләм".

⁵ Туп лыв үрайлал нөх пайәтлылал, пөтәртман, мәтты ки Лүв Иудея лөватән, Галилея элты үйман тәм вош унты, мир утәлтыман, йәшащты хүщләлы.

⁶ Пилат Галилея элты хулмал кемән, ищмәс: "Лүв мүй Галилея мүй ху?"

⁷ Щалта, Лүв Ирод хон мүй элты ултал Өша пайәтмал кемән, Лүвел Ирод хөщә китсәлы. Ирод щи хәтләтән ищи Иерусалим вошән ус.

Ирод Христос такан иңщәсәл

⁸ Ирод Иисус шийаләмал кемән, нөх амтәс, лүв Иисус хүвән ватты ләңхаса, Лүв әлтайәл ар хулмыйәс, щишән. Щалта пә мәтты пищ Лүв әлтәл шийаләты нумәсийәс,

⁹ пә Лүвел арсыр вер элты иңщәссәлы, туп Иисус лүвела нәмәлты әт йастәс.

¹⁰ Турма йир верты хойатәт Өх икет пә щалта Закона утәлтәты йох ванән лойсәт пә Лүвел шек нүрисәл.

¹¹ Ирод солтанлал пилән Лүвел ил нәрмал пә нәха нәхмал йүпийән, хон сөха Лүвел лумәттәслы пә йөхлы Пилат хөщә китсәлы.

¹² Щалта, Ирод пә Пилат йәлпи лын күтәнән күтәңа усңән, щи хәтәлән пә лухса верәссәңән.

Пилат Христос йәлпа такан иңщәсләлы

¹³ Пилат пә, Турма йир верты хойатәт Өх икет, кущайәт пә мир әкәтмал,

¹⁴ лывилала йастәс: "Нын ма хөщайәма тәм хойат, мир йөвра хүщты өт йүкана, туслән; тәта щи, ма нын улман ләрапсәм пә тәм хойат, нын Лүвел нүрмәлтан щирән, нәмәлты хөщә нүрәңа ултал әт уйәтсәм.

[§] **22:66** 22:66 Синедрион - Иудейәт мет вбләң сүт верты щир пә сүт верты тәха. * **22:67** 22:67 Турәмән әләм мир нөх пайәтты Хон (Мессия)

15 Ирод ики ищи, ма Иисус лүв хощайэл китылысэм; сөрэм кеша, нэмэлты верэм вер Лүв хощайэл ат уйэтса;

16 щижан, хомщийэн сэкты йүпийэн, ма Лүвел эсэллэм".

17 Пилата, йэмән хатэл урәнән, лывилала касна хот элты и хойат эсэлты мосас.

18 Туп лыв аратэлән хойыиэ и түрән үвты питсэт: "Щитән уйи, мўжева Варавва эслы!"

19 Варавва, хойатэт пилән вошән мир пела йэшащман улмал урәнән пә велтатмал урәнән, касна хота омэсман уса.

20 Туп Пилат, Иисус холт эсэлты үтцислы, пә ипуш па лывилала такан йастэс.

21 Лыв туп үвсэт: "Пернайа сәнқи! Пернайа Лүвел сәнқи!"

22 Пилат хулмет пүш лывилала йастэс: "Мўйсыр атэм вер Лүв верэс? Сөрэм кеша, ма нэмэлты атэм вер Лүв хощайэл ат уйэтсэм; щижан, хомщийэн сэкты йүпийэн, Лүвел эсэллэм".

23 Туп лыв, такан үвман сурман, партсэт, Иисус пернайа ат сэкса; лыв пә Турма йир верты хойатэт ох икет үв сыйэл нөх питэс.

24 Щалта Пилат, хоты лыв ләнхасэт, щиты кашащэс;

25 лүв щит ким эслэс, хой лыв вохсэт, щит, хой, йэшащэм пә велтантэм вер урәнән, касна хотән ус, Иисус пә лыв ләнхатэл щира мāsлы.

Христос пернайа сэкты щир

26 Хун Лүвел туты питсэл, мўв хәрэл элты шушэм Симон, Кириная мўвән ики, пәтән хөрэмаса; лүв порхэла перна шуп пөтса, Иисус йүпийэн ат туслы.

27 Лүв йүпелән щи арат ар мир шушэс пә щи күтән нәнэт Лүв урәнэлән такан холлэсэт пә йирәнэлтысэт.

28 Лыв пелайэл керлэман, Иисус йастэс: "Иерусалим эвет, Ма урнемән ал холлаты, нын урәнәнән пә нын һавремлән урәнән холлаты,

29 хатлэт щи йөхэтлэт, хун йастэла: "Һавремән ат партэм нәнэт, пә һаврем хөлна ат тайэм нәнэт, пә эсэмән ат лаптылыиэм нәнэт ой тайлэт!"

30 Щи пөрайән кев пайэта йастэты питла: "Мўн элтэв әркэмтаты!" пә сәхмөта: "Мўнев элт лаңкалән!"

31 Вөсты лыптән йүх щиты ки верла, сорэм йүх пә мўй тайэл?"

32 Лүв пилэлән парты тәхайа хөлна кат хорахщи туса.

33 Пә хун "Ох лөв" нәмпи тәхайа йөхэтсэт, щита Лүвел пернайа сэксэл, хөрахщәнән па, итэл йәм пелэк сәхат, киметэл пәрта пелэк сәхат.

34 Иисус пә пөтэртэс: "Ащи, лывилал нүра ал уйи, мўй верлэт, ат уйэтлэт". Пос вощкиман, Лүв сөхлал ортлыслал.

35 Хойатэт лойсэт пә ватсэт. Лыв пиллалән кущайэт па хүлэщсэт, пөтэртман: "Па хойатэт нөх пайтылыиэс; Лүв Христос, Турэм пирыиэм От ки, Лүвел Лүв нөх ат пайэтлэлы".

36 Ләл йох ищиты Лүв элтайэл, вана хатылыман, вощрем уна уңлэла тутлыман, хүлэщсэт

37 пә пөтэртсэт: "Нән - Иудейэт Хон ки, Нәнән Нән нөх пайты!"

38 Лүв нүмпелән грек, рим пә еврей йаснэтән хашман уса: "Тәми - Иудейэт Хон".

39 Пернайа сәнқэм и хорахщи, ликащман, Лүв пелайэл пөтэртэс: "Нән Христос ки, Нәнән нөх пайты, пә мўнев па!"

40 Киметэл пә, лүвел нөх вөлэтлэлы, йастыйэл: "Турэм элты мўй нән ат пәллән, хун нән па щиты сүтэтман ат уллайән?"

41 Мин хоты вешката сутэтсаймән, мин верлэмән хүват мөщатсэмән. Лүв пә нэмэлты атэм ат верэс".

42 Щалта Иисуса йастэс: "Мәнэм нумэлмийэ, Турэм Куца, хун Нән Хон Улэпсайэна йөхэтлән!"

⁴³ Иисус лүвелә йастәс: "Йәна нәненә йастәләм, тәмхәтәл щи Ма пиләмән йәһәң-щүһәң тәхайән* улты питлән".

⁴⁴ Хәтәл хутмет щос† ләп ус, мұв лөватән йәрәтйәң щос‡ унты пәтлама йис:

⁴⁵ щинәһәңца най хурләс, пә Турәм Хот лыпийән йәртәп сөх күтләпәл элты кәтна тәһнәмтәс.

⁴⁶ Иисус, сыйәң түрән үвалман, йастәс: "Ащи! Нәң йоһңилана Ма лыләм мәләм". Щинәһәңца, щит йастәман, лыләл эсәлсәлы.

⁴⁷ Сот ләл йох өх ху пә, щи тыйәм вер пела ватмал элты, Турәм ишәксәлы пә йастәс: "Йәна пә тәм хөйәт тәһәң-щира хөйәт улмал".

⁴⁸ Щит ватты йөхтәм мир хөлыйә, тыйәм вер пела ватман, мевәләл элты лывиләл лыв сәкман, йөхлы мәтсәт.

⁴⁹ Хөлыйә, Иисус уйтәм мөхет, пә Галилея элты Лүв йүпелән йүвәм нәңәт йәләншәк лойсәт пә щийәл ватсәт.

Христос ләщатты вер

⁵⁰ Актәщиты хөйәтәт§ күтән Иосиф нәмпи ики ус. Лүв сәмәң пә вәщкәт ус.

⁵¹ Актәщиты тәхайән хөйәтәт пилән әт кашәщәс, лыв верәл хөщә әт ус; Лүв Иудейәң улты Аримафея вәшәң ху, Турәм Хон Уләпса ищи лавәлман ус.

⁵² Пилат хөщә йөхтәс пә Иисус мотавтәл вәхсәлы;

⁵³ щәлҗта перна элты лүвел ил үйман, щи кешә улты пулән щәшкәнән йөвәрмәслы пә кев пай лыпийән хот йәт лөват сәврәм тәхайә пөтсәлы. Щи тәхайә хөлна нәмәлт хөйәт пөнман әт уса.

⁵⁴ Щит шаббат* хәтлә ләщатты пөра ус, пә щи хәтлә йиты щи питәс.

⁵⁵ Иисус пилән Галилея элты йөхтәм нәңәт па Иосиф йүпийән шушсәт пә әпа пөнты кев хот ватсәл пә хөты Лүв мотавтәл пөнман уса ищи;

ләлтөт лыпийән

⁵⁶ вәшә йөхәтмелән йәм әпләң йик пә миро вөй ләщатсәт. Шаббат хәтәлән Турәм партәпса йасәң щирән лыв щутщәман усәт.

24

Иисус нөх лыләңләты вер

¹ Лапәт өх хәтәлән*, шек әләң, нәңәт ләщатәм йәм әпләң йикләл түвман, Иисус пөнәм тәхайә мәтсәт; лыв пиләлән йәһә тухәл мөхет па мәтсәт;

² туп ов кев шупәл, пүңлә хәтәлтәма уйәтсәл.

³ Щәлҗта, лыпийә лөңмелән, лыв Иисус, Турәм Куща, мотавтәл щита әт уйәтсәл.

⁴ Хун лыв щит элты шоптамәман лойтәл сәхәт, и мөлтыйән, имет йәлпийән вөлиты сөхәң кәт хуйңән әтсәңән.

⁵ Щәлҗта, хун лыв пәлтәмәсәт пә шанша хөмта керәптысәт, лывиләлә йастәсңән: "Мүйә нын лыләң өт пәрәм өтәт күтән кәшләлән?"

⁶ Лүв тәта әнто: Лүв нөх лыләңләс; нумәлмәлән, хун Лүв хөлна Галилея мұвән улмәлән, нынана йастылыйәс:

⁷ "Хөйәт Пөх кәрәкәң хөйәтәт йоша мәты вер ул, щәлҗта пернайә сәкты вер ул, пә хулмет хәтәлән нөх лыләңләты верәл ул".

⁸ Щәлҗта Лүв йастәм йасәңләл лыв нумәлмәсләл.

⁹ Пөнәм тәхайәл элты йөхлы йөхәтмелән, ихөщйәң утәлтәты йохләлә пә па хөйәтәта вантәм вер элты пөтәртсәт.

* **23:43** 23:43 в раю † **23:44** 23:44 еврейәт щирән - щит 12 щос, хәтәл күтәп кем; ‡ **23:44** 23:44 еврейәт щирән - щит 15 щос, йәтна пеләк; § **23:50** 23:50 актәщиты хөйәтәт - синедрионән сүт верты мөхет; * **23:54** 23:54 Еврейәт щутщәты хәтәл * **24:1** 24:1 Еврейәт щирән щит шаббат йүпи хәтәл, хәнтәт щирән - щүтщәты хәтәл.

10 Щит Магдалинайа айэлтты Мария, Иоанна, пә Иаков аңҗи - Мария, пә лыв пилэлэн па имет усэт, хойтат апостоллала щи олөң элты йастәсәт.

11 Щәлта утәлтәты йөхәта лыв йасәңлал әл мөлтыйа усәт, пә лыв нәңәта әт эвәлсәт.

12 Туп Петра, нөх лойәс пә пөнәм тәхайа хухәлмәс. Төхи йөхәтмәлән, лыпийа әңкәрмәс пә щита туп пулән щәщқанәт өлтәл шийәләс. Лүв нөпсәлән пакнысыман, йөхлы керләс.

Христос Эммаус пела мәнты йушән әтлыйәс

13 И щи хәтәлән лыв әлтайәл кәт утәлтәты ху Эммаус курта шушсәңән. Щи курта Иерусалим вош элты кәт щос кем күрән шушты хүват ус;

14 пә лын күтәнән иса щи верәт элты пөтәртсәңән.

15 Пә хун лын күтәнән пөтәртсәңән пә өшйәщсәңән, пә Иисус Лүв лынан әлт йөхәтман, лын пиләнән йәллы мәнәс.

16 Туп лын сәмңилән кәтәлман усайтән, пә лын Лүвәл әт уйәтсәлән.

17 Лүв пә лынан ищмәслы: "Мүй элты нын күтәнән шушман пөтәрләтән, мүй урәңән нын рүтәлңән?"

18 Итәл, Клеопа нәмпи хөйәтәл, Лүвәла йастәс: "Пәрмөлтты Нәң туп утща, Иерусалим воша йөхтәм хөйәтәт элты, әт уйәтлән тәм хәтләтән щита тыйәм вер элты?"

19 Щәлта Лүв лынан ищмәслы: "Мүй элты?" Лын Лүвәла пөтәртсәлән: "Назарет элты улты Иисус пилән мүй ус, Турәм йасәң туты хөйәта ус, верән пә йасәңән Турәм хөщә, аратәл мир хөщә йурәң ус.

20 Турма йир верты хөйәтәт өх иклувән пә кущайлувән Лүв сөрма пайәтты мәсәл пә пернайа Лүвәл сәксәл.

21 Мүң пә нөмәс пөнылысув, Лүв Щит, Хөй Израиль хөлт пайәтты верәл ул; туп щи ар вер тыймәл, ин хулмет хәтләл.

22 Мүң нәлув элты тухәлал па мүйев пакнәптысәл: лыв пөнәм лотәлән аләң сәхат аләң усәт

23 пә Лүв мотавтәл щита әт уйәтсәл, йөхлы йөхәтсәт пә пөтәртсәт, мәтты лыв ангелңән әтлыйәм вер па ватмәл пә щитңән пөтәртән, мәтты Лүв лыләң.

24 Щәлта мүң әлтәв тухләт ищи пөнәм лотәла мәтсәт пә щиты уйәтсәл, хөты нәңәт йастылысәт, туп Лүвәл әт ватсәл".

25 Щиңәңща Иисус лынана йастәс: "Нын өшлы пә ром сәмпи өтәт, нынана щи лавәрт Турәм йасәң туты икәт әләм верәта эвәлты!

26 Христоса мүй әнта щиты шук туты мосәс пә Лүв хутләты-вөрләты щирәла лөңты?"

27 Щәлта, Моисей пә хөл Турәм йасәң туты икәт элты питщәман, лынана, мүй Лүв әлтәл иса Йәмәң Нәпекән хәшман улла, Лүв ләра верләлы.

28 Щиты лыв щи куртәла ванамәсәт, хөлта шушсәт; щәлта Иисус йәллы мәнты ләңхаты щир верәс.

29 Туп лын Лүвәл ил вөләтләлән, пөтәртман: "Мин пиләмән хәщә, хәтәл йәтән пела мәнты питәс". Щәлта Лүв хота лөңәс пә лын пиләнән хәщәс.

30 Пә хун Лүв лын пиләнән пәсан сурыйән омәсмәлән, һаң уйман, Турма пумашипа йасәңәт йастәс, һаң морәтсәлы пә лынана мәслы.

31 Щи пөрайән вельщи лын сәмңилән пелки пуншәщсәңән, пә лын Лүвәл мөштәслән. Туп Лүв лынана әт ныты питса.

32 Лын күтәнән йастәсәң: "Мин сәмләмән мүй әт щарисәң, хун Лүв йушән минәмәна пөтәртәс пә хун Йәмәң Нәпек йасәңәт минәмәна ләра верәс?"

Лүв Нөх Лылләңләм верәл посәт

33 Ищи мөхты лын нөх лойсәңән пә Иерусалим воша йөхлы керләсәңән, щита лын ихөщйәң йәха әктәщәм апостол уйәтсәлән пә лыв пилләлән уләм мөхет па.

34 Лыв пӧтэртсэт, мӧтты Турэм Куща йӧна нӧх лылӧнлӧс пӧ Симон хӧща этӧс.

35 Щӧлта лын йушӧн тыйӧм вер элты пӧтэртсӧн, пӧ хӧты лын Лӱвел ӧаӧ морӧтмал хӱват мӧштӧслӧн.

36 Хун лын щӧ олӧн элты пӧтэртсэт, Иисус Лӱв лыв кӱтӧлӧн этӧс пӧ лывилала йастӧс: "Йӧм улӧпса нынана".

37 Лыв, лывлӧман пӧ пӧлтамӧман, нумӧссэт, илампа сӧмсай ӧт ватлӧт.

38 Туп Лӱв лывилала йастӧс: "Мӱйа нын щӧты лывлӧмӧсты? Пӧ мӱй урӧнӧн нын сӧмлӧна щӧмӧщ нӧпсэт лӧнлӧт?"

39 Йошлам–кӱрлам пела аӧкӧрматы; тӧм иса Ма. Ма хӧщайӧма хӧнӧмтӧйаты пӧ вантӧйалӧн; сӧмсай ӧт эл–нӧхи пӧ лӧв ӧт тӧйӧл, хӧты нын Ма хӧщайӧм ваттанӧн".

40 Щӧт йастӧман, Лӱв йошӧлал пӧ кӱрӧлал лывилала этӧлтӧслы.

41 Хун лыв амӧтмел рӱвӧн хӧлна ӧт эвӧлсэт пӧ ӧл пакнысысэт, Лӱв лывилал ищӧмӧслы: "Мӧлты лӧтӧт нын тӧта ӧт тӧйлӧты?"

42 Лыв Лӱвела сӧнхӧртӧм хӱл шуп пӧ мав мӧсэт.

43 Щӧлта ӱслы пӧ, лыв ватман, лӧслы.

Вӧлаӧ партӧпса

44 Пӧ лывилала йастӧс: "Тӧм щӧт, мӱй элты Ма нынана пӧтэртӧсӧм, хун нын пӧлӧнӧн улмемӧн, иса щӧт пӧтты верӧл ул, мӱй Ма элтӧм Моисей Закон йасӧт хӧща, Турӧм йасӧн туты хӧйатӧт хӧща пӧ Псалмӧт хӧща хӧшман улла".

45 Щӧнӧнща Лӱв, Йӧмӧн Нӧпек йасӧт мӧштӧты урӧнӧн, лыв ӧшлал пел пӧйтӧслы.

46 Щӧлта лывилала йастӧс: "Щӧты хӧшман улла, пӧ щӧты Христоса шук туты мосӧс, пӧ пӧрӧм элты хулмет хӧтӧлӧн нӧх лылӧнлӧты мосӧс,

47 Лӱв нӧмӧлӧн мирӧта хӧл, Иерусалим вош элты пӧтӧман, кӧрӧк элты шӧшӧн керлӧты пӧ йӧрӧмӧты щӧр сӧйӧна пӧтэртты мосӧл.

48 Нын пӧ иса щӧ верӧт вантӧм хӧйатӧта улты пӧтлӧты.

Христос нӧх пӧйтӧсты вер

49 Щӧлта Ма Ащӧм алӧм ӧт нынана кӧтлӧм; нын пӧ нумӧлта йурӧн йохӧттан унты, Иерусалим вошӧн хӧщаты.

50 Иисус утӧлтӧты йохлал вош элты кӧм, Вифания унты туслы, щӧлта йошлал нӧх алӧмман, лывилал йӧмӧн мӧслы,

51 пӧ, хун лывилал йӧмӧн мӧймал сыс щӧ кемӧн лыв элтӧл йӧл мӧнты пӧ турма нӧх пӧйтӧсты пӧтӧс.

52 Лыв, Лӱв йӧлпелӧн шашлал ил эсӧлсӧлал пӧ Иерусалима, ун амӧтӧн амӧтман, йӧхлы керлӧсэт.

53 Пӧ иса Турӧм Хотӧн уллӧсэт, Турӧм ишӧкман пӧ Лӱвела йӧм йасӧн йастӧман. Амиӧ.

Апостолэт Верэм Верэт

Йэмэң Лыл йӧхэтты вер элты алэм вер

¹ Олэң нэпекем ма нәңена, Феофил, иса щит элты хәшсэм, мүй Иисус верэс пә мүйа утәлтәслы олңәл элты

² щи хәтәл унты, хун Йэмэң Лыл сәхат Лүв пирыйәм апостоллала партәпсайәт* мийман, Лүв турма нӧх үйман уса.

³ Лүв шукәл йүйийән, ар тӧрлы улты послал пилән, щитлала щи Лүвел лылңат этәлтәслы, һәлйаң хәтәл хүват лыв хӧщайәл этылыһәс пә Турәм Хон Уләпса элты пӧтәртәс.

⁴ Щәлта, лывилал йәха әкәтман, Лүв лывилала партсәллы: «Иерусалим элты ал мәнаты, Ащәм аләм ӧт лавлаты, хӧты Ма элтәм хуллысты,

⁵ Иоанн йиңка лӧңәлтыһәс, нын пә, тәми йүйийән кәмәтса хәтәл кемән Йэмәң Лыла лӧңәлтты питлайты».

Иисус турма нӧх үты вер

⁶ Хун лыв йәха әктәщсәт, Лүвел иньщәссәл, пӧтәртман: «Турәм Куца, Израиль хон пеләк әнта мүй ин Нәң нӧх йәлпитлән?»

⁷ Иисус пә лывилала йастәс: «Ащәм Лүв йурәлән пӧнәм пӧрайәт мүй сысәт уйәтты, әнтом нын верән,

⁸ нын йур вана үлты, хун нын хӧщайән Йэмәң Лыл ӧхәләл; пә Иерусалимән пә иса Иудея пә Самария лӧватән хӧлна пә мүй кимәл унты Мәнәм вантәм хӧйатәта улты питләты».

⁹ Щит йастәмал кемән, лыв ватман, Лүв нӧх эләтса, пә пәләңән лыв сәмлал элты ләп үса.

¹⁰ Щиңәңща, хун лыв турәм хәр пела ватмелән, Лүв нӧх элләмал пӧрайән, шәмкапан лыв йәлпиләлән нӧви лумтәмәң кәт ху этсәңән

¹¹ пә йастәсңән: «Галилея йох! Мүй нын лӧйләты пә турәм хәр пела ватләты? Тәм Иисус, нын элтан турма нӧх үйәм ӧт, тәм иты щи йӧхәтәл, хӧты нын Лүвел турма элләтәл ватсәлән».

Йәләп апостол Иуда йүкана пирыты вер

¹² Щиңәңща лыв Иерусалим воша, Элеона әйәлты кев пай элты, йӧхлы йӧхәтсәт, лүв Иерусалим ләпән шаббат хәтәл шушты хүватән† ул.

¹³ Щәлта, йӧхлы йӧхәтмел йүйийән, нүм хот йәта, хӧта уллысәт, нӧх мәтсәт: Петр пә Иаков, Иоанн пә Андрей, Филипп пә Фома, Варфоломей пә Матфей, Иаков Алфей пӧх пә Симон Зилот, пә Иуда, Иаков пӧх усәт.

¹⁴ Хӧлыһә лыв и йәха пойәкщәман усәт нәңәт пә Мария, Иисус аңҗи пилән, пә Лүв ху апщилал пилән.

¹⁵ Пә щи хәтләтән Петр, утәлтәты йӧх күтән нӧх лӧйман, йастәс, –

¹⁶ сот хус кем хӧйат йәха әктәщиты щир ус: «Хәнам йох! Щита тыйты мосәс, мүй Йэмәң Нәпекән Йэмәң Лыл Давид үңәлән Иуда элты йастәс. Иисус һәрәмәм ӧтәт хӧща лүв ӧха ус;

¹⁷ Лүв мүй хӧщайәв лүңәтман ус пә тәм Турәм урәңән верты верәт пела пирыса»;

¹⁸ Туп атәм вермал сәхат үйәм ӧхлалән, мүй хәрән лутса, пә хун олңат ӧхән рәкәнмалән, лүв пүтайәл пелки похәс, пә сәмлал-мӧхәллал ким әркәпсәт.

¹⁹ Щиңәңща щи вер Иерусалим хӧйатәтән хӧл уйәтты питса, щишән щи мүй лыв йасңелән Акелдама нәма пӧтсәл, щит «үр мәнәм мүй».

* **1:2** 1:2 Лүв партәпсайлал - ванта Лука 24:47-49 † **1:12** 1:12 шаббат хәтәл шушты хүват - словарьән ванты;

20 «Псалмэт нэпекэн[‡] хайшман улла: 'Лүв хотэл тал ат ул, пә нэмэлты улты ӧт щита ӧт ат питэл'; пә: 'Лүв тайэм верэл па хӧйатэн ат ўла'.

21 Щишэн мўнєв щи хӧйатэт элты ит пирыты мосэл, хӧй мўн пилэвэн иса йӧнхэс, хун Иисус Турэм Куща мўн кўтэвэн ус,

22 Иоанн йиңка лӧнэлтыты вер уш элты пә щи хӧтэл унты, хун Лүв мўн элтэв нӧх ўса. Лүв и щиты Иисус нӧх лыләнлэм вер хӧща мўн пилэвэн ватты ӧта ат ус».

23 Пә кӧт хӧйат альса: Варсавайа айэлты Иосиф, Иуста нэмтэм ӧт, пә Матфий;

24 Щӧлта пойӧкщэсэт пә йастэсэт: «Нӧн, Турэм Куща, кашӧн хӧйат сӧм уйӧтлән, тӧм кӧтӧн элты итэл, Нӧн пирыйэм ӧтэн, али,

25 тӧм Турэм урӧнән верты верэт пә апостола улты щир вана ўты кеша, хӧлща Иуда пўнла мӧнэс, лүв тӧхайӧла мӧнтал урӧнән».

26 Щӧлта лын элтан пос вӧщкэсэт, пә Матфия пос питэс, пә лүв ихӧщйаң апостолэт пела лүнэтты питса.

2

Йэмән Лыл йӧхэтты вер

1 Ветйаң хӧтлӧп хӧтэл* питмалән лыв хӧлзийэ и нӧмэсэн йӧха усэт.

2 Щӧлта шӧмкапан турэм элты сый тыйӧс, ищи мӧтты такан пӧлты вот иты, пә хот, хӧта лыв усэт, лӧп ўса.

3 Пә лыв хӧщайӧл лакки ортэсты тўт нӧлмэт хӧрпи ӧтэт этсэт, пә лыв нўмпилала лӧтэл щирән итэн, итэн вӧлылысэт.

4 Пә хӧлзийэ Йэмән Лылән тӧкӧтсайӧт, щӧлта па йасӧтэн пӧтӧртты питсэт, хӧты Лыл лывилала пӧтӧртты щир мӧс.

5 Иерусалимән пә иудейӧт усэт, Турма эвӧлты хӧйатэт, ар сыр мир кўт элты турэм илпийӧн улты ӧтэт.

6 Хун щи сый тыйӧс, мир ӧктӧщэс пә нӧмэслал лыллӧсэт, кашӧн хӧйат лывилал хулӧс, хӧты щитэт лыв ўнӧл пўншӧм йасӧнлалән пӧтӧртсэт, щишӧн.

7 «Пә хӧлзийэ ӧл пакнысысэт, лыв кўтӧлән пӧтӧртман: 'Тӧм пӧтӧртты ӧтэт мўй ӧнта хӧл Галилея мӧхет?'

8 Мўй щирән мўн, кашӧн хӧйат лүв ўнӧл пўншӧм йасӧл, хуллув.

9 Парфия пә Мидия хӧйатэт, пә Элам хӧйатэт, Месопотамияйӧн, Иудеяйӧн пә Каппадокияйӧн, Понтән пә Асияйӧн улты хӧйатэт,

10 Фригияйӧн пә Памфилияйӧн, Египетән пә Кириная пўнӧлән ӧлты Ливия мўв йирӧтән улты хӧйатэт, пә Рим элты йӧхтэм ӧтэт, иудейӧт пә прозелитӧт[†],

11 Крит пә Аравия хӧйатэт, лывилал мўн йасӧнлувән Турэм вӧлаң верэт элты пӧтӧртгӧл хуллув»?

12 Пә хӧл ӧл пакнысысэт пә, ощатыман, кўтлалән иңщӧссэт: «А мўй щит»?

13 Тухлӧт пә, нӧха нӧхман, пӧтӧрсэт: «Лыв эплӧн ўна йищсэт».

Петра пӧтӧр

14 Петра пә, ихӧщйаңӧл пилән лойман, сыйӧн тўрән лывилала йастэс: «Иудей йох, пә хӧл Иерусалимән улты ӧтэт! Тӧм вер нын ат уйӧтлӧлән, пә ма йасӧнлама хулӧнтаты:

15 Лыв ӧнта кўтщӧмэт, хӧты нын нумӧслӧты, ин хӧтэл хулмет щос ӧт ул;[‡]

16 туп тӧми Турэм айкел туты хӧйатән, Иоильӧн, йастэм айкел:

17 'Пә йухӧт хӧтлӧтән питэл, Турэм пӧтӧртӧл, Ма Лылэм элты хӧл хӧйатӧта шошӧмлэм, щӧлта нын пӧхлән нын эвилӧн Турэм айкел туты питлӧт; пә нын энӧмты йохлән вантӧпса ватты питлӧт, пә нын ун икилән улмӧт ватты питлӧт.

‡ **1:20** 1:20 Псалмэт нэпекән - словарьӧн ванты; * **2:1** 2:1 Ветйаң хӧтлӧп хӧтэл - словарьӧн ванты; † **2:10** 2:10 прозелитӧт - словарьӧн ванты ‡ **2:15** 2:15 хӧтэл хулмет щос - щит еврей йох щирән йӧртйаң щос; алӧнсӧхат ўна ӧт йищлӧт;

18 Щалта Мәнэма рупитты йохлама, пә Мәнэма рупитты нэлама щи хәтлэтән Ма Лылэм элты шошәмләм, пә Турәм айкел туты питлэт.

19 Щалта вантыллаңәл верэт нумән турәм хәрийән пә йәмәң посәт илән мўвән, ўр пә тўт пә пусәң пōлуйәпса этәлтәләм.

20 Най пәтлама йил, пә тыләщ ўр иты йил, йәлпи хун Турәм Куща вōлаң пә вōрләты хәтәл йōхәтәл.

21 Щалта питәл: кашәң хōй Турәм Куща нәм вохләллы, нōх пайәтла'.

22 Израиль йох! Тәм йасңәт хуләнтәлән: Иисус, Назарет вош хōйат, Турәм элты нынана йурәң пә вантыллаңәл верәт пә йәмәң посәт сәхат ватәлтәм Ху, щитәт Турәм Лўв мōхтәл нын күтәнән верәс, хōты нын щи уйәтләлән,

23 Тәми, Турәм нōмәс пә йәлпи вантәм вер хўват мийәм От, нын ўслән пә, Турма әт эвәлты хōйатәт йошән картлўкән пернайә сәкман, велсәлән;

24 Туп Турәм , сōрәм мухләт лакки мәшман, Лўвел нōх лылңатсәлы, сōрәм Лўвел ил катәлты әт верәтсәлы, щишән.

25 Давид Лўв әлтәл пōтәртәл: 'Ма Турәм Куща ма йәлпемән иса ватсәм, Лўв ма әлтәм йәм пеләк сәхат ул, ма әт ат нōмәнлысәмS.

26 Щит элты ма сәмем амтәс пә һалмем кашәңә йис; хōлна пә әл һōхем, щи пела нōмәс пōнман, улты питәл:

27 Нәң ма лыләм хәлайәт күтән әт хәйлән пә Нәң йәмәң Отәна шимты вер шийәләты әт мәлән.

28 Нәң мәнәм уләпса йуш альсән, ма сәмем амәтән тәкәнәл, хун Нәң веншен шийәләләм'.

29 Хәнам йох! Нынана Давид опрацев элты тōрлы йастәты эсәлты ат питла, лўв пәрәс пә ил ләщатса, пә лўв ләлтōтәл мўң хōщайәв тәм хәтәл унты ул.

30 Турәм айкел туты хōйата улмәлән пә уйәтман, Турәм так йасәң мийман, лўвела йастәс, лўв ўрәл-лантәл элты Христос хōйата тыйәлтләлы пә лўв хон омәсты тәхайәла опсәлтләлы,

31 лўв Христос нōх лылңәләты вер элты йәлпи йастәс, мўй Лўв лыләл хәлайәт күтән әт хәйла, пә Лўв мотавтәл шимты щир әт ватәл.

32 Турәм Тәм Иисус нōх лылңатсәлы, щит хōща мўң хōл вантәм хōйатәта усув.

33 Щиңәңща, Лўв, Турәм йурәң йошән турма нōх пайәтман уса пә Ащел элты аләм Йәмәң Лыл вана ўйман, щит шошемәс, мўй нын ин ватләты пә хулләты.

34 Давид опла нōх әт мәнәс; туп лўв пōтәртәл: "Турәм Куща ма Турәм Кущайәма йастәс: Ма йәм пелкема опса,

35 щи унты, хун Нәң күрнатәна нәңен нўрмәлтты ослан ил әт пōнләлам".

36 Щишән Израиль хот тәл такан ат уйәтләлы, Тәм Иисус, Хōй нын пернайә сәксәлән, Турәм Лўвел Турәм Кущайә пә Христоса пōтсәлы!»

37 Щит хўлмел кемән, лыв сәмләлән һōхләсәт пә Петрайә пә па апостоләта йастәсәт: «Хәнам йох, мўй мўңева верты?»

38 Петра пә лывиләла йастәс: «Кәрәклән элты шәнша керлаты, пә нын элтан кашәң от Иисус Христос нәм хўватән йиңка ат лōңәлтисә кәрәкәт йōрәмәты урәңән; пә Йәмәң Лыл мойләпсайә ўйәлән.

39 Аләм вер нын йўканәна пә нын һаврәмлән пә хōл йәлта мōхет урәңән ул, хōй Турәм Кущайән мўң Турмевән вохла».

40 Пә ар па хōрпи йасңәтән лўв пōтәртәс пә пойкәс, йастәман: «Тәм атәм хōйат рут элты хōлт пайтәсаты».

41 Щиңәңща, лўв йасңәл вана ўйәм отәт йиңка лōңәлтисәйәт, пә щи хәтәл эвәлты хōйатәт хōща хуләм щōрәс кем хōйата арамәс.

42 Щалта лыв ван күтлы апостоләт утәлтәты вер хōща хуләтман, һаң морәтман*, пōтрәмәман пә пойәкщәман йәха уллысәт.

§ 2:25 2:25 нōмәнлысәм - кәт нōмәс күтән улты; * 2:42 2:42 һаң морәтман - Словарьән ванты;

43 Кашәң сәмән пәльщәм ус; щәлта ар вантыллаңәл верәт пә йәмәң посәт Иерусалимән апостоләт мōхты тыйсәт.

44 Хōл пә эвәлты мōхет йәха усәт пә мүй иса и сура тәйсәл.

45 Пә хотлал пә ташлал–вещлал тынылал, пә хōйатәта хōл ортлылал, ватман, хōйа мүй арат мосәл.

46 Щәлта кашәң хәтәл, и нōмәсэн улман, Турәм Хотән уллысәт пә, хотәтән һаң морәтман, амтәтлыман пә вещькат сәмән улман, ләсәт,

47 Турәм ишәкман пә мирән сәмәңа тәйман. Турәм Куца пә кашәң хәтәл нōх пайтәм мōхет эвәлты хōйатәт хōща йōхтәптислы.

3

Петра нохты хōйат тўмтака верлалы

1 Петра пә Иоанн Турәм Хота йәрәтйаңмет* пойәкщәты щосән йәха шушсәңән.

2 Сәма питәм тәлән улты нохты хōйат әл алтлыса пә кашәң хәтәл Турәм Хот, Хōрамәңа айәлтты, ов ләпа опсылыса. Турәм Хота лōңты хōйатәт элты мелашч вохты урәңән.

3 Лүв, Петра пә Иоанн Турәм Хот ов йәлпийән кашчаләмәл кемән, лын әлтайән мелашч вохәс.

4 Петра Иоанн пилән, лүв пелайәл тōрлы ватман, йастәс: «Мин пелайәмән аңкәрма».

5 Щәлта лүв лын пелайән хōрат аңкәрмәс, лын әлтайән мōлты йоша пайәтты нумәсәс.

6 Туп Петра йастәс: «Щел ох пә сорњи ма әт тәйләм; мүй тәйләм, щит һәңен мәләм: Назарет элты улты Иисус Христос нәм хүватән лойа пә шушилыйа».

7 Щәлта, лүвел йәм пеләк йошәл элты катәлман, нōх лошәлтәслы; пә ищи мōхты лүв кўр пушәхлал пә шаншōхлал такамәсәт,

8 Пә, нōх лойәпман, лойәс пә шушилыты питәс, пә лын пиланән Турәм Хота лōңәс, шушилыман пә наврәтлыман пә Турәм ишәкман.

9 Щәлта аратәл мир лүвел шушилыман пә Турәм ишәкман ватсәлы;

10 Пә лүвел уйәтсәл, тәм щит ус, хōй Турәм Хот Хōрамәң ов ләпән мелашч вохты урәңән опсәс; щәлта лүв тўмтака йүвмәл пәтйән, хōйатәт шек пәлтәмәсәт пә пакнысысәт.

Петра Турәм Хотән пōтәртты вер

11 Пә тўмтака йүвәм нохәм ху Петра пә Иоанн элты пўңла әт мәнылыиәл, щирәңән мир хōл, шек пакәнман, лын хōщайән Соломон хот йата хухәлсәт.

12 Петра щит шийаләмәл кемән мир пела йастәс: «Израиль йох! Мүй тәми элты пакәнләты, мүй мўң пелайәв ватләты, ищи мәтты ки мин йурләмәнән мүй пә йәмләмәнән щиты версәмән, лүв шушилыйәл?»

13 Авраам пә Исаак пә Иаков Турәм, мўң ацилув Турәм, Лүв Иисус Пōхәл вōлаң щирәл әтәлтәслы, Хōй нын велты мәслән пә Хōй элты, Пилат хуләтман, пўңла ўратсәты, хун щитән Лүвел хōлт әсәлты ўтщислы.

14 Туп нын Йәмәң пә Вещкат От элты пўңла ўратсәты пә хōйат велты хорахщи нынана хōлт әсәлты ўратсәты,

15 Уләпса Куца пә велсәлән. Тәми, Турәмән пәрмәл элты нōх лылһатса, мүй хōща мўң вантәм отәта уллув.

16 Пә Иисус нәм хүватән эвәлты урәңән, Лүв нәмәлән тәмен такапса, хōй пела нын ватләты пә лүвел уйәтләлән. Пә Иисус элты улты эвәлты щир, хōл нын ватман, тўмтака йиты вер верәс.

17 Пә хōты, ма уйәтләм, хәнам йохәт, нын пә куца йохлән иты, әт уйәтман, тәм версәлән;

* 3:1 3:1 йәрәтйаңмет щос - щит мўң щирәвән хәтәл хулмет щос;

18 Турэм пә хӧты Лӱв хӧлуйә Турэм айкел туты хӧйатлал уӧӧлән Христос шукашты вер йастәс, щиты пә ши версәлы.

19 Щиӧӧӧща, кӧрәклән элты шәнша керлаты пә Турэм пела аӧкәрматы, нын кӧрәклән нӧх ат ушисайәт,

20 йӧлпиләты пӧрайәт Турэм Куща элты ат йӧхәтләт, пә нынана йӧкәнтәм Иисус Христос Лӱв ат китәл.

21 Туп Иисуса опәлән хӧщты мосәл, ши пӧра унты хун Турэм иса хӧл йӧлпитләлы, ши пӧра элты Турэм хӧл Лӱв йәмәӧ Турэм айкел туты хӧйатлал уӧӧлән хӱвән йастылуйәс.

22 Моисей ащилува әт йастылуйәс: 'Нын хӧнам йохлән кӱт элты Турэм Куща нын Турмән, ма итәма, Турэм айкел туты хӧйат нӧх этәлтәл; Лӱвелә мӱй хӧща иса хуләнтаты, мӱй Лӱв нынана пӧтәртты питәл;

23 Щӧлта кашәӧ ӧт, хӧй Турэм айкел туты хӧйата әт хултмәл, щит мир кӱт элты пӧратла'.

24 Щит элты пә хӧл Турэм айкел туты хӧйатәт пӧтәртисәт, Самуил элты уйман пә щитәт, хӧй Лӱв йӧпелән ус, ищиты тӧм хӧтләт әлсәт.

25 Нын – Турэм айкел туты хӧйатәт пә йастантәм вер пӧхәт, Турэм нын ащиләна йастантәм вер хӧйилуйәс, Авраама пӧтәртман: 'Пә нӧӧ ӧаврәмен сӧхат мӱв лӧватән улты мир йӧмән мӧла'.

26 Турэм, Лӱв Иисус Пӧхәл лылӧатмал кемән, олӧа нын хӧщайәна Лӱвел китсәлы, нынана йӧм мәты урәӧән пә кашәӧ ӧтән нын лӧикәӧ верлән элты шӧшән керәтты урәӧән».

4

Петра пә Иоанн синедрион йәцалт лойты вер

1 Хун лын мир пела пӧтәртсәтән, Турма йир верты йох пә Турэм Хот шавиты куща пә сәддукейәт лын хӧщайән вана йисәт,

2 щит пела лӧкихурыйә улман, мӱйә лын мир утәлтәллән пә пӧрәм элты Иисус иты нӧх лыләӧләты вер әйәләтән;

3 Щӧлта лын ӧӧрәмәсайтән пә аләӧсӧхат унты касна хот шавиты йоха мӧсайӧӧӧӧ; йәтән ус, щишән.

4 Йасәӧ хуләнтәм мӧхет элты пә ар пеләк әвләс; пә әвләм хӧйат аратәл вет щӧрәс кем ус.

5 Кимет хӧтәлән Иерусалимән лыв куща йохлал, пә уна улты икет, пә Закона утәлтәты икет әктәщсәт,

6 Пә Анна - Турма йир верты ӧх ики, пә Каиафа, пә Иоанн, пә Александр, пә па мӧхет лӱв рутәл элты;

7 Щӧлта, лынән кӱтләпа лощәлтәман, иӧщәссәл: «Мӱй йурән пә мӱй нәмән нын тӧми версәтән?»

8 Щиӧӧӧща Петра, Йәмәӧ Лылән тәкәнман, лывиләла йастәс: «Мир кущайәт пә Израиль ун икет!»

9 Тӧм хӧтәл мин әлтәмән кӧшаӧ хӧйат йӧма вермемән урәӧән такан иӧщәслаймән ки, хӧты лӱв тӱмтака верса,

10 нын хӧл пә хӧл Израиль мир уйталән: тӧм хӧйат ин нын йәлпанән тӱмтака лӧйәл Назарет элты улты Иисус Христос нәм хӱват, Хӧй нын пернайә сәксәлән пә Хӧй пӧрәм элты Турәмән нӧх лылӧатса!

11 Лӱв ул кев шуп, нынанән, кев хот омәсты хӧйатәтән, эртәм ӧт, туп шуӧ тӧйән мет мосты кева йис. Пә нәмәлтты па ӧт хӧща нӧх пайтәсты щир аӧтом;

12 Турэм илпийән хӧйатәта мийәм па нәм аӧтом, мӱй щирән мӱӧ нӧх пайтәсты верәтсув лулән».

13 Петра пә Иоанн ат пәлты вер кашчаләмел пә лын анта утәлтыйәм пә ал хойата улты вер мөштәмел кемән, лыв әл ши пакнысысәт. Ши күтән лын оша пайтылысайтән, лын Иисус пилән уллыстән;

14 Түмтака йүвәм пә лын пиләнән лойәм хойат пелла ватман, нәмәлты шөппи йастәты ат верәтсәт.

15 Щәлта, синедрион* әлты лывилал ким этты партман йүпийән, лыв күтәлән нумәссәт,

16 пөтәртман: «Мүңев тәм хойатңән пилән а мүй верты? Иерусалимән улты хойатәтән хөл уйәтлә, лын йәна вантыллаңәл вер версәңән, пә мүй тәми хөлт хуләтты ат верәтләв;

17 туп, тәми мир лөвата лакки ат ат ләрпиләс, пәлтаптәман, лывилала тәм нәм әлты пөтәртты нәмәлты хойата ат әсәлләв».

18 Щәлта, лынан вана вохман, лынана нәмәлты щирән ат пөтәртты пә Иисус нәм әлты утәлтәты такан ат әсәлсәл.

19 Туп Петра пә Иоанн лывилала йөхлы йастәсңән: «Нумәсаты, Турәм йәлпийән мүй вешкат - Турәм әлты нынан аршәк хуләтты?

20 Мин, мүй ватсәмән пә мүй хулсәмән, щит әлты мин ат пөтәртты ат верәтләмән».

21 Лыв пә, лынан пәлтаптәман әсәлсәл, ар хойат уләм пәтыйән, лынан йөвәртты щир ат уйәтсәт; тыйәм вер урәңән хөлуйә Турәм ишәксәт, щишән.

22 Ши хойата һәлйәң мөлтас тәл ус, хой хөща ши түмтака йиты вантыллаңәл вер тыйәс.

Әвәлты йох пойәкщәты вер

23 Әсәлман йүпийән, лын пиллән хөща йөхәтсәтән пә пөтәртсәлән, мүй Турма йир верты өх икет пә уна улты икет лынана йастәсәт.

24 Лыв пә, хуләтмел йүпийән, и нөмәсэн Турәм пелла түрлал сыйәңа версәлал пә йастәсәт: «Тәйтәң Турәм! Нәң турәм хәр пә мүй пә шарәс пә мүй щита ул иса хөл тыйәлтсән.

25 Нәң мүй Давид ащев, Нәң митхуйән, үңәлән Йәмәң Лыләнән йастәсэн: 'Мүй урәңән па мирәт рома улты ат верәтләт, пә лыв тал нөмәс тугы үтщиләт?

26 Мүвәң хонәт нөх әлләсәт, пә вөс йохәт йәха Турәм Куща йәщәлт пә Лүв Христосәл† йәщәлт әктәщәт'.

27 Йәна тәм вошән Нәң Йәмәң Пөхен Иисус, Нәң һөсытәм Өтән, йәщәлт, Ирод пә Понтий Пилат па мир йох пә Израиль йох пилән әктәщәт,

28 лыв щит версәт, мүй Нәң йурәнән пә Нәң партты щирәнән улты верәл ус.

29 Пә ин, йәшәк Турәм Куща, лыв пәлтаплал пелла аңкәрма, пә Нәңәна рупитты йохлана иса ат пәлман, Нәң йасңән пөтәртты мийи,

30 Нәң йошен йәл һинши пә кәшаң хойатәт түмтака верәлән, Нәң Иисус Йәмәң Пөхен нәмән йәмәң посәт пә вантыллаңәл верәт вера».

31 Щәлта, лыв пойәкщәмел йүпийән, хөта лыв әкәтман усайәт, ши тәхайәл һөхлыәс, пә хөлуйә Йәмәң Лылән тәкәтсайәт, пә Турәм йасәң хурлы пөтәртсәл.

Әвәлты йох хөща иса и сура тәйты Өтәта улты щир

32 Ар әвләм хойатәт хөща пә и сәм и лыл ус; пә нәмәлты хойат тәйәм Өтлал әлты лывилала ат айәлләлал, туп иса и сура тәйты Өтлала усәт.

33 Апостоләт пә ун йурән Турәм Куща Иисус Христос нөх лыләнләм әлты пөтәртсәт; пә вөлаң йәм хөлуйә лыв пилләнән ус.

34 Лыв күтәлән и нүша хойат антом ус; хөл хой мүйвәт мүй хотәт тәйәс, щитлал тынымел кемән, тынасәм тынлал тутлысәт,

35 пә апостоләт күр шөма пөнылысәт; пә кашәң хойата, хой мүй хөща мосты вер тәйәл, мийлыса.

* 4:15 4:15 синедрион - Словарьән ванты; † 4:26 4:26 Христос - Словарьән ванты;

³⁶ Щиты Иосий, апостолэтэн Варнавайа айэлтэм (щит: «торамтыты пӧх»), левит, рутэл Кипр мӱв элты ул,

³⁷ хӧй лӱв йӧра мӱв тайӧс, щитӧл тынымал йӱпийӧн, ӧхлал туслы пӧ апостолэт кӱрӧт шӧма пӧтсӧлы.

5

Анания пӧ Сапфира

¹ И ху пӧ, нэмӧл Анания, лӱв Сапфира имел пилӧн мӱвӧл тынымал йӱпийӧн,

² тынӧл элты и шӱкӧл, лӱв имел уйӧтман, хӧлт хӧӧатсӧлы, пӧ хӧщӧм шӱкӧл туслы пӧ апостолэт кӱр шӧма пӧтсӧлы.

³ Туп Петра йастӧс: «Анания! Мӱй урӧнӧн нӧӧ сӧмен хиӧа ӱты эсӧлсӧн. Мӱйа нӧӧ Йӧмӧн Лыла олмашисӧн пӧ мӱв тынӧн элты и шупӧл хӧӧатсӧн?»

⁴ Мӱй нӧӧ тайӧсӧн, ӧнтом мӱй нӧӧен ус, пӧ тынӧйӧм сӧхат мӧщатӧм ӧтӧн ӧнта мӱй нӧӧ йурӧнӧн ус? Мӱй урӧнӧн тӧми нӧӧ сӧмена пӧтсӧн? Нӧӧ ӧнта хӧйатӧт, Турӧм лӧпӧлсӧн».

⁵ Щи йасӧт хулмал кемӧн, Анания щӧх рӧкнӧс; пӧ щит хулӧнтӧм ӧтӧт хӧл ун пӧльщӧмӧн йӧхӧтсайӧт.

⁶ Щиӧӧӧща, ӧнӧмты йох лӱвел лоттӧты урӧнӧн лӧщатсӧл ким ӧтӧлтӧсӧл пӧ ил лоттӧсӧл.

⁷ Тӧм йӱпийӧн хулӧмлӧм щос хӧщӧс, тӧйӧм вер элты нэмӧлты ӧт уйӧтман, пӧ лӱв имел йӧхтӧс.

⁸ Петра пӧ лӱвел иӧщӧссӧлы: «Мӧнӧм йасты, тӧм арат сӧхат нын мӱвӧн тыныслӧн?» Лӱв йастӧс: «Па хӧты, тӧм арат сӧхат».

⁹ Туп Петра лӱвела йастӧс: «Мӱйа нын Турӧм Куща Лыла арталыты кашащӧсӧтӧн? Тӧта щи, нӧӧ икен лоттӧйӧм йох ова лӧӧлӧт. Нӧӧ па ким тулайӧн?»

¹⁰ Ищи мӧхты лӱв Петра кӱрӧнӧн шӧма ил рӧкнӧс пӧ лылӧл мӧнӧс. Пӧ ӧнӧмты йох, йӧхи лӧнман, лӱвел пӧрӧма уйӧтсӧл пӧ, ким ӧтӧлтӧмел йӱпийӧн, лӱв икел пӱнла лоттӧсӧл.

¹¹ Щиӧӧӧща хӧл пойӧкщӧты мӧхет пӧ хӧл, хӧй тӧм хулӧс, ун пӧльщӧмӧн йӧхӧтсайӧт.

Апостолэт ар хӧйат тӱмтака верты верӧт

¹² Апостолэт йошӧн мир хӧща тӧлыӧй ӧмӧнӧ посӧт пӧ вантыллаӧл верӧт тӧйӧлтысайӧт; пӧ хӧлыӧй и нӧмӧсӧн Соломон хот йӧтӧн уллысӧт.

¹³ Пӱнӧл хӧйатӧт элты пӧ нэмӧлты ӧт ӧт веритӧл лыв хӧщӧйӧл пилтӧщты, мир пӧ лывилал ишӧкӧл.

¹⁴ Турӧм Кущӧйа ӧвӧлты хӧйат пӧ ара па ара йиты питӧс, тӧлыӧй йох пӧ нӧнӧт,

¹⁵ щиты кӧшаӧ хӧйатлал вош хӱлыӧйа ким тутлыслал пӧ ӧлты сӧхлала пӧ ӧлтӧхайлала пӧнылыслал, кӱш кӧпа мӧхты шушты Петра исхӧрӧн лыв элтылал мӧтты ӧт ат хойлыса лулӧн.

¹⁶ Иерусалима ищиты ванӧн улты вошӧт элты ар хӧйат, кӧшаӧ ӧтлал пӧ кӱль сӧх тӧйты ӧтлал тӱвман, ӧктӧщисӧт пӧ хӧл щитӧт тӱмтака йӱвӧнтысӧт.

Апостолэт нӧрӧмӧты щирӧт

¹⁷ Турма йир верты ӧх ики пӧ лӱв пилӧлӧн хӧл, саддукейӧт пӧла улты мӧхет, лолӧмты нӧмӧсӧн тӧкӧтсайӧт,

¹⁸ щӧлта лыв апостолэт нӧрӧмӧслал, пӧ лывилал вошӧн касна хота лӧп петсӧлал.

¹⁹ Туп Турӧм Куща ангел атӧлӧн касна хот ӧвӧт пӧлки пӱшсӧлы пӧ, лывилал ким тӱвман, йастӧс:

²⁰ «Мӧнаты пӧ, Турӧм Хотӧн, мир пӧла хӧл тӧм йӧлӧп улӧпса йасӧт пӧтӧрталӧн».

²¹ Лыв хултмӧсӧт пӧ алӧнсӧхат Турӧм Хота лӧксӧт пӧ хӧйатӧт утӧлтӧсӧт. Щи кӱтӧн Турма йир верты ӧх ики пӧ лӱв пилӧлӧн улӧм ӧтӧт йӧхӧтмелӧн, синедрион

пă Израиль пӕхэт элты улты ун икет хӕл вохсэлал пă касна хота апостолэт туты хӕйат китсэт.

²² Туп китылыгӕм ӕтэт, йӕхэтмелӕн, лывилал касна хотӕн ӕт уйӕтсӕлӕл пă, йӕхлы йӕхэтмелӕн, йастӕсэт,

²³ пӕтӕртман: «Касна хот мӕн лӕп такан тухӕрман уйӕтсӕв пă ов йӕлпийӕн лойты касна хот шавиты йохлал пилӕн; туп, пел пӕшмевӕн, лыпийӕн нӕмӕлты хӕйат ӕт уйӕтсув».

²⁴ Хун тӕм йасӕт хулсӕт Турма йир верты ӕх ики, Турӕм Хот шавиты йох куща пă па Турма йир верты ӕх икет, ӕл щи нумӕссӕт: «А мӕй тӕм».

²⁵ А хӕй йӕхтӕс пă лывилала йастӕс: «Щита щи, нын касна хота тухрылыгӕм йохлӕн, Турӕм Хотӕн уллӕт пă мир утӕлтӕлӕт».

²⁶ Щиӕнӕща Турӕм Хот шавиты йох куща лӕнкӕр йохлал пилӕн лынан ӕнта йуревӕн тусӕл, мир элты пӕлсӕт, кевӕн ӕт ат сӕксайӕт, щисӕн.

²⁷ Лывилал тӕвмел йӕпийӕн, синедрион хӕща лощӕлтӕслал; пă Турма йир верты ӕх ики лывилал инӕцӕссӕлы, пӕтӕртман:

²⁸ «Нынан мӕн такан тӕм нӕм элты утӕлтӕты ӕт ат эслылыслув? Тӕта щи, нын Иерусалим нын утӕлтӕты щирлӕнӕн лӕп тӕкӕптӕман пă Щи Хӕйат кӕлы мӕнӕва нӕра пӕнты лӕнхалты».

²⁹ Петра пă па апостолэт йӕхлы йастӕсӕт: «Хӕйатӕта пӕнман, мӕнӕв Турма аршӕк хулӕтты мосӕл.

³⁰ Мӕн ацилув Турӕм Иисус нӕх лылнӕтӕс, Хӕй нын, акла нӕх сӕкман, пӕратсӕлӕн.

³¹ Лӕвел Турӕм Лӕв йошӕлӕн Куцайа пă Нӕх пайӕтты Ӑта пӕтсӕлы Израильа кӕрӕк элты шӕнша керлӕты щир пă кӕрӕк йӕрӕмӕты щир мӕты урӕн.

³² Лӕв хӕщайӕл иса тӕм вантӕм ӕтӕт мӕн пă Йӕмӕн Лыл, Хӕйтал Турӕм щитӕта мӕс, хӕй Лӕвела хулӕтӕл».

³³ Тӕм хулман, лыв лик элты пелки тохты уратлӕт пă лывилал пӕратты нумисысӕт.

³⁴ Мӕтты Гамалиил нӕмпи фарисей, Закона утӕлтӕты ху, мирӕн хӕл сӕмӕна тӕйла, синедрионӕн нӕх лойман, апостолэт сора кеша ким тутлыты партсӕлы,

³⁵ лывилала пă йастӕс: «Израиль йох! Нын щирӕнӕн тӕм хӕйатӕт элты нумӕсаты, мӕй нынан лыв пиллӕлӕн верты.

³⁶ Тӕм йӕлпийӕншӕк Февда, лӕвел лӕв а хӕй лӕтӕн хӕйата, айӕлтман, ус, пă лӕв хӕщайӕл нӕлсот кем хӕйат пилтӕщӕс; туп лӕв пӕратса, пă хӕл, хӕй лӕвел хулӕнтӕс, лакки мӕтсӕт пă сӕм ӕш элты петсӕт.

³⁷ Лӕв йӕпелӕн хӕйат лат щирӕн хӕншӕм пӕрайӕн Галилея элты улты Иуда ӕтӕс пă йӕм арат мир лӕв йӕпела хӕщӕс; туп лӕв пӕрас, пă хӕл, хӕй лӕвел хулӕнтӕс, лакки питсӕт.

³⁸ Ин па, нынана пӕтӕртлӕм, пӕнла мӕнаты тӕм хӕйатӕт элты пă лывилал хӕйалӕн; тӕм вер – хӕйатӕт элты ки, лӕв лакки шӕкалӕл,

³⁹ Турӕм элты ки, нын лӕвел шӕкатты ӕт верӕтлӕлӕн; шаващаты, нын Турӕм йӕщалт улты алт питлӕты».

⁴⁰ Лыв лӕвела хулмӕсӕт; пă, апостолэт йӕхлы вохмел йӕпийӕн, лывилал сӕкты партсӕлал пă, Иисус нӕм элты пӕтӕртты ӕт эсӕлмел йӕпийӕн, лывилал эсӕлсӕлал.

⁴¹ Лыв пă синедрион элты мӕтсӕт, амӕтман, Турӕм Куца Иисус нӕм урӕнӕн нӕр туты ӕша питсӕт.

⁴² Щӕлта кашӕн хӕтӕл Турӕм Хотӕн пă хотӕтӕн Иисус Христос элты утӕлтӕты пă Йӕм Айкел туты ӕт вӕлылысӕт.

6

¹ Тәм хәтлэтән, хун утэлтыты хойат арамәс, грек йасәнән пөтэртты иудейәт йэврей йасәнән пөтэртты иудейәт пела айәлта үшмащты питсәт, щи урәңән, муйа лыв шукал имилал кашәң хәтәл лэтөт орттыйән мөхты хайлайәт.

² Щиңәңща кәтхөщйәң апостол, хөл утэлтәты йох йәха әкәтман, йастәсәт: «Мүңева йәм хун, Турәм йасәң хайман, пәсанәт пела нумәсты.

³ Пә щәлта, хәнам йох, нын күтән элты лэрамтәм йәм, Йэмәң Лылән пә Өшән-щәщән тәкнәм, лапәт хойат пирыйаты: лывилал тәм вер верты лощәлтәлув.

⁴ Мүң пә ивевән пойәк вер пә йасәң туты вер хөща улты питлув».

⁵ Пә тәм йастәм щир хөл әктәщәм мөхета рәхи ус; пә Стефан, эвәлты щирән пә Йэмәң Лылән тәкнәм ху, пә Филипп, пә Прохор, пә Никанор, пә Тимон, пә Пармен, пә Антиохия вош элты улты Николай, прозелита* уләм ху, пирысайәт;

⁶ Лыв апостоләт йәщәлт лощәлтәсайәт, пә апостоләт пойәкщәсәт пә лыв нүмпилала йошлал катәлсәлал.

⁷ Пә Турәм йасәң лакки ләрпиләс, пә утэлтәты хойатәт Иерусалимән йәма арамәсәт; пә Турма йир верты икәт элты ар пеләк Өтәт эвәлты вер пела пайтәссәт.

Стефан нәрәмәты вер

⁸ Стефан пә, эвәлты верән пә йурән тәкәнман, вөлаң вантыллаңәл верәт пә йэмәң посәт мир хөща верәс.

⁹ Тухәл, щиты айәлты Либертинәт, пә Киринейәт, пә Александрийәт иудейәт пойәкщәты хот элты улты мөхет, пә тухәл Киликия пә Асия элты улты мөхет, Стефан пилән ўра вортты питсәт;

¹⁰ туп лыв, Стефан Йэмәң Лыл йурән Өшәңа-щәщәңа пөтэртәм щир йәщәлт, нәмәлты лощәлтәты әт верәтсәт.

¹¹ Щиңәңща лыв тухләт хәңайән йастәты утәлтәслал: «Мүң хуллысәв, хөты лүв нүрмәлтты йаснәт Моисей элты пә Турәм элты йастылыиәс».

¹² Щәлта мир пә уна улты икәт, пә Закона утәлтәты икәт хүщсайәт пә, әратман, лүвәл нәрәмәсәл пә синедриона тусәл.

¹³ Щәлта һалмиты хойатәт этәлтәсәт, хойтат пөтэртсәт: «Тәм хойат нүрасты йаснәт Турәм Хот пә Закон пела йастәты әт вөлыәл.

¹⁴ Мүң хуллысәв, хөты лүв пөтэртәс, мәтты Назарет элты улты Иисус тәм Турәм хот шүкатләлы пә мүңева Моисейән мийәм уләпса щирәт па щира верләлы».

¹⁵ Пә хөл, синедрионән опсәм Өтәт, лүв пелайәл ватман, лүв вешәл ангел веш хөрасән ватсәл.

7

Стефан пөтәр

¹ Щиңәңща Турма йир верты Өх ики Стефан иңщәссәлы: «Тәми щиты а муй?»

² Туп лүв йастәс: «Хәнам йох пә ащәт! Хуләнтийаты. Йэмәң нөви Турәм мүң Авраам ащев хөща Месопотамия мүвән этәс, Харран воша касәлмал йәлпийән,

³ пә лүвәла йастәс: 'Нәң мүвен элты пә нәң рутән элты пә нәң ащев хот элты эта пә мәты мүв нәңена алләм, щи мұва мәна'.

⁴ Щиңәңща лүв Халдей мұв элты этәс пә Харран вошән улты хәр ләщәтәс; щилта пә, лүв ащәл пәрмал йүпийән, Турәм лүвәл тәм мұва касләптәслы, хөта ин нын улләты.

⁵ Пә лүвәла и күр лоп арат йүкан тәм мұвән әт мәс. Туп Турәм лүвәла пә лүв һавремләла тәм мұв тайты урәңән мәты йастәслы, щи пөрайән хөлна Авраам и һавремийә әт тайәс.

⁶ Щәлта Турәм лүвәл йастәс, лүв һавремләл па мұвән касләм хойатәта питләт пә па мұв хойатәта тынлы-пеллы рупата нүрты* питләт, щәлта йәрмәлтты уләпсайән һәлсәт кем тәл улты питләт.

* **6:5** 6:5 прозелит - словарьн ванты; * **7:6** 7:6 рупата нүрты - шек такан пә лавэртан рупитты;

7 'Туп Ма', - Турэм йастэс, - 'щи мир хоща сүт верлэм, хой хоща лыв тынлы-пеллы рупата Һүрлэт; пә ши йүпийән лыв щилта этлэт пә тәм улты тәхайән Мәнэма йир туты питлэт'.

8 Пә Турэм Авраама эвэтты щир йастантәпса† мäs. Авраам Исаак сәма пайтәс пә һийәлмет хәтәлән эвэтты верән версәлы; Исаак Иаков сәма пайтәс, Иаков пә – кәтхөщяң опращ икет.

9 Ун ләтәң опращ икет, сәмлал щариты пәтыйән, Иосиф Египта тынысәл; туп Турэм лүв пиләлән ус,

10 пә лүвел иса кәмән хөрпи шук элты хөлт павәтсәлы, пә Өш–щаш пә фараон, Египет хон йәм сәм лүвелә мойләслы, ши хонән лүв Египет хоща пә лүв хон хотәл хоща иса кушайа пөтса.

11 Щәлта ләллы пөра пә ун шук Египет пә Ханаан мүвңән лөвата иса йөхтәс, пә мүн ащилув ләтөт әт уйтылысәт.

12 Иаков пә, Египетән һаң лат сәм улты хулмал кемән, мүн ащилув оләңмет пүш ши китсәлы.

13 Хун кимет пүш [лыв төхи йөхәтсәт], Иосиф лүв йайлала аләсәс, пә Иосиф рут фараон хонән уйәтты питса.

14 Ши йүпийән Иосиф лүв Иаков ащел пә хөл лүв рутлал вохты партсәлы, һийәлйаң пела вет арат хөйат ус.

15 Иаков Египта үншәс, пә щита пәрәс пә мүн ащилув па;

16 Пә Сихем воша түвман пә хөшапәң кев лыпийа‡ пөнман усайәт, ши тәха Авраам щелөхән Сихемән улты Еммор пөхәт элты лутсәлы.

17 Ши мөртән, хун аләм вер тәлаңа йиты пөра ванаматы питәс, мүй элты Турэм Авраама так йасәң мийлыәс, мирәл Египетән энмәлтыәс пә арамыйәс,

18 ши унты, хун па хон питәс, хөй Иосиф әт уйәтсәлы.

19 Лүв, мүн рутәв йәщәлт өщмарлыман, мүн ащилув йәрмәлтыслы, лывилала ай һавремлал йовәлты партсәлы, лылңа әт ат хәщсәт.

20 Тәм пөрайән Моисей сәма питәс, Турэм йәлпийән хөрасәң ус. Хуләм тыләщ лүв ащел хотән эсәмән лапәтман ус.

21 Хун вөщкәса, фараон эвийән үса пә лүв хөщайәл, лүв пөхәл иты, энмәлтсәлы.

22 Пә Моисей аратәл иса Египет өша–щаша утәлтәма ус, йасәңлалән пә верлалән йүрәң ус.

23 Хун пә лүв һәлйаң тәла йис, лүв хәнам йохлал, Израиль пөхәт, хөща йәхты нөмәсән йөхәтса.

24 Пә, лыв элтылал ит, атмащ йәшаләты кащәләмәл кемән, элт питсәлы. Пә кетмәм өт урәңән Египет ху пәратсәлы.

25 Моисей нумәсәс, лүв хәнам йохлал өша пайәтләлал, лүв йошәл сәхат лывилала Турэм нөх пайтәсты щир мәл; туп лыв өша әт пайәтсәл.

26 Кимет хәтәл, хун лыв элтылал кәтән күтәрмәстән, лүв йөхтәс пә лынан йәм щира улты пела хүщилыслы, пөтәртман: «Нын – хәнам йохңән; мүйә күтләнән йәшәщләтән?»

27 Туп рутәл йәшаләты өт лүвел йәл пөткәслы, йастәман: 'Хөйән һаң мүн нүмпәва кушайа пә сүт икийә пөтсайән?

28 Нәң мосәң мәнәм па велты ләңхалән, хөты мөлхатәл Египет ху велсән?'

29 Тәм йасңәт элты Моисей хөнтас пә Мадиам мүв хөща йөхтәм хөйата йис, щита лүв элтәл кәт пөх сәма питәс.

30 Нәлйаң тәләл тәкнәм йүпийән Синай кев тал хишәң мүвән түтән ләты пелантыты варәс похәл күтән Моисей йәщәлт Турэм Кушә ангел этәс.

31 Моисей, щит шийәләмәл кемән, ши ныты өт элты пакнысыәс; хун йәма вантыты урәңән, вана шушәс, лүв Турэм Кушә түр сый хулмәс:

† 7:8 7:8 эвәтты щир йастантәпса - словарьән ванты; ‡ 7:16 7:16 хөшапәң кев лыпийа - щит ләлтөт, хөлта пәрәм хөйат пөңла;

32 'Ма нӑн ациллан Турэм, Авраам Турэм пӑ Исаак Турэм пӑ Иаков Турэм'. Моисей, хӑрщӑм элты тӑрыман, йӑщӑлт ватты ӑт веритӑс.

33 Щӑлта Турэм Куща лӳвела йастӑс: 'Нӑн кӳрлан элты лумтӑмен хӑлт ӑнхи, щӑ тӑха, хӑта нӑн лойлӑн - щит йӑмӑн мӳв.

34 Ма Египетӑн Ма мирэм шукатты вер ватлӑм, пӑ лӳв ӑнӑлты сыйӑл хуллӑм, пӑ лӳвел хӑлт пайӑтты ил ӑслӑщӑм: Щиӑнӑща, мӑна, Ма нӑнӑн Египта китлӑм'.

35 Тӑм Моисей, хӑй лыв вана ӑт ӳсӑл, йастӑман: 'Хӑйӑн нӑн мӳн нӳмпева кущайа пӑ сӳт икийа пӑтсайӑн?' Турэм кущайа пӑ хӑлт пайӑтты ӑта китсӑлы ангелӑл сӑхат, хӑй лӳвела пелантыты варӑс кӳтӑн ӑтлӑйӑс.

36 Тӑм Моисей Египет мӳвӑн, пӑ Ӳрты щарӑсӑн, пӑ тал мӳвӑн вантыллаӑнӑл верӑт пӑ йӑмӑн посӑт нӑӑлӑн тӑл хӳват верман, лывилал Египет элты йӑл туслы.

37 Тӑми щӑ Моисей, хӑй Израиль пӑхӑта йастӑс: 'Турэм айкел туты хӑйат нынана Турэм Куща нын Турмӑн нын хӑнам йохлӑн кӳт элты ма итӑмӑн мӑл; Лӳвел хулӑнтаты'.

38 Тӑми щит, хӑй тал мӳвӑн ӑктӑщӑм Израиль мир хӑща ангел пилӑн пӑ мӳн ацилув пилӑн ус, ангел Синай кев лоӑнӑлӑн лӳв пелайӑл пӑтӑртӑс, пӑ лӳв лылӑн йасӑт вана ӳслы, мӳнева мӑты урӑнӑн,

39 хӑй пела мӳн ацилув хулӑтты ӑтӑта улты ӑт лӑнхасӑт, лӳвел пӳнӑла хирӑтсӑл пӑ лӳв сӑмлӑлӑн Египет пела керлӑсӑт,

40 Аарона йастӑман: 'Мӳнева луӑхӑт вера, хӑйтат мӳн йӑлпелӑн лулӑн ат мӑтсӑт; Моисей, мӳнев Египет мӳв элты йӑл тувӑм ӑтӑв, ӑт уйӑтлӑв, хӑты йис'.

41 Пӑ щӑ хӑтлӑтӑн мис хӑр версӑт, пӑ щӑ луӑха йир тусӑт, пӑ лыв йошлӑлӑн верӑм вер йӑлпийӑн каш версӑт.

42 Турэм пӑ шӑшӑн керлӑс пӑ лывилал турӑм хӑр пӑрмасӑт пела пойӑкщӑты хӑйсӑлы, хӑты Турэм айкел туты хӑйатӑт нӑпекӑн хӑшман улла: 'Израиль хот! Нын мӳй войӑт пӑ йирӑт нӑӑлӑн тӑл сыс тал мӳв хӑща Мӑнӑма тутлысты?'

43 Нын Молох лух хӑшап пӑ Ремфан нӑмпи хус луӑхӑн§, нын верӑм хӑрлӑн, пӑтӑн ӳслӑн, лывилала пойӑкщӑты урӑнӑн: пӑ Ма нынан Вавилон элты йӑлшӑк каслӑптӑллам'.

44 Вантӑм ӑт Йӑмӑн Хӑшап* мӳн ацилув хӑща тал мӳвӑн ус, хӑты Пӑтӑртӑм Ӓт Моисейа лӳвел верты партсӑлы, щӑ лӳв вантӑм ӑтӑл хӑрпийа.

45 Щӑ Йӑмӑн Хӑшап, йоша пайӑтмел йӳпийӑн, мӳн ацилув, Иисус Навин лыв хӑщайӑл ӑха улман, мирӑт тӑйты мӳва лӑнӑлсӑл, Турэм, лыв йӑлпелӑн, мӳвӑн хӑйатӑт воштӑслы. Тӑмиты Давид хӑтлӑт унты ус.

46 Тӑми Турэм хӑща йӑм мӑщатӑс пӑ пойӑкщӑс, Иаков Турма улты тӑха лӑщатты урӑнӑн.

47 Соломон пӑ Лӳвела хот опсӑс.

48 Туп Нӳм Ащи ӑнтом йошӑн опсӑм хотӑтӑн ул, хӑты Турэм айкел туты хӑйат пӑтӑртӑл:

49 'Турэм хӑр – ма хон омӑсты тӑхайӑм, пӑ мӳв – Ма кӳр илпем. Мӳй хӑрпи хот Мӑнӑма верлӑты, Турэм Куща пӑтӑртӑл, мӳй хӑрпи тӑхайӑн Ма шӳтщӑты верем ул?'

50 Ӓнта мӳй Ма йошем тӑм иса тыйӑлтӑс?'

51 Нын - ӳрайӑн ӑтӑт! Ӓт ӑвтӑм сӑмпи пӑ ӑт ӑвтӑм пӑлпи хӑйатӑт†! Нын иса Йӑмӑн Лыл йӑщӑлт уллӑты, хӑты нын ацилӑн, щиты нын па.

52 Турэм айкел туты хӑйатӑт элты нын ацилӑнӑн хӑй ӑт воштӑса? Лыв Вещкат Ӓт йӑхӑтты айкел йӑлпи йастӑм ӑтӑт велсӑлал, Хӑй хӑща хӑйат алты пӑ велты ӑтӑта ин нын верӑссӑты, –

53 нынана ангелӑт сӑхат мийӑм Закон вана уйман йӳпийӑн, нын ӑт шавислын».

§ 7:43 7:43 Ремфан нӑмпи хус лух - лӳв илампа Сатурн нӑмпи хус хӑр тӑйӑс; * 7:44 7:44 Вантӑм ӑт Йӑмӑн Хӑшап - словарьн ванты; † 7:51 7:51 Ӓт ӑвтӑм сӑмпи пӑ ӑт ӑвтӑм пӑлпи хӑйатӑт - Турма ӑт хулӑтты, ӑт ӑвӑлты хӑйатӑт;

Стефан пәратты вер

⁵⁴ Тәм хуләтман, лыв ликән кавәрмәсайәт пә лүв пелайәл пеклалән йухрәлсәт.

⁵⁵ Стефан пә, Йәмәң Лылән тәкәнман улман, турәм хәр пела аңкәрмәс, Турәм хутләты-вөрләты щир пә Иисус, Турәм йәм пеләк сәхат лойтал шийаләс,

⁵⁶ пә йастәс: «Тәм, лоңхемәм опәл пә Хойат Пõх, Турәм йәм пеләк сәхат лойтал ма ватләм».

⁵⁷ Туп лыв, сыйәң түрән увалтман, пәлал ләп катәлсәлал, пә и сәмән лүв хõщайәл әратсәт,

⁵⁸ пә, вош ким пелка тувман, кевән лүвел йовәлты питсәл. Вантәм хойатәт пә лыв лумәтты сõхлал Савл нәмпи, айкам ху кӯрнат шõма пõтсәлал,

⁵⁹ пә Стефан кевән йовәлсәл, лүв пойәкщәс пә пõтәртәс: «Турәм Куща Иисус! Ма лыләм үйи».

⁶⁰ Пә, шашнәлал ил морәтман, сыйәң түрән үвалтәс: «Турәм Куща! Лывилала тәми кәрека ал нуми». Щәлта, щит йастәмал кемән, пәрәс.

8*Савл пойәкщәты хойатәт нухәтлылы*

¹ Савл пә Стефан пәратты вер пела такан ус. Щи хәтләтән Иерусалимән пойәкщәты хойатәт әктәщиты вер пела вõлаң ун нухәтлыты щир тыйәс; пә хõл, апостоләт тӯмпийән, Иудея пә Самария лõвата лакки мәтсәт.

² Стефан пә Турма эвәлты хойатәтән ил лоттәса пә лүв урнәлән вõлаң ун холләп холләса.

³ Савл пә пойәкщәты хойатәт йәшаләс, хотәта лõнтыман, йох пә нәңәт нәрәмәман, касна хота мийлыслы.

Йәм Айкел Самарияя туты вер

⁴ Щи кӯтән лакки мәнәм õтәт йәңхилысәт пә Йәм Айкел тутлысәт.

⁵ Щиты, Филипп Самария мӯв воша йõхтәс пә Христос элты пõтәртәс.

⁶ Мир и сәмән хуләтсәт щит пела, мӯй Филипп пõтәртәс, хулман пә ватман, мӯй хõрпи вантыллаңәл верәт лүв верәс.

⁷ Катәлман уләм ар хойат элты кӯл сõхәт такан щәлыман, ким этылысәт, ар пеләк щашлы питәм õтәт пә нохты хойатәт тӯмтака йӯвилысәт.

⁸ Щәлта щи вошән вõлаң ун амәт ус.

⁹ Щи вошән ий ики ус, нәмәлән Симон, хõй щи йәлпийән щәртылыиәс, лүвел лүв ләтәң хõйата айәлман, Самария мир пакнәптыиәс.

¹⁰ Лүвела айәл-унәлән хõл хуләтсәт, йастәман: «Тәм – Турәм вõлаң йур».

¹¹ Лүвела щи пәтыйән хуләтсәт, лүв лывилал щәртлалән мõлты хүват пакнәптыслы.

¹² Туп хун Филиппа, Турәм Хон Уләпса пә Иисус Христос нәм элты Йәм Айкел пõтәртты õта, эвәлсәт, йох пә нәңәт кашашсәт, йиңка ат лõңәлтысайәт.

¹³ Симон лүв па эвләс пә, йиңка лõңәлтыиәм йӯпийән, Филипп элты пӯңла әт мәнылыиәс; пә, ләтәң вантыллаңәл йурәт пә йәмәң посәт ватман, әл пакнысыиәс.

¹⁴ Иерусалимән улты апостоләт, Самария хойатәт Турәм йасәң вана үйәм айкел хулмел кемән, Петра пә Иоанн лыв хощайәл китсәт,

¹⁵ лын, йõхәтман кемән, лыв урәңлалән пойәкщәснән, лыв Йәмәң Лыл лулән вана ат үсәт.

¹⁶ Йәмәң Лыл хõлна лыв элтылал ита нәш әт эслыщийәс, туп лыв Турәм Куща Иисус нәм хүватән йиңка лõңәлтыман усайәт.

¹⁷ Щишән лыв элтылала йошлән пõтсәлән, пә лыв Йәмәң Лыл вана үсәл.

¹⁸ Симон пә, Йәмәң Лыл апостоләт йош пõнты сәхат мәты щир шийаләмал кемән, лынана õх тус,

19 щиты пӱтэртман: «Мӱнэма па тӱм йур мийатэн, щи хӱйат, хӱй элты ма йошлам пӱнлӱлам, Йэмӱн Лыл ат үс».

20 Туп Петра лӱвела йастӱс: «Нӱн щелӱхен нӱн пилӱнӱн сӱрма ат йил, нӱн Турӱм мӱйлӱпса ӱх сӱхат мӱщатты нумӱссӱн, щишӱн».

21 Нӱнӱна тӱми хӱща нӱмӱлт шӱк пӱ пирыйӱм вер ӱнтом, нӱн сӱмен Турӱм пела ӱнта вешкат.

22 Щиӱнӱща, тӱм кӱрӱкен элты шӱнша керла пӱ Турма пойӱкща: мосӱн нӱн атӱм нӱпсӱн нӱнӱна хӱлт йӱрӱмӱла;

23 Нӱнӱн вӱщрӱм сыпӱн тӱкӱнман иты пӱ ӱнта вешкат щирӱтӱн йӱрман иты ватлӱм».

24 Симон пӱ йӱхлы йастӱс: «Ма урӱема Турӱм Кущайа пойӱкщаты, ма, нын йастӱм ӱтлӱн щира, нӱмӱлтыйӱн ӱт ат хойсайӱм».

25 Лын пӱ, вантӱм ӱтӱта улман пӱ Турӱм Куща йасӱа утӱлтӱман, йӱхлы, Иерусалима, мӱтсӱтӱн пӱ ар Самария вошӱтӱн-куртӱтӱн Йӱм Айкел элты пӱтӱртсӱтӱн.

Ефиопия нӱ хон куща йиӱка лӱнӱлтыты вер

26 Турӱм Куща ангел пӱ Филипп пела йастӱс: «Лойа пӱ мӱна хӱтӱл кутӱп пӱра шӱма^{*}, Иерусалим элты Газайа мӱнты тал йуш хӱща».

27 Лӱв лойӱс пӱ мӱнӱс. Щӱлта ин, Ефиоп мӱвӱн евнух[†] ики, Ефиопия нӱ хон Кандакия[‡] куща, лӱв сорӱилал шавиты куща ху, Иерусалима пойӱкщӱты урӱнӱн йӱхтылыйӱс,

28 йӱхлы мӱнмӱлӱн пӱ, лӱв ухлӱлӱн омӱсман, Турӱм айкел туты хӱйат Исаия хӱншӱм нӱпек лӱнӱтӱс.

29 Лыл Филиппа йастӱс: «Тӱм ухӱл лӱпа вана мӱна пӱ лӱв пӱнӱлӱн шуша».

30 Филипп вана йӱхтӱс пӱ, тӱмел Турӱм айкел туты хӱйат Исаия хӱншӱм нӱпек лӱнӱтмӱл, хулмӱл кемӱн, йастӱс: «Нӱн мӱй уйӱтлӱн, мӱй лӱнӱтлӱн?»

31 Лӱв йастӱс: «Мӱй щирӱн уйӱтлӱм, мӱтты ӱтӱн ӱт альлайӱм ки?» Пӱ Филипп нӱх хухты пӱ лӱв пӱнӱлӱла омӱсты партсӱлы.

32 Хӱншӱм ӱт хӱща лӱнӱтӱм тӱхайӱл щит ус: «Ош иты Лӱв хӱртыйа тӱвман ус, пӱ, ош пӱшӱх иты лӱвел лортты ӱтӱл йӱлпийӱн тӱр сыйлы ул, щиты щи Лӱв унӱлӱл пелки ӱт пӱшлӱлы.

33 Лӱв ил нӱрӱм щирӱн Лӱв сӱтӱл йӱтшӱс. Туп Лӱв рутӱл хӱйӱн элпа альла? Лӱв улӱпсайӱл мӱв элты нӱх лакӱптӱла».

34 Евнух пӱ Филипп пела йастӱс: «Нӱн щи лӱват йӱм вера, йаста: хӱй элты Турӱм айкел туты хӱйат тӱми пӱтӱртӱл? Лӱв элтӱл мӱй пӱ па хӱйат элты?»

35 Филипп унӱлӱл пел пӱшсӱлы пӱ, тӱм Хӱншӱм ӱт элты уйман, лӱвела Иисус элты Йӱм Айкел тус.

36 Щи кӱтӱн, йӱллы мӱнтӱн элты, лын йик лӱпа йӱхӱтсӱтӱн; пӱ евнух ики йастӱс: «Тӱта щи йик; мӱнӱма нӱн элтӱн йиӱка лӱнӱлтыты мӱй тӱрас верӱл?»

37 Филипп пӱ лӱвела йастӱс: «Сӱмен ловатӱн эваллӱн ки, рӱхӱл». Лӱв йӱхлы йастӱс: «Эваллӱм, Иисус Христос – щит Турӱм Пӱх».

38 Щӱлта ухӱл ил вӱлыты партсӱлы, пӱ, Филипп пӱ евнух ики кинӱнтак йиӱка ӱхӱлсӱтӱн; пӱ лӱвел йиӱка лӱнӱлтислы.

39 Хун пӱ лын йик элты ким этсӱтӱн, Йэмӱн Лыл евнух ики элты эслӱщӱс, Филипп пӱ Турӱм Куща ангелӱн алӱмӱса, пӱ евнух ики лӱвел уш ӱт ватсӱлы, пӱ, амӱтман, йушӱл йӱллы мӱтсӱлы.

40 Филипп пӱ Азотӱн лӱикмантӱс пӱ, мӱхты шушман, вошӱтӱн иса Йӱм Айкел элты пӱтӱртӱс, Кесарияйа йӱхӱтмӱл унты.

* **8:26** 8:26 хӱтӱл кутӱп пӱра шӱма - нӱм вот пелӱк пела † **8:27** 8:27 евнух - Египетӱн пӱ Ефиопияйӱн тухӱл йох хӱйатӱт хӱща хоптыйӱм ху ‡ **8:27** 8:27 "Кандакия" - щи нӱмӱн Эфиопия хон нӱнӱт айӱлтсайӱт, хӱты "фараон" нӱмӱн хӱл Египет хонӱт айӱлтсайӱт.

9

Савл Иисуса эвалты питты щир

¹ Савл пӓ, Турэм Куща утэлтэты хӓйатэт пелла лӓкэн кавэрман пӓ велтатты номӓсэн тӓкэнман, Турма йир верты ӓх ху хӓща йӓхтӓс

² пӓ лӓв элтэл айкел нӓпек Дамаск вош иудейэт пойӓкщӓты хотэт урӓнэн вохӓс. Лӓв хӓй, тӓм утэлтэты вер йӓпи туты хӓйат, уйӓтэл, йохӓт мӓй пӓ нӓнӓт мӓщатты пӓ Иерусалима йӓхтӓптӓты ат верӓтсӓллы.

³ Хун йушӓн лӓв Дамаск воша ванамӓты питмалӓн, шӓмкапан турэм хӓр элты лӓв нӓвийӓн похӓтса.

⁴ Лӓв мӓва ил рӓкнӓс пӓ тӓр сый хултмӓс, лӓв пелайӓл пӓтӓртты сый: «Савл, Савл! Мӓйа Мӓнӓм нӓухӓллӓн?»

⁵ Лӓв йӓстӓс: «Хӓй Нӓн, Турэм Куща?» Турэм Куща пӓ йӓстӓс: «Ма Иисус, Хӓйтӓн нӓн нӓухӓллӓн. Нӓнӓн карты йушӓн йӓх йӓщӓлт мӓнты лавӓрт».

⁶ Лӓв, тӓрымӓн пӓ пӓльщӓмӓн ильӓпман, йӓстӓс: «Турэм Куща! Мӓй верты мӓнӓм партлӓн?» Щӓлта Турэм Куща лӓвела йӓстӓс: «Нӓх лойа пӓ воша мӓна; пӓ нӓнӓна йӓстӓла, мӓй нӓнӓн верты мосӓл».

⁷ Лӓв пилӓлӓн шушӓм хӓйатэт пӓ сӓм мӓнман лойсӓт, тӓр сый хулман, пӓ нӓмӓлты хӓйат ӓт шийӓлӓман.

⁸ Савл мӓв элты нӓх лойӓс пӓ пелки сӓмӓн лӓвела нӓмӓлты ӓт ныса. Щӓлта йош пелкӓл элты катӓлман туты питса, пӓ Дамаск воша йӓхтӓптӓса.

⁹ Щӓлта хулӓм хӓтӓл лӓвела нӓмӓлт ӓт ныса, пӓ ӓт лӓс, пӓ ӓт йиӓщӓс.

¹⁰ Дамаскӓн и утӓлтӓты хӓйат ус, нӓмӓлӓн Анания; пӓ Анания вантӓм верӓл хӓща Турэм Куща лӓвела йӓстӓс: «Анания!» Лӓв йӓстӓс: «Тӓм Ма, Турэм Куща».

¹¹ Турэм Куща пӓ лӓвела йӓстӓс: «Лойа пӓ, щиты айӓлтты Тӓн вош хӓлыӓа, мӓна, пӓ Иуда хот хӓща Тарс вошӓн ху иӓщӓсы, нӓмӓлӓн Савл; лӓв ин пойӓкщӓл».

¹² Пӓ вантӓм верӓл хӓща Анания нӓмпи ху вантӓс, лӓв хӓйщайӓл йӓхӓтӓл пӓ лӓв элтӓл йошӓл пӓнлӓлы, лӓв сӓмӓна ат йис».

¹³ Анания йӓхлы йӓстӓс: «Турэм Куща! Ма ар хӓйат элты тӓм хӓйат элты хуллысӓм, мӓй арат атӓм лӓв Нӓн хӓйатлӓна Иерусалимӓн верӓс;

¹⁴ Тӓта па Турма йир верты ӓх икет элты хӓл, Нӓн нӓмен вохты хӓйатэт йӓрты, йур тайӓл».

¹⁵ Туп Турэм Куща лӓвела йӓстӓс: «Мӓна, лӓв Ма пирийӓм пӓтӓм, Ма нӓмем мир пӓ хонӓт пӓ Израиль пӓхӓт йӓщӓлт такан йӓстӓты урӓнӓн.

¹⁶ Пӓ Ма лӓвела ӓтӓлтӓлӓм, мӓй арат Ма нӓмем урӓнӓн лӓвела шукашты мосӓл».

¹⁷ Анания мӓнӓс пӓ хота лӓнӓс, йошӓилӓл лӓв элтӓл пӓнман, йӓстӓс: «Савл хӓнам ху! Йушӓн, хӓлща нӓн шушӓсӓн, нӓн хӓщайӓн ӓтлӓйӓм Турэм Куща Иисус, мӓнӓм китсӓлы, нӓн сӓмӓна ат йисӓн пӓ Йӓмӓн Лылӓн ат тӓкӓтсайӓн».

¹⁸ Пӓ щи пӓльӓн сӓмӓилӓл элты ищи мӓтты сом хӓлт рӓкнӓс, пӓ лӓв шамкапан сӓмӓна йис; нӓх лойӓс пӓ йиӓкка лӓнӓлтӓса,

¹⁹ щӓлта, лӓтӓт лӓвмал йӓпийӓн, такамӓс.

Савл Дамаск вошӓн Иисус элты Йӓм Айкел туты вер

Пӓ Савл кӓмӓтса хӓтӓл утӓлтӓты йох пилӓн Дамаскӓн ус.

²⁰ Пӓ щи пӓльӓн иудейӓт пойӓкщӓты хотӓтӓн Иисус элты айкел туты питӓс, «Лӓв – Турэм Пӓх».

²¹ Щӓлта хӓл хулӓнтӓм хӓйатэт ал пакнысысӓт пӓ пӓтӓртсӓт: «Тӓм ӓнта мӓй щит, хӓй Иерусалимӓн тӓм нӓм вохты ӓтӓт воштылӓйӓс? Йӓна щи пӓ щи урӓнӓн ты йӓхтӓс, лывилӓл мӓщатты пӓ Турма йир верты ӓх икет хӓща туты».

²² Савл пӓ щи киӓща па такамтыӓс пӓ Дамаскӓн улты иудей йох лыллӓты унты йӓхтӓптӓслы, такан альман, Тӓми – Христос*.

* 9:22 9:22 Христос -словарьӓн ванты;

23 Хун пә йәм арат хәтәл хәщәм йүпийән, иудей йох лүвел пәратты нәмәс версәт.

24 Туп Савл лыв тәм нөпсәл мөштәслы. Лыв пә атаң хәтәл вош пушас ов хоща лавләссәт, лүвел велты урәңән.

25 Утәлтыты йох пә атәлән, лүвел үсәл пә вош кертәм пәл пушас элты кураңәк лыпийән ил эсәлсәл.

Савл Иерусалимән

26 Савл Иерусалима йөхтәс пә утәлтыты хөйатәт хоща лөңты үратәс; туп хөл лүв элтайәл пәлсәт, лүв утәлтыты хөйата ултыя, әт эвәллә.

27 Варнава пә лүвел үслы пә апостоләт хоща туслы пә лывилала пөтәртсәлы, хөты йуш хоща лүв Турәм Куща ватсәлы, пә мүй лүвела Турәм Куща пөтәртәс, пә хөты лүв Дамаскән, әт пәлман, Иисус нәм урәңән айкел тус.

28 Щәлта лүв лыв пиллалән ус, лыпаща Иерусалим лөватән йәңхилыйәс пә Турәм Куща Иисус нәм урәңән әт пәлман айкел тус.

29 Ишиты грек йасәңән пөтәрти иудейәт пилән пөтәртәс пә үра вортәс; лыв пә лүвел велты үтщисәл.

30 Хәнам йохлал, тәми мөштәмел кемән, Кесарияя лүвел тусәл пә Тарс воша китсәл.

31 Пөйәкщәты мөхет пә Иудея мүй лөватән, Галилея пә Самария лөватән рома усәт, утәлтыман пә Турәм Куща элты пәлман усәт; щәлта Йәмәң Лылән такапман, арамысәт.

Петра Лиддайән пә Иоппияйән

32 Щиты тыйәс, Петра, хөл мөхет ләп йәхман, Лидда вошән улты эвәлты мөхет хоща йөхтәс.

33 Щита лүв Энея нәмпи и хөйат уйтәс, хөй ңийәл тәл Өлттәхайәлән, щашлы питман, Өләс.

34 Петра лүвел йастәс: «Эней! Нәң Иисус Христосән түмтака верлайән; Өлттәхайән элты нөх лойа». Пә лүв ищи мөхты нөх лойәс.

35 Пә лүв Лиддайән пә Саронән улты хөйатәтән хөл ватса, пә Турәм Куща пела аңкәртсәт пә эвәлсәт.

36 Иоппия вошән и утәлтәты нә ус, нәмәл Тавифа - щит «газель†»; лүв сәмәң верәтән тәкәнман уса пә ар йәм вер верәс.

37 Щи хәтләтән вер тыйәс, лүв кәшаңа йис пә пәрәс. Лүв лөхәтса пә нүм хот йәта пөтса.

38 Лидда пә Иоппия вош ләпән ванән ус, утәлтәты йох Петра щита улты хулмел кемән, лүв хощайәл кәт хөйат китсайтән, лүвел вохты, лыв хощайәл йөхәтты лүв әт ат рөнәс.

39 Петра лойәс пә лын пиланән мәнәс; пә хун лүв йөхтәс, нүм хот йәта лүвел тусәл, пә хөл шукалт нәңәт, холләман, лүв йәлпәла лойсәт, йәрнасәт альилыман, Тавифа лыв пиллалән улмалән верылыям Өтлал.

40 Петра мөхет хөл ким партсәлы пә, шанша ил эсләщман, пойәкщәс, пә, мотавтәл пела ватман, йастәс: «Тавифа! Нөх лойа». Щәлта лүв сәмңилал пел пүшсәлы пә, Петра шийаләмал кемән, нөх опсәс.

41 Лүв, йошәл лүвела мийман, нөх лошәлтәслы пә, эвәлты мөхет пә шукалт нәңәт, вана вохман, лыв йәшәлтәл лүвел лылңат лошәлтәслы.

42 Тәм вер Иоппия лөватән иса уйәтты питса, пә ар хөйат Турәм Кущайа эвләс.

43 Пә йәм арат хәтәл лүв Иоппия вошән и мөлты Симон ңүки верты ики хоща ус.

10

Петра пә Корнилий

† 9:36 9:36 газель - щит хошәм мүйән улты үлы;

¹ Кесария вошэн и ху ус, нэмэл Корнилий, Италийский когорта* кўт элты улты сот лаль йох куща,

² хот тэлэл пилэн Турма эвалты хойат пә Турэм элты палты хойат, мира ар йам верылыйэс пә иса Турэм пела пойэкшэс.

³ Лўв вантэм щирэлэн хәтлэлэн йәрәтйаң щос кемэн Турэм ангел тўрлы ватсэллы, лўв хўщайәл лўңэс пә лўвела йастэс: «Корнилий!»

⁴ Корнилий пә, лўв пелайәл аңкәрмәмал пә хўлт пәлтамәмал кемэн, йастэс: «Мўй, куща?» Ангел лўвела йўхлы йастэс: «Нәң пойәклан пә нәң мелащлан Турэм хўща нўпса питсәт.

⁵ Щәлта, хойатәт Иоппия воша кита пә, Петраиа айәлты, Симон вохи.

⁶ Лўв Симон нўки ләщатты ху хўща мойләл, лўв хотәл шарәс питарән ул; лўв нәңен щи йасңәт йастәл, мўй йурән нәң нўх пайәтлайән пә нәң хот тәлән па».

⁷ Хун, Корнилий пилән пўтәртәм, ангел йәл мәнәс, лўв митйохлал элты кәтән пә лўв пўңләлән уләм Турма эвалты лаль ху вохсәлы

⁸ пә лывилала иса хўл пўтәрмал йўпийән, лывилал Иоппияа китсәлы.

⁹ Кимет хәтәл, хун лыв шушсәт пә воша ванамәты питсәт, Петра хут щос кемән хот лоңла нўх хуңхәс, пойәкщәты урәңән.

¹⁰ Щәлта лўв сәмәл вохты питса, пә ләты ләңхаса. Щи кўтән, ләтот ләщатты элты, лўвела ватты щир ус

¹¹ пә ватталән пел пўншаңщәм турәм хәр пә лўв хўщайәл ил эсләщты мўлты пўт, ищи мātты ун сўх, нәл щуңәл сәхат йәрман улла пә мўва ил эсәлла;

¹² щи лыпийән кәмән хўрпи нәл йоши-кўрпи войәт, илән мўв пәлатән ущилыты войәт пә турәм хәрән йәхты тўхләң войәт.

¹³ Пә лўвела тўр сый ус: «Петра лойа, вела пә ләва».

¹⁴ Петра пә йастэс: «Анто́м, Турәм Куща, ма нәмәлты пўрайән нәмәлты атәм мўй пә әнта сыстам ўт әт лавәнтысәм».

¹⁵ Щиңәңща кимет пўш лўвела тўр сый ус: «Мўй Турәм сыстапсәлы, щит атма мўй пә әнта сыстама нәң ал лўңты».

¹⁶ Щит хуләм пўш ус, – щәлта пўт турма па нўх эләтса.

¹⁷ Хун пә Петра лўв турмәлән ощатымәлән, лўв вантәм щирәл, щит а мўй, – Корнилийән китәм йохәт, Симон хўт элты иңщәсман, вана йўхәтсәт пә пушас овән ил лойсәт.

¹⁸ Ёвалман, ищмәсәл: «Петраиа айәлтты Симон мўй тәта?»

¹⁹ Петра вантәм ўтәл элты нумисытал кўтән, Йәмәң Лыл лўвела йастэс: «Тәм, хуләм хойат нәңен кәшләт;

²⁰ лойа, ил ўхла пә лўв пиллалән, йәша нәш әт нўмәнлыман, мәна; лывилал Ма китсәлам».

²¹ Петра, Корнилия элты лўв хўщайәл китәм хойатәт хўща ил ўхләс пә йастэс: «Ма щит, хўй нын кәшләты; мўй вер урәңән нын йўхәтсәты?»

²² Лыв пә йастэсәт: «Корнилий сот лаль йох куща, йәм сәмпи пә Турәм элты пәлты ху, иудея мирән хўл йәма нумман тәйла, йәмәң ангел элты лўв хотәла нәңен вохты партәпса йўхтәс пә нәң пўтәрлан хуләтты».

²³ Щиңәңща Петра, лывилал йўхи вохмал йўпийән, лапәтсәлы. Кимет хәтәл пә нўх килмал кемән, лыв пиллалән мәнәс, тухәл Иоппия хәнам йох па лўв пиләлән мātсәт.

²⁴ Йухәт хәтәл лыв Кесарияа йўхәтсәт. Корнилий пә, лўв рутлал пә ван пил йохлал и йәха вохман, лывилал лавәлсәлы.

²⁵ Хун Петра йўхи лўңты ўтщийәс, Корнилий лўв хўщайәл йәщалт этәс пә лўв кўрлал шўма шанша керәптыман, ил нўрәс.

²⁶ Петра пә лўвел нўх лощәлтәслы, пўтәрман: «Нўх лойа; ма ищи хойат».

²⁷ Пә, лўв пиләлән пўтрәмәман, хота йўхи лўңэс пә ар әктәщәм хойат уйтәс.

* **10:1** 10:1 когорта (италийский) - щит хутсот арат лаль йох;

28 Щӱлта лывилала йастӱс: «Нын уйӱтлӱлӱн, иудея хӱйата па сыр хӱйат пилӱн пӱтрӱмӱты пӱ вана рӱхилыты ӱт рӱхӱл; туп мӱнӱма Турӱм альӱс, ма и хӱйат нӱш атма мӱй пӱ ӱнта сыстама ӱт ат лӱнӱтсӱм.

29 Щишӱн ма, хун вохсайӱм, пӱ йӱхи ӱт нӱбсӱрщӱман йӱхӱтсӱм. Щӱлта, иньщӱслӱм: Мӱй вер урӱнӱн нын мӱнӱм вохсӱлӱн?»

30 Корнилий йастӱс: «Нӱӱлмет хӱтӱлӱн ма тӱм щӱс унты вӱщлӱсӱм пӱ йӱрӱтйӱн щӱс пелӱ мӱнӱмӱн йӱлӱн хотӱмӱн пойӱкщӱсӱм; щӱлта щи, ма йӱлпемӱн нӱвийӱн ворлӱты лумтӱнӱн ики ӱтӱс

31 пӱ пӱтӱртӱл: 'Корнилий! Нӱн пойкен хулса пӱ мелӱщлӱн Турӱм хӱща нумӱлмӱсайӱт'.

32 Щиӱнӱща, Иоппияя кита пӱ Петрайа айӱлты Симон вохи: лӱв нӱки верты ху Симон хотӱн щарӱс питарӱн мойлӱл; лӱв йӱхӱтӱл пӱ нӱнӱна йастӱл'.

33 Ищи кумат ма нӱн хӱщайӱн китсӱм, пӱ нӱн йӱма версӱн, йӱхӱтсӱн. Ин мӱн хӱл Турӱм йӱлпийӱн лойлув, мӱй нӱнӱна Турӱм ӱлты партман ул, иса хӱл хулӱтты урӱнӱн».

Петра Корнилий хотӱн пӱтӱртты вер

34 Петра уӱлӱл пӱшсӱлы пӱ йастӱс: «Йӱна мӱштӱлӱм, Турӱм веш пелӱ ӱт ватӱл,

35 туп кашӱн мир хӱща лӱв ӱлтӱл пӱлты ӱт пӱ тӱна–щира улты ӱт лӱвела рӱхи.

36 лӱв Израиль пӱхӱта йасӱн китӱс, пайлы улӱпса Исус Христос сӱхат альӱс; Тӱм хӱл хӱйатӱта улты Турӱм Куща.

37 Нын Иудея лӱватӱн, Галилея ӱлты уйман, Иоаннӱн утӱлтыйӱм йиӱка лӱнӱлтыты вер йӱпийӱн, улӱм верӱт уйӱтлӱлӱн:

38 Хӱты Турӱм Назарет ӱлты улты Исус Йӱмӱн Лылӱн пӱ йурӱн нӱбсӱтсӱлы. Пӱ лӱв йӱм верман пӱ хӱл хӱйатӱт, хӱй хиӱӱн катӱлман усайӱт, тӱмтака верман, йӱнхӱс, Турӱм лӱв пилӱлӱн ус, щишӱн.

39 Мӱн пӱ щит хӱща иса вантӱм ӱтӱт, мӱй лӱв Иудея мӱвӱн пӱ Иерусалимӱн верӱс, пӱ мет йухӱт лӱв, акла нӱх сӱкман, пӱратса.

40 Турӱм хулмет хӱтӱлӱн Тӱмен нӱх лылӱнатсӱлы, пӱ лӱвела ӱтлыты щир мӱс

41 ӱнта хӱл мира, туп вантӱм ӱтӱта, Турӱм ӱлты пирийӱм хӱйатӱта, мӱнӱва, пӱ мӱн лӱв пилӱлӱн лӱсув пӱ йищсув, щи йӱпийӱн, хун лӱв пӱрмал ӱлты нӱх лылӱнлӱс.

42 Щӱлта лӱв мӱнӱва мира пӱтӱртты пӱ вантӱм ӱтӱта улты партсӱлы, лӱв Турӱм ӱлты лылӱн пӱ пӱрӱм хӱйатӱта Сӱта улты пӱнӱм ӱт.

43 лӱв ӱлтӱл хӱл Турӱм айкел туты хӱйатӱт альлӱт, кашӱн лӱвела ӱвӱлты ӱт лӱв нӱмӱлӱн кӱрӱк йӱрӱмӱты щир мӱщӱтӱл».

44 Хун Петра хӱлна щи пӱтрӱл йӱллы туслы, Йӱмӱн Лыл кашӱн йасӱн хулӱнтӱм хӱйата ӱслӱщӱс.

45 Пӱ Петра пилӱн йӱхтӱм, иудейӱт ӱлты ӱвӱлты ӱтӱт ӱл пакнысысӱт, Йӱмӱн Лыл мойлӱпса па рут йоха па ӱсӱлман уса;

46 лыв хулсӱт, хӱты щитӱт па йасӱтӱн пӱтӱртсӱт пӱ Турӱм вӱлаӱа айӱлтсӱт, щишӱн. Щиӱнӱща Петра йастӱс:

47 «Хӱй щитӱта йиӱка лӱнӱлтыты ӱт ӱсӱлты верӱтӱл, хӱйтат, мӱн итӱвӱн Йӱмӱн Лылӱн мойлысайӱт?»

48 Щӱлта лывилал Исус Христос нӱм хӱватӱн йиӱка лӱнӱлтыты партсӱлы. Щи йӱпийӱн лыв лӱвела кӱмӱтса хӱтӱл лыв хӱщайӱл улты вохсӱл.

11

Петра йӱнхӱпсайӱл ӱлты Иерусалим пойӱкщӱты хӱйатӱта пӱтӱртты вер

1 Иудеяйӱн улӱм апостолӱт пӱ хӱнам йох хулсӱл, мӱтты па рут йох ищи Турӱм йасӱн вана уӱсӱл.

2 Щӓлта хун Петра Иерусалима йӓхтӓс, иудейӓт элты улты хӓнам йохлалӓн лӓв йӓщӓлт нӓрыса,

3 пӓтӓртман: «Нӓн ӓт эвтӓм мӓхет хӓщӓ йӓхсӓн пӓ лыв пиллалӓн лӓсӓн».

4 Петра пӓ хӓты вер ус, щиты лывилала пӓтӓртты питсӓллы, йастыйӓл:

5 «Иоппия вошӓн ма пойӓкщӓсӓм пӓ щи пӓльӓн вантӓпса ватсӓм: и мӓлтты пӓт ил эслӓщӓс, ищи мӓтты ун сӓх лопӓс, нӓл щуӓл сӓхат турӓм хӓр элты ил эсӓлты ӓт, пӓ ма хӓщӓйӓм ил эслӓщӓс.

6 Ма пӓт лыпела ӓӓкӓрмӓсӓм пӓ, вантыман, нӓл йоши-кӓрпи войӓт, илӓн мӓв пӓлатӓн ушилтыты войӓт пӓ турӓм хӓрӓн йӓхты тӓхлӓн войӓт шийӓлӓсӓм.

7 Щӓлта ма тӓр сый хултмӓсӓм, ма пелӓйӓм пӓтӓртӓл: 'Петра, нӓх лойа, вела пӓ лӓва'.

8 Ма пӓ йастӓсӓм: 'ӓнта, Турӓм Куща, нӓмӓлты атӓм мӓй пӓ ӓнта сыстам ӓт нӓмӓлт пӓрайӓн ма уӓлӓма ӓт питылыӓйӓс'.

9 Пӓ турӓм хӓр элты кимет пӓш тӓр сый мӓнӓма йӓхлы йастӓс: 'Турӓм мӓй сыстапсӓлы, щит ӓнта сыстама нӓн ал лӓӓты'.

10 Щит хулӓм пӓш ус, пӓ па хӓл иса турӓм хӓра нӓх элӓтса.

11 Щӓлта ин, щи пӓльӓн Кесария элты, ма хӓщӓйӓм китӓм хулӓм хӓйат, хотӓм лӓпа, хӓта ма усӓм, лойсӓт.

12 Йӓмӓн Лыл мӓнӓма йастӓс, ма лыв пиллалӓн, йӓша нӓш ӓт нӓмӓнлыман, ат мӓтсӓм. Ма пилӓмӓн щи хут хӓнам йох па мӓтсӓт, пӓ мӓӓ тӓм хӓйатӓн хота йӓхӓтсӓв.

13 Лӓв мӓӓева пӓтӓртсӓлы, хӓты лӓв йӓлӓн хотӓлӓн [йӓмӓн] ангел ватсӓлы, пӓ ангел лӓвелӓ йастӓс: 'Хӓйатӓт Иоппияӓа кита пӓ Петраӓа айӓлты Симон вохи;

14 Лӓв нӓӓена йасӓӓт йастӓл, щи йасӓӓт йурӓн нӓн нӓх пӓйӓтлайӓн пӓ нӓн хот тӓлӓн па'.

15 Хун пӓ ма пӓтӓртты питсӓм, лыв элтылала Йӓмӓн Лыл ил эслӓщӓс, олӓӓн хӓты мӓӓ элтӓва эслӓщӓс.

16 Щи пӓрайӓн ма Турӓм Куща йасӓн нумӓлмӓсӓм, хӓты Лӓв пӓтӓртӓс: 'Иоанн йиӓка лӓӓӓлтыӓс, нын пӓ Йӓмӓн Лыла лӓӓӓлтты питлайты'.

17 Щиӓӓӓща, Турӓм лывилала ищимӓщ мойлӓпса мӓс ки, мӓй хӓрпи мӓӓева, Турӓм Куща Исус Христоса эвлӓм ӓтӓта мӓс, ма пӓ хӓй, Турма йӓртлыты ат верӓтсӓм?»

18 Щит хулӓтмел йӓпийӓн, лыв ил ромӓпсӓт пӓ Турӓм ишӓксӓл, пӓтӓртман: «Таӓха, па рут хӓйатӓта па Турӓм кӓрӓк элты улӓпса пела керлӓты щир мӓс».

Пойӓкщӓты хӓйатӓт ӓктӓщиты щир Антиохия вошӓн

19 Щи кӓтӓн Стефан йӓпийӓн улӓм нӓӓӓлтыты вер элты лакки мӓнӓм ӓтӓт, туп иудейӓта йасӓн тӓвман, Финикия унты пӓ Кипр пӓ Антиохия унты мӓтсӓт.

20 Лыв элтылал тухлӓт Кипр хӓйатӓт, тухлӓт пӓ Кириная хӓйатӓт усӓт, хӓй Антиохияӓа йӓхӓтман, Турӓм Куща Исус элты Йӓм Айкел грек йохӓта пӓтӓртсӓт.

21 Пӓ Турӓм Куща йош лыв пиллалӓн ус, пӓ йӓм арат ар хӓйат, эвлӓман, Турӓм Куща пела керлӓсӓт.

22 Щит элты Иерусалимӓн ӓктӓщиты хӓйатӓт унты сый йӓхтӓс, пӓ Варнава Антиохияӓа мӓнты партса.

23 Лӓв йӓхӓтмал пӓ Турӓм йӓм кашӓлӓмал кемӓн, нӓх амтӓс пӓ хӓл мӓхет Турӓм Куща хӓщӓ вещькат сӓмӓн катлӓсты партсӓлы;

24 Лӓв йӓм сӓмпи ху ус пӓ Йӓмӓн Лылӓн пӓ эвлӓты щирӓн тӓкӓнман уса, щишӓн. Щиӓӓӓща йӓм арат мир Турӓм Куща пела керлӓс.

25 Йухӓт Варнава Савл кӓшты урӓӓн Тарса мӓнӓс пӓ, лӓвел уйӓтмал кемӓн, Антиохияӓа туслы.

26 Тăлаң тăл-лўң лың пойэкщэты хойатэт актэщиты тăхайэн йам арат хойат утэлтэснэн, пă утэлтыты йох Антиохияйэн велщи щити христианэта айэлты питсайэт.

27 Щити хăтлэтэн Иерусалим элты Антиохияя Турэм айкел туты хойатэт йохэтсэт.

28 Пă лыв элтылал и ху, нэмэлэн Агав, нōх лоймал кемэн, Йэмэн Лылэн алман, йастэс, мятты иса мўв лōватэн ун лэллы щир питэл, Клавдия кесарь пōрайэн щити улэм щир.

29 Щиңэңща утэлтэты йох, кашэң лўв тайтōтэл элты Иудейэн улты ханам йохлала, нōтэпса китты пōтсэт,

30 щиты щити версэл, актэм бōхлал Варнава па Савл мōхты эвалты хойатэт ун икета китсэлал.

12

Иаков алтты кешийэн пăратты пă Петра касна хота омэсты вернэн

1 Щити пōрайэн Ирод хон щити актэщиты хойатэт элты тухэл хойатлал пела йошлал нōх алэпсэлы, лывилала атэм верты урэнэн,

2 пă Иаков, Иоанн йай, алтты кешийэн пăратты партсэлы.

3 Ватгалэн, щити иудейэта йам, щити йўпийэн Петра па ўслы, – щити пōрайэн тўтэн нăн йэмэн хăтлэт усэт, –

4 пă, лўвел ил катэлмал йўпийэн, пăтлам хота омэссэлы, пă нăл лăл йохпи нăл похла лўвел шавиты партсэлы, Пасха йўпийэн мир хōща лўвел этэлтэты нумэсыйэс.

5 Петра пăтлам хотэн элт лавэлтса, щити кўтэн актэщиты хойатэт лўв урнэлэн тўңа-щира Турма пойэкщэсэт.

Ангел Петра касна хот элты ким этэлтэты щир

6 Хун пă Ирод лўвел ким этэлтэты утщислы, щити ат Петра кăт лăл йōхнэн кўтэн бōлэс, кăт карты келэн пōнман уса, пă лăл йохэн ов пўнэлэн пăтлам хот шависа.

7 Щăлта ин, Турэм Куца ангел лўв йэшалтэл лойэс, пă нōвийэн пăтлам хот нōх хутлэптэса. Ангел, Петра пўнлэл элты пōткэман, лўвел нōх кўрэтсэлы пă йастэс: «Сора лойа». Щăлта карты келлал лўв йошлал элты ил рăкэтсэт.

8 Пă ангел лўвела йастэс: «Атпен йăры пă кўр лумтэмлан лумталэн». Лўв щиты версэлы. Щăлта лўвела йастэл: «Нăң элты лумтэмен лумты пă ма йўпемэн йўва».

9 Петра ким этэс пă лўв йўпелэн шушэс, айт уйэтман, ангелэн верты вер йăна щиты ус, нумэсман, лўв вантэпса ватэл.

10 Олэн лавэлты лăл йох пă кимет лавэлты лăл йох мōхты мăнман, лың вош пела мăнты карты пушас ова йōхэтсэтэн. Щити ов лың урнэнэн лўв сăхатэл пелки пўншантэс; лың ким этсэңэн пă и вош хулы мăтсэлэн, щăлта шамкап ангел лўв пўнлэл элты хōлт пентэс.

11 Щиңэңща Петра, сэмэл этмалэн, йастэс: «Ин манэма йăна щити ныла, Турэм Куца Лўв ангелэл китмал пă мăнэм хōлт пайэтсэлы Ирод йош элты пă иса щит элты, мўй иудей мир лавлэс».

12 Щăлта, тыйэл-тохэл вантымал йўпийэн, Мария, Марка айэлтты Иоанн аңчи, хот лэпа йохтэс, хōта ар хойат актэщэсэт пă пойэкщэсэт.

13 Хун пă Петра пушас овэн хōплэмэс, Рода нэмпи митнэ хулэтты ким этэс.

14 Щăлта, Петра тўр сый мōштымал кемэн, амэтмал рўвэн пушас ов айт пўшсэлы, йōхи хухэлмэман, такан йастэс, мятты Петра пушас овэн лойэл.

15 Тўмет пă лўвела йастэсэт: «Нăң мўй бōшенэн уллэн?» Туп лўв и йэллы ўра верэл. Лыв пă пōтэртсэт: «Щити Лўв ангелэл».

16 Щити кўтэн Петра пушас ов сэкты йэллы питэс. Хун пă ов пўшсэл, лўвел кацалэсэт пă айт пакэтсэт.

17 Лүв пә, йошәлән пос верман, мәшһайән ат усәт, лывилала пөтәртсәлы, хөты Турәм Куща лүвел пәтләм хот әлты ким әтәлтәслы, пә йастәс: «Тәм вер әлты Иаков пә хәнам йохәт айкелән вералән». Йухәт, ким әтмалән, па тәха пела мәнәс.

18 Хәтлә йүвмал йүпийән, ләл йох күтән ун хурәп тыйәс, хөты Петра йис.

19 Ирод пә, лүвел кәшмал пә әт уйәтмал йүпийән, лавләм ләл йох сүтәтсәлы пә лывилал пәратты партсәлы. Йухәт лүв Иудея әлты Кесарияя мәнәс пә щита хәшилһийәс.

Ирод хон пәрты вер

20 Ирод Тир пә Сидон хөйәтәт пела лики хуры ус; лыв пә, лыв күтәлән йаастатман, лүв хөщайәл йөхәтсәт пә хон хот куща, Власт, лыв пелайәл керәтман, пайлы уләпса вохсәт, лыв мүвел хон мүв әлты ләс, щишән.

21 Йастәм хәтәлән Ирод, хон лумтәма лумәтлыман, пәл тәхайа опсәс пә лыв пелайәл пөтәртәс.

22 Мир такан һухмийәл: «Щит әнта хөйәт, Турәм түр сый».

23 Туп шәмкапан Турәм Куща ангел лүвел мушәңа версәлы, щи урәңән, мүйә лүв Турма ишәк йасәң әт йастәс; щәлта Ирод ики, сул войәтән шәпиман, пәрәс.

24 Турәм йасәң пә арамәс пә лакки ләрпиләс.

25 Варнава пә Савл, партәм верән тәлаңа верман йүпийән, Марк нәма пөнәм, Иоанн пәтән уйман, Иерусалим әлты [Антиохияя] йөхлы йөхәтсәтән.

13

Варнава пә Савл Йәм Айкел туты урәңән китты вер

1 Антиохия вошән, щита улты пойәкщәты хөйәтәт әктәщиты вер хөща тухәл Турәм айкел туты хөйәтәт пә утәлтәты йох усәт: Варнава, пә Нигера айәлтты Симеон, пә Луций, Кириная ху, пә Манаил, Ирод һәлмет мүв щуң куща пилән әнмәм ху, пә Савл.

2 Хун лыв Турәм Кущайә верәт версәт пә вүщләсәт, Йәмәң Лыл йастәс: «Варнава пә Савл Мәнәма щи вер пела мийәлән, мүй урәңән Ма лынан вохсәлам».

3 Щиңәңща лыв, үщләмел пә пойәкщәмел йүпийән пә йошләл лын әлтылән понылымел йүпийән, лынан әсәлсәл.

Варнава пә Савл Кипр пухәрән

4 Щитүән, Йәмәң Лылән китман улман, Селевкияя йөхәтсәтән, щилта пә Кипр пухра хөпән мәтсәңән;

5 Щәлта Саламинән улман, иудейәт пойәкщәты хотәтән Турәм йасәң пөтәртсәтән; лын ләпәнән Иоанн па ус, лынана һотты урәңән.

6 Пухәр мүв лөватәлән Паф унты мәнман, лыв и мөлты иудей ху, нәмәлән Вариисус, уйәтсәтән. Лүв щәртәң пә һәлмәң ики ус, Турәм айкел туты икийә верәсәс.

7 Лүв проконсул Сергей Павел, өшәң ху, пилән ус. Проконсул Турәм йасәң хулты ләңхас, щишән Варнава пә Савл вана вохсәлы.

8 Елима, щәртәң ики, пә (лүв кимет нәмәл щит айәлләл) лыв пилләлән әт кашәщәл, әвәлты вер әлты проконсул пүңла лавәлләлы.

9 Туп Савл, лүв хөлна Павел, Йәмәң Лылән тәкәнман пә сәмңилал лүв пелайәл пайәтман,

10 йастәс: «Йәэй, кәмән өщмарән пә кәмән атәмән тәкнәм өт, хиң пөх, кашәң вәщкат вер пела лик туты өт! Нәң Турәм Куща түң йушәт әлты йөвра хүщты а мүй вөлылән пела?»

11 Ин тәм, Турәм Куща йош нәң пелайән нөх алләмман ул: нәң сәмлы питлән пә пөра унты хәтәл әт вәтләң». Щәлта шәмкап лүв әлтәл түрма пә пәтләм лаңкәтәс, пә лүв, сәм мәнман, тыйәл–тохәл шушилһийәс, вәтәлтәты хөйәт кәншәс.

12 Щиңеңша проконсул тыйэм вер кашаләмал кемән, Турәм Куща утэлтәпса элты, ощатыман, эвләс.

Павел пә Варнава Писидия ләпән улты Антиохия вошән

13 Паф элты нык хүвләмел кемән, Павел пә лүв пүңләлән уләм Өтҗән Памфилия мұвән улты Пергияяа йөхәтсәт. Туп Иоанн, лын элтылән пүңла йирләман, Иерусалима йөхлы мәнәс.

14 Лын пә, Пергия элты мәнман, Писидия ләпән улты Антиохияяа йөхәтсәтән пә, иудейәт пойәкщәты хота шаббат хәтәлән лөңман итән, ил омәссәтән.

15 Закон пә Турәм айкел туты хөйәтәт нәпекәт лүңтәм йүпийән иудейәт пойәкщәты хот кущайәт лынана йәстәты китсәт: «Хәнам йохҗән! Нын мир пелә нөмәс такапты йәсәң тәйләтән ки, пөтәртәтән».

16 Павел, нөх лойман пә йошәлән пос верман, йәстәс: «Израиль йох пә Турәм элты пәлты мөхәт! Хуләнтаты.

17 Тәм мир Турәм мүн ацилув пирыслы пә тәм рут мир Египет мұв хөща улмал пөрайән ләтәңа версәлы, пә йурәң йошәлән щилта йәл туслы,

18 пә һәлйәң тәл кем лывилал тал мұв хөща лапәтсәлы.

19 Щәлта, лапәт сыр мир Ханаан мұвән пәратмал йүпийән, щитлал мұв лывилала йәллы тәйты ортсәлы.

20 Пә щи йүпийән, һәлсәт ветйәң кем тәл лывилала сүт йохәт мийлыәс Турәм айкел туты хөйәт Самуил унты».

21 Йухәт лыв хон вохсәт, пә Турәм лывилала Саул мәс. Кис пөх, Вениамин рут элты улты ху. Щиты һәлйәң тәл хәщәс.

22 Лүвәл пүңла пайәтмал йүпийән, лывилала хона Давид пөтсәлы. Турәм лүв элтәл йәстәс: 'Давид, Иессей пөх, Ма сәмема рәхты ху, Ма уйәтсәм щит, хөй Ма ләңхаты өтләм хөл тәлаңа верләлы'.

23 Лүв һаврәмләл элты Турәм алылыәм верәл хүват Израиль мира Нөх пайәтты Өт мәс - Иисус.

24 Лүв йәмәс эттал йәлпийән Иоанн хөл Израиль мира щит элты пөтәртәс: йиңка лөңәлтыты вер верты урәңән, кәрәк элты шәшән керләты мосәл.

25 Иоанн, лүв верәл йәтшәты питмалән, пөтәртәс: 'Хөй йүкана мәнәм нын тәйләлән? Ма аңта щит; туп ин, ма йүпемән йил щит, Хөй хөща күр лумтәмәл эхты ма әт рәхләм'.

26 Хәнам йох, Авраам рут һаврәмәт, пә нын күтәнән Турәм элты пәлты өтәт! Нынана тәм нөх пайтәсты йәсәң китман ул.

27 Иерусалимән улты мөхәт пә лыв кущайлал, Иисус әт мөштәсәл пә сүтәтсәл, пә щишән Турәм айкел туты хөйәтәт йәсәт тәлаңа версәлал, щи йәсәт кашәң шаббат хәтәлән лүңәтләйәт.

28 Лыв Лүв хөщайәл нәмәлты нүр әт уйәтсәт, мүй урәңән Лүв сөрма ат пайәтса, пә ищипа Пилат элты Лүвәл паратты щир вохсәт.

29 Хун пә хөл Лүв элтәл хәншәм өт тәлаңа версәл, йүх элты ил үймәл йүпийән, хөшапәң кев лыпийа Лүвәл пөтсәл.

30 Туп Турәм пәрәм элты Лүвәл нөх лылңатсәлы.

31 Лүв ар хәтәл хүват щитәта этлыәс, хөй Лүв пиләлән Галилей элты Иерусалима этәс пә хөй ин мир йәлпийән Лүвәл вантәм өтәта улләт.

32 Пә мүн нынана йәм Айкел йәстәлув: ацилува аләм вер, Турәм мүнәва тәлаңа версәлы, лыв һаврәмләла, Иисус нөх лылңатман,

33 хөты пә кимет псаломән* хәшман улла: 'Нәң Ма Пөхем: Ма ин Нәңен сәма пайәтсәм'.

34 Лүвәл пәрәм элты нөх лылңатмал йүпийән, щишән Лүв шимты әт питәл, тәм элты щиты йәстәс: 'Ма нынана, Давида аләм йәмләм мәләм, йәна'.

* **13:33** 13:33 псалом - йәмәң ар Библияйән;

35 Шишэн па тӕхайэн па пӕтӕртӕл: 'Йӕмӕн Нӕн Ӓтӕна шимты щир шийалӕты ӕт мӕлӕн'.

36 Давид, лӕв пӕрайӕлӕн Турӕм лӕнхаты щир хӕват вермал йӕппийӕн, пӕрӕс, пӕ лӕв ащилал хӕщӕ пӕтса, пӕ шимты вер шийалӕс;

37 Тӕми, Хӕй Турӕмӕн нӕх лылнӕтса, шимты вер ӕт шийалӕс.

38 Шишӕн, хӕнам йох, ма лӕнхалӕм, нын ат уйӕтсӕлӕн, Лӕв урнӕлӕн нынана кӕрӕк йӕрӕмӕты щир такан алӕла;

39 пӕ мӕй хӕщӕ иса, нын Моисей законӕн вецкат щира пайтӕсты ӕт верӕтсӕты, щит хӕщӕ кашӕн ӕвӕлты Ӓт Лӕв хӕватӕлӕн вецката пайтӕсӕл.

40 Шаващӕты малы, Турӕм айкел туты хӕйатӕт хӕщӕ йастӕм Ӓт нынана алт хойӕл:

41 'Вантаты, укщӕплӕты Ӓтӕт, оцӕтыйӕты пӕ хӕлт пела ушаты; Ма нын хӕтӕллӕнын щимӕщ вер верлӕм, щит мӕтты хӕйатӕн нынана пӕтӕртса ки, нын ӕт ӕвӕлсӕты лулӕн'».

42 Лын иудейӕт пойӕкщӕты хот ӕлты ким ӕтман пӕрайӕн па рут йохӕтӕн па шаббат хӕтӕлӕн щит ӕлты пӕтӕртты партсайнӕн.

43 Хун пӕ ӕктӕщийӕм хӕйатӕт лакки ӕсӕлсайӕт, ар пелӕк иудей йох пӕ па рут ӕлты иудейӕт щира ӕвлӕптӕм Турӕм пела сӕмӕн Ӓтӕт Павел пӕ Варнава йӕппи тулӕт. Лын, лыв пиллӕлӕн пӕтрӕмӕман, лывилал Турӕм йӕм хӕщӕ улты нӕмӕс такапсӕтӕн.

44 Па шаббат хӕтӕлӕн вош тӕл мир Турӕм йасӕн хулӕтты хӕл ӕктӕщӕс.

45 Туп иудейӕт, мир шийалӕмел кемӕн, лӕлӕмты нӕмӕсӕн тӕкӕтсайӕт пӕ, кӕткӕтӕн улман пӕ унӕрацтыман, Павел пӕтӕртты верӕт пела ӕра вортты питсӕт.

46 Щиӕнӕщӕ Павел пӕ Варнава такан йастӕснӕн: «Нынана олӕнӕн Турӕм йасӕн пӕтӕртты мосӕс, туп хӕты нын Турӕм йасӕн пӕнӕла ушиллӕн пӕ нынӕн нын и пӕша улӕпсайа ӕт рӕхтыйа верлӕлӕн, щишӕн, мӕн па рут йох пела йастӕлув».

47 Тӕмиты Турӕм Кущӕ мӕнӕва йасӕн хӕйӕс, щишӕн: 'Ма Нӕнӕн па рут йоха нӕви кеша пӕтсӕм, Нӕн, нӕх пайтӕсты щир урӕнӕн, мӕв сӕхӕнты унты ат усӕн'.

48 Па рут мир, щит хулман, амтӕтлысӕт пӕ Турӕм Кущӕ йасӕн ишӕксӕл, пӕ хӕлӕйӕ, хӕй и пӕша улты улӕпсайа пирысайӕт, ӕвӕлсӕт.

49 Щӕлта Турӕм Кущӕ йасӕн щӕ мӕв лӕватӕн лакки лӕрпилӕс.

50 Туп иудейӕт, Турӕм пела сӕмӕн, лӕтӕн нӕнӕт пӕ вошӕн Ӓха улты хӕйатӕт хӕщӕмӕмел йӕппийӕн, Павел пӕ Варнава пела воштӕты нӕмӕс версӕт пӕ улты тӕхайӕн ӕлты лынӕн воштӕсӕл.

51 Лын пӕ, кӕрлын ӕлты хиш лывилала пӕркатман,† Икония воша мӕтсӕнӕн.

52 Утӕлтӕты йох пӕ амӕтӕн пӕ Йӕмӕн Лылӕн тӕкӕнман усайӕт.

14

Павел пӕ Варнава Икония вошӕн

1 Иконийӕн лын и йӕха иудейӕт пойӕкщӕты хота лӕксӕнӕн пӕ щиты пӕтӕртсӕнӕн пӕ щӕ арат ар иудейӕт пӕ грекӕт ӕвӕлсӕт.

2 Лын айкелӕна ӕт ӕвӕлты иудейӕт пӕ хӕнам йохӕт йӕщӕлт па рут йох сӕмлал йӕвра хӕщӕл пӕ лӕикмӕлтсӕл.

3 Пӕ хӕты, лын щита йӕм хӕват уснӕн. Лын Турӕм Кущӕ ӕлты хӕрщӕйа пӕтӕртсӕнӕн, Хӕй Лӕв йӕмӕл йасӕн ныты урӕнӕн, лын йошлӕнӕн йӕмӕн посӕт пӕ вантыллаӕл верӕт верӕс.

4 Щӕ кӕтӕн вошӕн мир кӕтна ортӕсӕс: итлал иудейӕт пела усӕт, киметлал пӕ – апостолӕт пела.

5 Хун пӕ па рут йох пӕ иудейӕт лыв кущайлал пилӕн лын пелайӕн ӕратсӕт, лынӕн йӕлапты пӕ кевӕн йовӕлты урӕнӕн,

† 13:51 13:51 кӕрлын ӕлты хиш лывилала пӕркатман - щит лывилал атма ӕйӕлты пос;

⁶ лын, щит элты хулман, Ликаония мўв вошнэна, Листрайа пә Дервияя, пә щилэпэн улты куртэта мятсэңэн,

⁷ пә щита Йәм Айкел тутлысңэн.

Павел пә Варнава Листра вошэн

⁸ Листрайэн и мōлты, вевтам кўрпи ху опсэс, пәтлам хот уш элты кўрлы питман ус, пә нэмэлты пōрайэн ат шушилыйэс.

⁹ Лўв Павел пōтрэпса хулэнтэс. Павел лўв пелайэл аңкәрмал йўпийэн, кацалэслы, лўв тўмтака йиты кеша эвэлты щир тайэл,

¹⁰ сыйэң тўрэн йастэс: «Нәңена йастэлэм Турэм Куца Иисус Христос нэм урэңэн: нәң кўрңилана тўна нōх лойа». Щәлта лўв и щишэн нōх лойэмтэс пә шушилтыты питэс.

¹¹ Мир пә, щит шийалэмал кемэн, мўй Павел верэс, лўв тўр сыйэл сыйэңа версэлы, Ликаония йасэңэн пōтәрман: «Луңхэт хōйат хōрасэн мўң хōчайэв ил эслэщсэт».

¹² Щәлта Варнава Зевса айэлтса, Павел пә Ермийа* айэлтса, лўв йасэң хōща куцайа ус.

¹³ Вошел йәлпийэн Зевс лух хот ус, пә лўвела йир верты ху, пушас ова хор мисэт пә сэвэм хōрамэң лыптэт тўвман, мир пилэн йирасты ўтцийэс.

¹⁴ Туп апостолнэн Варнава пә Павел, щит хулман кемэн, лын сōхлэн лакки мәншислэн пә, мир хōща аратман, такан сыйэң тўрэн пōтәртсэңэн:

¹⁵ «Йох! Мўй нын верлэты? Мин па – нын хōрпан хōйатнэн, пә нынана Йәм Айкел пōтәртлэмэн, нын тәм йурлы луңхэт элты Лылэң Турэм пела ат керлэсты, Хōй турэм хәр пә мўв, пә щарэс, пә хōл щит, мўй лыпилалэн ул тыйәлтэс,

¹⁶ Хōй хәщэм ишэн мирэта иса лыв йушлалэн йәхты эслыйэс,

¹⁷ Лўв элтайэл йәм верэтэн айкел мәты щикүш ат вōлыыйэс, турэм хәр элты мўңева йәрт пә лэвман пōра мийлыман, щәлта ләтōтэн пә кашэн мўң сәмлүв вōлэтман, ус».

¹⁸ Щиңэңща, щит пōтәртман, лын ўрайэн мир хōща щимэщ нōмэс такапсэтэн: лынана йир ат ат версэт пә кашэң хōйат йōхи ат мәнэс. Щи кўтэн лын щита улман, хōйатэт утәлтэсңэн,

¹⁹ Антиохия пә Икония элты тухэл иудейэт йōхәтсэт пә, хун апостолнэн хәрщийа пōтәртсэңэн, лыв мира лын элтан пўңла мәнты номэс такапсэт, пōтәртман: «Лын нэмәлтты тўна–щира йасэң ат пōтәртлэңэн, туп иса олмашилнэн». Щәлта, мир хуцмел йўпийэн, Павел кевэн щәх йовәлтса пә вош ким пелка талса, лўвел пәрэма нумэссэл, щишэн.

²⁰ Хун пә утәлтэты йохәт лўв пўңлалэн әктәщсэт, лўв нōх лойэс пә воша мәнэс, кимет хәтәлэн пә Варнава пилэн Дервияя мәнэс.

Павел пә Варнава Сирияйэн улты Антиохияя йōхлы керлэты вер

²¹ Йәм Айкел тәм вошэн пōтәртман пә йәм арат утәлтэты хōйат Турэм Куца урэңэн мōщатман йўпийэн, лын йōхлы Листра, Икония пә Антиохия вошәт мōхты мятсэңэн,

²² утәлтэты йох сәм такапман, эвэлты щирэн улты таңман пә утәлтэман, ар шук тўвман, мўңева Турэм Хон Улэпсайа лōнты мосәл.

²³ Павел пә Варнава кашэң пойәкщэты хōйатэт әктәщиты щир кеша уна улты йох пōтсэңэн пә, вўщлыман пойәкщәсңэн пә Турэм Куцайа мәслэн, Хойа лыв эвәлсәт.

²⁴ Йухәт, Писидия мōхты мәнман, Памфилияя йōхәтсәтэн,

²⁵ пә, Турэм Куца йасэң Пергияйэн пōтәртман йўпийэн, Атталияя охәлсэңэн;

²⁶ Щилта пә Антиохияя хопэн мятсэңэн, хōта Турэм йәма щи вер пела эвләптыман усайнэн, мўй тәлаңа версэңэн.

* **14:12** 14:12 Ермий - лўв Гермес па, йис грек мир хōща мет ун Зевс нәмпи лух айкел туты от;

27 Ши йӧхэтман пӧ пойӧкшӧты мӧхет йӧха ӧкӧтман йӧпийӧн, лын хӧл иса пӧтӧртсӧлӧн, мӧй лын пилӧнӧн Турӧм верӧс пӧ мӧй щирӧн Лӧв эвӧлты вер ов па рут мира пел пӧшсӧлы.

28 Пӧ щита утӧлтӧты йӧхӧт пилӧн йам арат сӧс усӧн.

15

Апостолэт Иерусалимӧн ӧктӧщты вер

1 Тухлӧт, Иудея элты йӧхтӧм ӧтӧт, хӧнам йох утӧлтӧсӧт: «Моисей щирӧн ӧт эвтӧслӧты ки, нӧх пайтӧсты ӧт верӧтлӧты».

2 Хун пӧ нӧмӧс ар щира пӧ мӧлты кем ӧра ворты вер лыв пиллӧлӧн Павел пӧ Варнава хӧща тӧйӧс, Павела пӧ Варнавайа пӧ лыв кӧтӧл элты па тухӧл йӧхӧта Иерусалима мӧнты пӧтсайӧт пӧ апостолӧт пӧ уна улты икет пилӧн тӧм вер элты пӧтрӧмӧты.

3 Щиӧнӧща, пойӧкшӧты мӧхӧтӧн мӧнты нӧтӧм йӧпийӧн, лыв Финикия пӧ Самария мӧхты мӧтсӧт, па рут мир Турӧм пела керлӧты вер элты пӧтӧртман, пӧ хӧл хӧнам йох хӧща ун амӧт версӧт.

4 Иерусалима йӧхӧтмел кемӧн, лыв пойӧкшӧты мӧхӧтӧн, апостолӧтӧн пӧ ун икетӧн вана ӧсайӧт, пӧ Павел пӧ Варнава такан иса хӧлӧйӧ йастӧслӧн, Турӧм мӧй лын пилӧнӧн верӧс пӧ хӧты па рут йӧха эвӧлты вер ов пел пӧншӧс.

5 Щиӧнӧща тухӧл фарисейӧт элты эвлӧм мӧхӧт ӧшмащты питсӧт пӧ пӧтӧртсӧт, па рут йох эвтӧптӧты пӧ Моисей закон нӧх катӧлты партты мосӧл.

6 Апостолӧт пӧ ун икет ши вер ватты урӧнӧн ӧктӧщсӧт.

7 Хув нумӧсмел йӧпийӧн Петра, нӧх лойман, лывилала йастӧс: «Хӧнам йох! Нын уйӧтлӧты, Турӧм олӧн хӧтлӧт элты мӧн элтӧв мӧнӧм пирыслы, ма ӧнлӧм элты па рут мир Йӧм Айкел йасӧн ат хулсӧт пӧ ат эвӧлсӧт;

8 пӧ Сӧм Уйӧтты Турӧм лывилала ныты пос мӧс, лывилала Йӧмӧн Лыл мӧн итӧва мойлӧс.

9 Щӧлта мӧн пӧ лыв кӧтӧла нӧмӧлтты кӧт сыра вантӧсты щир ӧт пӧнӧс, эвӧлты верӧн лыв сӧмлал сыстапсӧлы.

10 Мӧйа пӧ нын ин Турӧм хӧщлӧлӧн, утӧлтӧты хӧйатӧт сапла лавӧрт пӧнман, мӧй ӧнта мӧн ащилув, ӧнта мӧн туты ӧт верӧтсӧв?

11 Туп мӧн эвӧллув, Турӧм Куща Исус Христос мӧты йӧмӧн, лыв итӧлӧн, нӧх пайӧтлайув».

12 Ши йӧпийӧн ӧктӧщӧм мӧхӧт хӧл мӧшйаӧа йисӧт пӧ Варнава пӧ Павел хулӧтсӧт. Лын пӧтӧртсӧтӧн, мӧй хӧрпи йӧмӧн посӧт пӧ вантылӧлаӧл верӧт Турӧм лын мӧхтан па рут мир кӧтӧн верӧс.

13 Ши йӧпийӧн, хун лын мӧшйаӧа йистӧн, Иаков пӧтӧр ӧс пӧ йастӧс: «Хӧнам йох! Мӧнӧм хулӧнтаты.

14 Симон алыслы, хӧты Турӧм олӧнӧн па рут мир пела ӧнкӧрмӧс, щитлал элты Лӧв нӧмӧл урӧнӧн мир ӧкӧтты.

15 Тӧм элты Турӧм айкел туты хӧйатӧт ищи пӧтӧртысӧт, хӧты хӧшман улла:

16 'Йухӧт йӧхӧтлӧм пӧ Давид ил питӧм хот нӧх верлӧм, пӧ щита мӧй шӧкатман улла, нӧх верлӧм пӧ лӧвел па йӧлпа лӧщатлӧм,

17 па хӧйатӧт пӧ хӧл мирӧт Турӧм Куща ат кӧшсӧт, хӧйтат кӧтӧн Ма нӧмӧм йастӧла. Щиты Турӧм Куща, тӧм мӧй иса верты Ӑт, пӧтӧртӧл'.

18 Турма хӧл Лӧв верлал йис элты лӧрӧт.

19 Щишӧн ма нумӧстӧмӧн па рут мир элты Турӧм пела керлӧты ӧтӧт улӧпсайӧл лавӧрта верты ӧт мосӧл,

20 лывилала хӧшты мосӧл, лыв луӧхӧтӧн шӧкатӧм лӧтӧт элты, па краслӧты вер элты, шакӧптӧм вой нӧхи пӧ ӧр элты йӧхи ат лавлӧссӧт, пӧ па хӧйатӧта щит ӧт ат версӧт, мӧй лывилала ӧт лӧнхасӧт.

21 Моисей закон йис тэлэн вошэтэн иса пӧтэртла пӧ кашэң шаббат хӧтэлэн иудейэт пойӧкщӧты хотэтэн лӧҗӧтла».

Апостолэт хӧншӧм айкел па рут мир элты улты эвлӧм йохӧта китлӧт

22 Щиҗӧнӧща апостолэт пӧ ун икет аратӧл пойӧкщӧты хӧйатлал пилӧн, лыв кӧтлал элты йох пирыман, Антиохияяа Павел пӧ Варнава пилӧн китты нӧмӧс версӧт, щи мӧхет: Варсавайа айӧлтты Иуда, пӧ Сила, хӧнам йох кӧтӧн кущайа улты кӧтӧн.

23 Лыв пиллалӧн щимӧщ хӧншӧм айкел мӧсӧт: «Апостолэт пӧ ун икет пӧ хӧнам йохӧт Антиохияйӧн, Сирияйӧн пӧ Киликияйӧн улты па рут мир элты улты хӧнам йохӧта: ӧща улты.

24 Мӧҗ хултмӧсӧв, мӧтты тухӧл, мӧҗ элтӧв ким этӧм ӧтӧт, лыв пӧтӧрлалӧн нынан лывлӧтсӧлал пӧ нын сӧмлӧн йӧша мӧнӧлтсӧлал, пӧтӧртман, мӧтты ӧвтӧсты мосӧл пӧ закон хӧват улты мосӧл. Щит мӧҗ лывилала ӧт партылысув,

25 мӧҗ, йӧха актӧщман, йох пирыман, сӧмлува мосты мӧҗ Варнавайӧв пӧ Павелӧв пилӧн нын хӧщайӧн китты и нӧмӧсӧн арталӧсӧв,

26 лын мӧҗ Турӧм Кущайӧв Иисус Христос нӧм урӧҗӧн сӧмлӧн мийӧм хӧйатӧн.

27 Щиҗӧнӧща, мӧҗ Иуда пӧ Сила китсув, нынана лын йасӧҗӧн щит па лӧра верлӧлӧн.

28 Йӧмӧҗ Лыв пӧ мӧҗ тӧм мосты вер тӧмпийӧн нынан нӧмӧлтты па вер верты ӧт мӧлув:

29 лух йир, пӧ ӧр, пӧ шакӧптӧм нӧҗи, пӧ па краслӧты элты йӧҗи лавлӧсты, пӧ па хӧйатӧта щит ӧт верты, мӧҗ нынана ӧт лӧҗхалты. Тӧм элт тӧйман, йӧма верлӧты. Тӧмтака улты».

30 Щӧлта, китӧм ӧтӧт Антиохияяа йӧхӧтсӧт пӧ, хӧйатӧт ӧкӧтмел кемӧн, хӧншӧм нӧпек мӧсӧл.

31 Лыв пӧ, лӧҗӧтмел кемӧн, щи утӧлтӧпса элты нӧҗ амӧтсӧт.

32 Иуда пӧ Сила, Турӧм айкел туты хӧйатӧна улман, хӧнам йохӧ йӧм арат йасӧҗ утӧлтӧты щира йасӧҗӧн пӧ лывилал такапсӧлӧн.

33 Мӧлкем щита улман йӧпийӧн, лын хӧнам йохӧн апостолэт хӧща йӧм нӧмӧсӧн ӧсӧлсайӧн.

34 Туп Сила щита хӧщты нӧмӧсӧн йӧхӧтса. [Иуда пӧ Иерусалима йӧҗлы йӧхӧтс.]

35 Павел пӧ щӧлта Варнава Антиохияйӧн усӧн. Щита лын утӧлтӧсӧн пӧ Турӧм Куща йасӧҗ Йӧм Айкела па мӧхет пилӧн тутлысӧн.

Павел Йӧм Айкел туты кимет пӧҗи мӧнӧл

36 Мӧлты кем пӧра хӧщмал йӧпийӧн Павел Варнавайа йасӧҗ: «Па мӧнлӧмӧн, мин хӧнам йохлӧмӧн хӧща йӧҗлӧмӧн, кашӧн вошӧн, хӧта мин Турӧм Куща йасӧҗ тутлысмӧн, ватлӧмӧн, хӧты лыв уллӧт».

37 Варнава, Марка айӧлты, Иоанн пӧтӧн ӧты ӧтщислы.

38 Туп Павел щит пӧтӧн ӧты ӧт лӧҗхас, хӧй Памфилияйӧн лынан хӧйсӧлы пӧ лынана мийӧм вер тӧлаҗа верты ӧт нӧтӧс.

39 Тӧм элты нӧпса ӧт лӧщӧлӧты вер тӧйӧс, щишӧн лын кӧтанӧн кӧтна мӧтсӧҗӧн; щӧлта Варнава, Марк ӧйман, Кипр пела нык хӧвлӧс;

40 Павел пӧ, лӧвела Сила пирымал йӧпийӧн, хӧнам йохӧтӧн Турӧм йӧма ӧвлӧптыман, мӧнӧс,

41 пӧ Сирия пӧ Киликия сӧхат, пойӧкщӧты мир такапман, йӧҗхӧс.

16

Тимофей Павел хӧща пилтӧщты вер

1 Лӧв Дервия пӧ Листра вошӧн унты йӧхӧтс. Пӧ щита и мӧлты утӧлтыты ху ус, нӧмӧлӧн Тимофей. Лӧв аҗтӧл эвлӧм иудей нӧ, ащел пӧ – грек ху,

2 пӧ лӧв элтӧл Листрайӧн пӧ Иконияйӧн улӧм хӧнам йох йӧма йастылысӧт.

3 Павел лувел пәтән ұты нәмәс верәс; пә, ұймал кемән, щи тәхайәтән уләм иудейәт урәңән, әвәтты верән версәлы; лув ащел грека улты вер хблыиә хбйатәтән уйәтса, щишән.

4 Вошәт сәхат мәнман, лыв әвәлты мөхет апостоләтән пә ун икетән Иерусалимән ләщатәм мөрт щирәт хуват улты партсәт.

5 Пә пойәкщәты актәщәм мөхет кашәң тәхайән әвәлты верән такамтыләт пә кашәң хәтәл арамаләт.

Павел атәлән ватты щирәл хбща Македония мұвәң ху әтәл

6 Фригия пә Галатия мұв сәхат мәнман, Йәмәң Лылән Асия мұвән лыв Йәм айкел туты әт әсәлсайәт.

7 Мисия мұв унты йөхәтмел йүпийән, Вифиния мұва мәнты ұтщилысәт; туп Йәмәң Лыл лывиләл төхи әт әсәлсәлы.

8 Мисия хайман, пә лыв Трояда воша охәлсәт.

9 Щәлта атәлән Павела ватты щир ус: и мөлтты ху, Македония мұвәң ху, әтәс. Лув лойәс пә лувел вохләлы: «Македонияа йөхта пә мұңева һоты».

10 Щи вантәпса йүпийән ищи пұлаң мұң Македонияа мәнты нәмәс версув, нумәсман, Турәм Куща мұңев щита Йәм Айкел тутлыты вохсәлы.

Павел Филиппы воша йохәтты вер

11 Щиңәңща, Трояда вош әлты нык хувләмел йүпийән, мұң төрлы Самофракия пухәр мұва йөхәтсув, кимет хәтәл пә Неаполь воша,

12 щилта пә Филиппы воша йөхәтсув: Македония мұв щуңән мет оләң вош, Рим пела питәм вош. Тәм вошән мұң кәмәтса хәтәл усув.

13 Шаббат хәтәлән пә мұң вош шәнша йөхан пела әтсув, хөта, ултыйән, пойәкщәты тәха ус, пә, ил омәсман, щита актәщәм имет пилән пөтәртсув.

14 Лыв күтәлән Фиатир вош әлты Лидия нәмпи и нә ус, лув тынәң питы ұрты щәшканәт тыныйәс. Лидия Турәм пела сәмәңа ус, пә Павел мүй пөтәртәс, Турәм Кущайән лув сәмәл щи пела пел пұшса.

15 Хун пә лув йиңка лөңәлтыса пә лув йөлән улты мөхиләл па, мұңев лув хбщайәл вохсәлы, пөтәртман: «Нын мәнәм Турәм Куща пела төрлы улты верәм йәнайа лүңәтсәллән ки, ма хотәма лөңаты пә ма хбщайәм улаты». Пә мұңев әвләптәслы.

Павел пә Сила касна хота вбщкиты вер

16 Щиты ус, хун мұң пойәкщәты тәхайа мәнмевән, и митнә пилән уйтатсув, лув күль сөхән катәлман уса, альсыты щирәл хуват лув кущайлала ар өх йөхтәптыйәс.

17 Павел йүпийән пә мұң йүпевән шушман, лув үвәс, пөтәртман: «Тәм хбйатәт – Нұм Турма рупитты йохәт, мұңева нөх пайтәсты йуш әлләт».

18 Щиты лув ар хәтәл верылыиәс. Павел, лыкащман, күль сөх пела карәмәс пә йастәс: «Иисус Христос нәмән нәңен лув лыпел әлты ким этты партләм». Пә атәм лыл ищи кумат ким әтәс.

19 Щиңәңща лув кущайлал, ваттәлән, лыв өх йиты тәхайәл хблас, Павел пә Сила һәрәмәсайңән пә мир кущайәт хбща вош хәрыиә хөрңәлтсайңән.

20 Щәлта, лынан рим кущайңән хбща тувман, йастәсәт: «Тәм хбйатңән, иудейәта улман, мұң вошев уләпса лылләты щир әтәлтәлтән

21 пә щимәщ щирәт әлты пөтәртләтән, мүй мұңева, Рим хбйатәта, вана ұты пә верты әт мосәл».

22 Мир ищиты лын пелайән әлләс, рим кущайңән пә лын әлтайән сөхлән хблт мәшман йүпийән, лынан йүхән сәкты партсәлән

23 пә лын, артан йүхән күтәртыйәмңән йүпийән, касна хота вбщкисайңән, касна хот шавиты хбйата такан шавиты партсайңән.

24 Щимәщ партәпса йоша павәтмал йүпийән, лув лынан лыпи касна хот йәта вбщкәслы пә лын күрлән йүх сәсыиә сәксәлы.

25 Ат кўтәп кемән Павел пә Сила, пойәкшәман, Турәм, арыман, ишәксәлән; касна хота питәм Өтәт пә лынан хуләтсәт.

26 Шәмкап мўв такан тәриты питәс, щинәһща касна хот пәты һөхләс; и щижән овәт хөһыйә пелки пўншатсәт, пә хөһыйә хөйәтәт хөщә сәсәт лыһа йисәт.

27 Касна хот шавиты хөйәт пә, һөх верләмәлән, касна хот овәт пелки пуншәм шийәләмәл кемән, алты кешел ким лакемәслы пә лўвел лўв пәратты ўтщислы, лўв нумәсәл, опсәм хөйәтәт хөнтәсәт.

28 Туп Павел сыйәң тўрән такан йәстәс, пөтәртман: «Һәңена нәмәлтты атәм ал вера, мўң хөһ тәта уллув».

29 Лўв тўт такан вохәс, касна хот лыпийа хухәлмәс пә тәриман Павел пә Сила хөщә керәптыйәс,

30 пә, лынан ким әтәлтәман, йәстәс: «Ма кушайңәлам! Мўй мәнәм верты мосәл, һөх пайтәсты урәңән?»

31 Лын пә йәстәсәң: «Турәм Кушә Иисус Христоса эвлә, пә һәң һөх пайәтлайән, һәң хот тәлән па».

32 Щәлта Турәм Кушә йәсәң лўвела пә хөһ, лўв хотәлән уләм Өтәта, пөтәртса.

33 Пә лўв, лынан атәлән ўймәл кемән, лын һөүләмлән һөх лөхәтсәлы пә ищи мөхты лўв ийңка лөңәлтыса пә лўв хотәң мөхиләл па.

34 Щәлта, лынан йөхи хотәлә тўвмәл йўпийән, ләты пәсана вохсәлы пә хөт тәләл пилән амтәс, Турма эвәлмәл урәңән.

35 Хун пә хәтлә йис, рим кушайңән вошәң мит йөхәң йәстәты китсәтән: «Щи хөйәтәң әсләң».

36 Касна хот шавиты хөйәт щит әлты Павела такан йәстәс: «Рим кушайңән һынан әсәлты партсәтән; щинәһща, ин ким әтәтән пә йәм һөмәсән мәнәтән».

37 Туп Павел лын пеләйәна йәстәс: «Минәмән, Рим хөйәтәң, сўт таклы хөһ мир сурән сәксәлән пә касна хота вөщкәслән, ин пә хәһәйән әсәллаймән? Аһта, ты ат йөхәтләтән пә минәмән лын ким ат әтәлтәлән».

38 Вошәң мит йөхәң щи йәсәт рим кушайңәна йәстәслән, пә щитәң, Рим йөха улты вер хулман кемән, хөһт пәлтәмәсәң.

39 Щәлта, щи йөхәтсәтән, лын пеләйән пойкащсәтән пә, ким әтәлтәман йўпийән, вош әлты ким мәнты партсәлән.

40 Лын пә, касна хот әлты ким әтман йўпийән, Лидия хөщә йөхәтсәңән пә, хәнам йөхлән шийәләман кемән, лывиләл утәлтәслән, пә йәллы мәтсәңән.

17

Павел пә Сила Фессалоника вошәң

1 Амфиполь пә Аполлония мөхты мәнман, лын Фессалоника воша йөхәтсәтән, хөта иудейәт пойәкщәты хот ус.

2 Павел, лўв уллытал щирәлән, лыв хөщәйәлә лөңәс пә хуләм шаббат хәтәл и йўпийән Йәмәң Нәпек әлты лыв пилләлән пөтәртәс,

3 лывиләлә аһилыман пә төрлы йәстәман, Христоса сөрма питты пә һөх лыләңләты мосәс, пә йәстәс: «Тәм Христос - щит Иисус, Хөй әлты ма һынанә пөтәртләм».

4 Щәлта лыв әлтыләл тухәлләл эвәлсәт пә Павел пә Сила пелә пайтәссәт, хөты грекәт әлты, Турәм пелә сәмәң хөйәт щи арат ар, и щиты пә ләтәңә улты нәңәт әлты йәм арат.

5 Туп әт эвләм иудейәт, шек һөмәсән ликащман пә вош хәри әлты тухәл әт рәхты хөйәтәт ўйман, похла әктәщсәт пә вош һөх һөхәлтты питсәл пә, Иасон хот ләпа әратмәл кемән, лынан, мир хөщә ким туты урәңән, кәшсәл.

6 Лынан әт уйәтмәл йўпийән, лыв Иасон пә па эвәлты хәнам йөх вош кушайәт хөщә хипләлтсәләл, ўвман: «Тәм мўв лөватән уләпса шўкатты Өтәт ты па йөхәтсәт,

⁷ Иасон пә лывилал вана ўслы, пә хўлыиэ лыв, па Ёт, Иисус, хона тәйман, кесарь партты щира ат уллэт».

⁸ Щиңәңща щит хуләм мир пә вошәң куцайәт хурәпа пайәтсәлал.

⁹ Туп тәмет, Иасон пә па Ётәт элты тын ўйман, лывилал эсәлсәлал.

Павел пә Сила Верия вошән

¹⁰ Хәнам йохәт пә ищи мўхты атәлән Павел пә Сила Верия воша китсәл, хўлта лын йўхәтман кемән, иудейәт пойәкщәты хота мятсәңән.

¹¹ Тата улты Ётәт Фессалоника мўхет элты йәм нўпсәңшәкәт: лыв йасәң хўл сәмәңа вана ўсәл, кашәң хәтәл Йәмәң Нәпек ләрапман, тәми а мўй тўрлы щиты.

¹² Щәлта лыв элтылал ар хўйат эвләс, пә грек лятәң нәңәт элты пә йох элты йәм арат.

¹³ Туп хун Фессалоника иудейәт мўштәсәл, Верия хўща па Павелән Турәм йасәң туса, лыв щи па йўхәтсәт пә мир нўх кўрәтты пә нўх нўхалты питсәл.

¹⁴ Щишән хәнам йох ищи мўхты Павел китсәл, щарәс пела шушты щира; Сила пә Тимофей щи вошән хәщсәтән.

¹⁵ Павела мәнты нўтәм Ётәт лўвел Афины вош унты нўтсәл. Лыв, Силайа пә Тимофея мийәм партәпса йоша павәтмел кемән, мятты лын сорашәк лўв хўщайәл ат йўхәтсәңән, йўхлы мятсәт.

Павел Афины вошән

¹⁶ Павел мәнты пилнәлал лавәлтәл элты Афины вош хуват шушилыйәс пә, тәм вош тәлыиэ лух тәйтал урәңән, лўв нўпсәл ўшмащәс.

¹⁷ Щиңәңща, лўв иудейәт пойәкщәты хотән иудейәт пилән пә Турәм сәмәңа тәйты грек йох пилән, пә кашәң хәтәл вош хәрийән уйтантылыты хўйатәт пилән нумәссәс.

¹⁸ Лўв пиләлән тухәл эпикур пә стоик ашкулайәт элты улты нўпсәң йох пўтрәмәты питылысәт. Итлал иңщәссәт: «Мўй пә щи авашты Ёт йастәты ләңхал?», па Ётәт пә: «Илампа, лўв па мўв хўйатәт луңхәт элты утәлтәл», лўв лывилала Иисус пә нўх лыләңләты вер элты Йәм Айкел тус, щишән.

¹⁹ Щәлта, лўвел пәтән ўйман, Ареопаг нәмпи тәхайа * тусәл пә йастәләт: «Мўң а мўй верәтләв уйәтты, мўй щит щимәщ йәләп утәлтәпса, мўй элты нәң пўтәртсән?»

²⁰ Нәң мўлты ошлы-уйтлы Ёт мўң паллува хулмәлтлән. Щишән мўң уйәтты ләңхалув, мўй щит?»

²¹ Афины мўхет пә хўл пә лўв хўщайәл улты па мўв хўйатәт нәмәлты щирән пўрайәл ат хәщәптылысәт, туп щиты, мўлты йәләп вер элты ат хуләтса пә ат пўтәртса.

²² Щәлта, Павел Ареопаг кўтпа лойман, йастәс: «Афины хўйатәт! Ма иса ваттәмән, нын лўңхәт элты нумәсты вер шек такан тәйләлән.

²³ Нын йәмәң лотлән вантыман йәхман, ма и йирасты лот уйәтсәм, хўта хәшман уса: 'Ат уйәтты Турма'. Тәман-щи, Хўйтан нын, ат уйәтман, такан нумләлән, ма нынана такан айәлләм.

²⁴ Турәм, улты-омәсты мир тыйәлтәм Ёт, Лўв, опәлән пә мўвән Турәм Куцайа улман, анта йошән верәм хотәтән ул

²⁵ пә хўйат йошән верты верәт ат вохәл, ищи мятты Лўвел мўлты мосәл, Лўв кашәң ота уләпса пә лыл, пә мўй иса мәл.

²⁶ И кәлы элты Лўв аратәл хўйат рут тыйәлтәс, иса мўв лўватән улты урәңән, хўта Лўв хўл хўйат рутәта мўрт пўра пә мўрт улты тәха ләщатәс.

²⁷ Лыв Турәм ат кәшсәт, Лўв улты щәщәл ат мўштәсәт пә Лўвел ат уйәтсәл - щи кўш Лўв кашәң отлув пўңәлән ванән ул,

²⁸ щиты ат ул, мўң Лўвелән уллув пә нўхалув, хўты тухәл нын арәт верты мўхилән пўтәртисәт: 'Мўң Лўв пиләлән и рут'.

* **17:19** 17:19 Ареопаг нәмпи тәха - словарьән ванты;

29 Циңэңща, Турэм рута улман, мўнев щиты нумэсты а́т мосэл, ма́тты Турэм сорњи, муй па́ щелб́х, муй па́ х́йат н́мэс х́ват х́расэн верэм кев х́рпи.

30 Циңэңща, Турэм йа́на вер а́т уйтэм п́бра х́йман, Турэм ин х́йатэ́та х́л кашэң та́хайэн ка́рэк э́лты ша́нша керлэ́ты партэ́л,

31 Лўв х́тэл лэ́щатэс, щишэ́н, хун улты-омэ́сты турэм вещьката сў́тэтты питлэ́лы, Лўв щи кеша п́нэм Х́йатэ́л са́хат, па́рэм э́лты Лўвэл н́х лы́лжа́тман, мира иса, уйэ́тты урэ́ңэн, ваттэ́лтэслы».

32 Па́рэм э́лты н́х лы́лжа́тэм вер хулмел кемэ́н, итлал а́л х́лэщсэ́т, киметлал па́ йастэ́сэ́т: «Та́м э́лты на́ңен па ишэ́н хулэ́тлэ́в».

33 Циңэңща, Павел лыв э́лтылал ма́нэс.

34 Тухэл йох па́, лўв х́щайэ́ла ра́хэлтысэ́т па́ э́вэлсэ́т; лыв кў́тэлэ́н Дионисий Ареопаг ху†, Дамарь нэ́мпи нэ́ па́ лыв пиллалэ́н па мо́хет усэ́т.

18

Павел Коринф вошэн

1 Та́м йў́пийэ́н Павел, Афины вош х́ймал йупийэ́н, Коринф воша й́хтэ́с;

2 Щита лўв и иудей ху уйтэ́с, нэ́мэлэ́н Акила, Понт мў́в э́лты улты ху. Акила та́м ванэ́н Италия э́лты Прискилла имел пилэ́н й́хтэ́с, - Клавдий нэ́мпи кесарь иудейэ́та х́л Рим э́лты ма́нты партсэ́лы, - па́ Павел лы́н х́щайэ́н й́хтэ́с;

3 Лын и х́рпи верты о́т та́йсэ́ңэн: лы́н пирщин хотэ́т лэ́щатсэ́ңэн, па́ щишэ́н Павел лы́н пиланэ́н рупитты х́щэ́с.

4 Кашэ́ң шаббат х́тэлэ́н лўв иудейэ́т пойэ́кщэ́ты хотэ́н иудейэ́т па́ грекэ́т пилэ́н п́тэ́ртэ́с па́ лывилал та́ңилыслы*.

5 Хун па́ Македония э́лты Сила па́ Тимофей й́хэ́тсэ́ңэн, Павел иудейэ́та п́тэ́ртты лы́лэ́лэ́н ила́пса, ма́тты Исус - щит Христос.

6 Хун па́ лыв лўвэл йэ́ртлыты па́ лўвела а́тма йастэ́ты питсэ́т, лўв лумтэмлал ил па́ркатмал кемэ́н, лывилала йастэ́с: «Нын ка́лылэ́н ны́н б́х па́тлэ́нэ́н;† ма сы́стам; та́лта йэ́ллы па рут мир х́ща ма́нлэм».

7 Павел иудейэ́т пойэ́кщэ́ты хот э́лты ким этэ́с па́ ванэ́н улты хота л́ңэ́с, х́та Иуст нэ́мпи ху, Турэм пела са́мэ́ң о́т, ус.

8 иудейэ́т пойэ́кщэ́ты хот ку́ща Крисп па́ х́л лўв й́блэ́н та́йты м́хилал пилэ́н Турэм Ку́щайа э́влэ́с, па́ Коринф м́хэ́т э́лты ар х́йат, хулэ́тман, э́вэлсэ́т па́ йи́ңка л́ңэ́лтылысайэ́т.

9 Турэм Ку́ща па́ а́тэлэ́н Павел вантэ́псайэ́л х́ща йастэ́с: «Ал па́ла, туп п́тэ́рта па́ шитама ал йў́ва,

10 Ма на́ң пилэ́нэ́н уллэм, па́ нэ́мэлты о́т на́ңена а́тэм а́т верэ́л, Ма та́м вошэ́н ар х́йат та́йлэм, щишэ́н».

11 Па́ лўв щита, лывилал Турэм йас́на утэ́лтыман, та́л-лў́ң па́ хут тылэ́щ а́рата х́щилыйэ́с.

12 Щи кў́тэ́н, Ахаия мў́вэ́н Галлион проконсул улэм п́брайэ́н, иудейэ́т и н́мэ́сэн Павел йэ́щалт э́ллэ́сэ́т па́ сў́т верты та́хайа тусэ́л,

13 п́тэ́рман, ма́тты лўв х́йатэ́т, Турэм пела са́мэ́ңа улты, а́нтом Закон щирэ́н утэ́лтэ́ллы.

14 Хун па́ Павел у́лэл пел пў́шты ў́тщислы, Галлион иудейэ́та йастэ́с: «Иудейэ́т! М́лты а́тэм вер муй па́ лолмасты, велтатты вер верэ́с ки, ма лу́лэ́н ны́нан хулэ́тты щир та́йсэм,

15 туп хун утэ́лтэ́ты вер э́лты, па́ нэ́мэ́т э́лты, па́ ны́н законэ́н э́лты ў́ра вортла, ны́н щирэ́нэ́н арталыйа́лэ́н; ма щита сў́та улты а́т ла́ңхалэм».

16 Ща́лта сў́т верты та́ха э́лты лывилал воштэ́слы.

† 17:34 17:34 Ареопаг ху - сүт йохэ́т э́лты ит; * 18:4 18:4 та́ңилыты - ар пуш такан м́лты э́лты йастэ́ты, н́бпса йа́ма ат питэ́с; † 18:6 18:6 Нын ка́лылэ́н ны́н б́хпа́тлэ́нэ́н - та́м йас́ңэ́т щит а́лэ́лэ́т: ны́нэ́лэ́н ны́н Турэм йэ́лпийэ́н на́клата пайэ́тсэ́лэ́н;

17 Грекет хӧлгийэ иудейэт пойэкщэты хот куца Сосфен ӧӳрэмэсэл пӳ лӳвел сӳт верты хот йэлпийэн сӳксэл; туп Галлион щит элты йэша нэш ӳт нумисыйӳс.

Павел Антиохияйа йӧхлы керлэты вер

18 Павел йам арат хӳтӳл Коринф вошӳн ус. Щи йӳпийӳн лӳв хӳнам йох пилӳн пайӳм улӳм верӳс пӳ Акила пӳ Прискилла пилӳн Сирия мӳва хӧпӳн мӳнӳс. Мӳнтал йӳлпийӳн Павел Кенхрей вошӳн ӧхӳл лӧртсӳлы, Турма альӳм вер тӳйӳс, щишӳн.

19 Ефеса йӧхӳтмел йӳпийӳн лынан щита хӳйсӳлы, лӳв пӳ иудейэт пойэкщэты хота лӧӳӳс пӳ иудейэт пилӳн нумӳсман пӧтрӳмӳс.

20 Хун пӳ лыв ӳратсӳт, лӳв хӳвшӳк лыв хӧщайӳл ат ус, лӳв ӳт кашашӳс,

21 туп лыв пиллӳлӳн пайӳмулӳм верӳс, йастӳман: «Мӳнӳм йиты йӳмӳӳ хӳтӳлӳн мет шопӳӳ Иерусалимӳн улты мосӳл; нын хӧщайӳн пӳ, Турма рӳхты ки питӳл, па йӧхлы йӧхӳтлӳм». Щӳлта Ефес вош элты хопӳн мӳнӳс. [Акила пӳ Прискилла Ефесӳн хӳщсӳтӳн.]

22 Хоп элты Кесария воша ӧхӳлмал йӳпийӳн, лӳв Иерусалима нӧх йӧхтӳс, щита пойэкщэты ӳктӳщиты мӧхет йӳм йасӳӳн йастӳслы пӳ Антиохия воша мӳнӳс.

23 Щӳлта щита мӧлты кем сыс хӳйман, этӳс, пӳ и олтман Галатия пӳ Фригия мӳвӳӳн мӧхты мӳнӳс, утӳлтӳты йӧх такапман.

Аполлос Ефесӳн пӳ Коринфӳн

24 И мӳтты иудей, нӳмӳлӳн Аполлос, Александрия[‡] вошӳӳ ху, туса пӧтӳртты пӳ йӳмӳӳ Нӳпек уйӳтты ху, Ефеса йӧхтӳс.

25 Лӳв Турӳм Куца Йуш пела утӳлтӳман ус пӳ шек такан пӳ эвӳлты щира пӧтӳртӳс, тӳӳа-щира Турӳм Куца элты утӳлтӳс, кӳш туп лӳв Иоанн йиӳка лӧӳӳлтыйӳпса уйтӳс.

26 Лӳв, ӳт пӳлман, иудейэт пойэкщэты хотӳн пӧтӳртты питӳс. Лӳвел хулмал кемӳн Акила пӳ Прискилла лӳвел вана ӳслӳн пӳ тӳӳашӳк Турӳм Куца Йуш лӳвелла таӳсӳлӳн.

27 Хун пӳ лӳв Ахаия мӳва мӳнты утщийӳс, хӳнам йох щита улты утӳлтӳты йохӳта нӳпек хӳщсӳт, лыв лӳвел вана ӳты партсӳл; лӳв тӧхи йӧхӳтмал йӳпийӳн, ар ӳотӳп щи хӧйатӳта верӳс, хӧй Турӳм йӳм хӳватӳн эвӳлман ус.

28 Лӳв мир йӳлпийӳн иудейэт ломтӳтлыты вер шек элпа альилыслы, йӳмӳӳ Нӳпек хӳват этӳлтыман, мӳтты Иисус ул Христос.

19

Павел Ефесӳн

1 Аполлос Коринфӳн улмал сыс, Павел нӧхлы улты мӳвӳт мӧхты мӳнман, Ефеса йӧхтӳс пӳ щита тухӳл утӳлтӳты йох уйӳтмал кемӳн,

2 лывилала йастӳс: «Йӳмӳӳ Лыл нын, эвӳлман йӳпийӳн, вана ӳслӳн амӳй?» Лыв пӳ лӳвела йастӳсӳт: «Мӳӳ хӧлна пӳ ӳт хуллысӳв, Йӳмӳӳ Лыл амӳй щит».

3 Лӳв лывилала йастӳс: «Мӳй пела нын йиӳка лӧӳӳлтысайты?» Лыв йӧхлы йастӳсӳт: «Иоанн йиӳка лӧӳӳлтыйӳпса пела».

4 Павел йастӳс: «Иоанн йиӳка лӧӳӳлтыйӳпса ус кӳрӳк элты шӳшӳн керлӳты йиӳка лӧӳӳлтыйӳпса, хӧйатӳта пӧтӳртман, лӳв йӳпелӳн Йиты Ӑта, Христоса Иисуса^{*}, ат эвӳлсӳт».

5 Щит хулмел кемӳн, лыв Турӳм Куца Иисус нӳм урӳӳн йиӳка лӧӳӳлтысайӳт,

6 пӳ, хун Павел лыв ӧхпӳтлӳл элты йошӳлӳл пӧтсӳлы, лыв элтылала Йӳмӳӳ Лыл ил ӧхлӳс, пӳ лыв па йасӳӳтӳн пӧтӳрты пӳ Турӳм элты айкел туты питсӳт.

7 Лыв аратӳлӳн кӳтхӧщйӳӳ кем хӧйат ус.

8 Иудейэт пойэкщэты хота йӧхӳтмалӳн, лӳв, ӳт хурыман, хулӳм тылӳщ утӳлтӳс, Турӳм Хон Улӳпса элты пӧтрӳмӳман пӳ эвлӳптӳман.

[‡] 18:24 18:24 Александрия - Египет вош; ^{*} 19:4 19:4 Христос Иисус - щит Мессия Иисус;

⁹ Туп лыв элтылал тухлэт сэмлал така версэлал пә эвэлты ат ләңхасэт, Турэм Куща Йуш мир йэлпийән ликән йасәңән йастәман. Щиңәңща Павел лывилал хаймал кемән, утәлтәты йōх утща щира әкәтсәлы пә и мōлты Тиранн ху утәлтәты хотән кашәң хәтәл хōйатәт утәлтәслы.

¹⁰ Кәт тәл-лүң кем хұват щиты ус, Асия мұвән улты хōйатәт, иудейәт мұй пә грекәт, Турэм Куща Иисус элты улты утәлтәпса хōлыя хулсәл.

¹¹ Турэм пә Павел йош мōхты мōлты арат вантыллаңәл вер верәс,

¹² кәшаң хōйатәт лōңла лүв тайты йōшамлал пә антәп сōхлал пōнылысайәт пә лыв мушлал нōх вōлысәт, пә лыв элтылал кұль сōхәт ким этсәт.

¹³ Хōлна пә ульһайа йәхты, йасәңән кұль сōх воштәты иудей йох элты, тухләт кұль сōхәң хōйатәт хōща Турэм Куща Иисус нәм йастәты питсәт, пōтәртман: «Нынән Иисус нәмән воштәләв, Хōй элты Павел такан йастәл».

¹⁴ Щит мәтты мōлты Скева нәмпи, иудей Турма йир верты йōх ики, лапәт пōх версәт.

¹⁵ Туп кұль сōх йōхлы йастәс: «Иисус уйәтләм, пә Павел ищи мәнәма ләр, нын пә хōйатәт?»

¹⁶ Щәлта лыв хōщайәла щи кұль сōхәң хōйат щи лōват ун йурән әратәс пә лывилал ил пайәтсәлы, лыв һара питман пә һүлмәңа йүвман, щи хōт элты ким хōнтәсәт.

¹⁷ Щит хōл Ефесән улты иудейәта пә грекәта уйәтты щира питәс, пә хōл лыв пәльщәмән йōхәтсайәт, пә Турэм Куща Иисус нәм ләтәңа айәлтты питсәл.

¹⁸ Эвләм йōтәт элты ар хōйат йōхтылыяс, вецкат щирән верлал элпа альсәлал.

¹⁹ Мүтра верылыяем мōхет элты йәм ар хōйат, мүтра верты нәпеклал йәха әкәтман, хōйатәт йэлпийән нōх үщәтсәлал, пә тынлал йәха пōтсәлал пә ветйаң щōрәс щел йōх арата хойәс.

²⁰ Щиты такан Турэм Куща йасәң лакки ләрпиләс пә йурамәс.

²¹ Хун пә щит йәтшәс, Павел, Лылән түвман, Македония пә Ахаия мұв сәхат Иерусалима мәнты нōмәс верәс, йастәс: «Щи йōхтылытәм йүпийән, мә Рим ватты верәм ул».

²² Щәлта, кәт лүвел һотты хōйатәлал, Тимофей пә Ераст, Македония мұва китмал йүпийән, лүв Асия мұвән мōлты сыс кема хәщилыяс.

Йәшащты вер Ефесән

²³ Щи пұлаң Турэм Куща Йуш урәңән ун йәшащты вер тыйәс,

²⁴ и хōйат, нәмәлән Димитрий, щелōх верән тус ху, щелōх элты Артемида лух ими хōрамәң хот хōр верылыяс пә вератты тус йохәта йōх щитты щир мийилыяс.

²⁵ Лывилал пә па вератты йохәт йәха әкәтман, йастәс: «Мōхет! Нын уйәтләты, тәм вератты вер элты мұң тайтаң щирәв ул»;

²⁶ щи күтән нын ватләты пә хулләты, анта туп Ефесән, иса хәщ Асия лōватән щи Павел ар хōйат лүв эвләптәты верәлән йōвра хұщәс, пōтәртман, мәтты хōйат йошән верты йōт - щит анта луңхәт.

²⁷ Щит пә мұңева атәм верәл анта туп вератты верәв атма айәлтты щирән, Артемида лух ими йәмәң хот па нәмәлтты йүкана ат тайты питла. Лух ими хōлна лүв Асия мұв лōватән пә мирән иса ләтәңа тайла, лух латәң верәл хōлт павәтла!»

²⁸ Щит хуләтмел кемән, лыв ликән йōхәтсайәт пә үвты питсәт, пōтәртман: «Ефес вош Артемида ләтәң!»

²⁹ Щәлта вош лōватәлән нōх һōхләс. Лыв Павел пилән йәңхәм Македония кәтәң, Гайй пә Аристарх, һәрәмәман, и йәха каш ватты тәхайа һōхтәсәл.

³⁰ Хун пә Павел мир хōща этты үтщийәс, утәлтәты йохәтән лүв ат әсәлса.

³¹ И щиты тухәл Асия кущайәт элты па, лүвела лухса улман, лүв хōщайәл айкел китсәт, каш ватты тәхайа ат ат йис.

³² Щи күтән итлал ит үвләт, киметлал пә кимет йōт үвләт, пōтәртты әктәщәм щир и нулама ус, пә ар пеләк йәха әктәщәм йōтәт ат уйәтләт, мұй урәңән әктәщәт.

33 Иудейэт йастэм ширэн, мир кўт элты Александр ким вохса. Йошэн пос верман, Александр мир пела пѳтэртты ўтшиѳс.

34 Хун ѳша пайэтсэл, лўв иудей ху, хѳл и турэн ўвалтсэт пѳ кѳт щос кем увсэт: «Ефес вош Артемида лѳтѳн!»

35 Вошѳн хѳншатты куща пѳ, хѳйатѳт ил роммѳлтмал кемѳн, йастѳс: «Ефес йох! Мѳты хѳйат ѳт уйѳтѳл, Ефес - щит лѳтѳн лух ими Артемида пѳ турѳм элты ил рѳкнѳм хѳрѳл шавиты вош?»

36 Щит хѳща ўра ворты вер ѳнтом ки, нынан рома улты мосѳл пѳ, ѳт нумѳсман, вер верты ѳт мосѳл.

37 Нын тѳм икеѳн ты туслѳн, лын ѳнта Артемида йѳмѳн хот лыпи лѳлѳпсѳтѳн, ѳнта нын лух имана атѳм версѳтѳн.

38 Димитрий пѳ па вератты йох лўв пилѳлѳн мѳтты хѳйат пела пѳлѳщ тѳйлѳт ки, щѳ кѳша сўт верты урѳнѳн ѳктѳщиты щир ул пѳ сўт кущѳйѳт уллѳт: кўтлѳлѳн полѳщ ат тутлылѳт.

39 Нын мѳлтты па ѳт кѳшлѳты ки, щит закон щирѳн ѳктѳщиты тѳхайѳн ватты питла.

40 Мўн вевтам щѳра питсув - ин тѳм тѳйѳм вер урѳнѳн, йѳшащты щѳра пѳнлайув, щѳ урѳнѳн нѳмѳлты сѳнтѳн ѳнтом, мўн ѳктѳщѳм верѳв лулѳн нѳх пайѳтты». Щит йастѳмал йўпийѳн, лўв ѳктѳщѳм мѳхѳт лакки ѳсѳлсѳлы.

20

Павел Македонияйѳ пѳ Грецияйѳ мѳнты вер

1 Йѳшащты вер вѳлѳйѳм йўпийѳн, Павел утѳлтѳты йох вана вохмал пѳ лыв номѳслал такапмал йўпийѳн, лыв пиллѳлѳн пайѳмулѳм верѳс, ким ѳтѳс пѳ Македония мўва мѳнѳс.

2 Щѳ тѳхайѳт сѳхат мѳнман пѳ ѳвѳлты хѳйатѳт йѳм артан утѳлтѳслы. Еллада* мўва йѳхѳтмалѳн,

3 щѳта лўв хулѳм тылѳщ ус. Хун лўв Сирия мўва хѳпѳн мѳнты ѳктѳщѳс, иудейѳт лўвел пѳратты вер лѳщѳтѳм хулмал кемѳн, Македония сѳхат йѳхлы мѳнты нѳмѳс верѳс.

4 Лўв пилѳлѳн Асия унты Сосипатр, Верия вошѳн ху, Пирр пѳх, Фессалоника элты улты Аристарх пѳ Секунд, щѳлта Гаий - Дервия вошѳн ху пѳ Тимофей, щѳлта пѳ Асия элты улты Тихик пѳ Трофим йѳхсѳт.

5 Лыв, йѳллы мѳнман, мўнѳв Троада вошѳн лавѳлсѳл.

6 Мўн пѳ, тўтѳн ѳѳн хѳтлѳт йўпийѳн, Филиппы элты хѳпѳн мѳтсув пѳ ветмет хѳтѳлѳн Троадайѳн лыв хѳщѳйѳл йѳхѳтсув, щѳта лапѳт хѳтѳл усув.

Пѳрѳм Евтих нѳх лылнѳтѳм вер

7 Лапѳт олѳн хѳтѳлѳн†, хун утѳлтѳты йох ѳѳн морѳтты урѳнѳн йѳха ѳктѳщѳсѳт, Павел лыв пиллѳлѳн пѳтрѳмѳс пѳ, кимѳт хѳтѳл мѳнты нумѳсмал хўват, лўв пѳтрѳл ат кўтѳп унты туслы.

8 Нўм хот йѳтѳн, хѳта мўн ѳктѳщѳсув, йѳм ар тўт хѳшам ус.

9 Павел хув пѳтрѳмѳмал элты, и ѳнѳмты пѳх, нѳмѳлѳн Евтих, ишѳи хѳпѳн ѳпсѳс, такан ил вѳйѳпса пѳ нѳхлѳмал сѳхат, хулмет хот пѳлат элты ил рѳкнѳс, пѳ нѳх алѳмѳмѳн, пѳрмал.

10 Павел, ил ѳслѳщѳс, ѳнѳмты пѳх ѳлт ѳлсѳлы пѳ лўвел ѳпѳлтман, йастѳс: «Ал хурѳйѳты, лўв лылѳн».

11 Павел нўм хѳт йѳта лѳнмал кемѳн пѳ ѳѳн морѳтмал пѳ лѳвмал йўпийѳн, йѳм хўват, хѳлна пѳ хутлѳты унты, пѳтрѳмѳс, пѳ йухѳт ким ѳтѳс.

12 Щѳ кўтѳн ѳнѳмты ѳѳврѳм лылнѳт йѳхи туса пѳ щит элты хѳл шѳк ѳмѳтсѳт.

* **20:2** 20:2 Еллада - щит Греция; † **20:7** 20:7 Лапѳт олѳн хѳтѳл - еврейѳт щирѳн щит шаббат йўпи хѳтѳл, хѳнтѳт щирѳн - щўтщѳты хѳтѳл;

Троада элты Милита мянты вер

13 Мўн паршәң ун хопа ләлсув пә йәллы Асс вош пела мятсув, щилта Павел ўты урәңән; лўв мўнева щиты партсәлы, лўв кўрән шушты ўтщийәл.

14 Хун пә лўв мўн пиләвән Асс вошән уйтантәс, лўвел пәтән паршәң ун хопа ўймеv кемән, мўн Митилина воша мятсув.

15 Щәлта, щи мәнман, кимет хәтәл мўн Хиос пухәр шōма ил лойсув, хәтәл хайман пә Самос пухра хойсув пә, Трогиллия воша йōхтылымев йўпийән, кимет хәтәл Милит воша йōхәтсув,

16 Павел Ефес хайман мянты нōмәс верәс, Асияйән әт ат рōнты, щишән, лўв тәрматыйәс, Ветйәң хәтләп йәмәң хәтәл кеша Иерусалимән улты ләңхас.

Павел Ефес пōйәкщәты хōйатәт ун икет пилән пōтәртты вер

17 Милит элты Ефеса китәсәс, Турма пōйәкщәты хōйатәт ун икет лўв хōщайәла вохсәлы,

18 пә, хун лыв лўв хōщайәла йōхәтсәт, лывилала йастәс: «Нын уйәтләлән, хōты ма мет оләң хәтәл элты, хун Асияя йōхәтсәм, ивевән нын пиләнән усәм,

19 ма Турәм Куща пела рома улман пә ар сәмйик мәнәлтман верәт версәм, иудейәт верәм лйкәң нōпсәт пәтыйән кәмән кем шук мәнәм тўты вера йис;

20 Ма нәмәлтты щит элты әт хайсәм, мўй элты нынан пōтәртты мосәс лулән, мўйа нынан утәлтәты мосәс лулән, мир ватман пә хотлән лыпийән.

21 Ма иудейәта па, грекәта па такан йастылысәм, лыв кәрәк элты шәшән керләман, Турәм пела ат керләсәт пә мўн Турәм Кущайәва Исуса Христоса ат әвәлсәт.

22 Пә тата щи, ин ма, Лылән хўщман, Иерусалима мәнләм, әт уйәтләм, мәнәма щита мўй питәл;

23 Туп Йәмәң Лыл кашәң вошән аләл, пōтәртман, касна хот пә шукәң щирәт мәнәм лавәлләт.

24 Туп ма нәмәлты пела әт әңкәртиләм пә ма лыләм әт шавиләм, туп, амәтман, лўлән мә йушем мянты пә Турәм Кущайән Исусән мийәм ма верәм йәтшәптәты ат верәтсәм, Йәм Айкел Турәм йәм элты пōтәртты.

25 Пә ин, тәм, ма уйәтләм, хōл нын, хōй кўтән, Турәм Хон Уләпса элты пōтәртман, ма йәхсәм, мәнәм па әт ватләлән.

26 Щишән нынана тәм хәтәл ма такан йастәләм: «Нәмәлты пәрәм хōйат хōща ўнавоt әт тәйләм,

27 ма Турәм ләңхаты вер аратәл нынана такан йастәты әт хәңатысәм.

28 Щиңәңща, нынан ватман тәйәлән пә хōйат тащ аратәлән па, хōта Йәмәң Лыл нынан йа пōтсәлы, Турәм Куща пә Турәм әктәщиты мōхилал нын такан ат шавислән, лўв кәләл сәхат мōщатәм пōйәкщәты мōхилал.

29 Ма уйәтләм, хун ма мәнләм, нын хōщайән лйкәң йәврәт лōңләт, лыв пә тащ әт щәләтләл.

30 Щәлта нын элтылән хōлна хōйатәт нōх лойләт, хōй пōтәртәлән вешкат вер йōвра талты питләлы, утәлтәты йох лыв йўпиләлән туты урәңән.

31 Щишән нумәсман улаты! Нумалән, ма нынан тәләң хуләм тәл-луң атәл-хәтәл ивевән сәмйик сурән нын элтайән кашәң йт утәлтысәм.

32 Пә ин нынан, хәнам йох, Турма пә лўв йәмәл элты улты йасңа әвләптәллам, хōй нынан утәлтәты пә нынана лўв йәмәң мирәл кўтән йх вōл мәты верәтәл.

33 Әнта щелōх, әнта сорњи, әнта лумтәм нәмәлты хōйат элты ма әт ләңхасәм:

34 нын уйәтләлән, мәнәм мосты йт пә ма пўңләмән уләм хōйатлама мосты йт тәм ма йошңиламән щитәптәсәм.

35 Кашәң верән ма нынана әтәлтыслам, щиты рупитман, вевлы хōйатәта нōтты мосәл пә Турәм Куща Исус йасңәт нумты мосәл, лўв йастәс: 'ўты элты, мәты йәмшәк'».

36 Шит йастэмал кемэн, лүв шашңилал ил эсэлсэлы пә хӧл лыв пиллалән пойэкшәс.

37 Щи пӧрайән хӧлзийә холләсәт пә, Павел әпәлтыман, лүвел мосәлтәсәл.

38 Мет шопән лүв йастәм йасәңлал элты хошсәт, мятты лыв па нәмәлты пӧрайән лүв вешәл әт ватләл. Щәлта лүв пиләлән паршәң хоп унты мятсәт.

21

Иерусалима мәнты вер

1 Хун пә мӱң лыв пиллалән кәтна мәнмев йӱпийән, нык хӱвләсүв, тӧрлы Кос воша йӧхәтсүв, кимет хәтәл Родос пухра, щилта пә Патара воша,

2 щәлта Финикия пела мәнты паршәң ун хоп уйәтмев кемән, нӧх хухсүв пә нык хӱвләсүв.

3 Мӱң Кипр пухәр мӱв ныты ушән усүв пә лүвел веш пеләк сәхат хайман, Сирия мӱва мятсүв пә Тир вош хӧща уты катәлсүв, тәта хоп элты пӧрмасәт хайты моссәт.

4 Щәлта, утәлтәты хӧйатәт мӧщатмев кемән, щита лапәт хәтәл усүв. Лыв, Йәмәң Лылән альман, Павел пела пӧтәртләт, лүв Иерусалима әт ат мәнәл.

5 Щи хәтләт хайман, мӱң этсүв пә мятсүв, пә лыв хӧлзийә имилал пә һаврәмлал пилән мӱңев вош кимпи унты хӧлна тусәл; намән питарән па, шаш ил эсәлман, пойэкшәсүв.

6 Пә, күтлүвән пайәмуләм вермев йӱпийән, мӱң паршәң ун хопа ләлсүв, лыв пә йӧхи мятсәт.

7 Мӱң пә, мәнты верев йәллы тӱвман, Тир элты Птолемаида воша йӧхәтсүв, хӧта хәнам йохлүв ушәйән версәлүв пә лыв хӧщайәл и хәтәл усүв.

8 Кимет хәтәл Павел пә мӱң, лүв пиләлән уләм ӧтәт, йәллы мятсүв пә Кесарияя йӧхәтсүв пә, Филлипп хота лӧңман, лүв Йәм Айкел тутлыты ху, лапәт һотәп ху* элты ит, лүв хӧщайәл хәшсүв.

9 Лүв һәл икилы эви тайәс, Турәм айкел туты нәңәт.

10 Щи күтән хӧты мӱң лыв хӧщайәл ар хәтәл усүв, Иудея элты Агав нәмпи Турәм айкел туты ики йӧхтәс.

11 Щәлта, мӱң хӧщайәв лӧңман, Павел әнтәп кел услы пә лүв йошлал-курлал йәха йәрман, йастәс: «Щиты Йәмәң Лыл пӧтәртәл: 'Тәм әнтәп келәң ики тәмиты Иерусалимән иудейәтән йәрла пә па рут мир йоша мәла'».

12 Хун пә мӱң щит хултмәсүв, мӱң па, щита улты ӧтәт па пойкашсәт, лүв Иерусалима әт ат мәнәс.

13 Туп Павел йӧхлы йастәс: «Мӱй нын верләты? Мӱйа холләлты пә ма сәмем мәшләлән? Ма әнта туп йәрәм ӧта улты ләңхаләм, Иерусалимән Турәм Куща Исус нәм урәңән пәрты таща улләм».

14 Хун пә мӱң лүвел вӧләтты әт верәтсәв, ромәпсүв, йастәман: «Турәм Куща партәпса щирән ат питәл!»

Павел Иерусалима йӧхәтты вер

15 Тәм хәтләт йӱпийән, ләщатыман, Иерусалима мӱң мятсүв.

16 Мӱң пиләвән тухәл утәлтәты йох Кесария элты па шушсәт. Лыв мӱңев Мнасон Кипр ху, хӱв тәлән утәлтәты ху, хота тусәл, хӧй хӧща мӱңев лулән улты рәхәс.

17 Хун мӱң Иерусалима йӧхәтсүв, хәнам йохән, амәтман, мӱң вана усайув.

18 Кимет хәтәл Павел мӱң пиләвән Иаков хӧща йӧхтәс; ун икет па хӧл йӧхәтсәт.

19 Лывилал ушәйән верман, Павел ләтйан-карийан пӧтәртсәлы, лүв верәм верлал мӧхты әт эвәлты па рут мир күтән Турәм мӱй верәс.

20 Лыв па, хуләтмел йӱпийән, Турәм ләтәңа әйәлтсәл пә лүвела йастәсәт: «Хәнам ху, ватлән мӱй арат щӧрәс эвләм иудей йох, пә лыв хӧл Закон такан тайты ӧтәт.

* 21:8 21:8 лапәт һотәп ху - щит ләты пасанәт ләщатты йох;

21 Нан элтэн па йама хуллысэт, матты нан хол па рут мир кутэн улты иудейэт Моисей элты пунла хатты утэлтэллан, пөтэртман, матты лыв йох һаврэмлал хоща эвэтты вер ат ат версэт па лыв щирлал щирэн ат ат усэт.

22 Щиңәңща, муй па? Йаана, мир актәщәл; хулләл, нан йохәтсән, щишән.

23 Вера са, муй муң нанен йастәлув: муң һәл хойат, йастантәм вер тайты өтәт, тайлув.

24 Лывилал уйман, лыв пиллалән сыстамтыяа па лыв йукан йирлал тын нан сөхәпты, лыв охлал лөртты ат верәтсәт. Па хол кашаләләт, нан элтайән хуллыям пөлщәт антом вешкатәт, наң па Закон хуват уллән.

25 Эвләм па рут йоха муң верәм нөпсәв элты хәшсәв: лыв нәмәлты щимәщ ат ат версәт, туп луңха порылыям ләтөт элты, вой ур па шакәптәм вой һөхи элты, па покрасләты вер элты лывилал ат шавислал».

26 Щишән Павел, щи йох уйман па лыв пиллалән сыстамтыман, йухәт хәтәл Турәм Хота лөңәс па сыстамтыям хәтләт хөлам вер такан йастәс, хун кашәң ху урәңән йир туты вер ул.

Павел һәрәмәты вер

27 Хун па лапәт хәтәл хөлаты ванамаәс, щи пөрайән Асия элты улты иудейэт лүвел Турәм Хотән шийаләмел кемән, мир хол йәшащты хушсәл па лүвел катәлсәл,

28 уван: «Израиль йох, һотаты! Тәм хойат арат тәхайән мөхет мирәва па Закона па тәм тәхайа ат рәхты щирән утәлтәл; Щи түмпийән грекәт Турәм Хота тус па тәм йәмәң тәха щопитсәлы».

29 Щи йәлпийән вошән лыв Трофим, Ефес ху, лүв пиләлән ватсәт па нумәссәт, Павел лүвел Турәм Хота лөңәлтсәлы.

30 Вош лөватәлән нөх һөхләс, па мир төхи хухәлмәс. Павел, һәрәмәм йүпийән, Турәм Хот элты ким хипләлтса, па овәт ищи күрәмән лап петсайәт.

31 Хун па лыв лүвел пәратты үтщисәл, щөрәс ләл йох куша унты айкел йөхтәс, Иерусалим ловатәлән ушмащты питәс.

32 Лүв ищи күрәмән ләл йох па сот ләл йох кушайәт уйман, лыв хощайәл әратсәт. Лыв па, щөрәс ләл йох куша па ләл йохәт кашаләмел кемән, Павел сәкты вөләтсәл.

33 Щиңәңща щөрәс ләл йох куша, вана йөхәтмал кемән, лүвел услы па кәт карты келән ил йәргы партсәлы, па иһщәсәс: «Хөй лүв па муй верәс».

34 Мир хоща итәт ит үвсәт, па өтәт па өт үвсәт. Щишән щимәщ сый күтән лүв нәмәлты ләр вер оша пайәтты ат веритмал урәңән, Павел ләл йох улты тәхайа туты партсәлы.

35 Хун па лүв ов нухләт хоща улмалән, мир похәл щиты хәтәл па, ләл йохәта, нөх аләмман, лүвел туты вера йис,

36 мир аратәлән лыв йүпелән шушәс па үвәс: «Лүвела сөрәм ат ул!»

Павел, лүвел әратыман, мир пәла пөтәртәл

37 Ләл йөхәт хота лөңты тәхайән Павел щөрәс ләл йох кушайа йастәс: «Мәнәма наңен мөлты йастәты рәхәл амуй?» Щит па йщмәс: «Нан грек йасәң уйәтлән?»

38 Щишән ки, наң анта щи Египет хойат, хөй мөлхашәк йәшащты щир верылыиәс па тал тәхайа һәл щөрәс велтатты хойат тус?»

39 Павел па йастәс: «Ма Киликия мүвән улты Тарс ун вошәң иудей ху. Нанен пойәкләм, мәнәм мир пәла йастәты эслы».

40 Хун па щитән эсәлса, Павел, ов нухәлән лойман, йошәлән мира пос мәс. Щәлта, хун шек щитама йис, еврей йасәңән щиты пөтәртты питәс:

22

¹ «Ханам йохэт пә ащет! Манэм нын йэлпанэн аратыты урәңэн, мәнэм пөтәрти эслалән».

² Лүв пә лыв пиллалән еврей йасәңэн пөтәртты хулмел кемән, мет шитама йисәт. Лүв йастәс:

³ «Ма иудей ху, Киликияйән улты Тарс вошән сәма питәм Өт, тәм вошән Гамалиил утәлтәты ху хоща энмәлтәм Өт, ащилув Закон щирән шек йәма утәлтәм Өт, Турәм вер пела такан улты Өт, хөты нын хөл ин улләты.

⁴ Ма хөлна сөрәм унты тәм утәлтәпса йүпи түвәм хөйатәт һухәтлыслам, ил йәрман йохәт пә нәңәт касна хота мийлыслам.

⁵ Щит вантәм Өтәт - Турма йир верты Өх ху пә йәха актәщиты ун икет аратәлән. Ма хөлна лыв элтылал Дамаск вошәң ханам йохәта хәншәм айкел нәпекәт үсәм пә щи мәтсәм, христианәт элты хөй щита ус пә щитәт катәлты, пә лывилал Иерусалима сәкты урәңэн туты.

⁶ Хун пә ма йушән улмемән пә Дамаск воша вanamәсәм, хәтәл күтәп кемән шәмкап турәм хәр элты щи хөрпи нөвийән похәтсайәм, пә сәм хөлна нөх әт элләл.

⁷ Ма мұва ил рәкәтсәм пә ма пелайәм пөтәртәм тур сый хулмәсәм: "Савл, Савл! Мұйа нәң Мәнэм һухәллән?"

⁸ Ма йөхлы йастәләм: "Хөй Нәң, Турәм Куща?" Лүв мәнәма йастәс: "Ма Назарет элты улты Иисус, Хөй нәң һухәллән".

⁹ Ма пиләмән уләм Өтәт нөви ватсәл пә пәльщәмән йөхәтсайәт; туп ма пелайәма Пөтәртәм Өт тур сый әт хулсәл.

¹⁰ Щиңәңща ма йастәсәм: "Турәм Куща! Мәнэм мүй верты?" Турәм Куща пә мәнәма йастәс: "Нөх лойа пә Дамаска мәнә, пә щита нәңәна иса йастәла, мүй нәңәна верты постәса".

¹¹ Хөты ма вөлиты нөви элты сәмлы питсәм, ма пиләмән йүвәм мөхет йош пелкем элты Дамаска ватәлтәсайәм.

¹² А-хой Анания, Закон хүват улты Турма эвәлты хөйат, Дамаскән улты иудейәтән хөл йәма айәлтса,

¹³ ма хөщайәм йөхтәс пә, вана шушман, мәнәма йастәс: "Савл ханам ху, сәмәңа йүва!" Пә ма ищи кумат лүвел шийаләсәм.

¹⁴ Лүв пә мәнэм йастәс: "Мүң ащилув Турәм нәңен пирийәс, нәң Лүв ләңхаты щирәл Өша ат пайәтсән, Вещкат Өт ат шийаләсән пә тур сый Лүв үңләл элты ат хулсән.

¹⁵ Нәң Лүвела хөл хөйатәт йәлпийән вантәм Өта питлән, щит элты, мүй ватсән пә хулсән.

¹⁶ Щиңәңща, мүй нәң айәлта уллән? Нөх лойа, Турәм Куща Иисус пела пойәкща, йиңка ат лөңәлтылайән пә, кәрәклан хөлт ат лөхәтлайәт".

¹⁷ Хун пә ма Иерусалима йөхлы йөхәтсәм пә Турәм Хотән пойәкщәсәм, ма вантәпса ватсәм

¹⁸ пә Лүвел шийаләсәм, пә Лүв мәнәма йастәс: "Тәрматыяа пә Иерусалим элты ким эта, тәта нәң Ма элтайәм пөтәртты щирән вана әт үла".

¹⁹ Ма йастәсәм: "Турәм Куща! Лыв уйәтләл, ма Нәңәна эвәлты хөйатәт касна хота тухрылыслам пә иудейәт пойәкщәты хотәтән сәңкилыслам,

²⁰ пә хун Стефан, Нәңен вантәм Өтән, кәләл щөрнәлтәм пөрайән, ма щита лойсәм, лүв паратты верәл элт тайсәм, лүвел паратты Өтәт лумтәмәт ма шависәм".

²¹ Щәлта лүв мәнәма йастәс: "Мәнә, Ма нәңен хүва Турма әт эвәлты па рут мир хөща китләм"».

²² Тәм йасәң унты лүв хуләтса; щи йүпийән үвты питсәт, пөтәртман: «Мүв сөх элты лүвел нөх ушийи! Лүвела улты әт рәхәл».

²³ Щи лыв үвмел күтән, лумтәмлал йовәлсәт пә күрпәт хиш нөх йовәлсәт,

24 щӱрӱс лаль йох куща лӱвел лаль йӱх улты тӱхайа туты партсӱлы. Лӱвел хомщийӱн сӱкты пӱ такан иӱщӱсты партсӱлы, мӱй урӱнӱн лӱв пелайӱл мир щиты ӱвӱс.

25 Туп хун лӱв лаккелӱтӱн йӱртсӱлӱса, Павел лойӱм сот лаль йох кущайа йастӱс: «Нынан мӱй Рим ху сӱкты рӱхӱл, хӱлна пӱ сӱт таклы?»

26 Щит хулмал кемӱн, сот лаль йох куща мӱнӱс пӱ щӱрӱс лаль йох кущайа щит туслы, пӱтӱртман: «Ванта, мӱй нӱн верты ӱтщилӱн? Тӱм хӱйат - Рим ху».

27 Щиӱнӱща щӱрӱс лаль йох куща, лӱв хӱщайӱл вана шушман, иӱщӱсӱл: «Йаста мӱнӱма, нӱн Рим ху?» Лӱв йастӱс: «Па хӱты».

28 Щӱрӱс лаль йох куща йӱхлы йастӱс: «Ма ун ӱх сӱхат щи Рим хӱйата улты вер лутсӱм». Павел пӱ йастӱс: «Ма пӱ щита сӱма питсӱм».

29 Щиӱнӱща ищи кумат лӱвел шукатты утщийӱм ӱтӱт лӱв элтайӱл пӱнла хӱтӱмӱсӱт. Щӱрӱс лаль йох куща пӱ, лӱв Рим хӱйата улты верӱл мӱштӱмал кемӱн, хӱлт пӱлтамӱс, лӱвел йӱрсӱламал урӱнӱн.

Павел синедрион йӱцалт лойты вер

30 Кимет хӱтӱл, тӱрлы уйӱтты лӱнхаман, мӱй хӱща лӱв иудейӱтӱн ӱнавота пайӱтса, лӱвел келлал элты хӱлт пайӱтсӱлы пӱ Турма йир верты ӱх икета пӱ синедриона хӱл ӱктӱщты партсӱлы пӱ, Павел ким ӱтӱлтӱслы пӱ лыв йӱлпилала лӱщӱлтӱслы.

23

1 Павел синедрион пела ӱнкармӱс пӱ йастӱс: «Хӱнам йох! Ма вещькат сӱмӱн иса тӱм хӱтӱл унты Турӱм йӱцалт усӱм».

2 Турма йир верты ӱх ху Ананий пӱ Павел лӱпӱн лойты ӱтӱта лӱвел тӱрӱп элты сӱкты партсӱлы.

3 Щишӱн Павел лӱвелла йастӱс: «Турӱм нӱнӱн секты питлӱлы, нӱвийа нӱрӱм хот питар! Нӱн, Закон щирӱн сӱтӱтты урӱнӱн омӱслӱн, пӱ Закон шӱппи ӱшман, мӱнӱм сӱкты партлӱн».

4 Ванӱн лойӱм ӱтӱт пӱ йастӱсӱт: «Хӱты сӱхат нӱн Турма йир верты ӱх ху накӱлты верӱтлӱн?»

5 Павел йастӱс: «Хӱнам йох, ма ӱт уйӱтсӱм, лӱв Турма йир верты ӱх икийа улты верӱл; хӱшман ӱт улла: 'Нӱн мирӱн хӱща кущайа улты хӱйат элты атма ал йаста'».

6 Павел уйӱтсӱллы, итӱт саддукейа усӱт, киметӱт пӱ - фарисейа, щишӱн лӱв синедрион йох пела такан йастӱс: «Хӱнам йох, ма фарисей, фарисей пӱх, пӱ ма пӱрӱм ӱтӱт нӱх лылӱнлӱты щир пела нӱмӱс пӱнмем урӱнӱн сӱтӱтлайӱм».

7 Хун пӱ лӱв щит йастӱс, фарисейӱт пӱ саддукейӱт кӱтлалӱн ӱра ворты питсӱт, пӱ ӱктӱщӱм мӱхет кӱтна ортӱсӱт.

8 Саддукейӱт пӱтӱртлӱт: ӱнта нӱх лылӱнлӱты щир, ӱнта ангел, ӱнта лыл ӱнтом; фарисейӱт пӱ тӱмел па, тӱмел па ванӱн тӱйлылал.

9 Щи лӱват ун ӱв сый тыйӱс; щӱлта тухӱл фарисейӱт элты улты Закона утӱлтӱты икет, нӱх лойман, ӱра ворлӱт, йастӱман: «Нӱмӱлты атӱм ӱт мӱн тӱм хӱйат хӱща ӱт уйӱтлув; лыл мӱй пӱ ангел лӱв пелайӱл пӱтӱртыйӱс ки, Турӱм йӱцалт улты мӱн ӱт питлув».

10 Туп ӱра ворты верӱл уна йис, щӱрӱс лаль йох куща пӱлман, Павел лыв лакки ал мӱшлӱл, лаль йохӱта ил ӱхӱлты пӱ лыв кӱтӱл элты Павел ӱты партсӱлы пӱ лаль йӱх улты хота туты партсӱлы.

11 Кимет ат Турӱм Куща, лӱв хӱщайӱл ӱтман, йастӱс: «Павел, ал пӱла; хӱты нӱн Иерусалимӱн Ма ӱлтӱм пӱтӱртсӱн, щиты Рим хӱща пӱтӱртты па мосӱл».

Иудейӱт Павел пӱратты нӱмӱс верлӱт

12 Алӱнсӱхата йӱвмал кемӱн тухӱл иудейӱт нӱмӱс версӱт пӱ, Павел пӱраттӱл унты, ӱт лӱты, ӱт йищты йастатсӱт.

13 Йастантӱм хӱйат нӱлйӱн мӱлтас ус.

14 Лыв Турма йир верты ӕх икет пӕ уна улты икет хӕща йӕхӕтсӕт пӕ йастӕсӕт: «Мӕн, Павел пӕраттӕв унты, нӕмӕлты ӕт лӕты йастатсув.

15 Циӕнӕнӕща, ин щи нын синедрион пилӕн щӕрӕс лӕл йох куцайа хӕлӕвӕт Павел нын хӕщайӕн туты парталӕн, ищи мӕтты нын лӕв верӕл йӕмашӕк ватты верӕн ул. Мӕн пӕ, лӕщатыман уллув пӕ лӕвел хӕлна щи тӕхайа йӕхӕттал унты, пӕраттлӕв».

16 Щи йастантӕм вер элты Павел лӕхуйӕл, опел пӕх, хулӕс. Лӕв лӕл йох улты хота йӕхтӕс пӕ Павела йастӕслы.

17 Павел пӕ, сот лӕл йох куца элты ит вана вохсӕлы пӕ йастӕс: «Тӕм пӕх щӕрӕс лӕл йох куца хӕща тӕви, лӕв щи куцайа мӕлтты йастӕты ӕт тӕйӕл».

18 Щитӕн лӕвел щӕрӕс лӕл йох куца хӕща туслы пӕ йастӕс: «Касна хота опсӕм Павел, мӕнӕм вана вохман, тӕм пӕх нӕн хӕщайӕн туты партсӕлы, лӕв нӕнӕна мӕлтты йастӕты ӕт тӕйӕл».

19 Щӕрӕс лӕл йох куца, лӕвел йошӕл элты катӕлман пӕ лӕв пилӕлӕн пӕнла йирлӕман, инӕсӕслы: «Мӕнӕм йастӕты нӕн мӕй тӕйлӕн?»

20 Лӕв йӕхлы йастӕс: «Иудейӕт нӕнӕн партты нӕмӕс версӕт, нӕн хӕлӕвӕт Павел синедрион хӕща ким ат ӕтлӕтӕсэн, ищи мӕтты лыв йӕмашӕк лӕв элтӕл лӕрапты верӕл ул.

21 Туп нӕн лывилӕл ал хулӕнта; лӕвел нӕлйӕн мӕлтас хӕйат лыв элтылӕл ломилӕт, хӕй ӕт лӕты пӕ ӕт йищты йастатсӕт, лӕвел ӕт велтӕл унты; пӕ лыв, нӕн йасӕн лавӕлман, ин лӕщатыман уллӕт».

22 Циӕнӕнӕща щӕрӕс лӕл йох куца ӕнмӕм пӕх ӕсӕлсӕлы, йастӕман: «Нӕмӕлты хӕйата ал йасты, мӕнӕм мӕй йастӕсэн».

Павел Кесарияйа китӕм вер

23 Щӕлта, кӕт сот лӕл йох куцайӕн вана вохман, йастӕс: «Кӕт сот кӕрӕн шушты, лӕпӕтйӕн ловӕн лӕл йох пӕ кӕтсот нӕлӕн-йухлӕн лӕл ху лӕщататы, атӕлӕн хулӕм щос кемӕн* Кесария воша ат мӕтсӕт.

24 Ловӕт и щиты лӕщаталӕн, Павел щи опсӕлман, Феликс нӕмпи куца хӕща лӕвел йӕма туты урӕнӕн».

25 Нӕпека па щимӕщ айкел хӕншӕс:

26 «Клавдий Лисий элты лӕтӕн куца Феликс икийа. Ӕща ула.

27 Иудейӕт тӕм хӕйат нӕрӕмӕсӕл пӕ велты ӕтщисӕл; ма лӕл йохлам пилӕн йӕхӕтсӕм пӕ лӕвел нӕх ӕратысӕм, лӕв Рим хӕйата улты верӕл мӕштӕмӕм пӕтйӕн.

28 Йухӕт, лӕрапты лӕнхатӕм урӕнӕн, мӕй хӕща лӕв нӕрӕна айӕлса, лӕвел лыв синедрионӕла тусӕм.

29 Ма ӕша пӕйӕтсӕм, лыв законӕл хӕща ӕрайа хойӕм нӕпсӕт урӕнӕн лӕв нӕрӕна айӕлла, туп нӕмӕлтты нӕр сӕрӕм пӕ касна хот кеша лӕв хӕщайӕл ӕт уйӕтсӕм.

30 Туп ма хӕщайӕм иудейӕт тӕм хӕйат пелла атӕм нӕмӕс верты айкелӕл йӕхтӕс, ма лӕвел мӕхты нӕн хӕщайӕн китсӕм, нӕр туты ӕтӕта па лӕв пелайӕла нӕн хӕщайӕн пӕтӕртты партсӕлам. Тӕмтака ула».

31 Циӕнӕнӕща, лӕл йохӕт, тӕм лӕв партӕм щирӕл хӕватӕн, Павел ӕйман, атӕлӕн Антипатрида воша тусӕл.

32 Кимет хӕтӕл пӕ, ловӕн лӕл йохӕта лӕв пилӕлӕн мӕнты миймел кемӕн, лӕл йох улты хотӕла йӕхлы керлӕсӕт.

33 Лӕл йох пӕ, Кесария воша йӕхӕтмел пӕ айкелӕн нӕпек куца икийа миймел кемӕн, Павел па лӕвела мӕсӕл.

34 Куца ики, айкелӕн нӕпек луӕтмал йӕпийӕн, инӕсӕслы, мӕты мӕв шуӕн элты лӕв ул. Павел Киликия элты улты мӕштӕмал кемӕн, йастӕс:

35 «Ма нӕнӕн щи пӕрайӕн хулӕтлӕм, хун нӕр туты ӕтлан йӕхӕтлӕт». Пӕ лӕвел Ирод хӕт шикийӕн, лӕл йохӕн элт тӕйман, улты партсӕлы.

* **23:23** 23:23 атӕлӕн хулӕм щос кемӕн - щит мӕн щирӕвӕн 9 щос йӕтӕн;

24

Павел Феликс куца хõща лүвел лүв аратылы

¹ Вет хятэл хящэм йүпийән, Турма йир верты õх ху Анания ун икет пилән пә Тертулл, законэт уйәтты ху*, пилән Кесарияяа йõхтәс. Лыв куца икийа йастәсәт, мүй урәңән Павел нүрмәлтты питләл.

² Хун пә Павел тõхи лõңәлтса, Тертулл лүв нүрәл алыты питсәлы, пõtәртман:

³ «Иса пә кашәң тәхайән кәмән хõрпи йәм щирән мүй вана үләв, мүй пайлы уләпсайәв урәңән нәңена, лятәң куца Феликс, пумащипа йастәты мүй верәв ул, пә тәм мир йәм, так уләпса нәң õшәңа партгән хүватән ул.

⁴ Туп, нәңен шек әт ат тõрастәты урәңән, ма нәңен сәмәң вер хүватәнән мүйев йәша тәхты хуләтты пõйәкләм.

⁵ Мүй тәм хõйат рома улты щир лыләтты õта лүңәтләв, лүв - иудейәт күтән керәтман мүй лõватән йәшащты вер пела õх ху. Лүв Назарет элты улты Иисус әт рәхты утәлтәпса пела улты õх ху,

⁶ хõй хõлна Турәм Хот щопитты үтщислы, мүй лүвел катәлсәв пә мүй Законәв хүватән сүтәтты үтщисәв.

⁷ Туп щõрәс лаль йох куца Лисий, йõхтәс пә йур вевән лүвел мүй йошев элты үслы пә нәң хõщайән китсәлы,

⁸ мүйева, лүвел нүрәңа айәлтты õтәта, па нәң хõщайән мәнты партсәлы. Хун нәң лүвел иньщәслән, наң щи мүй элты иса уйәтлән, мүй хõща мүй лүвел нүрәңа тайләв».

⁹ Щәлта иудейәт па йастәсәт, мятты щит щиты.

¹⁰ Павел пә, хун куца ики лүвела пõtәртты щира пос аләс, йõхлы йастәс: «Уйәтләм, нәң ар тәл-лүң вешкат щирән тәм мир сүтәтлән, ма ләрпайа ма верәм аратыты питләм.

¹¹ Нәң ләрапты верәтлән, ма Иерусалима Турәм ишәкты урәңән йõхәтмем, кәтхõщйаң кем хәтла йис.

¹² Әнта Турәм Хотән, әнта иудейәт пõйәкщәты хотән, әнта вош лõватән лыв мәнәм ўра ворман мүй пә мир йәшащты пела хушман, әт уйтылысәл,

¹³ пә щит алыты әт верәтләт, мүй хõща мәнәм ин нүрмәлләт.

¹⁴ Туп щи хõща нәңен элпа йастәләм, утәлтәпса хүват, мүй лыв әт рәхты щира айәлләл, йәна ма ацилам Турма верәт верләм, иса щитәта эвәлман, мүй Законән пә Турәм айкел туты хõйатәт нәпекәт хõща хәшман улла,

¹⁵ Турма нõмәс пõнман тайләм, пәрәм õтәт, вешкат пә әнта вешкат õтәт нõх лыләңләты вер питәл, мүй лыв па лавәлләт.

¹⁶ Щишән ма па ўратләм, Турәм пә хõйатәт хõща ма лыпем иса сыстам ат ус.

¹⁷ Ар тәл хящәм йүпийән, ма мирәма мелаш мәты пә Турма йир туты урәңән, ма Иерусалима йõхәтсәм.

¹⁸ Ма Турәм Хотән уйәтсайәм, хун ма сыстамтыты верәт версәм, пә щита нәмәлты мир пә йәшащты сый улмал әнтом.

¹⁹ Щит тухәл Асия мүйвәң иудейәт усәт, хõйтата наң йәщәлтән лойты пә мәнәм нүрмәлтты мосәс, ма пелайәм мõлты тайләт ки.

²⁰ Мүй пә щитәт ат йастәләт, хун ма синедрион йәщәлт лоймемән, мүй хõрпи нүр лыв ма хõщайәм уйәтсәт,

²¹ мосәң, ма туп щита нүр тайләм, синедрион хõща үвалтсәм: 'Ма тәм хятәл нын йәщәлтән, пәрәм õтәт нõх лыләңләты вер пела нõмәс пõнтәм урәңән, сүтәтлайәм?'»

* **24:1** 24:1 законәт уйәтты ху - щит Рим хõйатәт хõща уләпса мõрт (закон) уйәтты хõйат, сүт вертыйән вер аратыты мүй пә вер кәшты, туса пõtәртты ху;

22 Щит хулэтмал йўпийэн, Феликс, щи Йуш элты тёрлы уйэтман, лыв верэл йэлшэк хатэлтэслы, йастэс: «Нын верэн ватлэм, хун щёрэс лаль йох куща Лисий йОхэтэл».

23 Лўв сот лаль йох кущайа Павел элт тайты партсэлы, туп лўвела йэрмат щир верты пә лухэслала лўвела мосты верэт верты мўй пә йОхтылыты, йэртлыты ат эсэлсэлы.

Павел касна хотән

24 Кәмэтса хатэл йўпийэн Феликс, Друзилла ийимел, иудей нэ, пилән йОхэтмал кемән, Павел вохсэлы, пә Исуса Христоса эвалты вер элты хулэнтэс.

25 Пә хун лўв вещькат вер элты, йОхи шаващты вер элты пә йиты Турэм сўт элты пётэртэс, Феликс пәльщәмән йОхэтса пә йастэс: «Ин мәнә, хун пә кум шитлэм, нәҗен вохлэм».

26 Лўв ищи кўт нумэсэс, эсэлты урәҗән, Павел лўвела Ох мәл: щижән ван кўтлы лўвел вана туты партылыслы пә лўв пилэлән пётрэмэс.

27 Туп кат тәл хәщәм кемән, Феликс рупитәм тәхайа Порций Фест йОхтэс, иудейэта йәм верты урәҗән, Феликс Павел касна хотән хәйсэлы.

25

Павел кесарь сўт вохэл

1 Фест, щи мўв шуҗа йОхэтмал кемән, нәлмет хатэлән Кесария элты Иерусалима мәнәс.

2 Щәлта Турма йир верты Ох ху пә иудейэт элты ләтәҗа улты йох лўв хощайэл Павел элты нўр кәщты йОхэтсэт пә лўв пелайэл эвла-йОла пётэртсэт,

3 щит вохман, Фест лывилала йәм ат верэс, Павел Иерусалима ат вохсэлы; пә йуш хоща лўвел велты нОмэс версэт.

4 Туп Фест йОхлы йастэс, мятты Павел Кесарияйән лаль йОхән элт тайла пә йэшавэл лўв тОхи мәнәл.

5 «Щиҗәнщә,» лўв йастэс, «нын кущайлән, ма пилэмән ат мәнлэт, пә мОлты вер тәм хОйат хоща ул ки, лўвел ат нўрмәлтлэл».

6 Лыв хощайэл нийәл мўй йаҗ хатэл кем улмал йўпийән, Кесарияя йОхлы йОхтэс, пә кимет хатэл, сўт ху омэсты тәхайа омасмал кемән, Павел туты партсэлы.

7 Хун лўв этэс, Иерусалим элты йОхтәм иудейэт керәтман лойсэт, Павел артан пә лавәртан нўрмәлтты питсэл, туп лыв щи нўрәт тёрлы алты ат верәтсәлал.

8 Лўв пә, лўвел әратыман, йастэс: «Ма нәмәлты атәм әнта иудейэт Закона, әнта Турэм Хота, әнта кесарьә ат версәм».

9 Фест, иудейэта йәм верты ләҗхаман, Павел пела йОхлы йастэс: «Иерусалима мўй мәнты ләҗхалән, тәм верәт урәҗән, щита ма улман, нәҗ ат сүтәтсайән?»

10 Павел йастэс: «Ма кесарь сўт йәщәлт лойләм, хОта мә сүтәтты верэм ул. Иудейэта ма нәмәлтты атәм ат версәм, хОты нәҗ па йәма уйәтлән.

11 Ма закон шОппи ўшсәм ки пә сОрәм ләта мОлтты версәм ки, пәрты элты шәшән ат ўратләм; нәмәлты ки щит әнто, мўй урәҗән тәметән мә нўрмәлтлайәм, нәмәлты хОйат мәнәм лывилала мәты ат верәтәл. Кесарь сўт такан вохләм».

12 Щижән Фест, нОмэс мәты хОйатәт пилән пётремәмал йўпийән, йастэс: «Нәҗ кесарь сўт вОхсән, кесарь хОща щи мәнлән».

Павел Агриппа хон пә Вереника хОща тула

13 Кәмэтса хатэл хәщәм йўпийән, Агриппа хон Вереника пилән Кесария воша Фест кущайа мойләпса йасәҗ йастәты йОхтэс.

14 Лын ар хатэл щита хәйсәтән, пә Фест хон пилән Павел вер элты пётэртэс: «Тәта, касна хотән, Феликсән хәйәм хОйат ул.

15 Хун ма Иерусалимән улмемән, иудейәт Турма йир верты Ох икет пә уна улты икет лўвел нўра павәтты йОхэтсәт. Лыв лўвел сүтәтты партсәл.

16 Ма лывилала йастэсэм, Рим хойатэт ал ишэн мятты хойат сорма павэтты вер ат тайлэт, щи унты хун лувела нурмэлтты отлал пилэн уйтантыты пә лувел аратыты щирэн маля.

17 Хун пә лыв ты йохэтсэт, кимет хатэл мохты ма сүт ху омэсты тахай омэсэм пә щи хойат ты туты партсэм.

18 Лувел лап напэтман, нурмэлтты отэт и нур ат альсэт, муй хорпи нурэт улты ма нумэссэм;

19 Туп лыв лув пилэлэн иудейэт Турма эвалты верэл элты пә а хой пәрэм Иисус элты ўра вортсэт, Хой элты Павел такан потертэс, мятты Лув лыләң.

20 Ма ат уйэтсэм, хоты мәнэм щи вер лэрапты, пә лувел иңщэссэм, лув ләңхал муй антом Иерусалима мәнты пә щита сүт йэщалт лойты.

21 Туп Павел такан партсэлы, лув кесарьән ватты кеша ат хайса, ма пә лувел кесарь киттэм унты лаль йохэта элт тайты партсэм».

22 Агриппа пә Фест пела йастэс: «Ма па щи хойат хулэтты кашем ус». «Хәлэвэт щи хуллән» - Фест йохлы йастэс.

23 Кимет хатэл, хун Агриппа пә Вереника ун ләтәң щирән йохэтсэтән пә сүт верты тахайа щорэс лаль йох кущайэт пә ләтәңа улты вошәң хойатэт пилән локсэтән, Фест партэм хүватән Павел туса.

24 Щәлта Фест йастэс: «Агриппа хон пә хол тәта улты йох! Нынан тўм хойат ныла, хой элты аратэл хол иудейэт ма хощайэм Иерусалимән пә тәта, поләщ тўвман пә нур кәшман, йохтылысэт пә ўвсэт, лувела йәллы улты ат мосәл.

25 Туп ма уйэтсэм, сөрэм ләта лув немэлты ат верэс; пә хоты лув Август элты сүт вер такан вохэс, ма лув хощайәла лувел китты номэс версэм.

26 Ма лув элтэл нэмэлты торлы вер кущайәма хашты ат тайләм; щирән лувел нын хощайән, мет шопәң Агриппа хон, нәң хощайәна тусэм, ватты йүпийән, мәнэм молтты хашты урәңән.

27 Ма нумэстәмән, ошлы щир щит, касна хота опсэм от, лув нурәл ат альман, хон хоща китты».

26

Павел Агриппа хон хоща лувел лув аратылы

1 Агриппа Павела йастэс: «Нәңена нәң элтайән потертты рәхәл». Щиңәңща Павел, йошәл йәл ңиштәман, лувел аратыты щира потертты питэс:

2 «Агриппа хон! Мәнэм ма ой тайтыяа әәлләм, тәм хатэл нәң йәщалтән кашәң вер элты мәнэм ма аратыты верәтләм, муй хоща ма иудейәтән нурмәлләйм,

3 холна мет, нәң иудейәт уләпса щирәт пә ўрайа питты нопсәт уйәтләлан. Щирән нәңен тўңа-щира мәнэм хуләтты пойәкләм.

4 Мет оләңән ма мирәм күтән уләм верәм, Иерусалимән энәмты пөх лөватән уләм уләпсайәм иудейәта иса ләр.

5 Лыв хўв тәлән ма элтэм уйәтләт, туп уйәтты вер алты ләңхамәләт ки, ма фарисейа усәм. Щит мўң эвалты верәв хоща мет так утәлтәпса.

6 Ин ма сүт йәщалт лойләм Турәм альәм вер пела понәм номэс урәңән, муй мўң ащилува ма́са,

7 щи альәм вер тәлаңа йиты вер кәтхощиәң сыр рут мўң мирәв шийаләты нумәсләт, атәл пә хатэл сәмәңа Турма верәт верман. Щи понәм номэс урәңән, Агриппа хон, ма иудейәтән нурмәлләйм.

8 Муйа пә нын ат рәхты щира лўңәтләлән щит, муй Турәм пәрәм отәт нөх лыләнатәл?

9 Йәна, ма ищи нумэссэм, мәнэм Назарет элты улты Иисус нәм йәщалт йәшащты ар мосәл.

10 Щит ма ши Иерусалимэн версэм: Турма йир верты ӕх икет элты йур уйман, ма ар Турэм хӕйатэт касна хотэта тухрылысэм, пӕ, хун лыв пӕратысайэт, ма щийӕл кашащисэм;

11 Пӕ хӕл иудейэт пойӕкцӕты хотэтэн ма ар пӕш лывилал шукатыслам пӕ Исус атма айӕлты илӕмтыслам пӕ, лыв пелайӕл шек ликащман, хӕлна пӕ па мӕв вошӕтэн ӕухӕтлыслам.

12 Тӕм урӕнӕн, йур пӕ Турма йир верты ӕх икет элты партӕм вер тӕйман, Дамаска мӕнты питсэм,

13 хӕтӕл кӕтӕпӕн йушӕн, йӕшӕк хон, ма турӕм хӕр элты щимӕщ нӕви шийалӕсэм, хӕтӕл элты артан нӕвийа пӕнхӕртӕс. Лӕв мӕнӕм пӕ ма пилӕмӕн йӕвӕм мӕхет нӕх хутлӕптӕслы.

14 Мӕн хӕл мӕва ил рӕкӕтсув, пӕ ма тӕр сый хулмӕсэм, мӕнӕма еврейӕт йасӕнӕн пӕтӕртӕм тӕр сый: 'Савл, Савл! Мӕйа нӕн Мӕнӕм ӕххӕллӕн? Нӕнӕн карты йӕщӕн йӕх пела мӕнты лавӕрт'.

15 Ма йастӕсэм: 'Хӕй Нӕн, Турӕм Куца?' Лӕв йастӕс: 'Ма - Исус, Хӕйтӕн нӕн ӕххӕллӕн.

16 Щӕлта нӕн кӕрлана нӕх лойа; Ма ши урӕнӕн нӕн хӕщайӕна этсэм, нӕнӕн Ма верлам верты хӕйата пӕ щит вантӕм ӕта пӕнты, мӕй нӕн ватсӕн пӕ мӕй Ма нӕнӕна ватӕлтӕлӕм.

17 Ма нӕнӕн иудей мирӕн элты хӕлт пайӕтлӕм пӕ па рут мир элты, хӕйтат хӕща Ма нӕнӕн ин китлӕм,

18 лывилала сӕмлал пел пӕшты, лыв пӕтлам элты нӕви пела ат ӕнӕкӕрмӕсӕт пӕ хиӕ йур элты Турӕм пела, пӕ Мӕнӕма эвӕлты верӕн кӕрӕк йӕрӕмӕты щир пӕ йӕмӕна пайтӕм мӕхет кӕтӕн улты щир ат мӕцатсӕт'.

19 Щишӕн, Агриппа хон, ма турӕм хӕр вантӕпса элты йӕвра ӕт керлӕсэм,

20 туп олӕнӕн Дамаск пӕ Иерусалимӕн улты мӕхета, йухӕт Иудея лӕватӕн улты мӕхета пӕ па рут мира пӕтӕртсэм, лыв кӕрӕк элты шӕшӕн ат керлӕсӕт пӕ Турӕм пела ат керлӕсӕт, кӕрӕк элты шӕшӕн керлӕты арат лӕт тӕйты верӕт верман.

21 Щи урӕнӕн иудейӕт мӕнӕм Турӕм Хотӕн ӕӕрӕмӕсӕл пӕ лакки мӕншиты ӕтщисӕл.

22 Туп, Турӕмӕн ӕотӕпӕн миймем кемӕн, ма тӕм хӕтӕл унты лойлӕм, айӕта пӕ унӕта вантӕм ӕта улман, нӕмӕлты ӕт пӕтӕртман, ши тӕмпийӕн мӕй элты Турӕм айкел туты хӕйатӕт пӕ Моисей пӕтӕртысӕт, мӕтты щит питӕл,

23 тӕрлы ки, мӕтты Христоса шук туты мосӕс пӕ, мет олӕна парӕм элты нӕх лылӕнлӕмал йӕпийӕн, мӕн мирӕва пӕ па рут мира нӕви такан айӕлтты мосӕс».

24 Хун лӕв щиты лӕвел ӕратыслы, Фест сыйӕн тӕрӕн йастӕс: «Павел, нӕн ӕхен атма йис! Ун утӕлтӕпса нӕнӕн ӕх атма йиты унты йӕхтӕптӕслы».

25 «Ӕнтом, йӕшӕк лӕтӕн Фест», - лӕв йастӕс, - «Ма ӕхем атӕм ӕнтом, туп тӕрлы пӕ ошӕн йасӕнӕт пӕтӕрлӕм.

26 Хон ши верӕт элты уйӕтлӕлы, хӕй йӕщӕлт ма тӕрлы пӕтӕртлӕм. Ма йӕша нӕш ӕт эвӕллӕм, лӕв элтӕл мӕлты иса тӕм элты сайлӕман ат уса, тӕм ӕнта шуӕн ус.

27 Агриппа хон, Турӕм айкел туты хӕйатӕта эвӕллӕн амӕй? Уйӕтлӕм, эвӕллӕн».

28 Агриппа Павела йастӕс: «Нӕн мӕнӕм йӕша нӕш ӕт эвлӕптӕлӕн, Христиана йиты урӕнӕн».

29 Павел йастӕс: «Ма Турӕм пойӕксӕм лӕллӕн, шимӕл мӕй, ар мӕй, ӕнтом туп нӕн, пӕ хӕл тӕм хӕтӕл мӕнӕм хулӕтты ӕтӕт, тӕмиты ат йисӕт мӕй хӕрпи ма, туп йӕрӕм карты кел таклы».

30 Хун лӕв щит йастӕс, хон пӕ куца ики, Вереника пӕ лыв пиллӕлӕн опсӕм ӕтӕт нӕх лойсӕт;

31 пӕ пӕнла йирлӕман, лыв кӕтӕлӕн пӕтӕртсӕт: «Тӕм хӕйат сӕрӕм кеша пӕ касна хот кеша нӕмӕлты атӕм ӕт верӕл».

32 Пӕ Агриппа Фест пела йастӕс: «Тӕм хӕйат эсӕлты кӕш рӕхӕс, кесарь элты сӕт ӕт вохӕс ки». Щишӕн куца лӕвел кесарь хӕща китты нӕмӕс верӕс.

27

Павел Рим воша мәнэл

¹ Хун мўнева Италия мўва хопән мәнты нōмәс верса, Павел пә тухәл па опсәм Өтәт Август когорта элты Юлий нәмпи сот ләл йох куцайа мәсайәт.

² Мўң, Асия вошәт сәхат мәнты, Адрамит вош паршәң ун хопа ләлтсув пә мәтсув. Мўң пиләвән Аристарх, Македония ху, Фессалоника вош элты ус.

³ Кимет хәтәл Сидон хōща хойсув. Юлий, Павел пилән йәм щира ус, лухәслал хōща лўвел йәхты эсәлсәлы пә лыв лўв верлал элты ат нумәссәт.

⁴ Щилта этман, йәщәлт вот элты хōнтаман, мўң Кипр пухәр вот сай пелкел сәхат мәтсәв,

⁵ пә, Киликия пә Памфилия шōма щарәс шōппи ўшмев йўпийән, Ликия мўвән Миры воша йōхәтсув.

⁶ Щита сот ләл йōх куца Александрия вош элты улты, Италия мўва мәнты, паршәң ун хоп уйтәс пә мўңев щи ләлтсәлы.

⁷ Ар хәтәл сыс мўң айәлта йәллы мәтсув пә мет йухәт, ўрайән Книд вош шōма йōхәтсув. Пә вот мўңев мосты тәха пела мәнты кумән әт мийлыслы, мўң Крит пухәр сайа Салмона нәмпи нōл пеләк сәхат ванамаус.

⁸ Лўв мōхтәл ўрайән ўратмев йўпийән, и тәхайа йōхәтсув, Йәм Калтнаңәта айәлтла, щи ләпән Ласея вош ус.

⁹ Мўң щи арат ар сыс уштәмев урәңән пә мәнты вер пәлщәма йиты питәс, иудейәт сүс вўщләты пōра ўш хәщәс, Павел лывилала йастәс:

¹⁰ «Ма ваттәмән, мўң мәнәпсайәв шек лавәрт питәл пә ун атәм тәйты питәл әнта туп пōрмасәта пә хопа, мўң уләпсайәва па».

¹¹ Туп сот ләл йох куца Павел йасәң элты сәвәс тәйты хōйата пә хопәң куцайа аршәк әвләс.

¹² Щи лух тәл улты щирән атәм ус, пә ар хōйат щилта йәл мәнты нōмәс мийлысәт, верәтты кемән Финик вош унты мәнты пә щита тәл хәщәптәты мосәл. Финик - щит Крит лух, нўм кев оләң пә ным кев оләң вот йәщәлт ус.

Щарәсән так вот

¹³ Нўм вот пōлты питәс, пә лыв нумәссәт мосты щир мōщәтсәт, хопән рупитты мōхет йакарәл нōх аләпсәт пә Крит ләп элты мәтсәт.

¹⁴ Туп йәшавул пухәр элты Өвәс пела улты хәлвәт пеләк так вотшики пōлты питәс, эвроклидона айәлтты вот.

¹⁵ Паршәң ун хоп щиты аләмәса пә лўв вот йәщәлт мәнты әт веритәс, пә мўң, хумпәта мийәсман, тыйәл-тōхәл тутлысайув.

¹⁶ Мўң айшәк Клавда нәмпи пухәр вот сай пелкәла питсув. Щита мўң ўрайән ай хопев катәлты верәтсәв.

¹⁷ Ай хопев нōх алләммев йўпийән, паршәң хопән рупитты хōйатәт щевма келәт паршәң хоп илта талсәлал пә лўвел ләп йәрсәләсәл. Сәй хишәң пана әт опсатты урәңән, парәш ил эсәлсәл пә щиты щи вотән тутлысайув.

¹⁸ Кимет хәтәлән, вотән паршәң хоп щиты йовәлты питса пә ләлтәм пормасәт лыв йиңка ил йовәлты питсәлал.

¹⁹ Хулмет хәтәлән пә мўң йоша-кўра хоп келәт-нўрәт ил йовәлты питсув.

²⁰ Ар хәтәл әнта най, әнта хусәт әт нысайәт пә так вот щиты пōләс, мет йухәт хōлна мўң нōх питты щира улты нōпсәв лўттәсәв.

²¹ Хōйатәт хув нәмәлтты әт ләсәт. Павел, лыв кўтәла лоймал кемән, йастәс: «Йох! Мәнәм хуләтты мосәс пә Крит элты пўңла мәнты әт мосәс, тәмәщ шук пә накләт нын лулән әт ватсәты.

²² Ин пә нынан такан йастәләм, нōх тўңмәлтыйаты, нын әлтан нәмәлты хōйат әт посаләл, туп паршәң хопев шўкаләл.

²³ Хәщәм атән мәнәма Турәм ангел әтәс, Хōй пела ма улләм пә Хōйа ма пōйәкщәләм

24 пә йастәс: 'Павел, ал пәла! Нәңена кесарь йәщалт лойты мосәл, пә Турәм Лүв Йәмәлән нәңен щи лөват йәм верәс, хөл нәң пиләнән уләм Өтәта уләпса мойләс'.

25 Щишән йох, нөх тўңмәлтыйаты, ма Турма эвәлләм, щиты питәл, хөты мәнәма йастаман ус:

26 Мўң мәтты пўхра ўты йўвәтты верәв ул».

Паршән ун хоп хумпәтән шўкатты вер

27 Нәлхөщйаңмет атән, хөты мўң Адриа щарәс хўват тутлысайув, ат күтәп кемән хопән рупитты йох мўв ший мөштәты питсәт, илампа мәтты мўва ванамагы питсув,

28 пә, лыв йик мәлат арталәсәл, пә хус ләл ус, щәлта йәша ус мәлатәл па арталәсәл, пә ветхөщйаң ләл арат ус.

29 Кевәң тәхайа питты элты пәлман, нәл йакар сәвәс элты ил вөщкәсәт пә хәтла йиты лавәлсәт.

30 Хун пә хопән мөхет хопел элты хөнтаты ўтщисәт пә щарса ай хоп ил эсәлсәт, щимәщ хөрас верман, мәтты хоп нөл элты йакарәт ил эсәлләт,

31 Павел сот ләл йох кущайа пә ләл йохәта йастәс: «Лыв паршән хопән әт хәщләт ки, нын лыллән этәлтәты әт верәтләты».

32 Щиңәңща ләл йохәт ай хоп келәт шөппи сәвәртсәлал, пә хоп ил рәкнәс.

33 Хәтла йиты йәлпийән Павел мөхет хөл ләты пойәксәлы, йастәман: «Тәм хәтәл нәлхөщйаңмет хатәл, хөты нын, лавләсман, нәмәлты әт ләвман, ләтөтлы улләты.

34 Щишән нынан ләтыяа пойәклылам: щиты нын уләпсайлын шавиты тулт; нәмәлты өтлән хөща и өхсөх нын өхлән элты ил әт рәкәнәл».

35 Щит йастәмал кемән пә нәң уймал йўпийән, лүв, хөйатәт ватман, Турма пўмащипа йастәс пә, кәтна мөртмал кемән, ләты питәс.

36 Щиңәңща хөлыяә каркама йисәт пә хөлыяә ләты питсәт.

37 Паршән хопән мўң аратәвән кәтсот лапәтйаң хут хөйат усув.

38 Хун хөйатәт тәрәмтыяа ләсәт, нәң лат сәми хирәт щарса йөвәлман, хоп кенапты питсәл.

39 Хун хәтла йис, лыв этәм мўв әт мөштәсәл, туп мөлтты пан тәйты йик лух шийаләсәт, щи хойты нөмәс версәт, хойты верәтла ки.

40 Щәлта, йакарәт нөх уйәм йўпийән, щарәс хўват мәтсәт пә, сәвәс луплал хөлт әхмел кемән пә ай паршәл вот хўват нөх аләммел йўпийән, мўв питар пела нөхтәсәл.

41 Пан өха хойсәт, пә хопел сорәм тәхайа опсәс. Нөләл ил лөңәс пә әт нөхлыяәл, сәвәл пә хўмпәтән пелки сәкля.

42 Ләл йохәт касна хота омәсты өтәт велты кашашсәт, мәтты өт ўты ущман әт ат хөнтас.

43 Туп сот ләл йох куща, Павел әратыман, лывилал щи верәл элты ил вөләтсәлы пә ущты хошты өтәта олңа ил навәрмәты пә мўва ўты ущты партсәлы,

44 па өтәта пә хөйа сохәл сурән, хөйа пә мөлтты паршән хоп пелкәт сурән ўты йөхтәптәты партсәлы; щиты хөлыяә йәма питара ўшсәт.

28

Павел Мальта пухәрән

1 ўты пайтәсмел йўпийән, Павел пилән уләм өтәт өша пайәтсәл, пухәр нәмәл Мальта.

2 Пухәрән шөшияа уләм па сыр хөйатәт мўңева йәм арат нөтәп версәт. Йәрт пә ищки уләм пәтыяән, лыв тўт пөтсәт пә хөлыяә мўңев вана вохсәлал.

3 Хун пә Павел варәс алтәл әктәс пә тўта пөнылыяәс, өхты вой, тўт рүв элты хөнтаман, лүв йошәла, пөрәмәман, иллы лўңиты питәс.

⁴ Хун пухрэн хойатэт, Павел йош элты ӱхты вой иллы лўңиты шийалэсэт, лыв кўтлалэн пӱтэртты питсэт: «Уйэтман, тэм хойат велтатты ӱт: лўв щарэс элты нӱх питэс, туп вешкат лух сўт лўвел лылҗа улты ӱт хайлэлы».

⁵ Туп лўв, ӱхты вой тўта рӱңкэмал йўпийэн, нэмэлты атма ӱт хойэс.

⁶ Лыв лўвел нӱх пўвлэты мўй пӱ, шӱмкапан пӱрман, ил рӱкэнты лавэлсэл; туп, хўв лавлэсман пӱ ваттэлэн, нэмэлт атэм сӱрта ӱт питэс, па щира нумэсты питсэт пӱ йастэлэт, лўв илампа лух.

⁷ Щи тӱха лэпэн Публий нэмпи пухэр куща хотэт усэт. Лўв мўнев вана ўслы пӱ хулэм хӱтэл мойлэптысуб.

⁸ Публий ики ащи каврэма пӱ хӱнэл кӱшийа йўвман ӱлтӱхайэлэн ӱлэс. Павел лўв хӱщайэла лӱңэс, пойӱкщэс пӱ, лўв элтэл йошлал пӱнмал кемэн, лўвел тўмтака версэлы.

⁹ Тэм вер йўпийэн пухэрэн улты, муш тӱйты па мӱхет йӱхтылысэт пӱ тўмтака верылысайэт,

¹⁰ лыв мўнева ар йӱм вер версэт пӱ мӱнты питмевэн мӱсты ӱтэтэн мӱсайув.

Павел Рим воша йохэтты вер

¹¹ Хулэм тылӱщ хӱщэм йўпийэн мўң Александрия элты улты, Диоскуры нэмпи паршӱң хопэн мӱтсуб, щи пухэр хӱща тӱл хӱщӱптэс,

¹² щӱлта Сиракузы воша йӱхэтмев йўпийэн, щита хулэм хӱтэл усуб.

¹³ Щилта мӱнмев йўпийэн, Ригия воша йӱхэтсуб. Йухэт хӱтэл нўм вот пӱлты питэс пӱ кимет хӱтэлэн мўң ПUTEОЛ воша йӱхэтсуб,

¹⁴ хӱта хӱнам йохлув уйӱтсуб, пӱ лыв хӱщайэл лапӱт кем хӱтэл улты вохсайув, йухэт Рим воша мӱтсуб.

¹⁵ Щита улэм хӱнам йох, мўң элтэв хулмел кемэн, мўң йӱщалтэв Аппий вош хӱр лот пӱ Хулэм Холты Хот унты этсэт. Павел лывилал шийалэмал кемэн, Турма пумащипа йасӱэт йастэс пӱ нӱпсэл такамэс.

¹⁶ Хун пӱ мўң Рим воша йӱхэтсуб, сот лӱль йох куща йӱрэм ӱтэт лӱль йох ун кущайа мӱслы, Павел пӱ атэл щира лўвел лавэлты и лӱль ху пилэн улты эсэлса.

Павел Рим вошӱн

¹⁷ Хулэм хӱтэл хӱщэм кемэн, Павел иудейэт элты лӱтӱн йӱх йӱха вохсэлы пӱ, хун лыв йӱха йӱхэтсэт, лывилала пӱтӱртӱс: «Хӱнам йох! Мирэма мўй пӱ ащилув щирӱта нэмэлты атэм ӱт кўш версэм, ма йӱрман Иерусалим элты Рим мӱхета мӱсайэм.

¹⁸ Лыв, мӱнэм сўт вермел йўпийэн, эсэлты ўтщисэл, ма хӱщайэм сӱрэм лӱта нэмэлты нўр ӱнтом;

¹⁹ туп иудейэт йасӱлал кӱтна мӱнман уллӱт, мӱнэм кесарь элты сўт вохты вера йис, туп ӱнтом ма мирэм мӱлты хӱща нўрӱна верты урӱнэн.

²⁰ Щи пӱтӱйэн ма нынан вохсэлам, уйтантыты пӱ нын пилӱнэн пӱтрӱмӱты урӱнэн, Израиль нӱмэс йӱл пӱнты урӱнэн, ма тӱмиты йӱрсайэм».

²¹ Лыв пӱ лўвела йастэсэт: «Мўң нӱн элтэн ӱнта нӱпек Иудея мўв элты йоша ўйлысуб, ӱнта йӱхтылыты хӱнам йохэт элты нэмэлты хӱйат нӱн элтэн айкел ӱт китылыйӱс пӱ мӱлты атэм йасӱн ӱт йастылыйӱс.

²² Туп мўнева нӱн элтэн хулты мосэл, хӱты нӱн нумӱслэн. Мўң уйӱтлӱв, тэм утӱлтӱты вер элты кашӱн тӱхайӱн ўра ворлӱт».

²³ Щӱлта, лўвела алӱэм хӱтэлэн, йӱм ар хӱйат лўв хӱщайэл холты хотӱла йӱхтӱс; пӱ лўв алӱсӱхат элты йӱтэн унты лывилала Турэм Хон Улӱпса элты пӱтӱртӱс. Вантэм верӱт этӱлтыйӱс пӱ лывилал эвлӱптӱман, Моисей Закон пӱ Турэм айкел туты хӱйатэт нӱпекэт элты ўйман, Исус элты пӱтӱртӱс.

²⁴ Тухлӱт лўв эвлӱптӱслы, па ӱтэт пӱ ӱт эвӱлсэт.

²⁵ Кўтлалэн ўра ворты питсэт, пӱ хун лыв мӱнты питсэт, Павел щимӱщ йасӱэт йастэс: «Йӱмӱн Лыл Турэм айкел туты хӱйат Исаия сӱхат мўң ащилува йӱма йастэс:

26 'Там мир хоща ма́на пә йасты: пәлләнән хуллэлән пә ат мōштәллән, пә сәмләнән ватты питләты пә ат шийаләллән.

27 Там мōхет сәм вōйән ләп талса, пә пәлләнән ўрайән хулләт, пә сәмлал лап хәтцәслал, сәмән ат шийаләты щира, пә пәлләнән ат хулты щира, пә сәмләнән ат мōштәты щира, пә Ма пелайәм ат керләты щира, Ма лывилал тўмтака ат ат версәлам'.

28 Щиңәңща, нынана ләр ат питәл, Турәм нōх пайәтты щир па рут мира китса: лыв щи хулләл».

29 Хун лўв там йастәс, иудей йох, лыв күтәлән такан ўра ворман, мәтсәт.

30 Щәлта Павел тәлаң кәт тәл сōхәптәм хотәлән ус пә хōй лўв хōщайәл йōхтылйәс, хōл вана ўйлыслы,

31 лўв, ат пәлман пә ат йәртлyman, Турәм Хон Уләпса элты пōтәртәс пә Турәм Куща Исус Христос элты утәлтәс.